



Staatskoerant

VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA

THE UNION OF SOUTH AFRICA

Government Gazette

[Geregistreer by die Hoofposkantoor as 'n Nuusblad.]

[Registered at the General Post Office as a Newspaper.]

VOL. CXXV.] PRYS 6d. PRETORIA, 26 SEPTEMBER 1941 PRICE 6d. [No. 2946
26 SEPTEMBER

*Alle Proklamasies, Goewermments- en Algemene Kennisgewings, wat vir die eerste maal gepubliseer word, is in die linker-bohoek met 'n * gemerk.*

PROKLAMASIES

VAN SY EKSELLENSIE DIE HOOGDELAGBARE SIR PATRICK DUNCAN, LID VAN DIE MEES EERVOLLE GEHEIME RAAD VAN SY MAJESTEIT, GROOTKRUISRIDDER VAN DIE MEES ONDER-SKEIE ORDE VAN SINT MICHEL EN SINT JORIS, EEN VAN SY MAJESTEIT SE ADVOKATE BELESE IN DIE REG, DOKTOR IN DIE REGTE, GOEWERNEUR-GENERAAL VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA.

* No. 181, 1941.]

BEHEER VAN SKEEPSHERSTELWERK BY UNIE-HAWENS.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel een bis van die Wet op Oorlogsmaatreëls, 1940 (Wet No. 13 van 1940), soos ingevoeg deur artikel een van die Oorlogsmaatreëls-Wysigingswet, 1940 (Wet No. 32 van 1940), vaardig ek hierby die regulasies uiteengesit in die bylae van hierdie Proklamasie, uit.

Hierdie Proklamasie heet Oorlogsmaatreël No. 36 van 1941.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Vyftiende dag van September Eenduisend Negehoenderd Een-en-veertig.

PATRICK DUNCAN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

F. C. STURROCK.

BYLAE.

REGULASIES VIR DIE BEHEER VAN SKEEPSHERSTELWERK BY UNIE-HAWENS.

1. Die Minister van Spoorweë en Hawens kan 'n persoon aanstel, wat bekend sal staan as Kontroleur van Herstelwerk aan Handelskepe (hierna genoem die Kontroleur) en wat sy bevoegdheid ingevolge hierdie regulasies onderworpe aan die opdrag van die Hoofbestuurder van Spoorweë en Hawens (hierna genoem die Hoofbestuurder) uitoefen.
2. By enige ander hawe in die Unie as dié waar die Kontroleur gestasioneer is, kan die Hoofbestuurder vir die doel van hierdie regulasies, 'n verteenwoordiger van die Kontroleur benoem, en hierdie verteenwoordiger oefen sy bevoegdheid ingevolge hierdie regulasies uit onderworpe aan die opdrag van die Kontroleur.
3. Die Kaptein van enige handelsvaartuig wat herstelwerk vereis, moet by sy aankoms by enige Unie-hawe die Kontroleur, of sy verteenwoordiger by daardie hawe, van volledige besonderhede betreffende die herstelwerk wat gedoen moet word, voorsien, en moet daarna gevolg gee aan sodanige opdragte as wat kragtens hierdie regulasies aan hom deur die Kontroleur gegee mag word.

*All Proclamations, Government and General Notices published for the first time, are indicated by a * in the left-hand upper corner.*

PROCLAMATIONS

BY HIS EXCELLENCY THE RIGHT HONOURABLE SIR PATRICK DUNCAN, A MEMBER OF HIS MAJESTY'S MOST HONOURABLE PRIVY COUNCIL, KNIGHT GRAND CROSS OF THE MOST DISTINGUISHED ORDER OF SAINT MICHAEL AND SAINT GEORGE, ONE OF HIS MAJESTY'S COUNSEL LEARNED IN THE LAW, DOCTOR OF LAWS, GOVERNOR-GENERAL OF THE UNION OF SOUTH AFRICA.

* No. 181, 1941.]

CONTROL OF SHIP REPAIRS IN UNION PORTS.

Under and by virtue of the powers vested in me by section one bis of the War Measures Act, 1940 (Act No. 13 of 1940), as inserted by section one of the War Measures (Amendment) Act, 1940 (Act No. 32 of 1940), I do hereby make the regulations set forth in the Annexure to this Proclamation.

This Proclamation shall be called War Measure No. 36 of 1941.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria this Fifteenth day of September One thousand Nine hundred and Forty-one.

PATRICK DUNCAN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

F. C. STURROCK.

ANNEXURE.

REGULATIONS FOR THE CONTROL OF SHIP REPAIRS IN UNION PORTS.

1. The Minister of Railways and Harbours may appoint a person to be styled the Controller of Ship Repairs (hereinafter called the Controller) who shall perform his functions under these regulations subject to the direction of the General Manager of Railways and Harbours (hereinafter called the General Manager).
2. At every port in the Union other than the port where the Controller is stationed, the General Manager may appoint a representative of the Controller for the purposes of these regulations and that representative shall perform his functions under these regulations subject to the instructions of the Controller.
3. The Master of any merchant vessel which is in need of repairs shall, upon his arrival at any Union port, furnish the Controller or his representative at that port with full details of the repairs to be effected, and shall thereafter comply with such instructions as may be given to him by the Controller in terms of these regulations.

4. Die Kontroleur of sy verteenwoordiger moet bepaal in watter mate herstelwerk of veranderinge aan sodanige vaartuig in Unie-hawens aangebring moet word, en indien die eienaar van die vaartuig of sy verteenwoordiger versoek dat dit so aangebring moet word, en in staat en gewillig is om daarvoor te betaal, kan die Kontroleur of sy verteenwoordiger—

- (a) enigeen by sodanige hawe, wat volgens sy mening in staat is om die betrokke werk te doen, gelas om sodanige herstelwerk of veranderinge aan die vaartuig aan te bring, as wat hy in die opdrag mag aandui;
- (b) as hy op hierdie wyse gelas dat twee of meer vaartuie herstel of verander moet word, kan hy die orde van voorrang bepaal waarin enige werk aan hierdie vaartuie gedoen moet word.

Die Kontroleur kan die hawe bepaal waarin enige bepaalde herstelwerk of veranderinge aangebring moet word.

5. Die persoon aan wie sodanige opdrag gerig is, moet dit onmiddellik uitvoer, al is hy reeds besig met ander werk, as daardie werk nie in verband staan met die herstel of verandering van 'n vaartuig onder die beheer van Sy Majesteit se Vlootowerheid of van die Unieregering nie.

6. Indien die Kontroleur of sy verteenwoordiger nie oortuig is dat die eienaar van die vaartuig of sy verteenwoordiger, wat die Kontroleur versoek het om die herstel of verandering van die vaartuig te gelas, stiptelik vir die betrokke werk na voltooiing daarvan sal betaal nie, kan hy, alvorens hy die opdrag gee, die eienaar of sy verteenwoordiger gelas om waarborg vir genoemde betaling tot bevrediging van die Kontroleur te verskaf.

7. Niemand mag enigeen aanstel om enige handelsvaartuig in 'n hawe van die Unie te herstel of te verander nie, en niemand mag enige handelsvaartuig in 'n hawe in die Unie herstel of verander nie, behalwe met die toestemming van die Kontroleur of sy verteenwoordiger.

8. Ten einde die groots moontlike spoed en doeltreffendheid by die aanbring van herstelwerk aan vaartuie van alle soorte in Unie-hawens te verkry, moet die Kontroleur in die volste mate saamwerk met die beamppte wat deur Sy Majesteit se Vlootowerheid aangestel is om beheer uit te oefen oor herstelwerk aan vaartuie wat onder hul opdrag vaar.

9. Indien die Kaptein van 'n handelsvaartuig in 'n hawe in die Unie, wat beweer dat sy vaartuig herstelwerk of veranderinge vereis, nie binne 'n tydperk wat deur die Kontroleur of sy verteenwoordiger as redelik beskou word, die Kontroleur of sy verteenwoordiger versoek het om 'n bevoegde persoon te gelas om die herstelwerk of verandering aan te bring nie, of nie voldoen het aan 'n opdrag kragtens regulasie 1 om bevredigende waarborg te gee nie, of onnodig enige werk wat aan sy vaartuig gedoen word of gedoen moet word, vertraag het, kan die Kontroleur of sy verteenwoordiger die Kaptein van daardie vaartuig gelas om dit uit genoemde hawe, of van die plek waar dit is na enige ander plek wat deur die Kontroleur of sy verteenwoordiger in daardie hawe aangedui word, te verwyder.

10. Enigeen wat enige bepaling van hierdie regulasies oortree, of wat enige bevel of opdrag wat ingevolge hierdie regulasies gegee word, oortree of nalaat om dit stiptelik en doeltreffend uit te voer, pleeg kragtens hierdie regulasies 'n misdryf.

11. (a) Enigeen wat ingevolge hierdie regulasies aan 'n misdryf skuldig bevind word staan bloot aan 'n boete van hoogstens £200 of, by wanbetaling, aan gevangenisstraf van hoogstens een jaar, of aan sodanige gevangenisstraf sonder die keuse van 'n boete of aan sodanige boete en gevangenisstraf.

(b) 'n Magistraatshof is bevoeg om die strawwe wat in sub-regulasie (a) voorgeskryf is, op te lê.

12. Subregulasies (10) tot en met (19) wat deur Oorlogsmaatreël No. 2 van 1941 aan regulasie 33 van die Landsnoodtoestandsregulasies uiteengesit is en die bylae tot Oorlogsmaatreël No. 4 toegevoeg is, word hierby herroep.

★ No. 182, 1941.]

BEPERKING VAN REG VAN NATURELLE OM DIE GEBIED ONDER BEHEER VAN DIE MOUNT FLETCHERSE DORPSBESTUURRAAD BINNE TE TREE

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel vyf bis van die „Naturellen (Stadsgebieden), Wet, 1923” (Wet No. 21 van 1923), soos gewysig by die Naturelle (Stadsgebiede) Wet, 1923, Wysigingswet, 1930 (Wet No. 25 van 1930), en die Wet tot Wysiging van die Wette op Naturelle, 1937 (Wet No. 46 van 1937), proklameer, verklaar en maak ek hierby bekend dat vanaf en na die datum van afkondiging hiervan, geen naturel, behalwe soos in artikel vyf quinquies van vermeldde Wet bepaal, die gebied onder die beheer van die Mount Fletcherse Dorpsbestuurraad, mag binnetree met die doel om werk te soek of te aanvaar of om daar te woon nie, tensy die een of ander van die volgende voorwaardes nagekom is:—

- (a) Dat sodanige naturel vir werk in die gebied onder die beheer van genoemde Dorpsbestuurraad in diens geneem is, en daarheen gaan om sodanige werk te aanvaar;
- (b) dat sodanige naturel aan 'n beamppte wat vir hierdie doel deur die Dorpsbestuurraad aangestel is, bevredigende bewys lewer dat hy 'n bona fide tydelike besoeker is; en

4. The Controller or his representative shall determine the extent to which repairs or alterations to such vessel shall be executed in Union ports, and if the owner of the vessel or his representative requests that they be so executed and is able and willing to pay for same, the Controller or his representative may—

- (a) order any person at such port, who in his opinion is able to perform the work in question, to effect such repairs or alterations to the vessel as he may specify in the order;
- (b) if he so orders the repair or alteration to two or more vessels, lay down the order of priority in which any work on those vessels shall be executed.

The Controller may determine the port at which any particular repairs or alterations shall be carried out.

5. The person to whom such order is addressed shall carry it out immediately, even though he is already engaged upon other work, not being the repair or alteration to a vessel under the control of His Majesty's Naval authorities or of the Government of the Union.

6. If the Controller or his representative is not satisfied that the owner of any vessel or his representative, who has requested the Controller to order the repair or alteration of that vessel, will promptly pay for the work in question, after its completion, he may, before issuing the order, direct the owner or his representative to give security to the satisfaction of the Controller for the said payment.

7. No one shall engage any person to repair or alter any merchant vessel in a port of the Union, and no person shall repair or alter any merchant vessel in a port in the Union, except with the consent of the Controller or his representative.

8. With a view to securing the utmost expedition and efficiency in the execution of repairs to vessels of all classes in Union ports, the Controller shall co-operate to the fullest extent with the officer appointed by His Majesty's Naval authorities to control repairs to vessels sailing under their direction.

9. If the Master of a merchant vessel in a port in the Union, who alleges that his vessel is in need of repair or alteration, has not, within a period which the Controller or his representative deems to be reasonable, requested the Controller or his representative to order a competent person to effect the repair or alteration, or has not complied with a direction under Regulation 6 to give satisfactory security, or has unnecessarily delayed any work carried out or to be carried out on his vessel, the Controller or his representative may order the Master of that vessel to remove it from the said port or to remove it from the place where it is to any other place indicated by the Controller or his representative in that port.

10. Any person who contravenes any provision of this regulation or who contravenes or fails to comply promptly and efficiently with any direction or order given under these regulations, shall be guilty of an offence under these regulations.

11. (a) Any person convicted of an offence under these regulations shall be liable to a fine not exceeding £200 or, in default of payment, imprisonment for a period not exceeding one year, or such imprisonment without the option of a fine, or both such fine and imprisonment.

(b) A Magistrate's Court shall have jurisdiction to impose the penalties prescribed by sub-regulation (a).

12. Sub-regulations (10) to (19), inclusive, added by War Measure No. 2 of 1941 to Regulation 33 of the National Emergency Regulations set forth in the annexure to War Measure No. 4 are hereby repealed.

★ No. 182, 1941.]

RESTRICTION OF RIGHT OF NATIVES TO ENTER THE AREA UNDER THE CONTROL OF THE MOUNT FLETCHER VILLAGE MANAGEMENT BOARD.

Under and by virtue of the powers vested in me by section five bis of the Natives (Urban Areas) Act, 1923 (Act No. 21 of 1923), as amended by the Natives (Urban Areas) Act, 1923, Amendment Act, 1930 (Act No. 25 of 1930), and the Native Laws Amendment Act, 1937 (Act No. 46 of 1937), I do hereby proclaim, declare and make known that from and after the date of promulgation hereof no native, except as provided in section five quinquies of the said Act, shall enter the area under the control of the Mount Fletcher Village Management Board for the purpose of seeking or taking up employment or residing therein unless one or other of the following conditions has been fulfilled:—

- (a) Such native has been engaged for employment in the area under the control of the said Village Management Board and is proceeding to take up such employment.
- (b) Such native satisfies an officer, appointed by the Village Management Board for the purpose, that he is on a bona fide temporary visit.

- (c) dat die Dorpsbestuurraad, met die oog op die arbeids-toestand wat dan in die gebied onder sy bestuur heers, bereidwillig is om sodanige naturel toe te laat om werk in sodanige gebied te soek;

Met dien verstande dat die Dorpsbestuurraad aan 'n naturel wat kragtens paragraaf (b) of (c) toegelaat is om die gebied onder sy beheer te besoek of binne te tree, 'n permit moet uitreik wat aantoon hoe lank hy in sodanige gebied mag vertoef, en wat van tyd tot tyd hernu mag word; en

Met dien verstande verder dat 'n naturel wie se aansoek om sodanige gebied binne te tree van die hand gewys is deur die beaampte wat deur die Dorpsbestuurraad vir hierdie doel aangestel is, in beroep mag gaan na die Dorpsbestuurraad, en dat 'n naturel wat deur die uitspraak van die Dorpsbestuurraad in hierdie opsig veronreg voel, in beroep mag gaan na die Minister van Naturellesake, wie se uitspraak finaal is.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Sesde dag van September Eenduisend Negehonderd Een-en-veertig.

PATRICK DUNCAN,

Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

D. REITZ.

* No. 183, 1941.]

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel een bis van die Wet op Oorlogsmaatreëls, 1940 (Wet No. 13 van 1940), soos ingevoeg deur artikel een van die Oorlogsmaatreëls wysigingswet, 1940 (Wet No. 32 van 1940), vaardig ek hierby die regulasies uiteengesit in die bylae van hierdie Proklamasie uit.

Hierdie Proklamasie heet Oorlogsmaatregel No. 40 van 1941.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Pretoria, hierdie Agtiende dag van September Eenduisend Negehonderd Een-en-veertig.

PATRICK DUNCAN,

Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

R. STUTTAFORD.

BYLAE.

REGULASIES.

Beheer van losiesgelde.

1. (1) Die Pryskontroleur, hierna die Kontroleur genoem, kan deur middel van 'n kennisgewing in die *Staatskoerant* voorskryf dat geen verskaffer van losies vanaf die datum van sodanige kennisgewing, sonder skriftelike toestemming van die Kontroleur, ten opsigte van losies by 'n inrigting waar losies verskaf word, 'n tarief van losiesgelde mag bereken, wat die tarief, wat by sodanige inrigting op 'n datum in sodanige kennisgewing vasgestel, gehê is, hierna die vasgestelde datum genoem, oorskry nie.

(2) Sodanige kennisgewing kan betrekking hê op alle of enige klas verskaffers van losies hetsy in die hele Unie of in 'n omskrewende gebied.

2. Die Kontroleur kan deur middel van 'n kennisgewing, uitgevaardig of bekendgemaak op 'n wyse wat hy die geskikste ag om diegene vir wie die kennisgewing bestem is in te lig, hetsy in die hele Unie of in 'n omskrewende gebied, en ten opsigte van alle of enige klas verskaffers van losies of van 'n afsonderlike verskaffer van losies, 'n verhoging in die tarief van losiesgelde toelaat, en in sodanige kennisgewing word die datum vasgestel waarna sodanige verhoging gemaak mag word.

3. (1) Die tarief van losiesgelde wat deur 'n verskaffer van losies by 'n inrigting, wat in 'n gebied in 'n kennisgewing ingevolge regulasie 1 omskryf, geleë is, maar wat nie op die vasgestelde datum bestaan het nie, gehê mag word, word deur die Kontroleur voorgeskryf.

(2) Geen verskaffer van losies mag, sonder skriftelike toestemming van die Kontroleur, op enige wyse die tarief van losiesgelde ingevolge subregulasie (1) voorgeskryf, verhoog nie.

4. Elke verskaffer van losies moet, tensy hy deur die Kontroleur vrygestel is, by sy tarief van losiesgelde weeklikse sowel as maandelikse tariëwe insluit, en moet 'n kontrak vir 'n tydperk van weke of maande, teen die betrokke tarief, met enige persoon aangaan aan wie hy bereid is om losies te verskaf en aan wie hy losies vir 'n aanenlopende tydperk van meer as ses dae verskaf het, indien sodanige persoon dit verlang.

- (c) The Village Management Board is prepared, in view of the labour conditions then existing in the area under its control, to allow such native to seek work in such area.

Provided that the Village Management Board shall issue to any native, who has been permitted in terms of paragraphs (b) and (c) to visit or enter the area under its control, a permit which shall indicate the period during which he may remain in such area, and which may be renewed from time to time.

Provided further that any native whose application to enter such area has been refused by the officer appointed by the Village Management Board for the purpose, may appeal to the Village Management Board, and any native, aggrieved by the decision of the Village Management Board in this respect may appeal to the Minister of Native Affairs whose decision shall be final.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria this Sixth day of September One thousand Nine hundred and Forty-one.

PATRICK DUNCAN,

Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

D. REITZ.

* No. 183, 1941.]

Under the powers vested in me by section one bis of the War Measures Act, 1940 (Act No. 13 of 1940), as inserted by section one of the War Measures Amendment Act, 1940 (Act No. 32 of 1940), I do hereby make the regulations set forth in the Annexure to this Proclamation.

This Proclamation shall be called War Measure No. 40 of 1941.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria this Eighteenth day of September One thousand Nine hundred and Forty-one.

PATRICK DUNCAN,

Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

R. STUTTAFORD.

ANNEXURE.

REGULATIONS.

Control of Charges for Board.

1. (1) The Price Controller, hereinafter referred to as the Controller, may by notice in the *Government Gazette*, prescribe that no supplier of board shall, from the date of such notice, without the permission in writing of the Controller, charge in respect of board, at any establishment where board is supplied, a tariff of charges for board in excess of that which was levied at such establishment on a date to be fixed in such notice, hereinafter referred to as the fixed date.

(2) Such notice may be in respect of all or any class of suppliers of board either throughout the Union or in any defined area.

2. The Controller may by means of a notice published or conveyed in any manner which he deems most suitable to inform those for whom the notice is intended, either throughout the Union or in any defined area, and in respect of all or any classes of suppliers of board or of an individual supplier of board, permit an increase in the tariff of charges for board, and shall in such notice fix the date from which such increase may be made.

3. (1) The Controller shall prescribe the tariff of charges for board to be levied by a supplier of board at any establishment which is situated in an area defined in a notice issued in terms of Regulation 1, but which was not in existence on the fixed date.

(2) No supplier of board shall, without the permission in writing of the Controller, increase in any way the tariff of charges prescribed in terms of sub-regulation (1).

4. Every supplier of board shall, unless exempted by the Controller, include in his tariff of charges both weekly and monthly rates and shall enter into a contract for a period of weeks or months, at the rate applicable, with any person to whom he is prepared to supply board, and to whom he has been supplying board for a continuous period exceeding six days, if such person so desires.

5. Die Kontroleur of enige persoon wat skriftelik deur hom gemagtig is om namens hom op te tree, ontvang en ondersoek—

- (a) alle aansoeke om toestemming om 'n tarief van losiesgelde te verhoog, soos bepaal ingevolge regulasies 1 en 3;
- (b) enige ander sake wat as gevolg van die bepalinge van hierdie regulasies, na hy meen, ondersoek moet word.

6. (1) 'n Inspekteur wat 'n geskrif vertoon wat, na beweer word, deur die Kontroleur uitgereik is, en wat hom magtig om namens die Kontroleur op te tree kan—

- (a) te eniger tyd sonder voorafgaande kennisgewing enige perseel hoegenaamd betree en sodanige ondersoek instel en navraag doen as wat hy nodig ag;
- (b) terwyl hy op die perseel is of te eniger ander tyd eis dat enige persoon daar en dan of op 'n deur die inspekteur bepaalde tyd en plek, enige boek, kennisgewing, aantekening, lys of ander geskrif wat op die perseel of in besit of bewaring of onder beheer van sodanige persoon of sy werknemer is of was, moet voorlê;
- (c) sodanige boeke, aantekeninge, lys of geskrifte ondersoek en uittreksels daaruit of afskrifte daarvan maak, en kan van enige persoon 'n uitleg vorder van enige inskrywings daarin, en kan beslag lê op sulke boeke, aantekeninge, lys of geskrifte wat, na hy meen, bewys mag oplewer van 'n misdryf ingevolge hierdie regulasies.

(2) 'n Inspekteur kan 'n tolk of ander assistent saamneem as hy 'n perseel betree.

(3) 'n Verskaffer van losies in verband met wie se besigheid 'n perseel gehou of gebruik word, en elke persoon by hom in diens, moet te alle tye sodanige hulp verskaf as wat die inspekteur verlang om die perseel te betree en by die uitoefening van sy bevoegdheid ingevolge hierdie regulasie.

(4) Vir die doeleindes van hierdie regulasie word enige persoon, terwyl hy ootree onder die regmatige bevel van die inspekteur wat hy vergesel, as 'n inspekteur beskou.

(5) 'n Inspekteur kan, met betrekking tot sake in hierdie regulasies behandel, enige persoon (of alleen of in die teenwoordigheid van 'n ander persoon soos hy wenslik ag) ondervra wat hy vind op 'n perseel, kragtens hierdie regulasie betree, of wat hy redelike grond het om te glo op 'n perseel ten opsigte waarvan enige bepaling van hierdie regulasies van toepassing is, in diens is, of op of na die vasgestelde datum in diens was, of die besit of bewaring van, of beheer oor enigiets het ten opsigte waarvan sodanige bepaling van toepassing is.

(6) Enige persoon wat—

- (a) valslik voorgee dat hy 'n inspekteur is;
- (b) weier of in gebreke bly om enige vraag wat 'n inspekteur by die uitoefening van sy werksaamhede aan hom gestel het, na sy beste vermoë te beantwoord;
- (c) weier of in gebreke bly om na sy beste vermoë te voldoen aan enige regmatige vereiste van 'n inspekteur;
- (d) 'n inspekteur by die uitoefening van sy werksaamhede ophou of hinder;

pleeg 'n misdryf.

(7) 'n Inspekteur of lid van 'n plaaslike komitee wat, behalwe aan die Minister, die Kontroleur of aan 'n amptenaar, of wanneer hy dit moet doen as getuie in 'n gereghof, of vir die doel van hierdie regulasies, enige inligting onthul wat hy met die verrigting van sy pligte by die uitvoering van, of die uitoefening van sy bevoegdhede kragtens hierdie regulasies ingewin het in verband met enige persoon, inrigting of besigheid, pleeg 'n misdryf.

7. (1) Elke verskaffer van losies, waarna in regulasie 1 verwys is, moet binne dertig dae vanaf die uitvaardiging van hierdie regulasies aan die plaaslike komitee, hierna die komitee genoem, 'n verklaring van die tarief van losiesgelde, wat op die vasgestelde datum by die inrigting waar hy besigheid dryf van toepassing was, voorlê, saam met 'n beëdigde verklaring dat die verklaring juis is.

(2) By die toepassing van regulasie 3 moet elke verskaffer van losies, waarna in daardie regulasie verwys is, binne dertig dae vanaf die uitvaardiging van hierdie regulasies of binne dertig dae vanaf sy aanvang van besigheid as 'n verskaffer van losies, 'n verklaring van sy tarief van losiesgelde aan die komitee voorlê.

(3) Die komitee moet alle verklarings wat ingevolge sub-regulasie (2) van hierdie regulasie ontvang word, saam met sy aanbeveling aan die Kontroleur voorlê.

8. (1) Aansoek om toestemming vir die verhoging van die tarief van losiesgelde, soos in regulasies 1 en 3 bepaal, moet skriftelik aan die komitee in wie se regsgebied die inrigting geleë is, wat die onderwerp van die aansoek uitmaak, gerig word.

(2) In alle aansoeke moet die redes volledig vermeld word waarom die applikant van mening is dat 'n verhoging van die tarief van losiesgelde geregtig is, en gestaaf word deur die feite en syfers wat betrekking het op die aansoek.

9. Na ontvangs van 'n aansoek om toestemming vir die verhoging van die tarief van losiesgelde—

- (a) kan die komitee ondersoek instel;
- (b) moet die komitee 'n verslag oor die aansoek saam met sy aanbevelings aan die Kontroleur voorlê.

5. The Controller or any person authorised by him in writing to act on his behalf shall receive and investigate—

- (a) all applications for permission to increase a tariff of charges for board as provided under Regulations 1 and 3;
- (b) any other matters arising out of the provisions of these regulations which, in his opinion, require investigation.

6. (1) Any inspector who produces a document which purports to have been issued by the Controller and which authorises him to act on behalf of the Controller may—

- (a) without previous notice, at any time enter any premises whatsoever and make such examination and enquiry as he deems necessary;
- (b) while he is on the premises or at any other time require from any person the production then and there, or at a time and place fixed by the inspector, of any book, notice, record, list or other document which is or has been on the premises or in the possession or custody or under the control of any such person or his employee;
- (c) examine and make extracts from and copies of such books, records, lists or documents and may require from any person an explanation of any entries therein and may seize any such books, records, lists or documents as in his opinion may afford evidence of any offence under these regulations.

(2) An inspector may take with him on to any premises an interpreter or other assistant.

(3) Any supplier of board in connection with whose business any premises are occupied or used and every person employed by him shall at all times furnish such facilities as are required by the inspector for entering the premises and for the exercise of his powers under this regulation.

(4) For the purposes of this regulation any person shall, while acting under the lawful direction of the inspector he accompanies, be deemed to be an inspector.

(5) An inspector may question either alone or in the presence of any other person, as he thinks fit, with respect to matters dealt with in these regulations, every person whom he finds on any premises entered in terms of this regulation or whom he has reasonable grounds for believing to be employed, or to have been employed on or after the fixed date on any premises in respect of which any provision of these regulations is applicable, or in possession, custody, or control of anything in respect of which any such provision is applicable.

(6) Any person who—

- (a) falsely holds himself out to be an inspector;
- (b) refuses or fails to answer to the best of his power any question which an inspector in the exercise of his functions has put to him;
- (c) refuses or fails to comply to the best of his power with any lawful requirement made by an inspector;
- (d) delays or hinders an inspector in the exercise of his functions;

shall be guilty of an offence.

(7) An inspector or member of any local committee who discloses except to the Minister, the Controller or to an officer, or when required to do so as a witness in a court of law, or for the purposes of these regulations, any information in relation to any person, establishment or business acquired in the performance of his duties in carrying out or in the exercise of his powers under these regulations, shall be guilty of an offence.

7. (1) Every supplier of board referred to in Regulation 1 shall within thirty days of the publication of these regulations submit to the local committee, hereinafter referred to as the committee a statement of the tariff of charges for board in force on the fixed date at the establishment at which he is conducting business together with an affidavit that it is a true statement.

(2) For the purposes of Regulation 3 every supplier of board referred to in that regulation shall within thirty days after the publication of these regulations or within thirty days after the commencement of business as a supplier of board, submit to the committee a statement of his tariff of charges for board.

(3) The committee shall submit to the Controller any statement received by it in terms of sub-regulation (2) of this regulation, together with its recommendation.

8. (1) Applications for permission to increase the tariff of charges for board as provided in Regulations 1 and 3 shall be made in writing to the committee in whose area of jurisdiction the establishment the subject of the application is situate.

(2) All applications shall set out fully the reasons why the applicant considers an increase in the tariff of charges for board is justified, and shall be supported by the facts and figures relevant to the application.

9. A committee upon receipt of an application for permission to increase the tariff of charges for board—

- (a) may hold an enquiry;
- (b) shall submit a report on the application together with its recommendations to the Controller.

10. (1) Vir die doel van 'n ondersoek kragtens hierdie regulasies deur 'n komitee onderneem, kan die voorsitter of sekretaris 'n verskaffer van losies of ander persoon wat, na die voorsitter meen, in staat mag wees om inligting van belang te verstrek omtrent die saak wat ondersoek word, of wat na die vermoede of oortuiging van sodanige voorsitter, in sy besit of onder sy bewaring of toesig 'n boek, geskrif of ding het wat enigszins betrekking het op, of wat sodanige voorsitter nodig ag vir behoorlike uitvoering van die ondersoek, dagvaar om voor die komitee te verskyn op 'n in die dagvaarding vasgestelde tyd en plek om ondervra te word of sodanige boek, geskrif of ding voor te lê.

(2) Die voorsitter van die komitee kan enige by die ondersoek teenwoordige persoon wat ingevolge subregulasie (1) gedagvaar is of kon geword het, oproep en aan hom 'n eed oplê, en die komitee kan sodanige persoon ondervra en van hom eis dat hy enige boek, geskrif of ding in sy besit of bewaring, of onder sy toesig, moet voorlê.

(3) Die verskaffer van losies kan enige getuie wat by die ondersoek getuienis aflê onder kruisverhoor neem en vereis dat die voorsitter of sekretaris van die komitee enige getuie ten behoeve van hom dagvaar, hetsy om getuienis af te lê of 'n boek, geskrif of ding in sy besit of bewaring of onder sy toesig, en wat betrekking het op die ondersoek, voor te lê. Elke sodanige verskaffer van losies kan enige ander persoon benoem om hom by die ondersoek te verteenwoordig.

(4) Na ontvangs van 'n versoek om 'n persoon ingevolge subregulasie (3) te dagvaar, moet die voorsitter of sekretaris van die komitee, indien die komitee meen dat dit nodig of wenslik is dat sodanige persoon getuienis aflê, 'n dagvaarding dienoreenkomstig uitvaardig, maar indien hy sodanige getuienis nie nodig of wenslik ag nie moet die voorsitter of sekretaris sodanige persoon nie dagvaar nie, tensy die persoon wat die versoek doen 'n bedrag by die voorsitter of sekretaris deponeer wat voldoende is om die onkoste wat deur die getuie aangegaan sal word te dek, asook die koste aan die diening van die dagvaarding verbode.

(5) (a) 'n Persoon wat kragtens subregulasie (1) of (4) beoordeel is, en sonder afdoende rede versuim om op die in die dagvaarding vasgestelde tyd en plek te verskyn, pleeg 'n misdryf.

(b) 'n Persoon kragtens subregulasie (1) of (4) gedagvaar of deur die voorsitter kragtens subregulasie (2) opgeroep, wat versuim om aanwesig te bly totdat die voorsitter hom van verdere bywoning vrystel, of wat weier om die getuie-ede af te lê, of wat versuim om aan hom wettiglik gestelde vrae ten volle en op bevredigende wyse na sy beste kennis en oortuiging te beantwoord, of wat in gebreke bly om op aanvraag enige boek, geskrif of ding in sy besit of bewaring of onder sy toesig voor te lê, pleeg 'n misdryf: Met dien verstande dat die regsreëls betreffende privilegie, soos toepaslik op 'n getuie wat gedagvaar is om getuienis af te lê, of 'n boek, geskrif of ding voor te lê in 'n geregtshof, van toepassing is in verband met die ondervraging van so'n persoon deur, of die voorlegging van so'n boek, geskrif of ding aan die komitee.

(6) 'n Getuie wat na beëdiging 'n valse antwoord gee op 'n vraag deur die komitee aan hom gestel, of 'n valse verklaring maak aangaande enige saak, wetende dat daardie antwoord of verklaring vals is, word geag skuldig te wees aan meened.

(7) 'n Persoon wat die voorsitter, die sekretaris of enige lid van 'n komitee by die uitoefening van 'n bevoegdheid aan hulle deur hierdie regulasie verleen, opsetlik hinder of beledig, pleeg 'n misdryf.

11. (1) Enige toestemming deur die Kontroleur verleen om tariewe van losiesgelde te verhoog, kan sodanige voorwaardes bevat as wat hy na sy goëddunke mag oplê.

(2) Die Kontroleur kan, by aansoek deur die betrokke verskaffer van losies, op goeie gronde wat aangevoer word, enige besluit aangaande 'n aansoek om sy tarief van losiesgelde te verhoog of enige bevel ingevolge hierdie regulasies deur hom gegee, in hersiening neem, wysig of herroep.

(3) Enige besluit of bevel van die Kontroleur is nie, behalwe soos in subregulasie (2) bepaal, aan appel of hersiening onderhewig nie.

12. Elke verskaffer van losies moet die tarief van losiesgelde wat van tyd tot tyd van krag is op 'n in-die-ooglopende plek op sy perseel vertoon.

13. (1) By verrigtings ingevolge hierdie regulasies, is 'n verklaring of inskrywing wat bevat is in 'n boek of geskrif wat deur enige verskaffer van losies of deur sy bestuurder, agent of werknemer gehou word, of wat op die betrokke perseel gevind word, toelaatbaar by wyse van getuienis teen hom as 'n erkenning van die feite in daardie verklaring of inskrywing uiteengesit, tensy dit bewys word dat die verklaring of inskrywing nie deur sodanige verskaffer van losies of deur 'n bestuurder, agent of werknemer van daardie verskaffer van losies in die loop van sy werk as bestuurder of in die loop van sy agentskap of diens gemaak is nie.

(2) 'n Sertifikaat deur die Kontroleur onderteken wat die besonderhede uiteensit van sy beslissing ingevolge hierdie regulasies, is by blote voorlegging deur wie ook al, afdoende bewys van daardie beslissing.

10. (1) For the purpose of any enquiry undertaken by a committee under these regulations, the chairman or secretary may summon the supplier of board or any person who in the opinion of the chairman may be able to give material information concerning the subject of the enquiry or who he suspects or believes has in his possession or custody or under his control any book, document or thing which has any bearing upon, or which such chairman deems requisite for the proper conduct of the enquiry, to appear before the committee at a time and place specified in the summons, to be interrogated, or to produce that book, document or thing.

(2) The chairman of the committee may call and administer an oath to any person present at the enquiry who was or might have been summoned in terms of sub-regulation (1) and the committee may interrogate him and require him to produce any book, document or thing in his possession or custody or under his control.

(3) The supplier of board may cross-examine any witness giving evidence at the enquiry and may require the chairman or secretary of the committee to summon any witness on his behalf either to give evidence or to produce any book, document or thing in his possession or custody or under his control and which has any bearing on the enquiry. Every such supplier of board may appoint any other person to represent him at the enquiry.

(4) Upon receiving a request under sub-regulation (3) for the summoning of any person, the chairman or secretary of the committee shall, if the committee considers that the evidence of such person is necessary or desirable, issue a summons accordingly, but if it does not consider the evidence necessary or desirable, the chairman or secretary shall not issue a summons unless the party making the request deposits with the chairman or secretary a sum sufficient to cover the necessary expenses to be incurred by the witness, together with the costs of service of the summons.

(5) (a) If any person, having been duly summoned under sub-regulation (1) or (4), fails without sufficient cause to attend at the time and place specified in the summons he shall be guilty of an offence.

(b) If any person summoned under sub-regulation (1) or (4) or called by the chairman under sub-regulation (2) fails to remain in attendance until excused by the chairman from further attendance, or refuses to be sworn as a witness, or fails to answer fully and satisfactorily to the best of his knowledge and belief all questions lawfully put to him or to produce any book, document or thing in his possession or custody or under his control when required to do so, he shall be guilty of an offence: Provided that in connection with the interrogation of any such person by, or the production of any such book, document or thing before the committee, the law relating to privilege, as applicable to a witness summoned to give evidence or produce any book, document or thing before a court of law, shall apply.

(6) A witness who, having been sworn, gives a false answer to any question put to him by the committee or makes a false statement on any matter, knowing that answer or statement to be false, shall be deemed to be guilty of perjury.

(7) Any person who wilfully hinders or insults the chairman, the secretary or any member of a committee in the exercise of any of the powers conferred upon them by this section shall be guilty of an offence.

11. (1) Any permission granted by the Controller to increase tariffs of charges for board may contain such conditions as he thinks fit to impose.

(2) The Controller may upon application by the supplier of board concerned on good cause shown, take into review and vary or rescind any decision in regard to an application for an increase in his tariff of charges or any order made by him under these regulations.

(3) Any decision or order made by the Controller shall not be subject to appeal or review save as provided under sub-regulation (2).

12. Every supplier of board shall display at a prominent place on his premises the tariff of charges for board from time to time in force.

13. (1) In any proceedings under these regulations any statement or entry contained in any book or document kept by any supplier of board or by his manager, agent or employee or found upon the premises concerned shall be admissible in evidence against him as an admission of the facts set forth in that statement or entry, unless it is proved that the statement or entry was not made by that supplier of board or by any manager, agent or employee of that supplier of board in the course of his work as manager or in the course of his agency or employment.

(2) A certificate signed by the Controller setting out the terms of any decision given by him in terms of these regulations shall on its mere production by any person be conclusive proof of such decision.

14. (1) Enige verskaffer van losies wat—

- (a) 'n tarief van losiesgelde bereken wat die tarief deur die Kontroleur ingevolge regulasie 1, 2 of 3 vergun, oorskry;
- (b) onwettig weier om 'n kontrak, soos in regulasie 4 bepaal, aan te gaan;
- (c) in gebreke bly om aan die komitee 'n verklaring van sy tarief van losiesgelde ingevolge subregulasies (1) en (2) van regulasie 7 voor te lê;
- (d) in gebreke bly om sy tarief van losiesgelde ingevolge regulasie 12 te vertoon;

pleeg 'n misdryf.

(2) Wanneer 'n verskaffer van losies losiesgelde ontvang het teen 'n tarief wat die tarief van losiesgelde wat deur die Kontroleur ingevolge regulasies 1, 2 en 3 vergun is, oorskry, kan die Kontroleur, afgesien van wat kragtens regulasie 15 gedoen mag word, sodanige verskaffer van losies beveel om aan die betrokke loseerder sodanige bedrag as wat die vergunde bedrag oorskry en wat betaal is, terug te betaal.

(3) 'n Bevel ingevolge subregulasie (2) om 'n bedrag aan 'n loseerder terug te betaal word deur die Kontroleur of enige persoon wat skriftelik deur hom gemagtig is om namens hom op te tree, geteken en moet gedien word deur dit per geregistreerde pos na die verskaffer van losies of sy agent te stuur. Die bevel moet op dieselfde manier op die loseerder gedien word.

(4) Die bevel het die uitwerking dat die loseerder deur vertoning daarvan die bedrag op die verskaffer van losies kan verhaal deur middel van 'n lasbrief van eksekusie uitgereik deur die klerk van die magistratshof wat regsmag uitoefen oor die gebied waarin die inrigting geleë is.

15. 'n Persoon wat ingevolge hierdie regulasies 'n misdryf pleeg is by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens vyftig pond of gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens ses maande, of met sodanige boete sowel as sodanige gevangenisstraf.

16. In hierdie regulasies, tensy uit die samehang anders blyk, beteken—

„losies”, die verskaffing van inwoning en minstens een maaltyd per dag ingevolge 'n ooreenkoms wat vir 'n tydperk van minstens een week geldig is, en sluit in alle gevalle van sodanige verskaffing van inwoning en maaltye in dieselfde inrigting hetsy afsonderlike berekenings gemaak word ten opsigte van inwoning, maaltye of ander dienste, al dan nie;

„inspekteur”, 'n inspekteur aangestel ingevolge subregulasie (2) van regulasie 1 van die bylae van Oorlogsmaatregel No. 33 van 1941 (Proklamasie No. 162 uitgevaardig in *Staatskoerant* No. 2936 van 29 Augustus 1941);

„plaaslike komitee”, 'n komitee aangestel ingevolge subregulasie (4) van regulasie 2 van die Landsnoodtoestandregulasies uiteengesit in die bylae van Proklamasie No. 201 van 14 September 1939;

„Pryskontroleur”, die Pryskontroleur aangestel ingevolge regulasie 1 van die bylae van Oorlogsmaatregel No. 33 van 1941 (Proklamasie No. 162, uitgevaardig in *Staatskoerant* No. 2936 van 29 Augustus 1941);

„verskaffer van losies”, elke persoon wat die besigheid dryf van hotelhouer of kos- of losieshouer of as eienaar van woonapartemente of kamers, deur die verskaffing van maaltye en huisvesting aan andere teen betaling van geld of wat daarmee gelykstaan, en wat meer as drie slaapkamers in verband met sy besigheid te verhuur het.

„amptenaar”, 'n persoon op die vaste diensstaat van die staatsdiens, of 'n inspekteur.

14. (1) Any supplier of board who—

- (a) charges for board at a rate in excess of the tariff of charges permitted by the Controller in terms of Regulation 1, 2 or 3;
- (b) unlawfully refuses to enter into a contract as provided in Regulation 4;
- (c) fails to submit to a committee a statement of his tariff of charges for board as required by sub-regulations (1) and (2) of Regulation 7;
- (d) fails to display the tariff of his charges for board as required by Regulation 12;

shall be guilty of an offence.

(2) Whenever any supplier of board has received charges for board at a rate in excess of the tariff of charges permitted by the Controller in terms of Regulation 1, 2 or 3, the Controller may, irrespective of any action which may be taken under Regulation 15 order such supplier of board to refund to the boarder concerned such sum as has been paid in excess of the permitted amount.

(3) An order under sub-regulation (2) to refund an amount to a boarder shall be signed by the Controller or any person authorised by him in writing to act on his behalf and be served by its being sent by registered post to the supplier of board or his agent. The order shall in like manner be served upon the boarder.

(4) The effect of the order shall be to enable the boarder by production thereof to recover the amount from the supplier of board by writ of execution to be issued by the Clerk of the Magistrate's Court having jurisdiction where the establishment is situate.

15. Any person who is guilty of an offence under these regulations shall be liable on conviction to a fine not exceeding fifty pounds or imprisonment for a period not exceeding six months or to both such fine and imprisonment.

16. In these regulations unless inconsistent with the context—

“board” means supplying of lodging and at least one meal a day under a contract which is for a period of at least one week and shall include all cases of such supplying of lodging and meals by the same establishment whether or not separate charges are made for lodging, meals or any other services;

“inspector” means an inspector appointed in terms of sub-regulation (2) of Regulation 1 of the Annexure to War Measure No. 33 of 1941 (Proclamation No. 162, published in *Government Gazette* No. 2936 of the 29th August, 1941);

“local committee” means a committee appointed in terms of sub-regulation (4) of Regulation 2 of the National Emergency Regulations set forth in the Annexure to Proclamation No. 201 of the 14th September, 1939;

“Price Controller” means the Price Controller appointed in terms of Regulation 1 of the Annexure to War Measure No. 33 of 1941 (Proclamation No. 162 published in *Government Gazette* No. 2936 of the 29th August, 1941);

“supplier of board” means every person who carries on the business of an hotelkeeper or boarding or lodging house keeper, or the keeper of residential flats or rooms, by supplying meals and lodgings to others for money or its equivalent, and who has more than three bedrooms for letting in connection with such business;

“officer” means a person on the fixed establishment of the public service, or an inspector.

GOEWERMENSKENNISGEWINGS

DEPARTEMENT VAN DIE EERSTE MINISTER
EN VAN BUITELANDSE SAKE.

Onderstaande Goewermenskennisgewing word vir algemene informasie gepubliseer:—

* No. 1367.] [26 September 1941.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om sy goedkeuring te verleen aan die erkenning van mnr. Ijiro Awoki as Vise-konsul van Japan in Kaapstad.

DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING.

Onderstaande Goewermenskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

* No. 1364.] [26 September 1941.

Nademaal dit by Goewermenskennisgewing No. 687 van 1941, gedateer 9 Mei 1941, verbied word dat sekere persone in die bylae tot daardie kennisgewing genoem, die Unie of die Mandaatgebied Suidwes-Afrika verlaat, behalwe op magtiging van 'n permit;

GOVERNMENT NOTICES

DEPARTMENT OF THE PRIME MINISTER
AND OF EXTERNAL AFFAIRS.

The following Government Notices are published for general information:—

* No. 1367.] [26 September 1941.

His Excellency the Governor-General has been pleased to approve of the grant of recognition to Mr. Ijiro Awoki as Vice-Consul of Japan in Cape Town.

DEPARTMENT OF DEFENCE.

The following Government Notices are published for general information:—

* No. 1364.] [26 September 1941.

Whereas by Government Notice No. 687 of 1941, dated 9th May, 1941, certain persons mentioned in the Annexure to the said Government Notice were prohibited from leaving the Union or the Mandated Territory of South West Africa except under the authority of a permit;

En nademaal dit wenslik is om die genoemde bylae te wysig;

So is dit dat ek, ingevolge en kragtens die bevoegdheid my verleen by regulasie 14 van die Landsnoodtoestand-regulasies, afgekondig by Proklamasie No. 201 van 1939, soos van tyd tot tyd gewysig, en geldig gemaak deur artikel twee van die Wet op Oorlogsmaatreëls, 1940, hierby die bylae tot Goewermentskennisgewing No. 687 van 1941 wysig deur—

- (1) die woorde „enige Unieburger of Britse onderdaan wat oor die ouderdom van sestien en onder die ouderdom van sestig jaar is”, in punt (b) van die kategorie van verbode persone, te vervang deur die woorde „enige Unieburger of Britse onderdaan wat oor die ouderdom van sewe jaar is”;
- (2) punt (e) van die lys van amptenare wat vir die uitreiking van permitte verantwoordelik is, deur onderstaande nuwe punt (e) te vervang:—
„(e) in die geval van 'n Unieburger of 'n Britse onderdaan wat na Portugees-Oos-Afrika wil gaan, die Kommissaris van Immigrasie en Asiatesake”;
- (3) die volgende nuwe punte (f) en (g) aan die lys van amptenare wat vir die uitreiking van permitte verantwoordelik is, te voeg:—
„(f) in die geval van 'n vreemdeling (nie 'n vyandelike vreemdeling nie) wat die Unie wil verlaat, die Kommissaris van Immigrasie en Asiatesake;
(g) in die geval van—
(i) 'n vreemdeling (nie 'n vyandelike vreemdeling nie) wat normaalweg in die Mandaatgebied Suidwes-Afrika woonagtig is en daardie gebied wil verlaat om na 'n plek buitekant die Unie te gaan, of
(ii) 'n Unieburger of 'n Britse onderdaan wat normaalweg in die Mandaatgebied Suidwes-Afrika woonagtig is, en daarvandaan na Portugees-Oos-Afrika wil gaan, die Sekretaris van Suidwes-Afrika.”;
- (4) die opmerking (3) deur die volgende nuwe opmerking (3) te vervang:—
„(3) Aansoeke ingevolge (e) en (f) hierbo moet aan die Kommissaris van Immigrasie en Asiatesake, Posbus 244, Pretoria, gerig word.”;
- (5) onderstaande nuwe opmerking (4) in te voeg:—
„(4) Aansoeke ingevolge (g) hierbo moet aan die Sekretaris van Suidwes-Afrika, Windhoek, gerig word.”

J. C. SMUTS,
Minister van Verdediging.

DEPARTEMENT VAN FINANSIES.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

* No. 1353.] [26 September 1941.

AANWYSING VAN 'N DOEANEPAKHUIS.

Nademaal die firma Barris Bros., Port Elizabeth, in die provinsie Kaap die Goeie Hoop, aansoek gedoen het, om goedkeuring van die pakhuis hierin omskrywe as 'n doeane-pakhuis, n.l., die grondvloer van 'n baksteengebou onder sinkdak met 'n vloeroppervlakte van ongeveer 995 vierkante voet, geleë te Thompsonstraat, Port Elizabeth, die eiendom van die firma, vir die opberging van algemene koopware onder waarborg;

So word hierby bekendgemaak dat, kragtens die bepalings van artikel twee-en-vyftig van die „Wet op het Beheer van de Doeane, 1913” (Wet No. 9 van 1913), die Kommissaris van Doeane bogenoemde gebou, wat deur hom goedgekeur is, aangewys en gelisensieer het as 'n doeane-pakhuis vir die vry opberging en bewaring van algemene koopware ingevoer sonder betaling van doeane-regte by die eerste inklinging daarvan.

* No. 1354.] [26 September 1941.

GEWYSIGDE AANWYSING VAN 'N DOEANEPAKHUIS.

Nademaal kragtens Goewermentskennisgewing No. 34 van 13 Januarie 1939, vergunning verleen is aan die firma Vacuum Oil Company of South Africa, Limited, in die provinsie Natal, vir die gebruik van 'n sekere perseel geleë op Perseel No. 62, Island View, Durban, bestaande uit een staalopslagtenk met 'n inhoudsvermoë van 2,357,075 imperiale gellings, vir die opberging en bewaring van petroleumprodukte in massa onder waarborg ingevoer sonder betaling van doeane-regte by die eerste inklinging daarvan;

So word hierby bekendgemaak dat die Kommissaris van Doeane, kragtens die bepalings van artikel twee-en-vyftig van die „Wet op het Beheer van de Doeane, 1913” (Wet No. 9 van 1913), die vermeerdering van die opslagruimte om drie addisionele opslagtenks en sekere pyplyne met 'n totale inhoudsvermoë van 5,584,588 imperiale gellings, in te sluit, vir pakhuisdoeleindes goedgekeur het.

* No. 1355.] [26 September 1941.

Staat van Inkomste en Leningsterugbetalings, ingevorder gedurende die tydperk 1 April tot 31 Augustus 1941.
Treasurie, Pretoria.

And whereas it is desirable that the said Annexure be amended;

Now, therefore under and by virtue of the powers vested in me by Regulation 14 of the National Emergency Regulations, promulgated by Proclamation No. 201 of 1939, as amended from time to time, and validated by section two of the War Measures Act, 1940, I do hereby amend the Annexure to Government Notice No. 687 of 1941 as follows:—

- (1) By the deletion from paragraph (b) of the category of prohibited persons of the words “any Union National or British subject who is over the age of sixteen and under the age of sixty years” and the substitution therefor of the words “any Union National or British subject who is over the age of seven years”;
- (2) by the deletion from the list of officers responsible for the issue of permits of paragraph “(e)” and the substitution therefor of the following new paragraph (e):—
“(e) in the case of a Union National or British subject wishing to proceed to Portuguese East Africa, the Commissioner for Immigration and Asiatic Affairs”;
- (3) by the addition to the list of officers responsible for the issue of permits of the following new paragraphs:—
“(f) in the case of an alien (not being an enemy alien) wishing to leave the Union, the Commissioner for Immigration and Asiatic Affairs;
(g) in the case of—
(i) an alien (not being an enemy alien) who is ordinarily resident in the Mandated Territory of South West Africa, and who wishes to leave that territory for a destination outside the Union, or
(ii) a Union National or a British subject ordinarily resident in the Mandated Territory of South West Africa, and who wishes to proceed from that territory to Portuguese East Africa,
the Secretary for South West Africa.”;
- (4) by the deletion of “Note (3)” and the substitution of the following new “Note (3)”:—
“(3) Applications under (e) and (f) above should be addressed to the Commissioner for Immigration and Asiatic Affairs, P.O. Box 244, Pretoria.”;
- (5) by the addition of the following new “Note 4”:—
“(4) Applications under (g) above should be addressed to the Secretary for South West Africa, Windhoek.”

J. C. SMUTS,
Minister of Defence.

DEPARTMENT OF FINANCE.

The following Government Notices are published for general information:—

* No. 1353.] [26 September 1941.

APPOINTMENT OF A BONDED WAREHOUSE.

Whereas Barris Bros., Port Elizabeth, in the Province of Cape of Good Hope, have made application for the approval of the warehouse herein described, as a bonded warehouse, viz., the ground floor of a brick building with iron roof, having a floor space of approximately 995 square feet, situate in Thompson Street, Port Elizabeth, the property of the firm, for the deposit of general merchandise under bond;

Notice is hereby given that, under the provisions of section fifty-two of the Customs Management Act, 1913 (Act No. 9 of 1913), the Commissioner of Customs has appointed and licensed the above-mentioned premises, which have been approved by him, to be a bonded warehouse for the free-warehousing and securing of general merchandise imported without payment of duty on the first entry thereof.

* No. 1354.] [26 September 1941.

AMENDMENT OF APPOINTMENT OF A BONDED WAREHOUSE.

Whereas by Government Notice No. 34 of 13th January, 1939, permission was granted to Vacuum Oil Company of South Africa, Limited, in the Province of Natal, for use of certain premises situate at Lot No. 62, Island View, Durban, comprising one steel storage tank of a capacity of 2,357,075 imperial gallons, for the securing and warehousing under bond of petroleum products in bulk imported without payment of duty on the first entry thereof;

Notice is hereby given that, under the provisions of section fifty-two of the Customs Management Act, 1913 (Act No. 9 of 1913), the Commissioner of Customs has approved of the extension of the bond area to include three additional storage tanks and certain pipelines having a total capacity of 5,584,588 imperial gallons, for use as a bonded warehouse.

* No. 1355.] [26 September 1941.

Statement of Revenue and Loan Recoveries collected during the period 1st April to 31st August, 1941.
Treasury, Pretoria.

Hoofde van Inkomste.	Hheads of Revenue.	Begroting. Estimates. 1941-42.	Ingevorder vir die jaar geëindig 31 Maart 1941. Collections for Year ended 31st March, 1941.	Maand Augustus. Month of August.		Totaal 1 April tot 31 Augustus. Total 1st April to 31st August.	
				1941.	1940.	1941.	1940.
Op Inkomsterekening.	On the Revenue Account.	£	£	£	£	£	£
Invoerrechte en Aksyns—	Customs and Excise—						
Invoerrechte.....	Customs Duties.....	10,070,000	9,501,600	913,491	982,189	4,971,766	4,231,653
„ Algemeen.....	„ General.....	15,000	20,963	6,043	2,150	9,447	5,538
		£ 10,085,000	9,522,563	919,534	984,339	4,981,213	4,237,191
Aksyns—	Excise—						
Spiritualies.....	Spirits.....	1,100,000	1,077,428	141,899	92,962	546,687	387,483
Bier.....	Beer.....	1,025,000	542,481	62,041	33,359	344,643	148,573
Suiker.....	Sugar.....	270,000	264,347	Dr. 13,774	Dr. 5,087	110,814	92,843
Tobak en Sigarette.....	Tobacco and Cigarettes.....	3,400,000	2,044,168	437,663	150,194	1,510,946	656,870
Vuurhouttjies.....	Matches.....	110,000	118,237	7,071	Dr. 309	65,578	59,799
Motorbrandstof.....	Motor Fuel.....	120,000	53,117	14,809	—	62,759	—
Gis.....	Yeast.....	200,000	81,353	11,476	—	40,230	—
Buite- en Binnebande.....	Tyres and Tubes.....	250,000	232,872	31,946	—	130,465	—
Diverse.....	Miscellaneous.....	3,000	2,332	416	10	782	902
		£ 6,478,000	4,416,335	693,547	276,129	2,812,904	1,346,470
		£ 16,563,000	13,938,898	1,613,081	1,260,468	7,794,117	5,583,661
Pos-, Telegraaf- en Telefoonwese—	Posts, Telegraphs and Telephones—						
Poswese.....	Posts.....	2,715,000	2,542,704	229,200	160,894	1,274,647	1,000,964
Telegraafwese.....	Telegraphs.....	600,000	608,599	51,100	58,496	262,463	241,853
Telefoonwese.....	Telephones.....	2,820,000	2,802,482	183,000	178,456	1,145,143	1,088,578
Offisiële Telegraaf- en Telefoon- wese	Official Telegraphs and Tele- phones	270,000	291,679	11,000	23,021	160,204	115,849
		£ 6,405,000	6,245,464	479,300	420,867	2,842,457	2,447,244
Binnelandse Inkomste—	Inland Revenue—						
Mynwese—	Mining—						
Lisensies en Mynpagregte....	Licences and Mijnpacht Dues.	316,000	324,189	51,002	47,304	160,805	146,333
Staatsdiamantdelwerke.....	State Diamond Diggings.....	200,000	194,091	14,504	11,670	59,429	63,303
Inkomstebelasting (met inbegrip van Superbelasting)	Income Tax (including Super Tax)	28,862,000	25,417,318	5,750,244	7,613,742	7,249,849	8,491,480
Belasting op onuitgekeerde wins	Undistributed Profits Tax.....	50,000	—	—	—	—	—
Belasting op buitelandse aandeel- houers	Non Resident Shareholders Tax.	700,000	—	77,899	—	111,636	—
Goudmynse—Spesiale Bydrae....	Gold Mines—Special Contribu- tions	7,020,000	4,747,753	2,297,812	1,900,110	2,311,747	1,900,110
Diamantmynse—Spesiale Bydrae.	Diamond Mines—Special Contri- butions	35,000	39,443	—	—	—	—
Oorwinstbelasting.....	Excess Profits Duty.....	3,450,000	2,601,095	81,497	—	629,315	—
Belasting op verkopings van nuwe motorkarre	New Motor Car Sales Tax.....	200,000	—	19,698	—	111,332	—
Surtaks op Rente.....	Surtax on Interest.....	—	230	—	—	—	—
Lisensies.....	Licences.....	340,000	275,297	2,619	2,006	13,122	11,061
Seëlregte en Gelde.....	Stamp Duties and Fees.....	1,050,000	1,085,656	99,249	87,493	483,149	484,880
Sterfregte.....	Death Duties.....	1,300,000	1,101,179	69,865	69,581	374,539	409,243
Naturelbelasting.....	Native Taxes.....	460,000	445,329	54,781	47,264	227,017	219,942
Naturellepaspasgelde en Kampong- gelde	Native Pass and Compound Fees	90,000	89,544	7,030	6,489	35,315	40,206
Eripag en Plaasbelasting.....	Quitrents and Farm Taxes.....	7,000	8,915	88	171	586	865
Bosinkomste.....	Forest Revenue.....	450,000	359,120	40,568	23,397	170,054	100,120
Huurgelde van Staatseigendom..	Rents of Government Property..	198,000	200,068	20,025	19,977	78,774	63,316
Rente.....	Interest.....	3,305,000	3,271,867	313,204	283,395	1,163,081	1,050,668
Boetes en Verbeurdverklarings..	Fines and Forfeitures.....	400,000	366,622	32,763	32,601	197,886	172,339
Departementele ontvangste.....	Departmental Receipts.....	1,208,000	1,364,392	105,318	88,163	495,457	436,242
Afbetalings van Voorskotte.....	Recoveries of Advances.....	41,000	44,209	2,120	4,454	13,000	11,480
Skadeloosstellingontvangste.....	Reparation Receipts.....	—	2	—	2	—	2
Diverse.....	Miscellaneous.....	817,000	1,351,260	167,397	100,142	640,427	865,630
		£ 50,499,000	43,287,593	9,207,683	10,337,961	14,527,420	14,467,220
		£ 73,467,000	63,471,955	11,300,064	12,019,296	25,163,994	22,498,125
* Nasionale Padfonds.....	* National Road Fund.....	1,750,000	1,815,032	149,880	155,623	676,368	700,318
† Suid-Afrikaanse Natureltrust.	† South African Native Trust...	1,307,000	1,283,925	157,963	132,534	660,290	639,568
		£ 3,057,000	3,098,957	307,843	288,157	1,336,658	1,339,886
		£ 76,524,000	66,570,912	11,607,907	12,307,453	26,500,652	23,838,011
Op Leningsrekening.	On Loan Account.						
Mynwese—	Mining—						
Diamantmynse.....	Diamond Mines.....	96,000	10,561	—	—	—	—
Uitvoerbelasting op diamante...	Export Duty on Diamonds.....	45,000	65,342	12,212	8,095	71,832	15,540
Goudmynhuurkontrakte.....	Gold Mining Leases.....	3,380,000	3,879,372	130,876	115,612	136,334	124,621
Ander Mynhuurkontrakte.....	Other Mining Leases.....	4,000	4,814	524	130	525	280
Bewaarplaats.....	Bewaarplaats.....	73,000	90,434	11	11	127	151
Tesouriegoudrekening.....	Treasury Gold Account.....	—	453,978	—	5,650	—	449,927
Goudrealisasierekening.....	Gold Realization Account.....	2,400,000	2,447,798	201,536	192,852	966,680	1,126,759
Staatsdiamantdelwerke.....	State Diamond Diggings.....	93,000	130,363	Dr. 14,503	Dr. 11,670	99,720	34,818
Verkopings van Kroongronde...	Sales of Crown Lands.....	40,000	102,674	3,273	3,767	17,287	69,165
Diverse.....	Miscellaneous.....	1,969,000	2,169,881	703,544	121,802	1,554,876	776,625
		£ 8,100,000	9,355,217	1,037,473	436,249	2,847,381	2,597,886
Totaal Inkomste en Leningsterug- betalings	Total Revenue and Loan Recoveries	84,624,000	75,926,129	12,645,380	12,743,702	29,348,033	26,435,897
Ooreenbrenging met Opgaaf gepu- bliseer by Goewermentskennis- gewing No. 1237 in Unie Staats- koerant van 5 September 1941—	Reconciliation with Statement pub- lished under Government Notice No. 1237 in Union Government Gazette of 5th September, 1941—						
Onderweg, 31 Maart 1941.....	In Transit, 31st March, 1941....	—	—	—	—	346,896	—
Onderweg, 31 Julie 1941.....	In Transit, 31st July, 1941....	—	—	137,131	—	—	—
Invordering, soos hierbo.....	Collections, as above.....	—	—	12,645,380	—	29,348,033	—
		£ —	—	12,782,511	—	29,694,029	—
Onderweg, 31 Augustus 1941.....	In Transit, 31st August, 1941.....	—	—	55,456	—	55,456	—
In Skatkis ontvang.....	Received into Exchequer.....	—	—	12,727,055	—	29,639,473	—

* Wet No. 42 van 1935, soos gewysig.
* Act No. 42 of 1935, as amended.

† Wet No. 41 van 1925, soos gewysig.
† Act No. 41 of 1925, as amended.

STAAT VAN INVORDERINGE VAN PROVINSIALE INKOMSTE (MET INBEGRIJ VAN DIREKTE INVORDERINGE DEUR PROVINSIES), VANAF 1 APRIL 1941 TOT 31 AUGUSTUS 1941.

STATEMENT OF PROVINCIAL REVENUE COLLECTIONS (INCLUDING COLLECTIONS DIRECT BY PROVINCES) FROM 1st APRIL, 1941, TO 31st AUGUST, 1941.

HOOFDE VAN INKOMSTE. HEADS OF REVENUE.	KAAP „DE GOEDE HOOP.” CAPE OF GOOD HOPE.			NATAL.			TRANSVAAL.			ORANJE-VRYSTAAT. ORANGE FREE STATE.			TOTALE—TOTALS.		
	Begroting Estimate 1941-42.	1/8/41- 31/8/41.	1/4/41- 31/8/41.	Begroting Estimate 1941-42.	1/8/41- 31/8/41.	1/4/41- 31/8/41.	Begroting Estimate 1941-42.	1/8/41- 31/8/41.	1/4/41- 31/8/41.	Begroting Estimate 1941-42.	1/8/41- 31/8/41.	1/4/41- 31/8/41.	Begroting Estimate 1941-42.	1/8/41- 31/8/41.	1/4/41- 31/8/41.
<i>Bronne van Inkomste Oorgedra.</i> <i>Sources of Revenue Transferred.</i>	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£
Lisensies—Licences:															
Hond, Vis en Wild—Dog, Fish and Game...	4,400	29	986	23,300	2,472	13,055	25,000	3,056	14,794	16,180	1,268	3,177	68,880	6,825	32,012
Invoerders—Importers.....	—	—	38	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	38
*Drank—Liquor.....	—	—	Dr. 450	20,000	114	751	—	—	—	—	—	—	20,000	114	301
*Handels- en Beroeps—Trade and Professional	172,000	1,243	8,949	75,000	642	4,120	195,000	1,766	13,071	30,000	180	1,149	472,000	3,831	27,289
Motorvoertuie—Motor Vehicles.....	1,040,000	10,028	71,977	319,000	873	24,748	960,000	12,504	65,166	205,000	3,202	22,803	2,524,000	26,607	184,699
Diverse—Miscellaneous:															
Onderwysontvangste—Education Receipts....	360,900	31,916	134,230	83,500	11,362	36,779	—	—	—	27,750	2,328	10,095	472,150	45,606	181,104
Hospitaalontvangste—Hospital Receipts.....	10,500	947	4,801	139,000	14,857	68,870	—	—	—	39,161	3,202	16,105	188,661	19,006	89,776
Ander Ontvangste—Other Receipts.....	140,810	8,846	47,629	31,600	1,536	9,285	212,000	12,103	90,392	23,670	1,435	7,443	408,080	23,920	154,749
Boetes en Verbeurdverklarings—Fines and Forfeitures.....	13,000	560	2,777	6,530	745	2,987	12,000	1,303	5,403	2,000	218	868	33,530	2,826	12,035
Venduregte—Auction Dues.....	—	—	—	—	—	—	67,000	8,012	34,155	25,000	4,491	19,474	92,000	12,503	53,629
Maatskappybelasting (Transvaal)—Companies Tax (Transvaal).....	—	—	—	—	—	—	625,000	39,432	194,723	—	—	—	625,000	39,432	194,723
Belasting op Vermaaklikhede—Entertainment Tax.....	192,000	16,085	80,148	94,500	11,241	49,619	160,000	14,762	72,095	17,000	1,402	7,358	463,500	43,490	209,220
Belasting op Vaste Eiendomme—Immovable Property Tax.....	1,000	204	436	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1,000	204	436
Persoonlike en Provinsiale Inkomstebelasting (met inbegrip van Maatskappybelasting, Kaap, Natal en O.V.S.)—Personal and Pro- vincial Income Taxes (including Companies Tax, Cape, Natal and O.F.S.).....	714,000	12,527	161,629	375,500	7,787	61,871	660,000	18,372	92,638	151,000	5,608	24,933	1,900,500	44,294	341,071
Belasting op Wedrenne en Weddenskappe— Racing and Betting Taxation.....	60,000	5,770	29,008	107,800	23,229	73,863	301,000	29,508	138,768	1,800	258	898	470,600	58,765	242,537
Wielbelasting—Wheel Tax.....	—	—	—	4,500	84	703	25,000	1,321	10,178	44,000	937	4,752	73,500	2,342	15,633
<i>Bronne van Inkomste Toegewys.</i> <i>Sources of Revenue Assigned.</i>															
Naturellepaspasgeld deur werkgowers betaal— Native Pass Fees paid by Employers.....	—	—	—	—	—	—	645,000	56,550	281,747	—	—	—	645,000	56,550	281,747
Hereregte—Transfer Duty.....	220,000	29,972	141,426	88,000	12,345	52,126	275,000	42,260	196,337	62,000	8,828	34,446	645,000	93,405	424,335
TOTALE—TOTALS.....£	2,928,610	118,127	683,584	1,368,230	87,287	398,777	4,162,000	240,949	1,209,467	644,561	33,357	153,508	9,103,401	479,720	2,445,334
<i>Totale—Totals (1940-41).....£</i>	<i>2,740,280</i>	<i>115,183</i>	<i>564,309</i>	<i>1,339,100</i>	<i>64,806</i>	<i>295,466</i>	<i>3,986,000</i>	<i>188,005</i>	<i>1,003,342</i>	<i>615,975</i>	<i>23,984</i>	<i>132,675</i>	<i>8,681,355</i>	<i>391,978</i>	<i>1,995,792</i>

* Inkomste toegewys.—Revenue assigned.

J. E. HOLLOWAY,

Sekretaris van Finansies—Secretary for Finance.

*No. 1366.

SUID-AFRIKAANSE RESERWEBANK.

[26 September 1941.]

Staat, ngevolge artikel vyf-en-twintig (1) van Wet No. 31 van 1920 en artikel dertien van Wet No. 22 van 1923, van die Bate en Laste op die 19de dag van September 1941.

LASTE (PASSIVA).			BATE (ACTIVA).		
	£	s. d.		£	s. d.
Kapitaal.....	1,000,000	0 0	Gemunte en Ongemunte Goud.....	54,053,192	17 4
Reserwe.....	1,000,000	0 0	Pasmunt.....	248,443	19 9
Banknote in omloop.....	24,193,962	10 0	Verdiskonteerde Wissels:—		
Deposito's van:—			(a) Binnelandse.....	3,002	9 3
(a) Regering.....	6,358,040	3 6	(b) Buitelandse.....	964,251	5 2
(b) Bankiers.....	58,409,178	0 1	(c) Skatkispromesses van die Unie-regering.....	—	—
(c) Ander.....	4,686,897	0 11	Lenings en Voorskotte aan die Regering.....	—	—
Te Betale Wissels.....	—	—	Ander Lenings en Voorskotte.....	—	—
Ander Verpigtigings.....	2,480,824	7 7	Beleggings.....	1,644,276	14 5
			Ander Bate.....	41,212,734	15 9
	£98,128,902	2 1		£98,128,902	2 1

Verhouding van spesie-reserwes tot verpigtigings teenoor die publiek. 57·8 persent.
Geteken die 23ste dag van September 1941.

E. W. CATTELL, Hoofkassier.

*No. 1366.)

SOUTH AFRICAN RESERVE BANK.

[26 September 1941.]

Statement, pursuant to section twenty-five (1) of Act No. 31 of 1920, and section thirteen of Act No. 22 of 1923, of Liabilities and Assets on the 19th day of September, 1941.

LIABILITIES.			ASSETS.		
	£	s. d.		£	s. d.
Capital.....	1,000,000	0 0	Gold Coin and Bullion.....	54,053,192	17 4
Reserve.....	1,000,000	0 0	Subsidiary Coin.....	248,443	19 9
Notes in Circulation.....	24,193,962	10 0	Bills Discounted:—		
Deposits:—			(a) Domestic.....	3,002	9 3
(a) Government.....	6,358,040	3 6	(b) Foreign.....	964,251	5 2
(b) Bankers.....	58,409,178	0 1	(c) Union Government Treasury Bills.....	—	—
(c) Other.....	4,686,897	0 11	Loans and Advances to the Government.....	—	—
Bills Payable.....	—	—	Other Loans and Advances.....	—	—
Other Liabilities.....	2,480,824	7 7	Investments.....	1,644,276	14 5
	£98,128,902	2 1	Other Assets.....	41,212,734	15 9
				£98,128,902	2 1

Ratio of cash reserves to liabilities to public 57·8 per cent.
Dated this 23rd day of September, 1941.

E. W. CATTELL, Chief Cashier.

*No. 1374.]

[26 September 1941.]

BANKOPGAWES, 31 AUGUSTUS 1941, INGEVOLGE ARTIKEL EEN-EN-DERTIG VAN DIE „BETAALMIDDELEN EN BANK-
WET, 1920”. SOOS GEWYSIG BY ARTIKEL TWAALF VAN WET No. 22 VAN 1923.

BANK STATEMENT, 31st AUGUST, 1941, PURSUANT TO SECTION THIRTY-ONE OF THE CURRENCY AND BANKING
ACT, 1920, AS AMENDED BY SECTION TWELVE OF ACT No. 22 OF 1923.

Bank.	Verpightings teenoor die publiek in die Unie. <i>Liabilities to the Public in the Union.</i>			Kontantreserwes in die Unie. <i>Cash Reserves in the Union.</i>					Voorskotte en diskonto's in die Unie. <i>Advances and Discounts in the Union.</i>	
	Deposito's, ens. <i>Deposits, etc.</i>		Totaal. <i>Total.</i>	Gemunte en on- gemunte goud. <i>Gold Coin and Bullion.</i>	Pas- munt. <i>Sub- sidiary Coin.</i>	Note van die Suid- Afrikaanse Reserwe- bank. <i>South African Reserve Bank Notes.</i>	Reserwe- saldo's in die Suid- Afrikaanse Reserwe- bank. <i>Balances in South African Reserve Bank.</i>	Totaal. <i>Total.</i>		
	Betaalbaar op aanvraag. <i>Demand.</i>	Betaalbaar na kennis- gewing. <i>Time.</i>								
	£	£	£	£	£	£	£	£	%	£
Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas).....	58,250,448	5,801,793	64,052,241	76,416	290,120	1,311,774	26,613,140	28,291,450	44·17	16,271,749
Colonial Banking and Trust Com- pany, Limited.....	948,734	470,405	1,419,139	—	631	10,900	174,567	186,098	13·11	1,038,923
Nederlandsche Bank voor Zuid- Afrika (<i>Netherlands Bank of South Africa</i>).....	3,044,193	695,105	3,739,298	399,062	16,931	93,393	592,399	1,101,785	29·46	2,345,604
Standard Bank of South Africa, Limited.....	59,870,482	7,152,658	67,023,140	52,199	324,567	1,768,138	27,102,782	29,247,686	43·64	20,183,527
Stellenbosse Distriksbank. Beperk (<i>Stellenbosch District Bank, Limited</i>).....	263,501	296,163	559,664	—	564	12,620	35,000	48,184	8·61	400,063
Unie-Bank van Suid-Afrika, Beperk (<i>Union Bank of South Africa, Limited</i>).....	9,612	6,027	15,639	—	90	1,600	1,341	3,031	19·38	21,772
United Dominions Corporation (South Africa), Limited.....	238	—	238	—	8	499	1,402	1,909	802·10	193,635
Volkskas (Koöperatief), Beperk...	681,190	487,282	1,168,472	—	7,959	89,678	175,514	273,151	23·38	730,454
TOTAAL—TOTALS.....£	123,068,398	14,900,433	137,977,831	527,677	640,870	3,288,602	54,690,145	59,153,294	*42·87	41,185,777

* Die Suid-Afrikaanse Reserwebank se verhouding van kontantreserwes tot verpigtigings teenoor die publiek was op 31 Augustus 1941, 57·8 persent.

* The South African Reserve Bank's ratio of cash reserves to liabilities to public on 31st Augustus, 1941, was 57·5 per cent.

* No. 1375.] [26 September 1941.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by subartikel (2) van artikel nege van die „Betaalmiddelen en Bankwet, 1920” (Wet No. 31 van 1920), die heraanstelling van meneer Johannes Postmus en meneer Michiel Hendrik de Kock, M.A., Ph.D., as President en Vice-president, onderskeidelik, van die Suid-Afrikaanse Reserwebank, met ingang van 1 Januarie 1942, goed te keur.

* No. 1376.] [26 September 1941.

TOELATING VAN PETROL ONDER ITEM 195 (2) VAN DIE DOEANETARIEF.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat dit die Minister van Finansies behaag het om sy goedkeuring te begaan die wysiging, met ingang van 19 September 1941, van Goewermentskennissgewing No. 1121 van 12 Julie 1940, deur die volgende woorde aan die end van regulasie 10 toe te voeg:—

„, tensy die mengsel gemeng word met 'n mengsel wat minstens 60 persent petrol bevat uitsluitlik verkry uit torbaniet wat in die Unie ontgin word; in so 'n geval kan bogemelde maksimum van 100 volumes tot 400 volumes vermeerder word.”

DEPARTEMENT VAN ONDERWYS.

Onderstaande Goewermentskennissgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

* No. 1349.] [26 September 1941.

WYSIGING VAN STATUUT I.—DIE UNIVERSITEIT VAN STELLENBOSCH.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat die Raad van die Universiteit van Stellenbosch, ooreenkomstig artikel twee-en-twintig (1) van die Universiteit van Stellenbosch (Private) Wet, 1916 (Wet No. 13 van 1916), en in ooreenstemming met die Senaat van genoemde Universiteit, voornemens is om Statuut I van die Universiteit, opgestel kragtens die bepalinge van artikel twee-en-twintig van genoemde Wet, as volg te wysig:—

Voeg in nuwe paragraaf (1) na paragraaf 26 (k) van Statuut I:—

(1) (i) In overleg met die Senaat aan 'n student, die naas het oordeel van die Senaat geen bevredigende voordeuring in zijn studies maakt, de rechten en voorrechten die hij als student geniet, te ontnemen of hem de verdere toelating als student aan de Universiteit te ontzeggen, tijdelijk of voorgoed;

(ii) aan 'n student die zich binnen of buiten de gebouwen of gronden van de Universiteit schuldig maakt aan wangedrag, dat naas het oordeel van de Raad van genoegzaam ernstige aard is, de rechten en voorrechten die hij als student geniet, te ontnemen of hem de verdere toelating als student aan de Universiteit te ontzeggen, tijdelijk of voorgoed;

(iii) aan 'n student die de regulaties of voorschriften van de Raad veronachtzaamt op 'n wijze, die naas het oordeel van de Raad van genoegzaam ernstige aard is, de rechten en voorrechten die hij als student geniet, te ontnemen of hem de verdere toelating als student aan de Universiteit te ontzeggen, tijdelijk of voorgoed;

(iv) 'n persoon de rechten en voorrechten die hij als student geniet, te ontnemen, of hem toelating of verdere toelating als student aan de Universiteit te ontzeggen, tijdelijk of voorgoed, indien naas de bevinding van de Raad genoemde stappen nodig zijn voor de handhaving van behoorlijke tucht en discipline aan de Universiteit of voor de ordelijke voortsetting van het werk van de Universiteit;

(v) hangende verder onderzoek door de Raad, of 'n ander lichaam of 'n persoon door de Raad daartoe gemachtigd, te enige tijd aan 'n student de toelating of verdere toelating als student aan de Universiteit tijdelijk te ontzeggen indien, na onderzoek door de Raad of bovengenoemd lichaam of persoon door de Raad daartoe gemachtigd, er redenen bestaan die naas het oordeel van de Raad of genoemd lichaam of persoon zulk 'n stap wenselijk maken;

(vi) in de gevallen in paragrafen (i), (ii), (iii), (iv), (v) genoemd, verbeurt de betrokken student alle aanspraak op terugbetaling of vermindering van gelden aan de Universiteit betaald of betaalbaar, wegens storing in, of onderbreking of beëindiging van zijn studies aan de Universiteit tengevolge van stappen gedaan krachtens de bepalingen in paragrafen (i), (ii), (iii), (iv), (v) vervat.

* No. 1375.] [26 September 1941.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General, under the powers vested in him by sub-section (2) of section nine of the Currency and Banking Act, 1920 (Act No. 31 of 1920), has been pleased to approve of the re-appointment of Johannes Postmus, Esquire, and Michiel Hendrik de Kock, Esquire, M.A., Ph.D., as Governor and Deputy-Governor, respectively, of the South African Reserve Bank, with effect from the 1st January 1942.

* No. 1376.] [26 September 1941.

ADMISSION OF PETROL UNDER ITEM 195 (2) OF THE CUSTOMS TARIFF.

It is hereby notified for general information that the Minister of Finance has been pleased to approve, with effect from the 19th September, 1941, of the amendment to Government Notice No. 1121 of the 12th July, 1940, by the addition of the following words at the end of Regulation 10:—

“, unless the mixture is to be blended with a mixture containing at least 60 per cent. of petrol obtained exclusively from torbanite mined in the Union, in which case the above-mentioned maximum quantity of 100 volumes may be increased to 400 volumes.”

DEPARTMENT OF EDUCATION.

The following Government Notices are published for general information:—

* No. 1349.] [26 September 1941.

AMENDMENT OF STATUTE I.—THE UNIVERSITY OF STELLENBOSCH.

It is hereby notified for general information that the Council of the University of Stellenbosch, in terms of section twenty-two (1) of the University of Stellenbosch (Private) Act, 1916 (Act No. 13 of 1916), acting in consultation with the Senate of the said University proposes that Statute I of the University framed under the provisions of section twenty-two of the said Act, be amended as follows:—

Insert new paragraph (1) after paragraph 26 (k) of Statute I:—

(1) (i) In consultation with the Senate to deprive a student, who in the opinion of the Senate does not make satisfactory progress in his work, of the rights and privileges he enjoys as a student, or to refuse him further admission as a student of the University, temporarily or permanently;

(ii) to deprive a student who misconducts himself in or outside the buildings, or on or off the premises of the University, if such misconduct is in the opinion of the Council of a sufficiently serious nature, of the rights and privileges he enjoys as a student of the University, or to refuse him further admission as a student of the University, temporarily or permanently;

(iii) to deprive a student, who disregards the regulations and prescripts of the Council in a manner which in the opinion of the Council is of a sufficiently serious nature, of the rights and privileges he enjoys as a student, or to refuse him further admission as a student of the University, temporarily or permanently;

(iv) to deprive any one of the rights and privileges he enjoys as a student, or to refuse him further admission as a student of the University, temporarily or permanently, if the Council deems it necessary that such steps be taken for the maintenance of order and discipline or for the proper prosecution of the work of the University;

(v) pending further investigation by the Council or another body or a person authorised thereto by the Council, at any time temporarily to refuse admission or further admission to the University, if, after investigation by the Council or the above-mentioned body or person authorised thereto by the Council, there are reasons, which in the opinion of the Council or the above-mentioned body or person, make such a step desirable;

(vi) in the cases mentioned in paragraphs (i), (ii), (iii), (iv), (v), the student concerned forfeits all claim to repayment or rebate of fees paid or payable to the University, by reason of interference with or interruption or termination of his studies at the University, as a result of steps taken by virtue of the provisions contained in paragraphs (i), (ii), (iii), (iv), (v).

DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

* No. 1350.] [26 September 1941.]

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat Sy Edele die Minister van Handel en Nywerheid, kragtens artikel een en subartikel (2) van artikel twee van die bylae van Proklamasie No. 175 van 1941 (Oorlogsmatreël No. 35 van 1941), die instelling van 'n Oorlogstyd-navorsingskomitee, en die benoeming van ondergemelde persone as lede van die Komitee, goedgekeur het:—

- Dr. John McCrae, as verteenwoordiger van die Nasionale Navorsingsraad.
- Dr. Felix Johan Tromp, as verteenwoordiger van die Brandstof-navorsingsinstituut.
- John Vernell Cutler, as verteenwoordiger van die Afdeling Skeikundige Dienste.
- David Gabriel Malherbe, as verteenwoordiger van die Werktuigkundige Staatslaboratorium.
- Professor Leonard Taverner, as verteenwoordiger van die Minerale-navorsingslaboratorium.
- Nils Bonnevie Eckbo, as verteenwoordiger van die Bos-produkte-inrigting.

Kragtens artikels vier en vyf van voormelde bylae, het dit Sy Edele die Minister van Handel en Nywerheid behaag om Dr. Felix Johan Tromp as Voorsitter van die Komitee en as Direkteur van Oorlogstyd-navorsing aan te wys.

(474/2/14.)

* No. 1363.] [26 September 1941.]

BEREKENING VAN LOSIESGELDE.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by regulasie 1 van die bylae van Oorlogsmatreël No. 40 van 1941 (Proklamasie No. 183 van 1941), skryf ek, ALEXANDER BUTTER McDONALD, Prys-kontroleur, hierby voor dat geen verskafter van losies ten opsigte van losies by enige inrigting wat in die magistraats-gebiede van Johannesburg, Pretoria, Kaapstad, Wynberg, Simonstad, Durban, Pinetown, Port Shepstone en Umzinto geleë is, sonder my skriftelike toestemming, 'n tarief van losiesgelde mag bereken wat die tarief wat by sodanige inrigting op 1 September 1939 gehef is, oorskry nie;

Verder, kragtens die bevoegdheid my verleen by regulasie 2 van genoemde bylae laat ek hierby, vanaf die datum van hierdie kennisgewing, verskafters van losies, wie se tarief van losiesgelde ingevolge die bepaling van voorafgaande paragraaf vasgestel is, toe om sodanige losiesgelde met 'n bedrag wat sewe en 'n half persent nie oorskry nie, te verhoog.

A. B. McDONALD,
Prys-kontroleur.

DEPARTEMENT VAN LANDBOU EN BOSBOU.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

* No. 1356.] [26 September 1941.]

BEMARKINGSWET, 1937, SOOS GEWYSIG.—WYSIGINGS VAN SUIWELPRODUKTE-BEMARKINGSKEMA.

Kragtens subartikel (4) van artikel drie-en-twintig, gelees saam met paragraaf (b) van subartikel (3) van artikel sewentien van die Bemarkingswet, 1937 (Wet No. 26 van 1937), soos gewysig, word hiermee vir algemene inligting besonderhede gepubliseer van die wysigings (van die Suiwelprodukte-bemarkingskema, gepubliseer by Proklamasie No. 199 van 1940) wat in die bylae hierby verskyn en wat volgens genoemde subartikel (4) van artikel drie-en-twintig, gelees saam met subartikel (2) van genoemde artikel sewentien, aan die Minister van Landbou en Bosbou voorgelê is deur die Raad van Toesig op die Suiwelnywerheid, ingestel deur artikel een van die Wet op die Beheer van die Suiwelnywerheid, 1930.

Iemand wat besware teen of vertoë aangaande genoemde wysigings wil voorlê, word hierby uitgenodig om daardie besware of vertoë binne een maand na datum van publikasie van hierdie kennisgewing skriftelik by die Minister in te dien.

(N.B.—Dit dien verduidelik te word dat die wysigings gepubliseer word soos deur die Raad voorgelê, en hoewel die Minister dit voorlopig goedgekeur het met die oog op publikasie en ondersoek, is hy nie gebind om dit finaal goed te keur nie.

Die wysigings is volgens die Wet na die Nasionale Bemerkingsraad verwys vir ondersoek daarvan en verslag daaroor, en sal mettertyd verder oorweeg word met die oog op die Raad se verslag en enige besware of vertoë wat volgens hierdie kennisgewing ingedien word.)

DEPARTMENT OF COMMERCE AND INDUSTRIES.

The following Government Notices are published for general information:—

* No. 1350.] [26 September 1941.]

It is hereby notified for general information that the Honourable the Minister of Commerce and Industries has, in terms of section one and sub-section (2) of section two of the Annexure to Proclamation No. 175 of 1941 (War Measure No. 35 of 1941), approved of the establishment of a War-time Research Committee and of the appointment of the under-mentioned as members of that Committee:—

- Dr. John McCrae, to represent the National Research Council.
- Dr. Felix Johan Tromp, to represent the Fuel Research Institute.
- John Vernell Cutler, to represent the Division of Chemical Services.
- David Gabriel Malherbe, to represent the Government Mechanical Laboratory.
- Professor Leonard Taverner, to represent the Minerals Research Laboratory.
- Nils Bonnevie Eckbo, to represent the Forest Products Institute.

In terms of sections four and five of the aforesaid Annexure, the Honourable the Minister of Commerce and Industries has been pleased to designate Dr. Felix Johan Tromp as Chairman of the Committee and as Director of War-time Research.

(474/2/14.)

* No. 1363.] [26 September 1941.]

CHARGES FOR BOARD.

Under the powers vested in me by Regulation 1 of the Annexure to War Measure No. 40 of 1941 (Proclamation No. 183 of 1941), I, ALEXANDER BUTTER McDONALD, Price Controller, do hereby prescribe that no supplier of board shall, as from the date of this notice, without my permission in writing, charge for board at any establishment situated within the Magisterial Areas of Johannesburg, Pretoria, Cape Town, Wynberg, Simonstown, Durban, Pinetown, Port Shepstone and Umzinto, a tariff of charges for board in excess of that which was levied at such establishment on the 1st day of September, 1939;

Further, under the powers vested in me by Regulation 2 of the said Annexure, I hereby permit, as from the date of this notice, suppliers of board whose tariff of charges for board are fixed in accordance with the provisions of the preceding paragraph to increase such charges by an amount not exceeding seven and one half per cent.

A. B. McDONALD,
Price Controller.

DEPARTMENT OF AGRICULTURE AND FORESTRY.

The following Government Notices are published for general information:—

* No. 1356.] [26 September 1941.]

MARKETING ACT, 1937, AS AMENDED.—AMENDMENTS TO DAIRY PRODUCTS MARKETING SCHEME.

In terms of sub-section (4) of section twenty-three, read with paragraph (b) of sub-section (3) of section seventeen of the Marketing Act, 1937 (Act No. 26 of 1937), as amended, particulars of the amendments (to the Dairy Products Marketing Scheme published by Proclamation No. 199 of 1940), which appear in the Schedule hereto and which have in terms of the said sub-section (4) of section twenty-three, read with sub-section (2) of the said section seventeen, been submitted to the Minister of Agriculture and Forestry by the Dairy Industry Control Board established by section one of the Dairy Industry Control Act, 1930, are hereby published for general information.

Any person desiring to submit any objections to or representations concerning the said amendments, is hereby invited to lodge such objections or representations in writing with the Minister within one month of the date of publication of this notice.

(NOTE.—It should be explained that the amendments are published as submitted by the Board and while the Minister has approved thereof provisionally, with a view to publication and investigation, he is not committed to final approval.

The amendments have, in terms of the Act, been referred to the National Marketing Council for investigation and report, and will in due course receive further consideration in the light of the Council's report and of any objections or representations submitted in pursuance of this notice.)

BYLAE.

VERDERE WYSIGINGS VAN DIE SUIWELPRODUKTE-BEMARKINGSKEMA OM VOORSIENING TE MAAK VIR DIE BEHEER VAN DIE VARS-MELKBEDRYF.

Wysiging van artikel 1 van Skema.

1. Die volgende artikel word hierby in die plek gestel van artikel 1 van die Suiwelprodukte-bemarkingskema gepubliseer by Proklamasie No. 199 van 1940, soos gewysig (hierna die Skema genoem):—

„Naam en omvang van Skema.

1. (1) Die skema heet die Skema vir die Reëling van die Bemarking van Suiwelprodukte en het betrekking op—

(a) fabrieksbotter, fabrieksroom, plaasbotter, plaas-melkerybotter, fabriekskaas, kaasmelk, plaaskaas, proseskaas, kondenseermelk, kondensmelk en melk-poeier; en

(b) vars melk en vars room.

(2) Die bepalings van die Skema is van toepassing—

(a) in die geval van die klasse produkte genoem in paragraaf (a) van subartikel (1), in alle dele van die Unie; en

(b) in die geval van die klasse produkte genoem in paragraaf (b) van subartikel (1), in elkeen van die volgende gebiede (hierna melkgebiede genoem), naamlik—

(i) die gebied bestaande uit die munisipale gebiede van Johannesburg en Germiston;

(ii) die munisipale gebied van Durban;

(iii) die munisipale gebied van Pietermaritzburg;

(iv) die munisipale gebied van Bloemfontein;

en in die volgende melkgebiede vanaf datums vas-gestel te word deur die Raad met die goedkeuring van die Minister—

(v) die gebiede bestaande uit die munisipale gebiede van Randfontein, Krugersdorp en Roodepoort-Maraisburg;

(vi) die munisipale gebied van Pretoria;

(vii) die munisipale gebied van Kimberley;

(viii) die gebied bestaande uit die munisipale gebiede van Oos-Londen en Cambridge en die dorpsbeheerraadgebiede van Woodbrook en Amalinda;

(ix) die gebied bestaande uit die munisipale gebiede van Port Elizabeth en Walmer;

(x) die gebied bestaande uit die hele Kaapse Skiereiland, begrens ten noorde deur 'n lyn wat strek van Blaauwbergstrand langs die pad na Potsdam-uitspanning by die aansluiting van die Kaapstad-Malmesbury-en Tygervalleipaaie; vandaar langs laasgenoemde pad tot waar dit die Bellville-Durbanville-grootpad op die plaas „Elsjes Kraal“ kruis; vandaar langs die Ou Eikepad tot waar dit die Kaapstad-Paarl-grootpad op die plaas „Lot H Stikland“ kruis; vandaar langs laasgenoemde pad tot waar dit die Kaapse Afdelingsraad-grens kruis; vandaar in 'n algemeen suide-lyke rigting langs laasgenoemde grens tot by Valsbaai.

(3) Die bepalings van artikels 62, 68, 69, 71, 72 en 73 van hierdie skema is nie van toepassing op 'n varsmelk-producent wat lid is van 'n koöperatiewe vereniging of maatskappy en wat verplig is om vars melk of vars room deur hom geproduseer aan daardie vereniging of maatskappy te lewer nie, maar is van toepassing op daardie vereniging of maatskappy ten opsigte van alle vars melk of vars room deur sy lede aan hom gelever asof hy self 'n produsent van daardie vars melk of vars room is, en so'n vereniging of maatskappy moet ooreenkomstig sub-artikel (2) van artikel 66 geregistreer wees.”

Wysiging van artikel 2 van Skema.

2. Artikel 2 van die Skema word hierby gewysig deur na die omskrywing van „kondenseermelk“ die volgende omskry-wings by te voeg:—

„vars room“, room verkoop in 'n gebied omskryf in para-graaf (b) van subartikel (2) van artikel 1, behalwe room vir vervaardigingsdoeleindes verkoop aan 'n bottervervaardiger of 'n kaasvervaardiger, of aan die eienaar van 'n kondensmelkfabriek, melkpoeierfabriek of fabriek vir die opnuutopmaak van botter, maar room wat gesteriliseer en in 'n lugdigte houër vervat is, is nie daaronder inbegrepe nie;

„vars melk“, melk verkoop in 'n gebied omskryf in para-graaf (b) van subartikel (2) van artikel 1, behalwe melk vir vervaardigingsdoeleindes verkoop aan 'n bottervervaardiger of 'n kaasvervaardiger of aan die eienaar van 'n kondensmelkfabriek, melkpoeierfabriek, of fabriek vir die opnuutopmaak van botter;

SCHEDULE.

FURTHER AMENDMENT OF THE DAIRY PRODUCTS MARKETING SCHEME TO PROVIDE FOR THE CONTROL OF THE FRESH MILK INDUSTRY.

Amendment of Section 1 of Scheme.

1. The following section is hereby substituted for Section 1 of the Dairy Products Marketing Scheme published under Proclamation No. 199 of 1940, as amended (hereinafter referred to as the Scheme):—

“Name and Scope of Scheme.

1. (1) This Scheme shall be known as the Dairy Products Marketing Scheme and shall relate to—

(a) creamery butter, factory cream, farm butter, farm dairy butter, factory cheese, cheese milk, farm cheese, process cheese, condensing milk, condensed milk and milk powder; and

(b) fresh milk and fresh cream.

(2) The provisions of the Scheme shall apply—

(a) in the case of the classes of products mentioned in paragraph (a) of sub-section (1), throughout the Union; and

(b) in the case of the classes of products mentioned in paragraph (b) of sub-section (1), in each of the following areas (hereinafter referred to as milk areas), namely—

(i) the area consisting of the Municipal Areas of Johannesburg and Germiston;

(ii) the Municipal Area of Durban;

(iii) the Municipal Area of Pietermaritzburg;

(iv) the Municipal Area of Bloemfontein;

and in the following milk areas as from dates to be determined by the Board with the approval of the Minister—

(v) the areas consisting of the Municipal Areas of Randfontein, Krugersdorp and Roodepoort-Maraisburg;

(vi) the Municipal Area of Pretoria;

(vii) the Municipal Area of Kimberley;

(viii) the area consisting of the Municipal Areas of East London and Cambridge and the Village Management Board Areas of Woodbrook and Amalinda;

(ix) the area consisting of the Municipal Areas of Port Elizabeth and Walmer;

(x) the area consisting of the entire Cape Peninsula, bounded on the north by a line extending from Blaauwberg Strand along the road to „Potsdam Outspan“ at the junction of the Cape Town-Malmesbury and Tyger Valley Roads; thence along the latter road to its intersection with the Bellville-Durbanville main road on the farm „Elsjes Kraal“; thence along the Old Oak road to its intersection with the Cape Town-Paarl main road on the farm „Lot H Stikland“; thence along the latter road to its intersection with the Cape Division Council Division boundary; thence in a general southerly direction along the last-mentioned boundary to False Bay.

(3) The provisions of Sections 62, 68, 69, 71, 72 and 73 of this Scheme shall not apply to any fresh milk producer who is a member of a co-operative society or company and who is bound to deliver to such society or company fresh milk or fresh cream produced by him, but shall apply to that society or company in respect of any fresh milk or fresh cream delivered to it by its members as if it were a producer of such fresh milk or fresh cream, and any such society or company shall be registered under sub-section (2) of Section 63.”

Amendment of Section 2 of Scheme.

2. Section 2 of the Scheme is hereby amended by the insertion after the definition of “condensing milk” of the following definitions:—

“fresh cream” means any cream sold in any area defined in paragraph (b) of sub-section (2) of Section 1, other than cream sold for manufacturing purposes to a butter manufacturer or a cheese manufacturer, or to the owner of a condensed milk factory, milk powder factory or renovated butter factory, but does not include cream which has been sterilised and is contained in an airtight container;

“fresh milk” means any milk sold in any area defined in paragraph (b) of sub-section (2) of Section 1, other than milk sold for manufacturing purposes to a butter manufacturer or a cheese manufacturer, or to the owner of a condensed milk factory, milk powder factory or renovated butter factory;

- 'varsmelkprodusent', iemand wat vars melk of vars room vir herverkoop produseer en verkoop;
- 'varsmelkhandelaar', iemand wat vars melk of vars room van 'n varsmelkprodusent koop met die doel om dit weer te verkoop, of wat die room van vars melk aldus gekoop vir verkoop afskei;
- 'varsmelk-producenthandelaar', iemand wat vars melk of vars room afkomstig van koeie waarvan hy die bona fide eienaar is vir verkoop produseer en daardie melk of room distribueer vanaf die perseel waarop dit geproduseer is;
- 'toonbank-melkhandelaar', iemand wat vars melk of vars room koop vir herverkoop op sy perseel en aflewer op daardie perseel tydens verkoop;
- 'roomysfabriek', 'n fabriek ooreenkomstig die Fabriekswet geregistreer, wat nie die perseel van 'n varsmelkhandelaar is nie, en waarvan die eienaar vars melk of vars room uitsluitlik vir die vervaardiging van roomys van varsmelkprodusente koop."

Wysiging van artikel 3 van Skema.

3. Artikel 3 van die Skema word hierby gewysig deur in subartikel (1) die woord „vyftien” deur die woord „agtien” te vervang en aan die einde van daardie subartikel die volgende paragrawe by te voeg:—

- „(j) een 'n verteenwoordiger moet wees van varsmelkprodusente (hierna die varsmelkprodusentelid genoem) en genomineer moet word ooreenkomstig die bepalings van artikel 44ter;
- (k) een 'n verteenwoordiger moet wees van varsmelkhandelaars (hierna die varsmelkhandelaarslid genoem) en genomineer moet word ooreenkomstig die bepalings van artikel 44quater;
- (l) een 'n verteenwoordiger moet wees van varsmelk-producenthandelaars (hierna die varsmelk-producenthandelaarslid genoem) en genomineer moet word ooreenkomstig die bepalings van artikel 44quinquies."

Wysiging van artikel 7 van Skema.

4. Artikel 7 van die Skema word hierby gewysig deur paragrawe (d) en (e) deur die volgende paragrawe te vervang:—

„(d) 'n varsmelkheffingsfonds instel vir elkeen van die gebiede in paragraaf (b) van subartikel (2) van artikel 1 genoem, waarin alle bedrae in daardie gebied verkry uit 'n heffing opgelê op vars melk of vars room gestort moet word, en waaruit alle koste direk in verband met die varsmelkbedryf in daardie gebied behoort te bestry moet word;

(e) 'n algemene varsmelkheffingsfonds instel waarin uit die verskillende fondse in paragraaf (d) bedoel, gedurende elke boekjaar onder die Skema die bedrae oorbetal moet word wat die Raad mag vasstel, en waaruit alle koste direk in verband met die varsmelkbedryf in die algemene bevoor, bestry moet word;

(f) 'n algemene fonds instel waarin van tyd tot tyd—

(i) bedrae wat die Raad mag vasstel, onderskeidelik uit die botter-, kaas-, algemene varsmelk- en kondenseermelkheffingsfondse; en

(ii) bedrae, soos die Raad mag vasstel, wat uit enige bron behalwe heffings aan hom toekom,

oorbetaal moet word, en waaruit alle koste nie direk in verband met die botter-, kaas-, varsmelk- of kondenseermelkbedryf aangegaan nie, bestry moet word; en

(g) 'n spesiale fonds instel waarin die ontvangste uit enige spesiale heffing ooreenkomstig artikel 8bis opgelê en ander bedrae waaroor die Raad beskik en ten opsigte waarvan die goedkeuring van die Minister verkry is, oorbetal moet word, en wat beheer moet word op 'n wyse deur die Minister goedgekeur."

Wysiging van artikel 8 van Skema.

5. Artikel 8 van die Skema word hierby gewysig deur na subartikel (6) die volgende subartikel by te voeg:—

„(7) Die heffing op vars melk of vars room moet hoogstens een kwart pennie per gallon van bedoelde melk en twee pennies per gallon van bedoelde room wees, en is betaalbaar deur die persone in subartikel (2) van artikel 64 bedoel."

Wysiging van artikel 11 van Skema.

6. Artikel 11 van die Skema word hierby gewysig deur subartikel (1) deur die volgende subartikel te vervang:—

„(1) Geen produsent (behalwe 'n roomprodusent, kaas-, melkprodusent, plaasbottermaker, kondenseermelkver-saffer, of iemand wat ingevolge artikel 63 geregistreer moet wees) mag 'n produk in artikel 1 genoem, verkoop nie, tensy hy by die Raad geregistreer is, en so'n produsent word nie aldus geregistreer nie, tensy hy voldoen het aan die vereistes wat by regulasie kragtens die Wet voorgeskryf mag wees en die Raad sy registrasie goedkeur."

'fresh milk producer' means any person who produces and sells fresh milk or fresh cream for resale;

'fresh milk distributor' means any person who purchases fresh milk or fresh cream from a fresh milk producer for the purpose of resale or who separates the cream from fresh milk so purchased for the purpose of sale;

'fresh milk producer-distributor' means any person who produces for sale fresh milk or fresh cream derived from cows of which he is the bona fide owner and distributes such milk or cream from the premises upon which it was produced;

'milk purveyor' means any person who purchases fresh milk or fresh cream for resale on his premises and delivery on such premises at the time of sale;

'ice cream factory' means a factory, registered under the Factories Act, not being the premises of a fresh milk distributor, the owner of which purchases fresh milk or fresh cream from fresh milk producers solely for the purpose of making ice cream."

Amendment of Section 3 of Scheme.

3. Section 3 of the Scheme is hereby amended by the substitution in sub-section (1) for the word "fifteen" of the word "eighteen" and the addition at the end of that sub-section of the following paragraphs:—

"(j) one shall represent fresh milk producers (hereinafter referred to as the fresh milk producers' member) who shall be nominated in accordance with the provisions of Section 44ter;

(k) one shall represent fresh milk distributors (hereinafter referred to as the fresh milk distributors' member) who shall be nominated in accordance with the provisions of Section 44quater;

(l) one shall represent fresh milk producer-distributors (hereinafter referred to as the fresh milk producer-distributors' member) who shall be nominated in accordance with the provisions of Section 44quinquies."

Amendment of Section 7 of Scheme.

4. Section 7 of the Scheme is hereby amended by the substitution for paragraphs (d) and (e) of the following paragraphs:—

"(d) a fresh milk levy fund for each of the areas mentioned in paragraph (b) of sub-section (2) of Section 1, and into which shall be paid all amounts derived from any levy imposed on fresh milk or fresh cream in that area, and from which shall be paid all expenses incurred directly in connection with the fresh milk industry in the area concerned;

(e) a general fresh milk levy fund into which shall be paid from the various funds referred to in paragraph (d) during every financial year under the Scheme, such amounts as the board may determine, and from which shall be paid all expenditure incurred directly in connection with the fresh milk industry generally;

(f) a general fund into which shall from time to time be paid—

(i) such sums as the board may determine from the butter, cheese, general fresh milk and condensing milk levy funds respectively; and

(ii) such revenues, as the board may determine, which may accrue to it from any source other than levies,

and from which shall be paid all expenses not incurred directly in connection with the butter, cheese, fresh milk or condensing milk industry; and

(g) a special fund into which shall be paid the proceeds of any special levy imposed under Section 8bis and such other amounts at the disposal of the board as may be approved by the Minister, and which shall be dealt with in such manner as the Minister may approve."

Amendment of Section 8 of Scheme.

5. Section 8 of the Scheme is hereby amended by the insertion after sub-section (6) of the following sub-section:—

"(7) The levy on fresh milk or fresh cream shall not exceed one farthing per gallon of such milk and twopence per gallon of such cream, and shall be payable by the persons referred to in sub-section (2) of Section 64."

Amendment of Section 11 of Scheme.

6. Section 11 of the Scheme is hereby amended by the substitution for sub-section (1) of the following sub-section:—

"(1) No producer (other than a cream producer, cheese milk producer, farm butter maker, condensing milk supplier or person who is required to be registered under Section 63) shall sell any product mentioned in Section 1 unless he has been registered with the board, and no such producer shall be so registered unless he has complied with such requirements as may be prescribed by regulation under the Act and the board approves of such registration."

Invoering van nuwe artikels 44ter, 44quater en 44quinquies in Skema.

7. Die volgende nuwe artikels word hierby na artikel 44bis in die Skema ingevoeg:—

„Nominasie van varsmelkprodusentelid.

44ter. As daar in die Unie 'n vereniging bestaan wat, volgens die oordeel van die Minister, verteenwoordigend is van die varsmelkprodusente, is daardie vereniging geregtig om die varsmelkprodusentelid te nomineer, of, as daar nie so'n vereniging bestaan nie, is die verenigings varsmelkprodusente wat in die Unie bestaan en vir hierdie doel deur die Minister erken word, geregtig om, na onderlinge raadpleging, bedoelde lid te nomineer.

Nominasie van varsmelkhandelaarslid.

44quater. As daar in die Unie 'n vereniging bestaan wat, volgens die oordeel van die Minister, verteenwoordigend is van varsmelkhandelaars, is daardie vereniging geregtig om die varsmelkhandelaarslid te nomineer, of, as daar nie so'n vereniging bestaan nie, is die verenigings varsmelkhandelaars wat in die Unie bestaan en vir hierdie doel deur die Minister erken word, geregtig om, na onderlinge raadpleging, bedoelde lid te nomineer.

Nominasie van varsmelk-produsenthandelaarslid.

44quinquies. As daar in die Unie 'n vereniging bestaan wat, volgens die oordeel van die Minister, verteenwoordigend is van varsmelk-produsenthandelaars, is daardie vereniging geregtig om die varsmelk-produsenthandelaarslid te nomineer, of, as daar nie so'n vereniging bestaan nie, is die verenigings varsmelk-produsenthandelaars wat in die Unie bestaan en vir hierdie doel deur die Minister erken word, geregtig om, na onderlinge raadpleging, bedoelde lid te nomineer.

Wysiging van artikel 45 van Skema.

8. Artikel 45 van die Skema word hierby gewysig deur die woord en syfer „of 44” te vervang deur die syfers en woorde „44, 44bis, 44ter, 44quater, of 44quinquies.”

Wysiging van artikel 47 van Skema.

9. Artikel 47 van die Skema word hierby gewysig deur die woord en syfer „of 44” te vervang deur die syfers en woorde „44, 44bis, 44ter, 44quater, of 44quinquies”.

Wysiging van artikel 48 van Skema.

10. Artikel 48 van die Skema word hierby gewysig—

- (a) deur die woord en syfer „subartikel (2)” in subartikel (1) te vervang deur die woorde en syfers „subartikels (2) en (2)bis”; en
- (b) deur na subartikel (2) die volgende subartikel in te voeg:—

„(2)bis. Die lede van die Raad aanvanklik aangestel kragtens paragrawe (i), (j), (k) en (l) van subartikel (1) van artikel 3 beklee hul amp tot die dertiende dag van Maart 1943 en die vakatures wat deur hul aftrede ontstaan moet gevul word.”

Wysiging van artikel 51 van Skema.

11. Artikel 51 van die Skema word hierby gewysig deur die woord „Tien” in subartikel (1) te vervang deur die woord „Twaalf”.

Invoeging van nuwe artikels 53 tot 74 in Skema.

12. Die volgende nuwe Hoofstuk XV en nuwe artikels daaronder word hierby in die Skema na artikel 52 ingevoeg:—

„HOOFSTUK XV.**SPEZIALE REËLS IN VERBAND MET DIE BEMARKING VAN VARS MELK EN VARS ROOM.***Instelling en samestelling van melkkomitees.*

53. (1) Vir elke melkgebied moet die Raad 'n komitee instel (hierna 'n melkkomitee genoem) om die Raad te adviseer in verband met enige saak betreffende die uitvoering van die Skema of enige bepaling daarvan met betrekking tot vars melk en vars room ten opsigte van bedoelde melkgebied, en om die bevoegdhede uit te oefen en die pligte te vervul wat die Raad aan hom mag oordra.

(2) 'n Melkkomitee sal bestaan uit agt lede, deur die Raad aangestel te word, van wie—

- (a) twee varsmelkprodusente moet wees, as sulks ten opsigte van die betrokke melkgebied geregistreer ooreenkomstig artikel 63 wat deur aldus geregistreerde varsmelkprodusente gekies moet word;
- (b) twee varsmelkhandelaars moet wees, as sulks ten opsigte van die betrokke melkgebied geregistreer ooreenkomstig artikel 63, wat deur aldus geregistreerde varsmelkhandelaars gekies moet word;

Insertion of New Sections 44ter, 44quater and 44quinquies in Scheme.

7. The following new sections are hereby inserted in the Scheme after Section 44bis:—

“Nomination of Fresh Milk Producers' Member.

44ter. If there is in existence in the Union an association which, in the opinion of the Minister, is representative of fresh milk producers, that association shall be entitled to nominate the fresh milk producers' member, or, if there is no such association in existence, the associations of fresh milk producers which exist in the Union and are recognised for this purpose by the Minister shall be entitled, after mutual consultation, to nominate the said member.

Nomination of Fresh Milk Distributors' Member.

44quater. If there is in existence in the Union an association which, in the opinion of the Minister, is representative of fresh milk distributors, that association shall be entitled to nominate the fresh milk distributors' member, or, if there is no such association in existence, the associations of fresh milk distributors which exist in the Union and are recognised for this purpose by the Minister shall be entitled, after mutual consultation, to nominate the said member.

Nomination of Fresh Milk Producer-Distributors' Member.

44quinquies. If there is in existence in the Union an association which, in the opinion of the Minister, is representative of fresh milk producer-distributors, that association shall be entitled to nominate the fresh milk producer-distributors' member, or, if there is no such association in existence, the associations of fresh milk producer-distributors which exist in the Union and are recognised for this purpose by the Minister shall be entitled, after mutual consultation, to nominate the said member.”

Amendment of Section 45 of Scheme.

8. Section 45 of the Scheme is hereby amended by the substitution for the word and figure “or 44” of the figures and words “44, 44bis, 44ter, 44quater or 44quinquies”.

Amendment of Section 47 of Scheme.

9. Section 47 of the Scheme is hereby amended by the substitution for the word and figure “or 44” of the figures and words “44, 44bis, 44ter, 44quater or 44quinquies”.

Amendment of Section 48 of Scheme.

10. Section 48 of the Scheme is hereby amended—

- (a) by the substitution in sub-section (1) for the word and figure “sub-section (2)” of the words and figures “sub-sections (2) and (2)bis”; and
- (b) by the insertion after sub-section (2) of the following sub-section:—

“(2)bis. The members of the board first appointed in terms of paragraphs (i), (j), (k) and (l) of sub-section (1) of Section 3 shall hold office until the thirteenth day of March, 1943, and the vacancies so arising shall be filled.”

Amendment of Section 51 of Scheme.

11. Section 51 of the Scheme is hereby amended by the substitution in sub-section (1) for the word “Ten” of the word “Twelve”.

Insertion of New Sections 53 to 74 in Scheme.

12. The following new Chapter numbered XV and new sections thereunder are hereby inserted in the Scheme after Section 52:—

“CHAPTER XV.**SPECIAL RULES GOVERNING THE MARKETING OF FRESH MILK AND FRESH CREAM.***Establishment and Constitution of Milk Committees.*

53. (1) For every milk area the board shall establish a Committee (hereinafter referred to as a Milk Committee) to advise the board in regard to any matter relating to the administration of the Scheme or any provision thereof relating to fresh milk and fresh cream in respect of such milk area, and to exercise such powers and perform such duties as may be assigned to it by the Board.

(2) A Milk Committee shall consist of eight members, to be appointed by the Board, of whom—

- (a) two shall be fresh milk producers, registered as such in respect of the milk area in question in terms of Section 63 who shall be elected by fresh milk producers so registered;
- (b) two shall be fresh milk distributors, registered as such in respect of the milk area in question in terms of Section 63 who shall be elected by fresh milk distributors so registered;

- (c) twee varsmelk-producenthandelaars moet wees, as sulks ten opsigte van die betrokke melkgebied geregistreer ooreenkomstig artikel 63, wat deur aldus geregistreerde varsmelk-producenthandelaars gekies moet word;
- (d) een 'n mediese gesondheidsbeamppte of ander gesondheidsbeamppte (of sy plaasvanger) in die betrokke melkgebied moet wees genomineer deur die plaaslike owerheid of plaaslike owerhede wat in daardie melkgebied gesag uitoefen; en
- (e) een 'n persoon moet wees wat nie direk of indirek by die produksie van of die handel in vars melk of vars room betrokke is nie en genomineer moet word deur die Adviserende Verbruikerskomitee kragtens die Wet ingestel:

Met dien verstande dat, waar, volgens die oordeel van die Raad, die behoeftes van 'n melkgebied nie die instelling van 'n melkkomitee saamgestel soos in hierdie subartikel bepaal, regverdig nie, die Raad ten opsigte van die melkkomitee vir daardie gebied die aantal verteenwoordigers van al of enige van die belange in paragrafe (a), (b) of (c) genoem, van twee tot een kan verminder.

(3) Vir die doel van die verkiesing van die eerste lede van 'n melkkomitee bedoel in paragraaf (a), (b) of (c) van subartikel (2), word elke varsmelkproducent, varsmelkhandelaar of varsmelk-producenthandelaar wat gedurende die tydperk van drie maande onmiddellik voorafgaande aan die verkiesingsdatum *bona fide* besigheid gedryf het in die verkoop van vars melk of vars room in die betrokke melkgebied, geag ooreenkomstig artikel 63 geregistreer te wees.

Verkiesing van varsmelkproducentvertegenwoordigers op melkkomitees.

54. (1) Wanneer die aanstelling van 'n lid van 'n melkkomitee bedoel in paragraaf (a) van subartikel (2) van artikel 53 nodig word, moet die sekretaris van die Raad by kennisgewing in een of meer koerante, varsmelkproducente wat kragtens artikel 63 ten opsigte van daardie gebied geregistreer is of geag word geregistreer te wees, aansê om op of voor 'n datum in die kennisgewing gespesifiseer die name en adresse van persone wat hulle vir verkiesing tot sodanige aanstelling wens te nomineer, skriftelik by hom in te dien.

(2) Geen nominasie ingedien na aanleiding van 'n kennisgewing kragtens subartikel (1) gepubliseer, word in aanmerking geneem nie, tensy ondersteun deur die handtekening van minstens vyf persent van die varsmelkproducente soos voornoem geregistreer of geag geregistreer te wees, en vergesel van 'n verklaring onderteken deur die genomineerde persoon ten effekte dat hy bereid is om die nominasie te aanvaar.

(3) So gou doenlik na die datum gespesifiseer in 'n kennisgewing soos voornoem, moet die sekretaris van die Raad tye en plekke vasstel vir die hou van stemmings vir die verkiesing, vanuit die kandidate na aanleiding van genoemde kennisgewing genomineer, van die aantal persone wat nodig mag wees vir aanstelling op die betrokke melkkomitee, en daarna by soortgelyke kennisgewing die name en adresse van al die kandidate aldus genomineer sowel as die tye en plekke aldus vasgestel, bekendmaak; met dien verstande dat, indien die aantal kandidate aldus genomineer nie meer is as die aantal aldus vir aanstelling vereis nie, geen stemming gehou word nie en die Raad die persone aldus genomineer as behoorlik gekies moet verklaar, en indien die aantal persone aldus genomineer minder is as die aantal aldus vereis, die Raad self verdere varsmelkproducente wat geregistreer is soos voornoem, tot die aantal aldus vereis, vir aanstelling op die betrokke melkkomitee kan nomineer.

(4) 'n Stemming na aanleiding van 'n kennisgewing kragtens subartikel (3) moet gehou word onder toesig van die sekretaris van die Raad of 'n persoon vir die doel deur hom aangewys, en 'n varsmelkproducent wat geregistreer is of geag word geregistreer te wees soos voornoem, kan—

- (a) 'n plek in daardie kennisgewing gespesifiseer op enige tyd gedurende die ure daarin genoem, besoek en van die persoon onder wie se toesig die stemming gehou word 'n stembrieffe verkry wat spesiaal vir die doel opgestel is, waarop hy ten gunste van een van die kandidate genomineer soos voornoem vir aanstelling op die betrokke melkkomitee kan stem, en daarna, gedurende die ure vir die stemming vasgestel, kan plaas in 'n verseelde stembus vir daardie doel by die betrokke plek verskaf; of
- (b) te eniger tyd na die publikasie van daardie kennisgewing, by skriftelike aansoek, van die sekretaris van die Raad of die persoon vir daardie doel deur hom aangewys, 'n stembrieffe verkry, waarop hy ten gunste van een van die kandidate genomineer soos voornoem vir aanstelling op die betrokke melkkomitee kan stem, en daarna, per geregistreerde pos kan aanstuur sodat dit die sekretaris van die Raad of die persoon deur hom aangewys binne drie dae voor die datum vir die stemming vasgestel, bereik.

- (c) two shall be fresh milk producer-distributors, registered as such in respect of the milk area in question in terms of Section 63 who shall be elected by fresh milk producer-distributors so registered;
- (d) one shall be a Medical Officer of Health or other health officer in the milk area in question (or his alternate) nominated by the local authority or local authorities having jurisdiction in that milk area; and
- (e) one shall be a person not directly or indirectly connected with the production of or the trade in fresh milk or fresh cream and shall be nominated by the Consumers' Advisory Committee established under the Act:

Provided that where in the opinion of the Board the requirements of any milk area do not warrant the establishment of a milk committee constituted as provided in this sub-section, the Board may, in respect of the milk committee for that area, reduce the number of representatives of all or any of the interests referred to in paragraphs (a), (b) or (c) from two to one.

(3) For the purpose of the election of the first members of any milk committee referred to in paragraph (a), (b) or (c) of sub-section (2), every fresh milk producer, fresh milk distributor or fresh milk producer-distributor who, during the period of three months immediately preceding the date of the election, has bona fide been engaged in the business of selling fresh milk or fresh cream in the milk area in question, shall be deemed to be registered in terms of Section 63.

Election of Fresh Milk Producers' Representatives on Milk Committees.

54. (1) Whenever the appointment of any member of a milk committee referred to in paragraph (a) of sub-section (2) of Section 53 becomes necessary, the secretary of the Board shall by notice in one or more newspapers invite fresh milk producers registered or deemed to be registered in respect of that area under Section 63 to submit to him, in writing, on or before a date specified in the notice, the names and addresses of such persons as they may wish to nominate for election for such appointment.

(2) No nomination submitted in pursuance of any notice published under sub-section (1) shall be considered unless it is supported by the signatures of at least five per cent. of the fresh milk producers registered or deemed to be registered as aforesaid, and is accompanied by a statement signed by the person nominated to the effect that he is prepared to accept such nomination.

(3) As soon as may be after the date specified in any such notice as aforesaid, the secretary of the Board shall fix times and places for the holding of polls for the election, from amongst the candidates nominated in pursuance of the said notice, of such a number of persons as may be required to be appointed to the milk committee concerned, and shall thereupon by like notice publish the names and addresses of all the candidates so nominated and the times and places so fixed; provided that, if the number of candidates so nominated does not exceed the number so required to be appointed, no poll shall be held and the Board shall declare the persons so nominated to be duly elected, and if the number of persons so nominated is less than the number so required, the Board may itself nominate additional fresh milk producers registered as aforesaid, up to the number so required, for appointment to the milk committee concerned.

(4) Any poll held in pursuance of a notice under sub-section (3) shall be conducted under the supervision of the secretary of the Board or a person designated by him for the purpose, and any fresh milk producer registered or deemed to be registered as aforesaid may—

- (a) attend at any place specified in that notice at any time during the hours mentioned therein and obtain from the person under whose supervision the poll is conducted a ballot paper specially prepared for the purpose, on which he may vote in favour of not more than one of the candidates nominated as aforesaid for appointment to the milk committee concerned, and which he may thereupon deposit in a sealed ballot box provided for that purpose at the place concerned; or
- (b) at any time after the publication of that notice by written request obtain from the secretary of the Board or the person designated by him for that purpose a ballot paper on which he may vote in favour of not more than one of the candidates nominated as aforesaid for appointment to the milk committee concerned, and which he may thereupon transmit through the post under registered cover so as to reach the secretary of the Board or such person designated by him, within three days before the date fixed for the poll.

(5) Die uitslag van 'n verkiesing kragtens hierdie artikel gehou, moet deur die sekretaris van die Raad vasgestel word.

(6) Indien by 'n verkiesing kragtens hierdie artikel gehou, een persoon gekies moet word, word die kandidaat ten gunste van wie die grootste aantal stemme uitgebring word as behoorlik verkies beskou, en indien twee persone gekies moet word, word die kandidaat ten gunste van wie die grootste en die tweede grootste aantal stemme onderskeidelik uitgebring word, as aldus gekies beskou, en ingeval 'n gelyke aantal stemme ten gunste van twee of meer kandidaat uitgebring word, sodat, waar een persoon gekies moet word, geen kandidaat 'n meerderheid, of, waar twee persone gekies moet word, geen twee kandidaat meerderhede oor die ander kandidaat het nie, moet deur die lot beslis word watter persoon of persone as gekies verklaar moet word; met dien verstande altyd dat geen kandidaat as gekies verklaar word bo 'n ander kandidaat ten gunste van wie 'n groter aantal stemme uitgebring was nie.

(7) Ondanks andersluidende bepalings in hierdie artikel, kan die Minister te eniger tyd op aanbeveling van die Raad in die geval van 'n besondere melkgebied gelas dat die lede wat kragtens paragraaf (a) van sub-artikel (2) van artikel 53 op die melkkomitee vir daardie streek aangestel moet word, genomineer moet word ooreenkomstig die bepalings van artikel 55, en daarna is bedoelde bepalings *mutatis mutandis* van toepassing op die nominasie van daardie lede.

Verkiezing van handelaars en produsenthandelaars op melkkomitee.

55. (1) Wanneer die aanstelling van 'n lid van 'n melkkomitee bedoel in paragraaf (b) of (c) van subartikel (2) van artikel 53 nodig word, moet die sekretaris van die Raad by kennisgewing in een of meer koerante in omloop in die betrokke melkgebied, vir varsmelkhandelaars of varsmelk-produsenthandelaars, soos die geval mag wees, wat ten opsigte van daardie gebied kragtens artikel 63 geregistreer is of geag word geregistreer te wees, 'n vergadering belê, gehou te word op 'n tyd en plek in die kennisgewing gespesifiseer, vir die verkiesing van een of meer sodanige handelaars of produsenthandelaars as wat vir sodanige aanstelling nodig mag wees.

(2) Op so'n vergadering moet die sekretaris van die Raad of 'n persoon deur hom vir die doel aangewys as voorsitter optree en stemming op so'n vergadering moet deur middel van stembriefies geskied; met dien verstande dat geen varsmelkhandelaar of varsmelk-produsenthandelaar, soos die geval mag wees, op so'n vergadering teenwoordig, onderskeidelik, geregtig sal wees om ten gunste van meer as een varsmelkhandelaar of varsmelk-produsenthandelaar te stem wat, soos voornoem, vir aanstelling op die betrokke melkkomitee verkies moet word nie.

(3) Die uitslag van so'n verkiesing moet deur die voorsitter van die betrokke vergadering vasgestel en aan die vergadering bekendgemaak word.

Procedure by daaropvolgende verkiesings.

56. Na die eerste verkiesing van lede van 'n melkkomitee soos bepaal in artikels 54 en 55, moet die stemming by 'n daaropvolgende verkiesing van lede van 'n melkkomitee in paragrafe (a), (b) en (c) van subartikel (2) van artikel 53 bedoel, geskied ooreenkomstig die bepalings van voornoemde artikels, behalwe dat elke varsmelk-produsent, varsmelkhandelaar en varsmelk-produsenthandelaar ten opsigte van die betrokke melkgebied geregistreer, geregtig sal wees om, na gelang van die gemiddelde daaglikse aantal gallon vars melk deur elk gedurende die voorafgaande twaalf kalendermaande in daardie gebied verkoop, een of meer stemme uit te bring ooreenkomstig die volgende skaal:—

Aantal Stemme.	Produsente en Produsenthandelaars.	Handelaars.
(a) Een..	Vir hoeveelhede van hoogstens 50 gallon	Vir hoeveelhede van hoogstens 50 gallon.
(b) Twee..	Vir hoeveelhede bo 50 maar onder 100 gallon	Vir hoeveelhede bo 50 maar onder 300 gallon.
(c) Drie..	Vir hoeveelhede bo 100 gallon	Vir hoeveelhede bo 300 gallon.

Voorsitter van melkkomitees.

57. (1) Elke melkkomitee moet op sy eerste vergadering en daarna wanneer dit nodig word uit sy lede 'n voorsitter kies wat sy amp as sulks beklee vir 'n tydperk van een jaar of tot verstryking van die tydperk waarvoor hy op die komitee aangestel was, watter ookal die kortste tydperk is, en wat herkiesbaar is.

(2) Wanneer die voorsitter van 'n melkkomitee nie in staat is om sy pligte waar te neem nie, moet die komitee een van sy ander lede kies om as voorsitter op te tree.

(5) The result of any election held under this section shall be ascertained by the secretary of the Board.

(6) If at any election held under this section one person is to be elected, the candidate in whose favour the highest number of votes is cast shall be deemed to have been duly elected, and, if two persons are to be elected, the candidates in whose favour the highest and the second highest numbers of votes, respectively, are cast shall be deemed to have been so elected, and in the event of equal numbers of votes being cast in favour of two or more candidates, so that, where one person is to be elected, no single candidate has a majority, or, where two persons are to be elected, no two candidates have majorities over the remaining candidates, the person or persons to be declared elected shall be determined by the drawing of lots; provided, always, that no candidate shall be declared elected in preference to any other candidate in whose favour a higher number of votes has been cast.

(7) Notwithstanding anything contained in this section, the Minister may at any time, on the recommendation of the Board, direct, in the case of any particular milk area, that the members to be appointed to the milk committee for that area under paragraph (a) of sub-section (2) of Section 53, be nominated in accordance with the provisions of Section 55, and thereupon the said provisions shall *mutatis mutandis* apply in respect of the nomination of such members.

Election of Distributors and Producer-Distributors to Milk Committees.

55. (1) Whenever the appointment of any member of a milk committee referred to in paragraph (b) or (c) of sub-section (2) of Section 53 becomes necessary, the secretary of the Board shall by notice in one or more newspapers circulating in the milk area in question, call a meeting of fresh milk distributors or fresh milk producer-distributors, as the case may be, who are registered or deemed to be registered in respect of that area under Section 63, to be held at a time and place specified in the notice, for the purpose of electing one or more such distributors or producer-distributors, as may be required, for such appointment.

(2) Any such meeting shall be presided over by the secretary of the Board or a person designated by him for the purpose and voting thereat shall take place by ballot; provided that no fresh milk distributor or fresh milk producer-distributor, as the case may be, present at such meeting shall, respectively, be entitled to vote in favour of more than one fresh milk distributor or fresh milk producer-distributor to be elected for appointment as aforesaid to the milk committee concerned.

(3) The result of any such ballot shall be ascertained by the person presiding at the meeting in question and shall be made known to the meeting.

Procedure at Subsequent Elections.

56. After the first election of members of a milk committee as provided under Sections 54 and 55, the voting at any subsequent election of members of any milk committee referred to in paragraphs (a), (b) and (c) of sub-section (2) of Section 53 shall take place in accordance with the provisions of those sections, except that each fresh milk producer, fresh milk distributor and fresh milk producer-distributor registered in respect of the milk area concerned shall, depending on the average daily gallonage of fresh milk sold by each within that area during the preceding twelve calendar months, be entitled to cast one or more votes according to the following scale:—

Number of Votes.	Producers and Producer-distributors.	Distributors.
(a) One..	For quantities not exceeding 50 gallons	For quantities not exceeding 50 gallons.
(b) Two..	For quantities in excess of 50 but not exceeding 100 gallons	For quantities in excess of 50 but not exceeding 300 gallons.
(c) Three..	For quantities in excess of 100 gallons	For quantities in excess of 300 gallons.

Chairman of Milk Committee.

57. (1) Every milk committee shall at its first meeting and thereafter as occasion arises elect from amongst its members a chairman who shall hold office as such for a period of one year or until the expiration of the period for which he was appointed to the committee, whichever shall be the shorter period, and shall be eligible for re-election.

(2) Whenever the chairman of a milk committee is unable to perform his functions, the committee shall elect another of its members to act as chairman.

Ampsdur van lede van melkkomitees.

58. (1) Die eerste lede van 'n melkkomitee beklee hul amp vir 'n tydperk van een jaar, daarna beklee lede hul amp vir twee jaar, maar in albei gevalle is lede herkiesbaar; met dien verstande dat na verstryking van die tydperk waarvoor lede aangestel was, hulle hul amp bly beklee totdat hul opvolgers aangestel is, maar in geen geval vir 'n verder tydperk van meer as drie maande nie.

(2) Wanneer die setel van 'n lid om een of ander rede vakant word voor verstryking van die tydperk waarvoor hy aangestel is, word die vakature gevul deur die aanstelling van 'n nuwe lid wat gekies of genomineer moet word soos in subartikel (2) van artikel 53 bepaal, maar indien die nog onverstreke gedeelte van die ampstyd van die uittredende lid ses maande of minder is, moet die Raad 'n ander persoon aanstel wat hy geskik ag om die betrokke belange te verteenwoordig; met dien verstande dat die nuwe lid wat aangestel word, die vakature sal vul tot verstryking van die tydperk waarvoor die uittredende lid aangestel was.

(3) Wanneer die Raad bevind dat 'n lid van 'n melkkomitee weens siekte, afwesigheid of 'n ander oorsaak verhinder word om sy amppligte te vervul, kan die Raad, onderworpe aan die bepalinge van subartikel (2) van artikel 53, 'n ander persoon wat hy geskik ag om die betrokke belange te verteenwoordig, aanstel om as plaasvervanger van daardie lid op te tree terwyl hy aldus verhinder word, en gedurende die tydperk wat die plaasvervanger aldus optree, vervul hy die funksies van die lid ten opsigte van wie hy as plaasvervanger aangestel was.

(4) Wanneer 'n lid van 'n melkkomitee sonder verlof van die komitee van drie agtereenvolgende gewone vergaderings van die komitee afwesig was, hou hy op om lid van die komitee te wees, en die vakature wat aldus ontstaan moet dan gevul word soos in hierdie artikel bepaal.

Vergaderings van melkkomitees.

59. (1) Die eerste vergadering van 'n melkkomitee moet gehou word op 'n tyd en plek deur die voorsitter van die Raad bepaal.

(2) Alle latere vergaderings van 'n melkkomitee moet gehou word op die tyd en plekke wat die komitee of die voorsitter daarvan van tyd tot tyd bepaal; met dien verstande dat so'n komitee minstens eenkeer elke drie maande moet vergader.

Kworum, meerderheidsbeslissing en beslissende stem van voorsitter.

60. (1) Die kworum vir 'n vergadering van 'n melkkomitee is vyf van die lede daarvan as die komitee uit agt lede bestaan, vier van daardie lede as die komitee uit minder as agt, maar nie minder as ses lede bestaan nie, en drie van daardie lede as die komitee uit minder as ses lede bestaan.

(2) Die beslissing van die meerderheid van die lede van 'n melkkomitee op 'n vergadering daarvan teenwoordig, maak die besluit van so'n komitee uit; met dien verstande dat in die geval van 'n staking van stemme die voorsitter van so'n komitee benewens sy beraadslagende stem ook 'n beslissende stem het.

(3) Die verrigtings op vergaderings van 'n melkkomitee word deur die voorsitter van daardie komitee beheer.

Toelaes aan lede van 'n melkkomitee.

61. Die lede van 'n melkkomitee of hul plaasvervangers ontvang uit die fondse van die Raad die toelaes wat die Raad mag bepaal, watter toelaes ten opsigte van verskillende melkgebiede kan verskil.

Verbod op die verkoop van vars melk en vars room.

62. (1) Niemand (behalwe 'n toonbank-melkhandelaar of, in die geval van vars melk of vars room vir verbruik op die perseel van die verkoper verkoop, 'n persoon in besit van 'n lisensie bedoel in item 5 of item 20 van die Tweede Bylae tot die Lisensies Konsolidasiewet, 1925), mag vars melk of vars room in 'n melkgebied verkoop nie, tensy hy as 'n varsmelkprodusent, varsmelk-producenthandelaar of varsmelkhandelaar ten opsigte van daardie gebied geregistreer is en tensy sulke melk of room geproduseer is deur 'n varsmelkprodusent of 'n varsmelk-producenthandelaar geregistreer soos voornoem.

(2) Die Raad kan, met die goedkeuring van die Minister, 'n varsmelkprodusent verbied om vars melk of vars room in 'n melkgebied te verkoop aan enigiemand behalwe 'n varsmelkhandelaar of eienaar van 'n roomsfabriek ten opsigte van daardie gebied geregistreer; en/of die Raad kan van tyd tot tyd gelas dat enige klas, graad, hoeveelheid of persentasie van sulke vars melk of vars room wat hy mag bepaal aan hom gelever moet word of aan sulke ander persone wat hy mag aanwys.

(3) 'n Verbod opgelê kragtens subartikel (2) is nie van toepassing op die verkoop van vars melk of vars room deur 'n varsmelkprodusent aan 'n hospitaal of dergelike inrigting wat geheel of gedeeltelik deur openbare fondse onderhou word nie.

Tenure of Office of Members of Milk Committees.

58. (1) The first members of a milk committee shall hold office for a period of one year, thereafter members shall hold office for a period of two years, but in both cases members shall be eligible for re-election; provided that upon the expiration of the period for which members were appointed, they shall continue to hold office until their successors have been appointed, but in no case for a further period of more than three months.

(2) Whenever for any reason the office of any member of a milk committee becomes vacant before the expiration of the period for which he was appointed, the vacancy shall be filled by the appointment of a new member to be elected or nominated as provided in sub-section (2) of Section 53, except if the vacating member's term of office is within six months of expiration, the Board shall appoint any other person whom it considers suitable to represent the interests concerned; provided that the new member appointed shall fill such vacancy until the expiration of the period for which the vacating member was appointed.

(3) Whenever the Board is satisfied that any member of a milk committee is prevented by illness, absence or any other cause from performing the duties of his office, the Board may, subject to the provisions of sub-section (2) of Section 53, appoint any other person whom it considers suitable to represent the interests concerned, to act as the alternate of that member while he is so prevented, and during the period during which the alternate so acts, he shall perform the functions of the member as whose alternate he has been appointed to act.

(4) Whenever a member of a milk committee has, without its leave, absented himself from three consecutive ordinary meetings thereof, he shall cease to be a member of the committee and the vacancy shall thereupon be filled as provided in this section.

Meetings of Milk Committees.

59. (1) The first meeting of any milk committee shall be held at a time and place to be appointed by the chairman of the Board.

(2) All subsequent meetings of a milk committee shall be held at such times and places as the committee or the chairman thereof shall from time to time determine; provided that any such committee shall meet at least once every three months.

Quorum, Majority Decision and Chairman's Casting Vote.

60. (1) The quorum for any meeting of a milk committee shall be five of the members thereof if the committee consists of eight members, four of such members if the committee consists of less than eight but not less than six members, and three of such members if the committee consists of less than six members.

(2) The decision of the majority of the members of a milk committee present at any meeting thereof, shall constitute the decision of such committee; provided that in the event of an equality of votes, the chairman of such a committee shall have a casting vote in addition to his deliberative vote.

(3) The proceedings at meetings of any milk committee shall be controlled by the chairman of that committee.

Allowances of Members of a Milk Committee.

61. The members of a milk committee or their alternates shall out of the funds of the Board receive such allowance as the Board may determine, which allowances may differ in respect of different milk areas.

Prohibition on Sale of Fresh Milk and Fresh Cream.

62. (1) No person (other than a milk purveyor or, in respect of fresh milk or fresh cream sold for consumption on the premises of the seller, a person in possession of a licence referred to in item 5 or item 20 of the Second Schedule to the Licences Consolidation Act, 1925) shall sell fresh milk or fresh cream in any milk area, unless he has been registered as a fresh milk producer, fresh milk producer-distributor or fresh milk distributor in respect of that area and unless such milk or cream has been produced by a fresh milk producer or a fresh milk producer-distributor so registered.

(2) The Board may with the approval of the Minister prohibit any fresh milk producer from selling fresh milk or fresh cream in any milk area to any person other than a fresh milk distributor or owner of an ice cream factory registered in respect of that area; and/or the Board may from time to time direct that any class, grade, quantity or percentage of such fresh milk or fresh cream as it may determine be consigned and delivered to it or to such other persons as it may determine.

(3) A prohibition imposed under sub-section (2) shall not apply to the sale of fresh milk or fresh cream by a fresh milk producer to any hospital or similar institution supported wholly or partly by public funds.

(4) Die Raad kan, met die goedkeuring van die Minister, 'n varsmelk-producenthandelaar belet om—

- (a) vars melk of vars room in 'n melkgebied te verkoop, behalwe vars melk of vars room wat hy self geproduseer het of verkry het van persone deur die Raad aangewys;
- (b) vars melk of vars room in 'n melkgebied aan 'n varsmelkhandelaar of 'n eienaar van 'n roomys-fabriek te verkoop;
- (c) vars melk of vars room in 'n melkgebied aan 'n ander varsmelk-producenthandelaar te verkoop, behalwe 'n hoeveelheid wat die Raad van tyd tot tyd mag bepaal.

(5) Wanneer die Raad ooreenkomstig subartikel (3) 'n verbod opgelê het, kan hy van tyd tot tyd 'n varsmelk-producenthandelaar magtig om vars melk of vars room van 'n ander producenthandelaar of van 'n varsmelkhandelaar of van die Raad te koop; met dien verstande dat die hoeveelheid vars melk of vars room aldus deur 'n varsmelk-producenthandelaar gekoop gedurende enige tydperk van drie agtereenvolgende kalendermaande altesaam nie meer mag wees as twintig persent van die totale hoeveelheid vars melk of vars room wat hy gedurende die voorafgaande drie kalendermaande geproduseer het nie.

(6) Die Raad kan met die goedkeuring van die Minister 'n toonbank-melkhandelaar belet om vars melk of vars room in 'n melkgebied te verkoop, tensy—

- (a) die melk of room deur hom van 'n varsmelkhandelaar of 'n varsmelk-producenthandelaar gekoop is en aan hom gelever is in verseëelde houers met die naam en adres daarop van die varsmelkhandelaar of varsmelk-producenthandelaar van wie hy dit gekoop het; en
- (b) die melk of room deur hom op sy perseel verkoop en gelever word in die houers waarin hy dit ontvang het met die verseëling ongeskonde.

Registrasie van varsmelkprodusente, produsenthandelaars en handelaars en roomysfabrieke.

63. (1) 'n Varsmelkproducent, met inbegrip van 'n lid van 'n koöperatiewe vereniging of maatskappy, varsmelk-producenthandelaar, varsmelkhandelaar en eienaar van 'n roomysfabriek kan skriftelik (op 'n vorm deur die Raad vir daardie doel voorgeskryf) by die Raad aansoek doen om registrasie ten opsigte van 'n melkgebied.

(2) 'n Koöperatiewe vereniging of maatskappy wat vars melk of vars room namens sy lede ten opsigte van 'n melkgebied hanteer, moet aansoek doen om registrasie as 'n varsmelkproducent ten opsigte van daardie gebied, en waar so'n vereniging of maatskappy vars melk of vars room in 'n melkgebied distribueer, moet hy ook aansoek doen om registrasie as 'n varsmelkhandelaar ten opsigte van daardie gebied; met dien verstande egter dat die koöperatiewe vereniging of maatskappy in sy aansoek om registrasie as 'n varsmelkproducent die name en adresse en die ligging van die perseel van elkeen van sy lede wat vars melk of vars room lewer, moet opgee, en die Raad in kennis moet stel van enige verandering in sy lidmaatskap wanneer so'n verandering plaasvind.

(3) Niemand word kragtens hierdie artikel as 'n varsmelkproducent, varsmelk-producenthandelaar of varsmelkhandelaar geregistreer nie, tensy hy voldoen het aan al die regulasies van die plaaslike owerheid in die betrokke melkgebied betreffende die produksie, distribusie en verkoop van vars melk en vars room in bedoelde gebied, en 'n permit, lisensie of registrasie wat kragtens genoemde regulasies nodig is, verkry het.

(4) Die Raad kan, onderworpe aan die bepalings van hierdie artikel, 'n aansoek om registrasie met of sonder voorwaardes toestaan, soos hy mag bepaal, of so'n aansoek van die hand wys of daarmee handel op 'n ander wyse wat hy goed ag.

(5) Indien die Raad ten opsigte van 'n melkgebied kragtens subartikel (2) van artikel 67 kwotas vir vars melk en vars room aan varsmelkprodusente toegewys het, kan die Raad daarna weier om varsmelk-producenthandelaars te registreer, benewens die wat reeds ten opsigte van daardie melkgebied geregistreer is, tot tyd en wyl, volgens die oordeel van die Raad, die verbruiks-behoefes van bedoelde gebied groter is as die hoeveelhede deur die Raad geskat ooreenkomstig paragraaf (a) van die voormelde subartikel of die hoeveelhede deur die Raad geskat ooreenkomstig paragraaf (b) van genoemde subartikel nie deur produsenthandelaars ten opsigte van daardie melkgebied geregistreer, verskaf word nie.

(6) Indien die Raad 'n aansoek om registrasie toegestaan het, moet hy 'n registrasiesertifikaat in so'n vorm as hy mag voorskryf aan die applikant laat uitreik, en indien so'n aansoek onderworpe aan voorwaardes toegestaan is, moet die Raad daardie voorwaardes in die betrokke registrasiesertifikaat laat spesifiseer.

(7) In 'n registrasiesertifikaat kragtens subartikel (6) uitgereik, moet die perseel gespesifiseer word waarop die besigheid daardeur gemagtig, gedryf mag word, en geen sodanige besigheid mag deur enigiemand kragtens hierdie artikel geregistreer elders gedryf word as op die perseel in sy registrasiesertifikaat gespesifiseer; met dien

(4) The Board may with the approval of the Minister prohibit any fresh milk producer-distributor—

- (a) from selling any fresh milk or fresh cream in any milk area, other than fresh milk or fresh cream which he has himself produced or which he has acquired from such persons as may be determined by the Board;
- (b) from selling fresh milk or fresh cream in any milk area to any fresh milk distributor or owner of an ice cream factory;
- (c) from selling fresh milk or fresh cream in any milk area to any other fresh milk producer-distributor, except in such quantities as may from time to time be determined by the Board.

(5) Whenever the Board has imposed any prohibition under sub-section (3) it may from time to time authorise any fresh milk producer-distributor to purchase fresh milk or fresh cream from any other producer-distributor, or from any fresh milk distributor or from the Board; provided that the quantities of fresh milk or fresh cream so purchased by any fresh milk producer-distributor shall not exceed in the aggregate, during any period of three successive calendar months, twenty per cent. of the total quantity of fresh milk or fresh cream produced by him during the preceding three calendar months.

(6) The Board may with the approval of the Minister prohibit any milk purveyor from selling fresh milk or fresh cream in any milk area, unless—

- (a) such milk or cream has been purchased by him from a fresh milk distributor or a fresh milk producer-distributor and has been delivered to him in sealed containers bearing the name and address of the fresh milk distributor or fresh milk producer-distributor from whom he has purchased it; and
- (b) such milk or cream is sold and delivered by him on his premises in the containers in which he received it and with the seal thereon intact.

Registration of Fresh Milk Producers, Producer-distributors and Distributors and Ice Cream Factories.

63. (1) Any fresh milk producer, including member of a co-operative society or company, fresh milk producer-distributor, fresh milk distributor and owner of an ice cream factory, may in writing (on such form as prescribed by the Board for that purpose) apply to the Board for registration in respect of any milk area.

(2) A co-operative society or company handling fresh milk or fresh cream on behalf of its members in respect of any milk area shall apply for registration as a fresh milk producer in respect of that area and where such society or company distributes fresh milk or fresh cream in any milk area it shall also apply for registration as a fresh milk distributor in respect of such area; provided, however, that such co-operative society or company shall in its application for registration as a fresh milk producer specify the names and addresses and situation of the premises of each of its members supplying fresh milk or fresh cream and shall notify the Board of any variation in its membership as such variation occurs.

(3) No person shall be registered as a fresh milk producer, fresh milk producer-distributor or fresh milk distributor under this section unless he has complied with all the regulations of the local authority in the milk area in question governing the production, distribution and sale of fresh milk and fresh cream in the said area, and has obtained any permit, licence or registration necessary under the said regulations.

(4) The Board may, subject to the provisions of this section, grant any application for registration with or without conditions, as it may determine, or may reject any such application or deal with it in such other manner as it may deem fit.

(5) If in respect of any milk area the Board has under sub-section (2) of Section 67 assigned quotas of fresh milk and fresh cream to fresh milk producers the Board may thereafter refuse to register fresh milk producer-distributors except those already registered in respect of that milk area until such time as, in the opinion of the Board, the consumption needs of the said area exceed the quantities estimated by the Board in terms of paragraph (a) of the aforesaid sub-section or the quantities estimated by the Board in terms of paragraph (b) of the said sub-section are not being supplied by producer-distributors registered in respect of that milk area.

(6) If the Board has granted any such application for registration, it shall cause a certificate of registration, in such form as it may prescribe, to be issued to the applicant, and if any such application has been granted subject to any conditions, the Board shall cause such conditions to be specified in the relevant certificate of registration.

(7) Any certificate of registration issued under sub-section (6) shall specify the premises at which the business authorised thereby may be conducted, and no such business shall be conducted by any person registered under this section, elsewhere than at the premises specified in his certificate of registration; provided that the Board

verstande dat die Raad na goeddunke te eniger tyd die oorplasing van so'n besigheid na 'n ander perseel kan magtig, in watter geval hy die betrokke registrasiesertifikaat dienoreenkomstig moet laat endosseer.

(8) 'n Registrasiesertifikaat kragtens hierdie artikel uitgereik, kan deur die Raad ingetrek word as die houër daarvan 'n vereiste voorgeskryf by regulasie kragtens paragraaf (a) van subartikel (1) van artikel negentien van die Wet of 'n voorwaarde in so'n sertifikaat gespesifiseer of 'n bepaling van hierdie Skema of 'n verbod, voorskrif of bevel daaronder uitgevaardig, oortree het of in gebreke gebly het om daaraan te voldoen.

(9) Die Raad moet in 'n register, wat vir die doel gehou moet word, die volle naam en adres van elke persoon aan wie 'n registrasiesertifikaat kragtens hierdie artikel uitgereik is en besonderhede van die perseel ten opsigte waarvan so'n sertifikaat uitgereik is, aanteken; en hierdie register moet op alle redelike tye en op die voorwaardes wat die Raad mag voorskryf vir insae deur enige lid van die publiek toeganklik wees.

(10) Indien 'n persoon wat kragtens hierdie artikel geregistreer is die besigheid ten opsigte waarvan hy aldus geregistreer is aan 'n ander persoon oormak, kan die Raad op skriftelike versoek van die betrokke partye die registrasiesertifikaat wat aan die eersgenoemde persoon uitgereik was, kanselleer en 'n nuwe sertifikaat ten opsigte van daardie besigheid aan die laasgenoemde persoon uitreik, en die kwotas vir vars melk en vars room wat, indien wel, aan eersgenoemde persoon ooreenkomstig artikel 67 toegewys was, word daarna geag aan die laasgenoemde persoon toegewys te gewees het.

(11) 'n Registrasiesertifikaat kragtens hierdie artikel uitgereik is geldig vir die tydperk wat deur die Raad bepaal en in die betrokke sertifikaat gespesifiseer is.

(12) 'n Varsmelkprodusent, varsmelk-producenthandelaar, varsmelkhandelaar of eienaar van 'n roomysfabriek kan by die Minister appél aanteken teen enige beslissing van die Raad met betrekking tot sy registrasie kragtens hierdie artikel en die Minister kan na oorweging van so'n appél, daardie beslissing bekragtig, verwerp of wysig.

Opgawes vereis van produsenthandelaars, handelaars en roomysfabrieke.

64. (1) Elke varsmelk-producenthandelaar of varsmelkhandelaar kragtens artikel 63 geregistreer, moet, in 'n vorm voorgeskryf deur die Raad, 'n juiste rekord hou van die onderskeie hoeveelhede vars melk en vars room deur hom elke dag vir kontant verkoop en van die pryse daarvoor gevra, en van die naam en adres van elke persoon aan wie hy elke dag vars melk of vars room op krediet verkoop het en die onderskeie hoeveelhede vars melk en vars room aldus aan elke sodanige persoon verkoop en die pryse daarvoor gevra, en moet daardie rekord op alle redelike tye vir insae deur 'n beampte deur die Raad aangestel, beskikbaar hou.

(2) Wanneer die Raad 'n heffing op vars melk en vars room ten opsigte van 'n melkgebied opgelê het, moet—

- (a) elke varsmelk-producenthandelaar kragtens artikel 63 ten opsigte van daardie gebied geregistreer, eenkeer in elke kalendermaand en nie later as die vyftiende dag van daardie maand nie, aan die Raad 'n juiste opgawe stuur (in 'n vorm deur die Raad voorgeskryf) van die onderskeie hoeveelhede vars melk en vars room deur hom gedurende die vorige kalendermaand verkoop, en van die hoeveelheid vars melk deur hom gebruik vir die produksie van vars room deur hom gedurende die vorige kalendermaand verkoop aan iemand anders as die eienaar van 'n botterfabriek, roomdépôt of kaasfabriek, en aan die Raad die heffing, deur die Raad opgelê op vars melk en vars room, op die tye en op die wyse wat by regulasie kragtens die Wet voorgeskryf mag wees, betaal op die totale hoeveelheid vars melk deur hom verkoop en op die totale hoeveelheid vars melk deur hom gebruik vir die produksie van vars room soos voornoem; en
- (b) elke varsmelkhandelaar of eienaar van 'n roomysfabriek wat aldus geregistreer is, eenkeer in elke kalendermaand, nie later as die vyftiende dag van daardie maand nie, aan die Raad 'n juiste opgawe stuur (in die vorm voorgeskryf deur die Raad) van die naam en adres van elke persoon van wie hy gedurende die vorige kalendermaand vars melk of vars room gekoop of ontvang het, en van die hoeveelhede vars melk en vars room onderskeidelik aldus van elke sodanige persoon gekoop of ontvang, en—

(i) elke sodanige varsmelkhandelaar aan die Raad die heffing, deur die Raad opgelê op vars melk en vars room, betaal op die totale hoeveelhede vars melk en vars room onderskeidelik deur hom verkoop; en

(ii) elke sodanige roomysfabriek aan die Raad die heffing, deur die Raad opgelê op vars melk en vars room, betaal op die totale hoeveelhede vars melk en vars room onderskeidelik deur hom gekoop,

en daardie heffing moet betaal word op die tye en op die wyse wat by regulasie kragtens die Wet voorgeskryf mag wees.

may in its discretion at any time authorise the transfer of any such business to other premises, in which event it shall cause the relevant certificate of registration to be endorsed accordingly.

(8) A certificate of registration issued under this section may be cancelled by the Board if the holder thereof has contravened or failed to comply with any requirements prescribed by regulation under paragraph (a) of subsection (1) of section *nineteen* of the Act or any condition specified in such certificate, or any provision of this Scheme or any prohibition, requirement or order issued thereunder.

(9) The Board shall record, in a register to be kept for the purpose, the full name and address of every person to whom a certificate of registration has been issued in terms of this section and particulars of the premises in respect of which such certificate has been issued; such register shall be open to inspection by any member of the public at all reasonable times on such conditions as the Board may determine.

(10) If any person registered under this section transfers the business in respect of which he has been so registered to any other person, the Board may, at the written request of the parties concerned, cancel the certificate of registration issued to such first-mentioned person and issue a fresh certificate in respect of that business to such latter person, and the quotas of fresh milk and fresh cream, if any, which may have been assigned to such first-mentioned person in terms of Section 67 shall thereupon be deemed to have been assigned to such latter person.

(11) A certificate of registration issued under this section shall be valid for such period as may be determined by the Board and specified in that certificate.

(12) Any fresh milk producer, fresh milk producer-distributor, fresh milk distributor or owner of an ice cream factory may appeal to the Minister against any decision of the Board relative to his registration under this section and the Minister may, after consideration of any such appeal, confirm, set aside or vary that decision.

Returns required from Producer-Distributors, Distributors and Ice Cream Factories.

64. (1) Every fresh milk producer-distributor or fresh milk distributor registered under Section 63 shall keep a correct record, in such form as the Board may prescribe, of the respective quantities of fresh milk and fresh cream sold by him for cash every day and of the prices charged therefor, and of the name and address of each person to whom he has sold fresh milk or fresh cream on credit every day and the respective quantities of fresh milk and fresh cream so sold to each such person and the prices charged therefor, and shall keep such record available at all reasonable times for inspection by an officer appointed by the Board.

(2) Whenever the Board has imposed a levy on fresh milk and fresh cream in respect of any milk area—

- (a) every fresh milk producer-distributor registered in respect of that area under Section 63 shall, once in every calendar month and not later than the fifteenth day of that month, transmit to the Board a correct statement (in such form as the Board may prescribe) of the respective quantities of fresh milk and fresh cream sold by him during the preceding calendar month, and of the quantity of fresh milk used by him for the production of fresh cream sold by him to any person other than the owner of a creamery, cream depot or cheese factory, during the preceding calendar month, and shall pay to the Board the levy imposed by it on fresh milk and fresh cream on the total quantity of fresh milk sold by him and on the total quantity of fresh cream used by him for the production of fresh cream as aforesaid at such times and in such manner as may be prescribed by regulation under the Act; and
- (b) every fresh milk distributor or owner of an ice cream factory so registered shall, once in every calendar month, not later than the fifteenth day of that month, transmit to the Board a correct statement (in such form as the Board may prescribe) of the name and address of every person from whom he purchased or received fresh milk or fresh cream during the preceding calendar month, and of the quantities of fresh milk and fresh cream, respectively, so purchased or received from each such person, and—

(i) every such fresh milk distributor shall pay to the Board the levy imposed by it on fresh milk and fresh cream on the total quantities of fresh milk and fresh cream, respectively, sold by him; and

(ii) every such owner of an ice cream factory shall pay to the Board the levy imposed by it on fresh milk and fresh cream on the total quantities of fresh milk and fresh cream, respectively, purchased by him;

and such levy shall be paid at such times and in such manner as may be prescribed by regulation under the Act.

(3) Elke varsmelkhandelaar en eienaar van 'n roomsfabriek moet aan elke varsmelkprodusent ten opsigte van elke hoeveelheid vars melk of vars room aan hom deur daardie produsent gelewer 'n afleveringsbrief uitreik aantonende die datum van aflevering, die naam en adres van die betrokke produsent en die onderskeie hoeveelhede vars melk en vars room gelewer.

Verstelling van heffings.

65. (1) Geen heffing is betaalbaar op 'n hoeveelheid vars melk of vars room ten opsigte waarvan reeds 'n heffing betaal is nie.

(2) Geen heffing is betaalbaar op vars melk of vars room of op room van sulke melk afgeskei as dit vir vervaardigingsdoeleindes aan die eienaar van 'n botterfabriek, kaasfabriek of kondensmelkfabriek, fabriek vir die opnuutopmaak van botter, of melkpoeierfabriek verkoop is nie, tensy dit vir die maak van roomys gebruik word.

(3) Geen heffing is betaalbaar op vars melk of vars room wat vir verkoop aan of deur die varsmelk-, pool, in artikel 68 vermeld, gelewer en nie deur die pool, aan 'n varsmelkhandelaar, eienaar van 'n roomsfabriek of varsmelkprodusenthandelaar verkoop is nie.

Bevoegdhede om melk en room te koop en te verkoop.

66. Die Raad kan te eniger tyd vars melk of vars room koop en verkoop of op 'n ander wyse van die hand sit met die doel om voorrade te reguleer of die pryse daarvan te stabiliseer of om op 'n ander wyse die doeleindes van hierdie Skema binne 'n melkgebied te verwesenlik, en enige wins of verlies uit so'n transaksie word, al na die geval, gekrediteer of gedebiteer aan die melkheffingsfonds ooreenkomstig artikel 7 ten opsigte van daardie melkgebied ingestel.

Kwota aan varsmelkprodusente.

67. (1) Die Raad kan, met die goedkeuring van die Minister, 'n varsmelkprodusent belet om vars melk of vars room in 'n melkgebied te verkoop, behalwe in hoeveelhede wat die Raad van tyd tot tyd mag vasstel.

(2) Vir die toepassing van subartikel (1) moet die Raad die onderskeie hoeveelhede vars melk en vars room skat wat—

- (a) daagliks nodig sal wees om in die gewone verbruiksbehoefes van die betrokke melkgebied te voorsien;
- (b) daagliks verskaf sal word deur varsmelkprodusenthandelaars wat kragtens artikel 63 ten opsigte van daardie melkgebied geregistreer is,

en daarna die onderskeie hoeveelhede waarmee die hoeveelhede geskat onder paragraaf (a) die hoeveelhede geskat onder paragraaf (b) oorskry, verdeel onder varsmelkprodusente kragtens artikel 63 ten opsigte van daardie melkgebied geregistreer, en vir daardie doel moet die Raad die onderskeie daaglikse hoeveelhede vars melk en vars room (in hierdie Skema kwotas genoem) aan elke sodanige produsent toegewys te word, vasstel op grondslag van die onderskeie hoeveelhede vars melk en vars room gedurende die voorafgaande twaalf maande deur hom in daardie melkgebied verkoop, maar met behoorlike inagneming van die daaglikse hoeveelhede aldus deur hom verkoop gedurende die tydperk van laagste voorrade binne bedoelde tydperk van twaalf maande, soos deur die Raad bepaal; met dien verstande dat die Raad te eniger tyd die kwota van vars melk of vars room kragtens hierdie subartikel aan 'n varsmelkprodusent toegewys, kan wysig.

(3) Wanneer die Raad 'n kwota aan 'n koöperatiewe vereniging of maatskappy toewys, moet hy spesifiseer watter gedeelte van die kwota ooreenkomstig hierdie artikel aan elke lid van so'n vereniging of maatskappy toekom, met dien verstande dat die kwota aan so'n vereniging of maatskappy ten opsigte van 'n melkgebied toegewys—

- (a) in die geval van 'n lid wat bedank het, verminder moet word deur die gedeelte van die kwota toegewys aan so'n lid, aan wie daarna 'n kwota gelykstaande aan die gedeelte van die kwota wat aan hom as lid toegekom het, ten opsigte van daardie melkgebied toegewys moet word;
- (b) in die geval van 'n nuwe lid, reeds ten opsigte van daardie melkgebied as 'n varsmelkprodusent geregistreer, vermeerder moet word deur die kwota wat, indien wel, toegewys was aan so'n produsent, aan wie daarna 'n nuwe kwota toegewys moet word gelykstaande aan die hoeveelheid waarmee die kwota van die vereniging of maatskappy vermeerder is.

(4) Indien die Raad kragtens hierdie artikel aan varsmelkprodusente ten opsigte van 'n melkgebied geregistreer, kwotas toegewys het, kan hy later insgelyks aan 'n varsmelkprodusent daarna aldus geregistreer sulke kwotas toewys; met dien verstande dat die Raad nie by die toewysing van sulke kwotas die kwota tevore aan 'n varsmelkprodusent toegewys mag verminder nie; met dien verstande verder dat so'n varsmelkprodusent wat later geregistreer is en aan wie geen kwota toegewys is nie vars melk deur hom geproduseer mag lewer aan die varsmelk-pool vir daardie melkgebied ingestel, of soos die Raad gelas.

(3) Every fresh milk distributor and owner of an ice cream factory shall issue to any fresh milk producer in respect of each quantity of fresh milk or fresh cream delivered to him by that producer, a delivery note showing the date of delivery, the name and address of the producer concerned and the respective quantities of fresh milk and fresh cream delivered.

Levy Exemptions.

65. (1) No levy shall be payable on any quantity of fresh milk or fresh cream in respect of which a levy has already been paid.

(2) No levy shall be payable on fresh milk or fresh cream, or on any cream separated from such milk, if it is sold for manufacturing purposes to the owner of a creamery, cheese factory or condensed milk factory, renovated butter factory or milk powder factory, unless it is used for the making of ice cream.

(3) No levy shall be payable on fresh milk or fresh cream delivered for sale to or through the fresh milk pool referred to in Section 68 and not sold by the pool to a fresh milk distributor, owner of an ice cream factory or fresh milk producer-distributor.

Power to Purchase and Sell Milk and Cream.

66. The Board may at any time purchase and sell or otherwise dispose of fresh milk or fresh cream for the purpose of regulating supplies or stabilising prices thereof or otherwise attaining the objects of this Scheme within any milk area, and any profit or loss made in respect of any such transaction shall be credited or debited, as the case may be, to the milk levy fund established in terms of Section 7 in respect of that milk area.

Quota to Fresh Milk Producers.

67. (1) The Board may, with the approval of the Minister, prohibit any fresh milk producer from selling any fresh milk or fresh cream in any milk area, except in such quantities as the Board may from time to time determine.

(2) For the purpose of sub-section (1), the Board shall estimate the respective quantities of fresh milk and fresh cream which will be—

- (a) required daily to meet the ordinary consumption needs of the milk area in question;
- (b) supplied daily by fresh milk producer-distributors registered in respect of that milk area under Section 63,

and shall thereupon allocate the respective quantities by which the quantities estimated under paragraph (a) exceed the quantities estimated under paragraph (b) amongst fresh milk producers registered in respect of that milk area under Section 63 and shall for that purpose determine the respective daily quantities of fresh milk and fresh cream (in this Scheme referred to as quotas) to be assigned to each such producer on the basis of the respective quantities of fresh milk and fresh cream sold by him in that milk area during the preceding twelve months, but with due regard to the daily quantities so sold by him during the period of lowest supplies, as determined by the Board, within the said period of twelve months; provided that the Board may at any time vary the quota of fresh milk or fresh cream assigned to any fresh milk producer under this sub-section.

(3) The Board in assigning a quota to a co-operative society or company shall specify the portion of such quota apportioned to each member of such society or company in accordance with this section, provided that the quota assigned to such society or company in respect of any milk area shall—

- (a) be reduced in the case of a member who has resigned his membership, by the extent of the quota apportioned to such member, who shall thereupon be assigned a quota to a similar extent in respect of that milk area;
- (b) be increased in the case of a new member, already registered as a fresh milk producer in respect of that milk area, by the extent of the quota, if any, assigned to such producer who shall thereupon be apportioned a new quota similar to the extent by which such society's or company's quota has thereby been increased.

(4) If the Board has under this section assigned quotas to fresh milk producers registered in respect of any milk area, it may thereafter similarly assign such quotas to any fresh milk producer subsequently so registered in respect of that area; provided that the Board shall not, in assigning such quotas, reduce the quota previously assigned to any fresh milk producer in respect of the area concerned; provided further that any such subsequently registered fresh milk producer to whom no quota has been assigned may deliver any fresh milk produced by him to the fresh milk pool established for that milk area, or as may be directed by the Board.

Varsmelk-, pool'.

68. (1) Die Raad kan ten opsigte van 'n melkgebied 'n varsmelk-, pool' instel en bestuur waaraan—

- (a) 'n varsmelkprodusent kragtens artikel 63 ten opsigte van daardie melkgebied geregistreer, vars melk deur hom geproduseer so die hoeveelheid wat hy van die hand kan sit deur varsmelkhandelaars of eienaars van roomysfabrieke in daardie gebied geregistreer, of waaraan hy sulke hoeveelhede mag lewer as wat die Raad van tyd tot tyd ooreenkomstig subartikel (2) van artikel 62 mag bepaal;
- (b) 'n varsmelkhandelaar of varsmelk-producenthandelaar kragtens artikel 65 ten opsigte van daardie gebied geregistreer vars melk mag lewer wat hy gekoop of geproduseer het so die hoeveelheid wat hy van die hand kan sit;

en die Raad kan van tyd tot tyd gelas dat 'n hoeveelheid van sulke vars melk bestem vir lowering aan so'n varsmelk-, pool', gestuur en gelewer word aan persone wat hy mag aanwys.

(2) Die eiendomsreg in enige hoeveelheid vars melk gelewer vir verkoop aan of deur die varsmelk-, pool' kragtens hierdie artikel ingestel, gaan onverwyld oor op die Raad en sulke vars melk kan deur die Raad gebruik word vir die doeleindes wat hy goed ag en kan deur die Raad teen die pryse en op die voorwaardes wat hy mag vasstel, van die hand gesit word.

(3) Wanneer die Raad 'n varsmelk-, pool' ten opsigte van 'n melkgebied ingestel het, kan hy 'n persoon of persone aanstel om die 'pool' te bestuur teen die besoldiging en op die voorwaardes wat hy mag vasstel.

(4) Die ontvangstes van die Raad uit vars melk van die hand gesit deur of deur middel van die varsmelk-, pool' ten opsigte van 'n melkgebied ingestel, moet—

- (a) na storting in die melkverkopingsfonds kragtens artikel 69 ingestel, van die ontvangstes (tot hoogstens die pryse ooreenkomstig subartikel (1) van artikel 73 deur die Raad vasgestel) uit vars melk of vars room vir gewone verbruiksbehoefes verkoop; en
- (b) na aftrekking van die koste beloop in verband met die hantering en afset van sulke vars melk deur of deur middel van die varsmelk-, pool',

onder varsmelkprodusente en varsmelk-producenthandelaars, wat vars melk aan bedoelde 'pool' gelewer het, verdeel word in verhouding met die onderskeie hoeveelhede aldus deur hulle gelewer; met dien verstande egter dat die ontvangste uit die afset van melk wat deur die varsmelk-, pool' ontvang is in 'n toestand wat, volgens die oordeel van die Raad, belet dat dit as vars melk verkoop word, min die koste beloop in die hantering en afset daarvan deur die 'pool', betaal moet word aan die persoon of persone van wie sulke melk ontvang is; en met dien verstande verder dat die Raad die ontvangste uit enige hoeveelheid vars melk vir enige doel of enige klas persone gekoop, min die koste beloop in verband met die hantering en afset daarvan, onder die produsente wat sulke melk verskaf het, kan verdeel in verhouding met die onderskeie hoeveelhede van sulke melk deur elk verskaf.

Melkverkopingsfonds.

69. (1) Wanneer die Raad kragtens artikel 67 kwotas toegewys het aan varsmelkprodusente ten opsigte van 'n melkgebied geregistreer, moet die Raad vir daardie gebied 'n melkverkopingsfonds instel—

- (a) waarin, soos deur artikel 70 bepaal, alle gelde deur varsmelkhandelaars en eienaars van roomysfabrieke verskuldig aan varsmelkprodusente ten opsigte van die aankoop van vars melk en vars room gestort moet word en waarin, soos deur paragraaf (a) van subartikel (4) van artikel 68 bepaal, die ontvangste uit die varsmelk-, pool' ten opsigte van vars melk of vars room deur of deur middel van so'n 'pool' vir gewone verbruiksbehoefes verkoop, gestort moet word; en
- (b) waaruit varsmelkprodusente betaal moet word soos deur artikel 71 bepaal.

(2) In verband met 'n melkverkopingsfonds kragtens hierdie artikel ingestel, moet die Raad 'n register, wat as 'n melkverkopingsregister bekend sal wees, laat hou waarin alle besonderhede betreffende die verkopings van vars melk of vars room deur varsmelkprodusente in die betrokke streek aangeteken moet word.

Betalings deur handelaars en eienaars van roomysfabrieke.

70. (1) Wanneer die Raad kragtens artikel 69 ten opsigte van 'n melkgebied 'n melkverkopingsfonds ingestel het—

- (a) moet elke varsmelkhandelaar en eienaar van 'n roomysfabriek ten opsigte van daardie gebied geregistreer op 'n datum in elke kalendermaand soos die Raad mag spesifiseer, maar nie later as die vyftiende dag van elke maand nie, aan die Raad ten bate van die melkverkopingsfonds van die betrokke melkgebied 'n bedrag betaal gelykstaande aan die waarde van die vars melk en vars room deur hom gedurende die vorige kalendermaand van

Fresh Milk Pool.

68. (1) The Board may in respect of any milk area establish and conduct a fresh milk pool to which—

- (a) any fresh milk producer registered in terms of Section 63 in respect of that area may deliver fresh milk produced by him in excess of the quantity of which he can dispose through fresh milk distributors or owners of ice cream factories registered in that area, or to which he may deliver such quantities as the Board may from time to time determine in terms of sub-section (2) of Section 62;
- (b) any fresh milk distributor or fresh milk producer-distributor registered in terms of section 63 in respect of that area may deliver fresh milk purchased or produced by him in excess of the quantity of which he can dispose;

and the Board may from time to time direct that any quantity of such fresh milk intended for delivery to such fresh milk pool be consigned and delivered to such persons as it may determine.

(2) The ownership in any quantity of fresh milk delivered for sale to or through the fresh milk pool established in terms of this section shall forthwith vest in the Board and any such fresh milk may be utilised by the Board for any such purpose as it may deem fit and may be disposed of by the Board at such prices and under such conditions as it may determine.

(3) Whenever the Board has established a fresh milk pool in respect of any milk area it may appoint an agent or agents for the purpose of conducting such pool at such remuneration and on such conditions as it may determine.

(4) The proceeds derived by the Board from fresh milk disposed of by or through the fresh milk pool established in respect of any milk area shall—

- (a) after payment, to the milk sales fund established under Section 69, of the proceeds [not exceeding the prices fixed by the Board in terms of sub-section (1) of Section 73] derived from fresh milk or fresh cream sold for the purposes of the ordinary consumption needs; and
- (b) after deduction of such costs as may be incurred in the handling and disposal of such fresh milk by or through the fresh milk pool;

be distributed to fresh milk producers and fresh milk producer-distributors who have delivered fresh milk to the said pool, in proportion to the respective quantities so delivered by them; provided however that the proceeds derived from the disposal of any milk received by the fresh milk pool in a condition which in the opinion of the Board precludes it from being sold as fresh milk shall, less such costs as may be incurred in the handling and disposal thereof by the pool, be paid to the person or persons from whom such milk was received; and provided further that the Board may distribute the proceeds derived from any quantity of fresh milk purchased for any purpose or any class of persons, less such costs as may be incurred in the handling and disposal thereof, amongst the producers who supplied such milk in proportion to the respective quantities of such milk supplied by each.

Milk Sales Fund.

69. (1) Whenever the Board has assigned quotas in terms of Section 69 to fresh milk producers registered in respect of any milk area, the Board shall establish a milk sales fund for that area—

- (a) into which as provided by Section 70 shall be paid all moneys due by fresh milk distributors and owners of ice cream factories to fresh milk producers in respect of the purchase of fresh milk and fresh cream and into which, as provided by paragraph (a) of sub-section (4) of Section 68, shall be paid the proceeds derived from the fresh milk pool in respect of fresh milk or fresh cream sold by or through such pool for the purposes of the ordinary consumption needs; and
- (b) out of which fresh milk producers shall be paid as provided by Section 71.

(2) In connection with any milk sales fund established under this section, the Board shall cause a register, known as a milk sales register, to be maintained, in which shall be recorded all particulars regarding the sales of fresh milk or fresh cream by fresh milk producers in the area in question.

Payments by Distributors and Owners of Ice Cream Factories.

70. (1) Whenever the Board has in respect of any milk area established a milk sales fund under Section 69—

- (a) every fresh milk distributor and owner of an ice cream factory registered in respect of that area shall at such date in every calendar month as the Board may specify, but not later than the fifteenth day of each month, pay to the Board for the credit of the milk sales fund of the milk area in question an amount equal to the value of the fresh milk and fresh cream purchased and received by him from fresh milk producers and not delivered to the fresh

varsmelkprodusente teen die pryse deur die Raad vasgestel ooreenkomstig subartikel (1) van artikel 73 gekoop en ontvang maar nie aan die varsmelk-, pool' gelewer nie; en

- (b) kan die Raad met die goedkeuring van die Minister 'n varsmelkhandelaar of eienaar van 'n roomysfabriek ten opsigte van daardie melkgebied registreer verplig om aan die Raad die sekuriteit te stel soos by regulasie voorgeskryf mag wees, vir die betaling van die koopprys van enige hoeveelheid vars melk of vars room van 'n varsmelkprodusent gekoop en kan die Raad met genoemde sekuriteit, aldus gestel, handel soos in hierdie Skema of in 'n regulasie voorgeskryf mag wees; met dien verstande dat die Raad sekuriteit mag aanvaar wat gesamentlik deur twee of meer varsmelkhandelaars of eienaars van roomysfabrieke, soos voornoem, aangebied word.

(2) Vir die doel van subartikel (1) moet elke varsmelkhandelaar en eienaar van 'n roomysfabriek aldus geregistreer eenkeer in elke kalendermaand, maar nie later as die agtste dag van elke maand nie, aan die Raad (in 'n vorm deur die Raad voorgeskryf) 'n juiste opgawe stuur van die onderskeie hoeveelhede vars melk en vars room van elke klas gedurende die vorige kalendermaand deur hom van varsmelkprodusente ontvang en van die naam en adres van elke varsmelkprodusent van wie hy aldus vars melk of vars room ontvang het en van die onderskeie hoeveelhede vars melk en vars room van elke klas aldus van elke sodanige varsmelkprodusent ontvang.

Betaling aan produsente uit melkverkopingsfonds.

71. (1) So gou moontlik na afloop van elke kalendermaand moet aan elke varsmelkprodusent geregistreer ten opsigte van 'n melkgebied waarvoor 'n melkverkopingsfonds ingestel is, uit genoemde fonds 'n bedrag betaal word wat sy aandeel in daardie fonds verteenwoordig op grond van die onderskeie hoeveelhede vars melk en vars room wat hy (ooreenkomstig die kwotas kragtens subartikel (2) van artikel 67 aan hom toegewys) gedurende daardie maand geproduseer en gelewer het aan varsmelkhandelaars, eienaars van roomysfabrieke, die varsmelk-, pool' of die Raad of persone deur die Raad aangewys; met dien verstande dat by die berekening van die betaling wat uit die melkverkopingsfonds gemaak moet word aan varsmelkprodusente soos voornoem, die Raad ten opsigte van 'n besondere kalendermaand—

- (a) die kwotas aan sulke produsente toegewys, kan verhoog, indien die hoeveelheid vars melk of vars room gedurende daardie maand vir die bevrediging van die gewone verbruiksbehoefes verkoop groter is as die gewone verbruiksbehoefes waarop kwotas bereken en aan produsente ten opsigte van die betrokke melkgebied toegewys was; en so'n verhoging van kwotas moet in verhouding wees met die hoeveelheid vars melk of vars room deur varsmelkprodusente gelewer bo die kwotas aan hulle toegewys;
- (b) die kwotas aan sulke produsente toegewys, kan verminder, indien die hoeveelheid vars melk of vars room gedurende daardie maand vir die bevrediging van die gewone verbruiksbehoefes verkoop, minder is as die gewone verbruiksbehoefes waarop kwotas bereken en aan produsente ten opsigte van die betrokke melkgebied toegewys was; en so'n vermindering van kwotas moet in verhouding wees met die vermindering van die gewone verbruiksbehoefes.

(2) Indien 'n varsmelkhandelaar of eienaar van 'n roomysfabriek aldus geregistreer in gebreke bly om gedurende enige maand in die melkverkopingsfonds 'n bedrag te stort wat kragtens subartikel (1) van artikel 70 gedurende daardie maand deur hom aldus betaalbaar is, moet die Raad die sekuriteit of gesamentlike sekuriteit, soos die geval mag wees, wat deur die betrokke persoon of persone kragtens daardie artikel gestel, tot geld maak en daaruit in die melkverkopingsfonds die bedrag inbetaal wat bedoelde persoon of persone gestort moes het; met dien verstande dat, wanneer die sekuriteit aldus tot geld gemaak, minder is as die bedrag aldus betaalbaar, die tekort deur varsmelkprodusente, wat ten opsigte van daardie maand eise teen die fonds het, gedra moet word in verhouding tot hul onderskeie eise; met dien verstande verder dat enige bedrag wat later deur die Raad op so'n varsmelkhandelaar of 'n roomysfabriek verhaal word in die melkverkopingsfonds vir die maand waarin die verhaal geskied, inbetaal moet word en aan varsmelkprodusente uitbetaal moet word asof bedoelde bedrag 'n gedeelte van die fonds vir daardie maand uitmaak.

72. (1) 'n Varsmelkhandelaar of eienaar van 'n roomysfabriek aldus geregistreer kan gedurende enige besondere maand, met die goedkeuring van die Raad en op sulke voorwaardes as wat die Raad mag opleë, 'n vooruitbetaling maak aan enige varsmelkprodusent van wie hy

milk pool, during the preceding calendar month at the prices fixed by the Board in terms of sub-section (1) of Section 73; and

- (b) the Board may with the approval of the Minister require any fresh milk distributor or owner of an ice cream factory registered in respect of that milk area to furnish to the Board such security for the payment of the purchase price of any quantity of fresh milk or fresh cream purchased from any fresh milk producer as may be prescribed by regulation, and the Board may deal with any such security so furnished in such manner as may be specified in this Scheme or in any such regulation; provided that the Board may accept security offered collectively by two or more fresh milk distributors or owners of ice cream factories as aforesaid.

(2) For the purpose of sub-section (1), every fresh milk distributor and owner of an ice cream factory so registered shall once in every calendar month, but not later than the eighth day of each month, transmit to the Board (in such form as the Board may prescribe) a correct statement of the respective quantities of fresh milk and fresh cream of each class received by him from fresh milk producers during the preceding calendar month and of the name and address of each fresh milk producer from whom he has so received fresh milk or fresh cream and the respective quantities of fresh milk and fresh cream of each class so received from each such fresh milk producer.

Payment to Producers from Milk Sales Fund.

71. (1) As soon as possible after the close of each calendar month, every fresh milk producer registered in respect of a milk area for which a milk sales fund has been established shall be paid from the said fund an amount representing his share of that fund calculated on the basis of the respective quantities of fresh milk and fresh cream which (in pursuance of the quotas assigned to him under sub-section (2) of Section 67) were produced and delivered by him during that month to fresh milk distributors, owners of ice cream factories, the fresh milk pool or to the Board or to such persons as determined by the Board; provided that in calculating the payment to be made from the milk sales fund to fresh milk producers as aforesaid the Board may in respect of any one calendar month—

- (a) increase the quotas assigned to such producers if the fresh milk or fresh cream sold for the purposes of the ordinary consumption needs during that month exceeds the ordinary consumption needs upon which quotas were calculated and assigned to producers in respect of the milk area concerned; such increase in the quotas shall be proportionate to the quantity of fresh milk or fresh cream delivered by fresh milk producers in excess of the quotas assigned to them;
- (b) reduce the quotas assigned to such producers, if the fresh milk or fresh cream sold for the purposes of the ordinary consumption needs during that month falls below the ordinary consumption needs upon which quotas were calculated and assigned to producers in respect of the milk area concerned; such reduction of the quotas shall be proportionate to the decrease in the ordinary consumption needs.

(2) If any fresh milk distributor or owner of an ice cream factory so registered fails to pay into the milk sales fund during any month any amount which may be so payable by him during that month in terms of sub-section (1) of Section 70, the Board shall realise the security or collective security as the case may be furnished by the person or persons concerned in terms of that section and pay therefrom into the milk sales fund the amount which such person or persons should have paid to the fund, provided that, whenever the security so realised is less than the amount so payable, the deficit shall be borne by fresh milk producers having claims against the fund for that month in proportion to their respective claims; provided further that any amount subsequently recovered from such fresh milk distributor or owner of an ice cream factory by the Board shall be paid into the milk sales fund for the month during which the recovery is made and paid to fresh milk producers as if the said amount were part of the fund for that month.

72. (1) Any fresh milk distributor or owner of an ice cream factory so registered, may during any one month, subject to the approval of the Board and on such conditions as it may impose, make an advance payment to

gedurende daardie maand of die vorige kalendermaand vars melk of vars room gekoop het, met dien verstande dat—

- (a) die vooruitbetaling nie meer as vyftig persent mag uitmaak van die bedrag wat aan bedoelde varsmelkprodusent uit die melkverkopingsfonds vir die betrokke maand betaalbaar mag word nie; en
- (b) die varsmelkprodusent aan wie sodanige vooruitbetaling geskied aan die Raad sy eis teen die melkverkopingsfonds tot die bedrag van die vooruitbetaling moet oormoak;

en so'n varsmelkhandelaar of eienaar van 'n roomsfabriek moet daarna toegelaat word om die bedrag van die vooruitbetaling aldus deur hom gemaak af te trek van die bedrae deur hom betaalbaar aan die melkverkopingsfonds waarin daardie transaksie aangeteken en die rekening aangesuiwer moet word.

(2) Iemand wat as varsmelkhandelaar sowel as varsmelkprodusent ten opsigte van 'n melkgebied geregistreer is, kan, met die goedkeuring van die Raad en op sulke voorwaardes wat die Raad mag ople, toegelaat word om enige bedrag wat hy as varsmelkhandelaar aan die melkverkopingsfonds verskuldig is te verreken met die bedrae waartoe hy uit die melkverkopingsfonds geregtig mag wees ten opsigte van vars melk of vars room deur hom geproduseer, of wat in die geval van 'n koöperatiewe vereniging of maatskappy deur sy lede geproduseer is; en sodanige verrekening moet in die melkverkopingsfonds aangeteken word.

Vasstelling van pryse vir vars melk of vars room.

73. (1) Die Raad kan met die goedkeuring van die Minister—

- (a) 'n varsmelkprodusent verbied om in 'n melkgebied vars melk of vars room van enige klas of graad wat hy geproduseer het, te verkoop teen 'n ander prys as 'n prys deur die Raad vasgestel en kan verskillende pryse vasstel vir vars melk of vars room afkomstig van koeie wat gereeld getoets en vry van tuberkulose bevind is en vir vars melk of vars room afkomstig van koeie wat nie aldus getoets is nie;
- (b) 'n varsmelkhandelaar of varsmelkprodusenthandelaar of toonbank-melkhandelaar verbied om vars melk of vars room van enige klas of graad in 'n melkgebied te verkoop teen 'n ander prys as 'n prys deur die Raad vasgestel of teen 'n prys laer of hoër as 'n prys deur die Raad vasgestel, en kan verskillende pryse vasstel vir vars melk of vars room in kleinhandels-, semigroothandels- of groothandels-hoeveelhede verkoop en vir vars melk of vars room teen kontant, vir koepens of op krediet verkoop, en kan vi. daardie doel ten opsigte van 'n melkgebied die hoeveelheid vars melk of vars room vasstel wat 'n kleinhandels-, semigroothandels- of groothandels-hoeveelheid uitmaak;
- (c) enigiemand belet om vars melk of vars room vir gebruik op die perseel van die verkoper te verkoop teen 'n ander prys as 'n prys deur die Raad vasgestel of teen 'n prys laer of hoër as 'n prys deur die Raad vasgestel; en
- (d) ten opsigte van enige prys vasgestel vir die doel van die verbod ooreenkomstig hierdie artikel opgelê, sulke verdere voorwaardes stel wat hy nodig ag, en kan ten opsigte van enige hoeveelheid vars melk of vars room vir enige doel deur enige klas van persone gekoop 'n prys vasstel wat verskil van die prys vasgestel ten opsigte van 'n hoeveelheid vars melk of vars room vir 'n ander doel of deur 'n ander klas van persone gekoop.

(2) Niemand mag in 'n melkgebied aan of van enigiemand in verband met die koop of verkoop van vars melk of vars room 'n afslag, korting of ander voordeel gee of ontvang nie.

Inligting moet verstrek word.

74. Die Raad kan te eniger tyd 'n varsmelkprodusent, varsmelkprodusenthandelaar, varsmelkhandelaar of eienaar van 'n roomsfabriek wat ten opsigte van 'n melkgebied geregistreer is, gelas om die Raad te voorsien van die ramings, opgawes of ander inligting betreffende vars melk of vars room wat die Raad mag spesifiseer.

any fresh milk producer from whom he has purchased fresh milk or fresh cream during that month or the preceding calendar month; provided—

- (a) such advance shall not exceed fifty per cent. of the amount which may become due to any such fresh milk producer from the milk sales fund for the month in question, and
- (b) the fresh milk producer to whom such advance is made shall cede to the Board his claim upon the milk sales fund to the extent of the advance made to him;

and such fresh milk distributor or owner of an ice cream factory shall thereupon be allowed to deduct the advance so made by him from the amounts due by him to the milk sales fund in which such transaction shall be recorded and adjusted.

(2) Any person registered both as a fresh milk distributor and as a fresh milk producer in respect of any milk area may, with the approval of the Board and on such conditions as it may impose, be allowed to set off against any amount due by him as fresh milk distributor to the milk sales fund, such amounts as may be due to him from the milk sales fund in respect of fresh milk or fresh cream produced by him, or which in the case of a co-operative society or company has been produced by its members; and such set-off shall be recorded in the milk sales fund.

Fixing of Prices for Fresh Milk or Fresh Cream.

73. (1) The Board may with the approval of the Minister—

- (a) prohibit any fresh milk producer from selling in any milk area any class or grade of fresh milk or fresh cream which he has produced at a price other than a price fixed by the Board, and may fix different prices for fresh milk or fresh cream derived from cows which have been regularly tested and have been found free from tuberculosis and fresh milk or fresh cream derived from cows not so tested;
- (b) prohibit any fresh milk distributor or fresh milk producer-distributor or milk purveyor from selling any class or grade of fresh milk or fresh cream in any milk area at a price other than a price fixed by the Board or below or above a price fixed by the Board, and may fix different prices for fresh milk or fresh cream sold in retail, semi-wholesale or wholesale quantities and for fresh milk or fresh cream sold for cash, coupons or on credit, and may for that purpose determine in respect of any milk area the quantity of fresh milk or fresh cream which shall constitute a retail, semi-wholesale or wholesale quantity;
- (c) prohibit any person from selling fresh milk or fresh cream for consumption on the premises of the seller, at a price other than a price fixed by the Board or below or above a price fixed by the Board; and
- (d) attach to any price fixed for the purpose of the prohibition imposed in pursuance of this section, any other conditions which it may consider necessary, and may fix in respect of any quantity of fresh milk or fresh cream purchased for any purpose or by any class of persons a price which differs from the price fixed in respect of a quantity of fresh milk or fresh cream purchased for any other purpose or by any other class of persons.

(2) No person shall offer, give or receive any discount rebate or other consideration to or from any person in connection with the purchase or sale of fresh milk or fresh cream in any milk area.

Information to be Supplied.

74. The Board may at any time require any fresh milk producer, fresh milk producer-distributor, fresh milk distributor or owner of an ice cream factory registered in respect of any milk area to furnish it with such estimates, returns or other information relating to fresh milk or fresh cream as the Board may specify.

* No. 1357.]

[26 September 1941.]

VERPLIGTE INENTING VAN BEESTE.—BABANANGO, NATAL.

Kragtens die bevoegdheid hom verleen by paragraaf (e) van artikel sesien van die „Veeziekten Wet, 1911” (Wet No. 14 van 1911), soos gewysig, het die Minister van Landbou en Bosbou as volg beveel:—

Van en na die datum van afkondiging hiervan in die Staatskoerant, moet elke eienaar van beeste in ondervermelde gebied sy beeste eenmaal gedurende elke tydperk van twaalf maande, en op die tydstop binne daardie tydperk wat deur die Staatsveearts vasgestel mag word, inspuit teen miltsiekte met 'n spuitstof aangedui deur die Staatsveearts.

* No. 1357.]

[26 September 1941.]

COMPULSORY INOCULATION OF CATTLE.—BABANANGO, NATAL.

Under the powers vested in him by paragraph (e) of section sixteen of the Diseases of Stock Act, 1911 (Act No. 14 of 1911), as amended, the Minister of Agriculture and Forestry has ordered as follows:—

From and after the date of publication hereof in the Gazette, every owner of cattle in the undermentioned area shall, once within every period of twelve months, and at such time within that period as may be fixed by the Government Veterinary Officer, inoculate his cattle against anthrax with a vaccine indicated by that officer.

Gebied:

Die plaas Jakhalsdams (eienaar Piet Henning), in die distrik Babanango, Natal.

N.B.—Versuim om hierdie bevel na te kom stel die eienaar bloot aan die strafbepalings van artikel een-en-twintig van die „Veeziekten Wet, 1911”, soos gewysig.

Area:

The farm Jakhalsdams (owner Piet Henning), in the Babanango District, Natal.

NOTE.—Failure to comply with this order will render an owner liable to the penalties prescribed in section *twenty-one* of the Diseases of Stock Act, 1911, as amended.

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE.

Onderstaande Goewermentskennissgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

* No. 1369.] [20 September 1941.

BESKERMING VAN NAME, UNIFORMS EN WAPENS WET, No. 23 VAN 1935.

Kragtens subartikel (1) van artikel vier van die Beskerming van Name, Uniforms en Wapens Wet (Wet No. 23 van 1935), word hierby vir algemene inligting bekendgemaak dat aansoek gedoen is om die naam „Institute for Cultural Research” te laat registreer. Enigeen wat geaffekteer word of waarskynlik geaffekteer sal word en wat teen die toestaan van die aansoek beswaar wil inbring, kan dit binne drie maande na die datum van hierdie kennisgewing doen op die voorgeskrewe vorm wat van die Sekretaris van Binnelandse Sake, Uniegebou, Pretoria, verkrygbaar is.

DEPARTMENT OF THE INTERIOR.

The following Government Notices are published for general information:—

* No. 1369.] [20 September 1941.

PROTECTION OF NAMES, UNIFORMS AND BADGES ACT (No. 23 OF 1935).

It is notified for general information, in terms of sub-section (1) of section *four* of the Protection of Names, Uniforms and Badges Act (Act No. 23 of 1935), that application has been made for the registration of the name „Institute for Cultural Research”. Any person affected or likely to be affected, who desires to raise objections to the grant of the application, may do so within three months of the date of this notice, on the prescribed form obtainable from the Secretary for the Interior, Union Buildings, Pretoria.

DEPARTEMENT VAN VOLKSGESONDHEID.

Onderstaande Goewermentskennissgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

* No. 1358.] [26 September 1941.

Ingevolge regulasie 1 van die regulasies ten opsigte van persone wat as vroedvrouens praktiseer, opgestel ingevolge artikel *agtien* (b) van die Volksgeesteswet, Wysigingswet, No. 15 van 1928, en afgekondig by Goewermentskennissgewing No. 764 van 13 Mei 1938, word bogemelde regulasies hierby deur my, HARRY GORDON LAWRENCE, K.A., Minister van Volksgeesondheid, toegepas in die distrik van die Afdelingsraad Bredasdorp, met ingang van 1 Oktober 1941.

H. G. LAWRENCE,
Minister van Volksgeesondheid.

DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH.

The following Government Notices are published for general information:—

* No. 1358.] [26 September 1941.

Under Regulation 1 of the regulations regarding persons practising midwifery, framed under section *eighteen* (b) of the Public Health (Amendment) Act, No. 15 of 1928, and published under Government Notice No. 764 of 13th May, 1938, I, HARRY GORDON LAWRENCE, K.C., Minister of Public Health, hereby apply the said regulations to the District of the Bredasdorp Divisional Council, with effect from 1st October, 1941.

H. G. LAWRENCE,
Minister of Public Health.

DEPARTEMENT VAN ARBEID.

Onderstaande Goewermentskennissgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

* No. 1359.] [26 September 1941.

LOONWET, 1937.**VASSTELLING No. 44.****KLEREMAKERY-OP-MAAT-NYWERHEID.**

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat Sy Edele die Minister van Arbeid, kragtens subartikel (1) (b) van artikel *sestien* van die Loonwet, 1937, die magistraatsdistrikte Queenstown en Mosselbaai vir die tydperk 3 Oktober 1941 tot 2 Oktober 1942 uitgesluit het van die toepassing van Vastelling No. 44, gepubliseer by Goewermentskennissgewing No. 1201 van 16 September 1932, ten opsigte van die kleremakery-op-maat-nywerheid. (C. 1069/98.)

* No. 1360.] [26 September 1941.

REGISTRASIE VIR ELEKTROTEGNIËSE DRAADWERKERS.**EKSAMEN VIR REGISTRASIESERTIFIKAAT VAN ELEKTROTEGNIËSE DRAADWERKERS.**

Ingevolge klousule 20 (3) van die regulasies opgestel onder artikel *drie-en-dertig* van die Wet op Elektrotegniese Draadwerkers en Aannemers, No. 20 van 1939, word hierby vir algemene inligting van kandidate wat vir eksamen aangeneem is, bekendgemaak dat 'n Deel A (skriftelike) eksamen vir die Registrasiesertifikaat van Elektrotegniese Draadwerkers aangeneem sal word op ondervermelde plekke op Saterdag, 8 November 1941, en begin om 9 v.m.:—

1. Die Witwatersrandse Tegniëse Kollege, Eloffstraat, Johannesburg.
2. Die Kaapse Tegniëse Kollege, Kaapstad.
3. Die Natalse Tegniëse Kollege, Durban.
4. Die Pretoriase Tegniëse Kollege, Pretoria.

Kandidate wat vir hierdie eksamen aangeneem is, sal afsonderlik in kennis gestel word. Enige verdere inligting kan van die Sekretaris van die Raad, Departement van Arbeid, Uniegebou, Pretoria, verkry word.

DEPARTMENT OF LABOUR.

The following Government Notices are published for general information:—

* No. 1359.] [26 September 1941.

WAGE ACT, 1937.**DETERMINATION No. 44.****BESPOKE TAILORING INDUSTRY.**

It is hereby notified for general information that the Honourable the Minister of Labour has, in terms of sub-section (1) (b) of section *sixteen* of the Wage Act, 1937, excluded for the period 3rd October, 1941, to the 2nd October, 1942, the Magisterial Districts of Queenstown and Mossel Bay from the operation of Determination No. 44, published under Government Notice No. 1201 of the 16th September, 1932, in respect of the Bespoke Tailoring Industry. (C. 1069/98.)

* No. 1360.] [26 September 1941.

ELECTRICAL WIREMEN'S REGISTRATION BOARD.**EXAMINATION FOR ELECTRICAL WIREMEN'S CERTIFICATES OF REGISTRATION.**

In terms of Clause 20 (3) of the regulations framed under section *thirty-three* of the Electrical Wiremen and Contractors Act, No. 20 of 1939, it is hereby notified for the information of candidates who have been accepted for examination, that a Part A (written) examination for Electrical Wiremen's Certificates of Registration will be held at the following places on Saturday, 8th November, 1941, commencing at 9 a.m.:—

1. The Witwatersrand Technical College, Eloff Street, Johannesburg.
2. The Cape Technical College, Cape Town.
3. The Natal Technical College, Durban.
4. The Pretoria Technical College, Pretoria.

Candidates who have been accepted for this examination will be notified individually. Any further information may be obtained from the Secretary to the Board, Department of Labour, Union Buildings, Pretoria.

Hierby word bekendgemaak dat, kragtens subartikel (1) van artikel twee van die „Mining Western Konsolidatie Wet“ 1926 (Wet No. 35 van 1926), die Minister van Mynwese, in oorlog met die Geneeskundige Buro vir Mynering, die by Goewermentekenningswet No. 2241 in die Staatskoerant van 18 Desember 1925 gepubliseer, om sekere voorgeskrewe mediese ondersoek te doen en mediese sertifikaat ingevolge vermaide wet uit te reik, gewysig het deur toevoegeing van onderstaande name:—

1. Dr. Szolom Kymun, M.R.O.S. (Eng.), L.R.C.P. (Lond.), as voltydse plaasvervanger van dr. J. Mitchell aan die sentrale natuurleehospitaal van City Deep, Limited, en die verplegingstasie van Nourse Mines, Limited, van 8 September 1941 tot 7 Oktober 1941.

2. Dr. Louis Hurwitz, M.B., B.Ch. (Rand), as voltydse afios-geneesheer vir natuurleehospitaal van die myne van Springs Mines, Limited, Daggafontein Mines, Limited, Daggafontein Mines, Limited, East Daggafontein Mines, Limited, Brakpan Mines, Limited, en aan die myne van die South African Land and Eksploirasyon Company, Limited, vanaf 1 September 1941.

ANSTELLING VAN GENEESHERE.

* No. 1361.] [26 September 1941.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat, ingevolge artikel agt van die „Precious and Base Metals Act, 1908“ (Wet No. 35 van 1908, Transvaal), en artikel honderd en dertien van die Wet op Edelgesteentes, 1927 (Wet No. 44 van 1927), Walter Louis Eales met ingang van 1 Oktober 1941 aangestel is as Mynikommissaris vir die myndistrik Heidelberg.

M.M. Staf/1.

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

Onderstaande Goewermentekennings word vir algemene informasie gepubliseer:—

* No. 1362.] [26 September 1941.

- Vir die tydperk vanaf 10 September 1941, tot 9 September 1944.
- 1096/10/2.
- | | |
|--|---|
| Lede.
J. Johnston,
A. W. H. Rose,
M. R. Adams,
E. Williams,
C. J. Beard,
D. Shand, | Plaasvervangende lede.
J. Kensley,
W. Eife,
H. Hussion,
G. Fenton,
H. J. Bobba,
H. Lotz, |
| WERKGEWERS.
J. Passet,
A. H. Miller,
J. G. Hyland,
B. Chapman,
P. J. Woods,
G. A. Granelli,
G. W. Barfield,
E. J. Hingle,
T. Pattulo,
W. C. Pinder, | Plaasvervangende lede.
G. W. Barfield,
E. J. Hingle,
T. Pattulo,
W. C. Pinder,
A. H. Miller,
J. G. Hyland,
B. Chapman,
P. J. Woods,
G. A. Granelli,
G. W. Barfield,
E. J. Hingle,
T. Pattulo,
W. C. Pinder, |

KOMITEE VIR VAKKEERLINGE IN DIE BOUWWER-HEID, KAAPSE AFDELING.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat, ingevolge artikel elf van die Vakkeerlingen Wet, 1922, soos gewysig, ondervermelde persone as lede en plaasvervangende lede van ondergenoemde Komitee vir Vakkeerlinge aangestel is:—

KOMITEE VIR VAKKEERLINGE.

LIDMAATSKAP.—KOMITEE VIR VAKKEERLINGE.

* No. 1371.] [26 September 1941.

1204/4. Minister van Arbeid.

WALTER B. MADELEY.

Ek, Walter Baxley Madeley, Minister van Arbeid, stel hierby ingevolge subartikel (1) van artikel vier-en-veertig van die Wet op Fabriek, Masjinerie en Bouwerk, 1941, alle bestuurders en voormane wat beloning teen die skaal van minstens £540 per jaar ontvang vir van die bepaling van paragrafe (c) en (d) van subartikel (1) en subartikels (2), (3) en (4) van artikel negentien en artikel twintig van genoemde Wet.

WET OP FABRIEK, MASJINERIE EN BOUWERK, 1941.—VRYSTELLING VAN BESTUURDE EN VOORMANNE.

* No. 1370.] [26 September 1941.

It is hereby notified that the Minister of Mines has, under sub-section (1) of section twelve of the Miners' Phtisis Act, 1925, in consultation with the list of medical practitioners framed in terms of the said section and published under Government Notice No. 2241 in the Union Government Gazette of the 18th December, 1925, to carry out certain prescribed medical examinations and to give medical certificates under the said Act, by the addition of the following names:—

1. Dr. Szolom Kymun, M.R.C.S. (Eng.), L.R.C.P. (Lond.), as full-time locum tenens for Dr. J. Mitchell at the Central Station of the Nourse Mines, Limited, from the 8th September, 1941, to the 7th October, 1941.

2. Dr. Louis Hurwitz, M.B., B.Ch. (Rand), as full-time relieving Medical Officer for natives at the mines of the Springs Mines, Limited, West Springs, Limited, Daggafontein Mines, Limited, East Daggafontein Mines, Limited, Brakpan Mines, Limited, and at the mines of the South African Land and Eksploirasyon Company, Limited, as from the 1st September, 1941.

APPOINTMENT OF MEDICAL PRACTITIONERS.

* No. 1361.] [26 September 1941.

It is hereby notified for general information that, in terms of section eight of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908, Transvaal), and section one hundred and thirteen of the Precious Stones Act, 1927 (Act No. 44 of 1927), Walter Louis Eales has been appointed as Mining Commissioner for the Mining District of Heidelberg, with effect from the 1st October, 1941.

M.M. Staf/1.

DEPARTMENT OF MINES.

The following Government Notices are published for general information:—

* No. 1362.] [26 September 1941.

- For the period 10th September, 1941, to 9th September, 1944.
- 1096/10/2.
- | | |
|--|---|
| Lede.
J. Johnston,
A. W. H. Rose,
M. R. Adams,
E. Williams,
C. J. Beard,
D. Shand, | Plaasvervangende lede.
J. Kensley,
W. Eife,
H. Hussion,
G. Fenton,
H. J. Bobba,
H. Lotz, |
| WERKGEWERS.
J. Passet,
A. H. Miller,
J. G. Hyland,
B. Chapman,
P. J. Woods,
G. A. Granelli,
G. W. Barfield,
E. J. Hingle,
T. Pattulo,
W. C. Pinder, | Plaasvervangende lede.
G. W. Barfield,
E. J. Hingle,
T. Pattulo,
W. C. Pinder,
A. H. Miller,
J. G. Hyland,
B. Chapman,
P. J. Woods,
G. A. Granelli,
G. W. Barfield,
E. J. Hingle,
T. Pattulo,
W. C. Pinder, |

SHIP DIVISION BUILDING TRADES APPRENTICE-SHIP COMMITTEE.

It is hereby notified for general information that, in terms of section eleven of the Apprenticeship Act, 1922, as amended, the following persons have been appointed members and alternate members of the undermentioned Apprenticeship Committee:—

CHAIRMAN: H. E. Tennant.

MEMBERS:

EMPLOYERS:

ALTERNATES:

* No. 1371.] [26 September 1941.

1204/4. Minister of Labour.

WALTER B. MADELEY.

I, Walter Baxley Madeley, Minister of Labour, hereby, in terms of sub-section (1) of section fifty-four of the Factories, Machinery and Building Work Act, 1941, exempt all managers and foremen who receive remuneration at the rate of not less than £540 per annum, from the provisions of paragraphs (c) and (d) of sub-section (1) and sub-sections (2), (3) and (4) of section nineteen and section twenty of the said Act.

FACTORIES, MACHINERY AND BUILDING WORK ACT, 1941.—EXEMPTION OF MANAGERS AND FOREMEN.

* No. 1370.] [26 September 1941.

DEPARTEMENT VAN LANDE.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

* No. 1351.] [26 September 1941.

Vir algemene informasie word bekendgemaak dat Goewermentskennisgewing No. 1069 van 15 Augustus 1919, soos gewysig by Goewermentskennisgewings Nos. 1082 en 1324, gedateer 13 Julie 1921 en 22 September 1933, onderskeidelik, waarin regulasies uiteengesit is vir die bestuur en beheer van weiding van vee op die Zwartkop-dorpsgrond, afdeling Kenhardt, provinsie Kaap die Goeie Hoop, hierby gewysig word deur die byvoeging van die volgende klousule:—

(10) Dat vir die behoorlike toesig en beheer oor die weiding ooreenkomstig hierdie regulasies, 'n opsigter van tyd tot tyd deur die Magistraat van Kenhardt aangestel moet word, welke opsigter, in plaas van betaling, die reg het om 200 stuks kleinvee op die dorpsgrond te laat wei; sodanige opsigter het die bevoegdheid om vee, wat op die dorpsgrond in stryd met hierdie regulasies wei, te skut.

* No. 1372.] [26 September 1941.

VERKOOP VAN KROONGROND.—ORANJE-VRYSTAAT.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat, ingevolge die bepaling van artikel 97 van die „Nedersettings Noodlenigingswet“, No. 25 van 1931, sekere gedeeltes Vooruit No. 1641 en Ons Rus No. 1642 van die plaas Lovedale No. 1626, distrik Harrismith, elk groot 300 morge, op Saterdag, 15 November 1941, om 11 v.m. by publieke veiling te koop aangebied sal word deur Mr. Beno Sammel voor die Magistratskantoor, Harrismith.

Die plaas is, na beweer word, geskik vir vee, hawer, mielies en koring, en die volgende verbeterings bestaan, na beweer word, daarop:—

Vooruit No. 1641.—Woonhuis, kraal, bome, omheining.
Ons Rus No. 1642.—Woonhuis, waenhuis en stal, kraal, rondawel, bome, omheining.

Insetprys.

Vooruit No. 1641: £703.
Ons Rus No. 1642: £745.

Wyse van verkoop.—Die eiendom sal eers afsonderlik en dan gesamentlik opgeveil word en sal op die hoogste bieder toegeslaan word.

Besit.—Besit van die eiendom sal op 15 Maart 1942 gegee word.

Terme van betaling.—Een-tiende van die koopprys is betaalbaar op die verkoopdag en die balans, met rente teen 5 persent per jaar, is in nege (9) gelyke jaarlikse paaiemente, bereken vanaf die datum van verkoop, betaalbaar.

Die koper of kopers moet die afslaterskommissie wat £1. 11s. 6d. per eiendom bedra op die datum van verkoop betaal.

VERKOOPVOORWAARDES.

1. Die Regering sal geen koste maak om die bakens van die grond aan te wys nie.

2. Die koper moet, ingevolge Omheiningwet, 1912, soos gewysig, vanaf die datum van verkoop alle regte, verpligtinge en pligte van 'n eienaar aanvaar. Hy moet verder ten aansien van omheining reeds opgerig deur aangrensende eienaars, aanspreeklikheid aanvaar, indien enige, om die koste van sodanige omheining te help dra.

3. Die koper moet vanaf die verkoopdag op eie koste die verbeterings op die grond in goeie orde hou tot beyrediging van die Minister van Lande.

4. Die koper mag nie sy regte in die verkoopakte of enige gedeelte daarvan vormaak, verbind of op enige ander manier vervreem nie of die grond of enige gedeelte daarvan verhuur nie, tensy hy vooraf skriftelike toestemming van die Minister van Lande daartoe verkry het.

5. Behoudens die bepaling van „De Wet op Voorbehouden Mineralen“, 1926, en die Wet op Edelgesteentes, 1927, word alle regte op minerale, mineraalprodukte, mineraalolies, steenkool, onedele of edele metale of edelgesteentes op of onder die grond aan die Goewerment voorbehou.

6. Die grond of enige gedeelte daarvan mag nie vervreem word nie, tensy die skriftelike toestemming van die Goewerment eers daartoe verkry is en hierdie voorwaarde moet herhaal word in elke transport van die grond of enige gedeelte daarvan.

7. Alle geoutoriseerde paaie, spoorweë, spoorwegstasies, telegraaflyne, telegraafstasies, deurgange, uitspannings, watervore, watertype en damme wat tans op die grond is, kan, net soos in die verlede, vry en onbelemmerd gebruik word.

8. Die grond is onderworpe, sonder vergoeding, aan toegang daartoe deur enige persoon op las van die Goewerment vir verwyderingsdoeleindes daarvan van sodanige materiaal, behalwe hout, soos van tyd tot tyd benodig mag word vir die bou of reparasie van openbare paaie, tremspoor, spoorweë, spoorwegstasies, telegrawe, telegraafstasies, watervore, afvoerslote, reservoars, of damme wat deur of oor die grond loop of daarop gebou is.

DEPARTMENT OF LANDS.

The following Government Notices are published for general information:—

* No. 1351.] [26 September 1941.

It is notified for general information that Government Notice No. 1069 of the 15th August, 1919, as amended by Government Notices Nos. 1082 and 1324 of the 13th July, 1921, and 22nd September, 1933, respectively, setting forth regulations for the management and control of the grazing of stock on the Commonage of Zwartkop, Division of Kenhardt, Province of the Cape of Good Hope, is hereby amended by the addition of the following clause:—

(10) That for the proper supervision and control of the grazing according to these regulations, a caretaker shall from time to time be appointed by the Magistrate of Kenhardt, which caretaker shall, in lieu of remuneration, have the right to graze free 200 head of small stock on the commonage; such caretaker to have power to impound stock grazing on the commonage contrary to these regulations.

* No. 1372.] [26 September 1941.

SALE OF CROWN LAND.—ORANGE FREE STATE.

It is hereby notified for general information that certain portions Vooruit No. 1641 and Ons Rus No. 1642 of the farm Lovedale No. 1626, District Harrismith, each in extent 300 morgen will be offered for sale by public auction under the provisions of section eight of the Land Settlement Relief Act, No. 25 of 1931, by Mr. Beno Sammel, in front of the Magistrate's Office, Harrismith, on Saturday, 15th November, 1941, at 11 a.m.

The farms are reported to be suitable for large and small stock, oats, maize and wheat, and the following improvements are reported to be on the holdings:—

Vooruit No. 1641.—Dwelling-house, kraal, trees, fencing.
Ons Rus No. 1642.—Dwelling-house, wagon-house, stable, kraal, rondavel, trees, fencing.

Upset Price.

Vooruit No. 1641—£703.
Ons Rus No. 1642—£745.

Mode of Disposal.—The properties will first be offered separately and then jointly and will be sold to the highest bidder.

Possession.—Possession will be given on 15th March, 1942.

Terms of Payment.—One-tenth of the purchase price to be paid on the date of sale and the balance, bearing interest at 5 per cent. per annum, will be payable in nine (9) equal yearly instalments, calculated from the date of sale.

The purchaser shall pay the auctioneer's commission amounting to £1. 11s. 6d. for each property.

CONDITIONS OF SALE.

1. No costs will be incurred by the Government in pointing out the boundary pegs or beacons of the land.

2. The purchaser shall, from the date of sale, assume all rights, obligations and duties of an owner under the Fencing Act, 1912, as amended. He shall further in respect of fencing already erected by adjoining owners accept liability, if any, towards such owners to contribute to the cost of such fencing.

3. The purchaser shall from the day of sale and at his own expense keep such improvements as may be on the property in good order and repair to the satisfaction of the Minister of Lands.

4. The purchaser shall not, without the previous written consent of the Minister, transfer, mortgage, or in any other way alienate his rights to and in the Deed of Sale or any part thereof, or let the whole or any portion of the land.

5. Subject to the provisions of the Reserved Minerals Development Act, 1926, and of the Precious Stones Act, 1927, all minerals, mineral products, mineral oils, coal, base or precious metals or precious stones in or under the land are reserved to the Government.

6. The land or any portion thereof shall not be alienated without the approval, in writing, of the Government being first had and obtained, which condition shall be repeated in each conveyance of the land or portion thereof.

7. All authorised roads, railways, railway stations, telegraphs, telegraph stations, thoroughfares, outspans, water-courses, drains, reservoirs and dams now existing on the land shall remain free and uninterrupted as in their present or past use.

8. The land shall be liable without compensation to entry thereon by any person by order of the Government for the purpose of removing therefrom such materials, not including timber or wood, as may from time to time be required for the construction or repair of any public roads, tramlines, railways, railway stations, telegraphs, telegraph stations, water-courses, drains, reservoirs, or dams running through or over or constructed upon the land.

9. Die grond of enige gedeelte daarvan is onderworpe, sonder vergoeding, aan die maak op of oor enige deel daarvan, op las van die Goewerment, van paaie, tremspore, spoorweë, spoorwegstasies, telegrawe, telegraafstasies, watervore, afvoerslote, reservoirs of damme, vir die gebruik en gerief van die publiek, met dien verstande egter dat die Goewerment billike vergoeding moet betaal ten aansien van oppervlaktes waarop geboue opgerig is of wat onder duursame bebouing is wanneer sodanige werk uitgevoer moet word. Die grond of enige gedeelte daarvan mag vir bovermelde doeleindes en onderworpe aan dieselfde voorwaardes betreffende vergoeding, deur die Goewerment teruggeëm word.

10. Die grond is onderworpe aan alle regte en servitute wat tans, of wat na te eniger tyd hierna gevind mag word, daarop van toepassing is of wat vir die Goewerment ten opsigte van genoemde grond bindend is.

11. Die grond word verkoop onderworpe aan die aanwesigheid daarop van natuurlike en die Goewerment onderneem nie om enige stappe te doen of te laat doen vir die verwydering van sulke natuurlike nie.

12. Ingeval geen bevredigende gevolg aan enigeen van die gestelde voorwaardes gegee word nie, het die Goewerment die reg om weer besit van die eiendom te neem, en gelde wat reeds betaal is, tesame met alle verbeterings wat na die datum van verkoop moontlik op die eiendom opgerig is, word verbeur. In so 'n geval word geen vergoeding ten aansien van sulke verbeterings deur die Goewerment betaal nie. Ingeval die verkoop gekanselleer en die grond, soos voornoemd, teruggeëm word, moet alle onkoste wat die Goewerment mag beloop ten einde gevolg te gee aan die terugname, deur die koper betaal word.

13. Die Goewerment lehou die reg om hierdie plase van die verkoping terug te trek indien dit deur omstandighede nodig of wenslik gemaak word. Alle pogings is aangewend om die inligting in hierdie kennisgewing so noukeurig moontlik te verstrek, maar die Goewerment is nie verantwoordelik vir enige onjuisthede wat mag voorkom nie.

DEPARTEMENT VAN BESPROEING.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

* No. 1362.] [26 September 1941.

VOORGESTELDE BESPROEINGSDISTRIK OP DIE PLASE THREE STAR, TALANA LOCARNO EN GEDEELTES VAN KLIPKUIL, AFDELING MONTAGU, KAAPPROVINSIE.

Ingevolge subartikel (1) van artikel *tagtig* van die Besproeiings- en Waterbewarings Wet, No. 8 van 1912, word hierby vir algemene informasie bekendgemaak dat 'n versoekskrif geteken deur mnr. A. J. N. Burger en andere eienaars van oewerplase aan die Quarrige-rivier aan die Minister van Lande en Besproeiing voorgelê is met die versoek dat die oppervlakte begrens as volg—

- ten ooste deur die grens tussen die oorspronklike plaas Klipkuil en Poortjieskloof;
- ten noorde deur Kleinberg;
- ten suide deur die hoofweg tussen Montagu en Barrydale;
- ten weste deur die grens tussen die plase Three Star en Appelkooskloof;

tot 'n besproeiingsdistrik verklaar moet word binne die betekenis van genoemde Wet.

Verder word ingevolge subartikel (2) van genoemde artikel bekendgemaak dat 'n ondersoek na die onderwerp van die versoekskrif ingestel sal word om 10 uur v.m.; op 28 Oktober 1941 by die Hofsaal, Montagu, deur 'n amptenaar van die Besproeiingsdepartement, wat getuïenis ten gunste van of teen die voorstel sal afneem.

Hierby word bekendgemaak dat die ondersoek verder ingestel word vir die doel om stemme ten gunste van of teen die voorstel op te neem, aangesien, ingevolge subartikel (4) van genoemde artikel, die eienaar van minstens twee-derdes van die besproeibare grond binne die voorgestelde distrik hulle ten gunste van die voorstel moet verklaar voordat die versoekskrif toegestaan kan word.

'n Eienaar wat die vergadering nie kan bywoon nie kan enigiemand skriftelik gelas om namens hom op die vergadering te stem.

DEPARTEMENT VAN JUSTISIE.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

* No. 1373.] [26 September 1941.

REELS VAN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.—WYSIGING VAN GOEWERMENTSKENNISGEWING No. 447 VAN 1911.

Kragtens die bepalings van artikel *honderd-en-agt* van die „Zuid-Afrika Wet”, 1909, het dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om sy goedkeuring te heg aan die volgende wysiging van Goewermentskennisgewing No. 447

9. The land or any portion thereof shall be liable, without compensation to have any roads, tramlines, railways, railway stations, telegraphs, telegraph stations, water-courses, drains, reservoirs or dams made in or over any part of it, for the public use and benefit, by order of the Government, provided, however, that in respect of those areas on which any buildings are erected or which are under permanent cultivation at the time when any such works may be required to be made, reasonable compensation shall be made by the Government. The land or any portion thereof may, for the purposes above described and subject to the same conditions regarding compensation, be resumed by the Government.

10. The land shall be subject to all rights and servitudes which now affect or at any time hereafter may be found to affect the land, or which may be binding on the Government in respect of the said land.

11. The farm shall be sold subject to the presence of any natives thereon, and the Government does not undertake to take or cause to be taken any steps for the removal of any such natives.

12. In the event of any of the stipulated conditions not being satisfactorily complied with, the Government will have the right to resume possession of the property, and such moneys as may have been paid shall be forfeited, together with such improvements as may have been erected on the property, subsequent to the date of sale. No compensation shall, in that event, be payable by the Government in respect of such improvements. In the event of the cancellation of the sale and of resumption as aforesaid, all costs that may be incurred by the Government in effecting resumption shall be payable by the purchaser.

13. The Government reserves the right to withdraw these properties from sale should circumstances render it necessary or expedient. Every effort has been made to render as accurate as possible the information given in this notice, but the Government is not responsible for any inaccuracies should such exist.

DEPARTMENT OF IRRIGATION.

The following Government Notices are published for general information:—

* No. 1362.] [26 September 1941.

PROPOSED IRRIGATION DISTRICT ON THE FARMS THREE STAR, TALANA LOCARNO AND PORTIONS OF KLIPKUIL, DIVISION OF MONTAGU, CAPE PROVINCE.

In terms of sub-section (1) of section *eighty* of the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, it is hereby notified for general information that a petition signed by Mr. A. J. N. Burger and others, owners of farms riparian to the Quarriga River, has been submitted to the Minister of Lands and Irrigation praying that an area bounded as follows—

- on the east by the boundary between the original farm Klipkuil and Poortjieskloof;
- on the north by Kleinberg;
- on the south by the Montagu-Barrydale main road;
- on the west by the boundary between the farms Three Star and Appelkooskloof;

be constituted an irrigation district within the meaning of the said Act.

It is further notified, in terms of sub-section (2) of the said section, that an inquiry into the subject matter of the petition will be held at the Court-house, Montagu, on 28th October, 1941, at 10 a.m., by an officer of the Irrigation Department, who will hear the evidence for and against the proposal.

It is hereby notified that the inquiry is held also for the purpose of recording votes for or against the proposal, as it is necessary in terms of sub-section (4) of the said section that the owners of not less than two-thirds of the irrigable area within the proposed district declare themselves in favour of the proposal before the petition may be granted.

Any owner who cannot be present may, in writing, delegate any person to vote on his behalf at the inquiry.

DEPARTMENT OF JUSTICE.

The following Government Notices are published for general information:—

* No. 1373.] [26 September 1941.

RULES OF THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.—AMENDMENT OF GOVERNMENT NOTICE No. 447 OF 1911.

His Excellency the Governor-General has, under the provisions of section *one hundred and eight* of the South Africa Act, 1909, been pleased to approve of the following amendment to Government Notice No. 447 of 1911, framed by the

van 1911, opgestel deur die Hoofregter en ander Regters van die Hooggeregshof van Suid-Afrika vir die beheer van die verrigtinge van die verskillende provinsiale en plaaslike afdelings van genoemde Hooggeregshof in verband met die aanstelling van kommissarisse vir die afneem van beëdigde verklarings:—

- (1) Reël 2 word hernommer 2 (i) en word gewysig deur die toevoeging na die woord „Unie” waar dit ook al verskyn, van die woorde „of die Mandaatgebied Suidwes-Afrika”.

- (2) Die volgende nuwe subreël 2 (ii) word bygevoeg:—

2. (ii) (a) Elke persoon wat behoorlik aangestel is as 'n Kommissaris van die Hooggeregshof van Suidwes-Afrika vir die afneem van beëdigde verklarings in enige plek buite die Unie of die Mandaatgebied Suidwes-Afrika, sal, kragtens daardie aanstelling geregtig wees om deur die Registrateur van elke Provinsiale Afdeling van die Hooggeregshof van Suid-Afrika geregistreer te word as 'n Kommissaris van daardie afdeling vir die afneem van beëdigde verklarings in enige plek buite die Unie of die Mandaatgebied Suidwes-Afrika.

(b) Die Registrateur van elke Provinsiale Afdeling van die Hooggeregshof van Suid-Afrika moet 'n lys van alle persone wat alreeds aangestel is en die name van diene wat hierna aangestel mag word as Kommissarisse van so 'n afdeling, tesame met hul respektiewe adresse, aan die Registrateur van die Hooggeregshof van Suidwes-Afrika stuur.

Chief Justice and other Judges of the Supreme Court of South Africa for the conduct of the proceedings of the several provincial and local divisions of the said Supreme Court in regard to the appointment of commissioners for taking affidavits:—

- (1) Rule 2 is renumbered 2 (i) and is amended by the insertion after the word “Union” whenever it occurs, of the words “or the Mandated Territory of South West Africa”.

- (2) The following new sub-rule 2 (ii) to be added:—

2. (ii) (a) Every person duly appointed as a Commissioner of the High Court of South West Africa for taking affidavits in any place outside the Union or the Mandated Territory of South West Africa, shall, by virtue of such appointment, be entitled to be enrolled by the Registrar of every Provincial Division of the Supreme Court of South Africa as a Commissioner of that Division for taking affidavits in any place outside the Union or the Mandated Territory of South West Africa.

(b) The Registrar of every Provincial Division of the Supreme Court of South Africa shall transmit a list of all persons already appointed and the names of those who may hereafter be appointed as Commissioners of such Division as well as their respective addresses to the Registrar of the High Court of South West Africa.

ALGEMENE KENNISGEWINGS

KOÖPERATIEWE LANDBOUVERENIGINGS.

* KENNISGEWING No. 640 VAN 1941.

Die volgende besonderhede in verband met die lidmaatskap van Koöperatiewe Landbouverenigings, word deur die Registrateur van Koöperatiewe Verenigings vir algemene informasie gepubliseer, ooreenkomstig die bepalings van sub-artikel (3) van artikel *ag-en-veertig* van die Wet op Koöperatiewe Verenigings (No. 29 van 1939).

Pretoria, 22 September 1941.

KOSTER KOÖPERATIEWE LANDBOUVERENIGING.

AANVULLINGSLYS VAN LEDE. ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.

No. No.	Naam. Name.	Adres. Address.
1684	Bergh, van den, Cornelia Johanna	Groenfontein, Posbus 62, Koster.
1685	Bergh, van den, Johannes Christiaan	Ralie, Pk. Boons.
1686	Bodenstein, Wellim Jacobus	Rietfontein, Pk. Derby.
1687	Bondesio, Peter John	Wolwegat, Pk. Derby.
1688	Bosman, Abraham Hermanus	Bultfontein, Pk. Koster.
1689	Bosman, Gideon Johannes Lambertus	Bultfontein, Pk. Koster.
1690	Botha, Petrus Johannes	Flakfontein, Pk. Koster.
1691	Bothma, Abraham Carel	Hartebeestfontein, Pk. Merindol, oor Boons.
1692	Bouwer, Johannes Stephannes	Leliefontein Porsie “C”, Pk. Derby.
1693	Coetzee, Pieter Hendrik	Elandsfontein No. 19, Pk. Boons.
1694	Graan, van, Johannes Cornelius	Kerkgrond, Posbus 18, Koster.
1695	Hamman, Frederik Rudolphus	Grootpan, Pk. Grootpan, oor Koster.
1696	Kotze, Jan Nicolaas	Grootpan, Pk. Grootpan, oor Koster.
1697	Lange, de, Christoffel Johannes	Syferfontein, Posbus 39, Koster.
1698	Nel, Frederik Jacobus	Corsendale, Pk. Grootpan, oor Koster.
1699	Nel, Jacobus Daniel Johannes	Kwaggashoek, Pk. Mabaalstad.
1700	Plooy, du, Gerrit Stephanus	Groenfontein, Pk. Koster.
1701	Pretorius, Willem Lodewikus	Moollaagte, Pk. Koster.
1702	Putter, Cornelis Johannes	Tafelkop, Pk. Koster.
1703	Ströh, Christian Jacobus Francois	Rhenosterfontein, Posbus 28, Koster.
1704	Wienekus, Willem Johannes Jurio	Kaallaagte, Pk. Koster.

GENERAL NOTICES

CO-OPERATIVE AGRICULTURAL SOCIETIES.

* NOTICE No. 640 of 1941.

The following particulars in regard to the membership of Co-operative Agricultural Societies are published by the Registrar of Co-operative Societies for general information, in accordance with the provisions of sub-section (3) of section *forty-eight* of the Co-operative Societies Act (No. 29 of 1939).

Pretoria, 22nd September, 1941.

DIE OLIFANTS RIVIER KO-OPERATIEWE KAASFABRIEK.

AANVULLINGSLYS VAN LEDE. ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.

No. No.	Naam. Name.	Adres. Address.
105	Joubert, Jacobus Andreas	Middelplaas, Pk. Vredendal.
106	Kock, de, Jacobus Francois	Rondelei, Pk. Vredendal.
107	Kotze, Gert Jacobus	Afguns, Pk. Vredendal.
108	Kotze, Hendrik Jacobus Nicolaas	Afguns, Pk. Vredendal.
109	Louw, Jacobus Wynand	Excelsior, Pk. Vredendal.
110	Pretorius, Izak Johannes	Lusaune, Pk. Vredendal.
111	Truter, Frans Johannes	Bakleiplaas, Pk. Vredendal.
112	Tubbergh, van, Frederick Christoffel Johannes	Volmoed, Pk. Vredendal.

UNIONDALE KORING KOÖPERATIEWE VERENIGING.

AANVULLINGSLYS VAN LEDE. ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.

No. No.	Naam. Name.	Adres. Address.
310	Ferreira, Marthinus Stephanus	Sewefontein, Pk. Brandekraal.
311	Meyer, Hendrik Christiaan Cornelius	Dieprivier, p/a Mnr. Bobby Meyer, Dieprivier, Pk. Humansdorp.
312	Olivier, Ockert Jacobus JJK/Seun	Grootnek, Pk. Jube tana.
313	Potgieter, Jan Stephanus	Leeuwbos, Pk. Humansdorp.
314	Preez, du, Marthinus	Die Kop, Pk. Nieuweplaats.
315	Preez, du, Petrus Hendrik	Die Kop, Pk. Nieuweplaats.

KOSTER KOÖPERATIEWE LANDBOUVERENIGING.

ADDITIONELE LID. ADDITIONAL MEMBER.

No. No.	Naam. Name.	Adres. Address.
1705	Diedericks, Christoffel Henderik	Flaknek, Pk. Grootpan.

PIETERSBURG KOÖPERATIEWE BOEREVERENIGING.

AANVULLINGSLYS VAN LEDE.
ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.

No.	Naam.	Adres.
No.	Name.	Address.
738	Botha, Jan Lukas	Jazz, Pk. Ofcolaco.
739	Els, Paulus Johannes	Kalkbank, Pk. Kalkbank, Dist. Pietersburg.
740	Thomas, Francis Dawid	Wolwercode, Posbus 125, Louis Trichardt.

* KENNISGEWING No. 641 VAN 1941.

Met betrekking tot Kennisgewing No. 538 van 15 Augustus 1941, word die sterfgeval van 'n lid van die „Suid-Westelike Transvaalse Ko-operatiewe Landbouvereniging”, daarin vermeld, hiermee gewysig deur die weglating van die naam van:—

No.	Naam.	Adres.
No.	Name.	Address.
2545	Fourie, Wilhelmis Lodewikes	Vergenoeg, Pk. Amalia.

J. J. ADAMS,
Assistent Registrateur van Koöperatiewe Verenigings.

Departement van Landbou en Bosbou,
Pretoria, 22 September 1941.

SUID-WESTELIKE TRANSVAALSE KO-OPERATIEWE
LANDBOUVERENIGING.ADDISIONELE LID.
ADDITIONAL MEMBER.

No.	Naam.	Adres.
No.	Name.	Address.
3335	Fourie, Philippus Andrias	Kareelaagte, Pk. Amalia.

* NOTICE No. 641 of 1941.

With reference to Notice No. 538 of the 15th August, 1941, the death of a member of the “Suid-Westelike Transvaalse Ko-operatiewe Landbouvereniging”, referred to therein, is hereby amended by the deletion of the name of:—

No.	Name.	Address.
No.	Name.	Address.
2545	Fourie, Wilhelmis Lodewikes	Vergenoeg, P.O. Amalia.

J. J. ADAMS,
Assistant Registrar of Co-operative Societies.
Department of Agriculture and Forestry,
Pretoria, 22nd September, 1941.

KANTOOR TOT INVORDERING VAN STAATS-
VOORSKOTTE.

* KENNISGEWING No. 644 VAN 1941.

GEWYSIGDE KENNISGEWING VAN VERGADERING
VAN KREDITEURE BELE IN TERME VAN DIE
BOERE-BYSTANDSWET, 1935.

Kennis word hiermee gegee dat die vergadering van krediteure belê in terme van die Boere-Bystandswet 1935, in die applikasie van Carl Heinrich Adolph Bure, van „Speculation”, P.K. Greytown, distrik Umvoti, kragtens kennisgewing No. 607 van 1941, wat verskyn het in die Staatskoerant van 12 September 1941, hiermee gekanselleer word, en dat die Boere-Bystandsraad besluit het om 'n vergadering van die krediteure van die ondergenoemde applikant te belê op die plek en datum genoem kragtens artikel tien van die Boere-Bystandswet van 1935, ten einde skuldeisers in staat te stel om hulle vorderinge te bewys en 'n voorstel van die Raad te oorweeg.

J. C. VAN W. STEYTLER,
Sekretaris, Kantoor tot Invordering
van Staatsvoorskotte.

Insake Applikasie van.

Re Application of.

Heinrich Carl Adolph Bure, van/of “Speculation”, Pk./P.O. Magistraatskantoor/Magistrate's Office, Greytown... 12 November/12th November, 1941 10 v.m. /a.m.

STATE ADVANCES RECOVERIES OFFICE.

* NOTICE No. 644 of 1941.

AMENDED NOTICE OF MEETING OF CREDITORS
UNDER THE FARMERS' ASSISTANCE ACT, 1935.

Notice is hereby given that the meeting of creditors convened in terms of the Farmers' Assistance Act 1935, in the application of Carl Heinrich Adolph Bure, of “Speculation”, P.O. Greytown, District Umvoti, advertised in Notice No. 607 of 1941, appearing in the Government Gazette of the 12th September 1941, is hereby cancelled and that the Farmers' Assistance Board has resolved to call a meeting of the creditors of the undermentioned applicant to be held at the place and on the date mentioned in pursuance of section ten of the Farmers' Assistance Act, 1935, for the purpose of proving their claims and to consider a proposal by the Board.

J. C. VAN W. STEYTLER,
Secretary, State Advances Recoveries Office.

Plek van Byeenkoms.

Place of Meeting.

Datum en Tyd.

Date and Time.

12 November/12th November, 1941 10 v.m. /a.m.

DIVERSE.

* KENNISGEWING No. 642 VAN 1941.

MIELIEREELINGSKEMA.

INTREKKING VAN SERTIFIKATE VAN REGISTRASIE
UITGEREIK KRAGTENS ARTIKEL 28 VAN DIE
MIELIEREELINGSKEMA, GEPUBLISEER BY PRO-
KLAMASIE No. 77 VAN 1939, SOOS GEWYSIG BY
PROKLAMASIE No. 82 VAN 1940.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat onderstaande sertifikate van registrasie uitgereik kragtens artikel 28 van die Mieliereelingskema, gepubliseer by Proklamasie No. 77 van 1939, soos gewysig by Proklamasie No. 82 van 1940, kragtens subartikel (3) van bogenoemde skema ingetrek is.

Op las van die Raad.

M. J. VAN DER WESTHUIZEN,
Algemene Sekretaris.

MISCELLANEOUS.

* NOTICE No. 642 of 1941.

MEALIE CONTROL SCHEME.

CANCELLATION OF CERTIFICATES OF REGISTRA-
TION, ISSUED IN TERMS OF SECTION 28 OF THE
MEALIE CONTROL SCHEME PUBLISHED UNDER
PROCLAMATION No. 77 of 1939, AS AMENDED BY
PROCLAMATION No. 82 of 1940.

It is hereby notified for general information that the following Certificates of Registration, issued in terms of Section 28 of the Mealie Control Scheme, published under Proclamation No. 77 of 1939, as amended by Proclamation No. 82 of 1940, have been cancelled in terms of sub-section (3) of the above Scheme.

By Order of the Board.

M. J. VAN DER WESTHUIZEN,
General Secretary.

MEULENAARS-INTREKKINGS.
MILLERS' CANCELLATIONS.

Geregistreer- de No. Registered No.	No. van Sertifikaat van Registrasie. No. of Certificate of Regis- tration.	Naam. Name.	Handelsnaam. Trading Name.	Adres. Address.
M.M. 2657	3384	P. Ferreira.....	Dealesville Garage Meule.....	Pk./P.O. Dealesville, oor/via Bloemfontein.

HANDELAARPRODUSENT-INTREKKINGS.
PRODUCER TRADERS' CANCELLATIONS.

Geregistreeerde No. Registered No.	No. van Sertifikaat van Registrasie. No. of Certificate of Registration.	Naam. Name.	Handelsnaam. Trading Name.	Adres. Address.
M.T. 4592	4897	Allan H. Winter.....	Allan H. Winter.....	Loch Sloy, Estcourt.
M.T. 4321	4714	C. A. Meyer.....	C. A. Meyer.....	Fish Fern Farm, Pk./P.O. Georgedale.

* KENNISGEWING No. 643 VAN 1941.

MIELIEREELINGSKEMA.

PERSONE WAT GEREISTREER IS KRAGTENS ARTIKEL 28 VAN DIE MIELIEREELINGSKEMA GEPUBLISEER BY PROKLAMASIE No. 77 VAN 1939, SOOS GEWYSIG BY PROKLAMASIE No. 82 VAN 1940.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat die volgende persone kragtens artikel 28 van die Mieliereelingskema gepubliseer by Proklamasie No. 77 van 1939, soos gewysig by Proklamasie No. 82 van 1940, by die Raad van Beheer oor die Mielienywerheid, genoem in artikel 2 van daardie skema, geregistreer is.

Op las van die Raad.

M. J. VAN DER WESTHUIZEN,
Algemene Sekretaris.

* NOTICE No. 643 of 1941.

MEALIE CONTROL SCHEME.

PERSONS REGISTERED IN TERMS OF SECTION 28 OF THE MEALIE CONTROL SCHEME PUBLISHED UNDER PROCLAMATION No. 77 of 1939, AS AMENDED BY PROCLAMATION No. 82 of 1940.

It is hereby notified for general information that the following persons have, in terms of Section 28 of the Mealie Control Scheme, published under Proclamation No. 77 of 1939, as amended by Proclamation No. 82 of 1940, been registered with the Mealie Industry Control Board, mentioned in Section 2 of the Scheme.

By Order of the Board.

M. J. VAN DER WESTHUIZEN,
General Secretary.

PERSONE WAT KRAGTENS ARTIKEL 28 VAN DIE MIELIEREELINGSKEMA GEREISTREER IS OM MIELIES EN MIELIE-PRODUKTE VAN 'N PRODUSENT VAN MIELIES AAN TE KOOP OF ANDERSINS TE VERKRY.
PERSONS REGISTERED IN TERMS OF SECTION 28 OF THE MEALIE CONTROL SCHEME TO PURCHASE OR OTHERWISE ACQUIRE MEALIES OR MEALIE PRODUCTS FROM A PRODUCER OF MEALIES.

Geregistreeerde No. Registered No.	No. van Sertifikaat van Registrasie. No. of Certificate of Registration.	Naam. Name.	Handelsnaam. Trading Name.	Adres. Address.
M.T. 741	5662	Francis E. Acton.....	F. E. Acton.....	Cuba, Pk./P.O. Bolo, oor/via Stutterheim.
M.T. 3714	2425	J. A. Schoeman.....	Basterpad Trading Store.....	Basterpad, Pk./P.O. Limburg, Potgietersrust.
M.T. 1778	5647	Frederick A. Baxter.....	F. A. Baxter.....	Rocklands, Pk./P.O. Askeaton, Lady Frere.
M.T. 1777	5625	Owen C. Baxter.....	O. C. Baxter.....	Askeaton, Pk./P.O. Askeaton, Lady Frere.
M.T. 5128	5663	John Beretta.....	J. Beretta.....	Posbus/P.O. Box 21, Pilgrims Rest.
M.T. 2886	5664	John Beretta.....	J. Beretta.....	Posbus/P.O. Box 21, Pilgrims Rest.
M.T. 5127	5665	John Beretta.....	J. Beretta.....	Posbus/P.O. Box 21, Pilgrims Rest.
M.T. 5224	5662	Adriaan H. Boshoff.....	A. H. Boshoff.....	Posbus/P.O. Box 5, Odendaalsrust.
M.T. 4190	5661	W. J. du Plessis (Eiens.), Bpk...	W. J. du Plessis (Eiens.), Bpk...	Posbus/P.O. Box 108, Senekal.
M.T. 2435	5651	Farview Trading Co.....	Farview Trading Co.....	Farview, Pk./P.O. Farview, Dist. Mt. Fletcher.
M.T. 4039	4172	Axel Frohling.....	A. Frohling.....	Untunjambili, Pk./P.O. Untunjambili.
M.T. 1282	5649	E. G. Hartwig.....	E. G. Hartwig.....	Sigubedweni, Dist. Tsolo.
M.T. 5102	5653	Albert E. J. Hill.....	A. Hill.....	Puffadder, Pk./P.O. Flagstaff.
M.T. 1371	2171	James G. Morris.....	J. G. Morris.....	Sifonodile, Pk./P.O. Ida.
M.T. 4226	4548	S. J. T. van Niekerk.....	Ons Voortrekker Winkel.....	Kapteinakraal, Pk./P.O. Steynspruit.
M.T. 5007	5642	Maria E. Potgieter.....	M. E. Potgieter.....	Mosbank, Pk./P.O. Brighton.
M.T. 3378	5657	Clarence T. Robilliard.....	C. T. Robilliard.....	Katkop, Pk./P.O. Maclear.
M.T. 1661	3797	John C. Sawyer.....	J. C. Sawyer.....	Oaklands, Pk./P.O. Ncora, Cofimvaba.
M.T. 5054	5659	D. A. Muller, J. A., F. J. en/and P. L. Schoeman	Stirum Winkel.....	Stirum, Pk./P.O. Limburg.
M.T. 74	1695	Hyman Frame.....	Union Mills.....	Posbus/P.O. Box 19, Vryheid.
M.T. 3514	4728	E. M. en/and M. M. Vawda.....	E. M. Vawda & Co.....	Posbus/P.O. Box 48, Verulam.
M.T. 2035	5656	Errol Vincent.....	E. Vincent.....	Tabeni, Pk./P.O. Elliotdale.
M.T. 1558	1391	Nicolaas J. Henning.....	The Zastron Power Meule.....	Voortrekkerstraat/Street, Posbus/P.O. Box 33, Zastron.

PERSONE WAT KRAGTENS ARTIKEL 28 VAN DIE MIELIEREELINGSKEMA GEREISTREER IS OM MIELIES EN MIELIE-PRODUKTE VAN 'N PRODUSENT VAN MIELIES AAN TE KOOP OF ANDERSINS TE VERKRY.
PERSONS REGISTERED IN TERMS OF SECTION 28 OF THE MEALIE CONTROL SCHEME TO PURCHASE OR OTHERWISE ACQUIRE MEALIES OR MEALIE PRODUCTS FROM A PRODUCER OF MEALIES.

(PRODUSENTE GEREISTREER MET DIE DOEL OM EEN PRODUKTE TE VERKOOP.)

(PRODUCERS REGISTERED FOR THE PURPOSE OF DISPOSING OF THEIR OWN PRODUCTION.)

Geregistreeerde No. Registered No.	No. van Sertifikaat van Registrasie. No. of Certificate of Registration.	Naam. Name.	Handelsnaam. Trading Name.	Adres. Address.
M.T. 5249	5668	J. D. Blanche.....	J. D. Blanche.....	Minhoop, Pk./P.O. Katazo, oor/via Melmoth.
M.T. 5309	5654	P. L. Swart.....	P. L. Swart.....	Boomsien No. 759, Pk./P.O. Zoetdoorns.
M.T. 5185	5658	E. J. Smit.....	E. J. Smit.....	Sansure, Pk./P.O. Maclear.

PERSONE WAT KRAGTENS ARTIKEL 28 VAN DIE MIELIEREËLINGSKEMA GEREĞISTREER IS OM MIELIES TE MAAL, TE BREEK, TOT GRUIS TE MAAK OF ANDERSINS TE VERWERK.

PERSONS REGISTERED IN TERMS OF SECTION 28 OF THE MEALIE CONTROL SCHEME TO GRIND, CRUSH, GRIST OR OTHERWISE PROCESS MEALIES.

Geregistreeerde No. Registered No.	No. van Sertifikaat van Registrasie. No. of Certificate of Registration.	Naam. Name.	Handelsnaam. Trading Name.	Adres. Address.
M.M. 2971	5666	George Willem Annandale.....	G. W. Annandale.....	Nuwevelei, Pk./P.O. Zastron.
M.M. 29	1079	Israel Benow.....	I. Benow.....	Posbus/P.O. Box 100, Mateking.
M.M. 1860	1860	Bredasdorp Boere Koöperatiewe Vereniging	Bredasdorp Roller Meule.....	Posbus/P.O. Box 37, Bredasdorp.
M.M. 2591	3806	George Henry Cocks.....	G. H. Cocks.....	Cwecweni, Pk./P.O. Enyanyana.
M.M. 2668	3395	Arthur Gray Vorster.....	Fouriesburg Roller Mills.....	Posbus/P.O. Box 21, Fouriesburg.
M.M. 859	1867	Johannes J. Steyn.....	Hennenman Roller Meule.....	Posbus/P.O. Box 9, Hennenman.
M.M. 2962	5636	H. A. F. Klingenberg.....	H. Klingenberg.....	Stonehill, Privaat Sak/Private Bag, Dundee.
M.M. 2925	5667	Wilson M. Makofane.....	W. K. Makofane (Magashoa's Meule)	Diamant No. 247, Pk./P.O. Magnet Heights, oor/via Lydenburg.
M.M. 2420	2863	Herbert H. Müller.....	H. H. Müller.....	St. Marks, Pk./P.O. St. Marks.
M.M. 283	90	Patrick McGee.....	P. McGee.....	Posbus/P.O. Box 24, Lydenburg.
M.M. 2908	5650	J. J. Prinsloo.....	Opkoms Roller Meule.....	Brandstraat/Street 19a, Bethlehem.
M.M. 1100	3884	W. H. O. Reibeling.....	W. Reibeling.....	Ehlanzenisendingstasie/Mission Station, Pk./P.O. Inadi, oor/via Greytown.
M.M. 1116	5648	Theo Schloss & Co., Ltd.....	Theo Schloss & Co., Ltd.....	Posbus/P.O. Box 270, Durban.
M.M. 235	3818	A. A. Cilliers.....	Silent Valley Mill.....	Silent Valley, Pk./P.O. Silent Valley.
M.M. 1128	2366	Strachan & Co., Ltd.....	Strachan & Co., Ltd.....	Lot No. 23, C., Pk./P.O. Umzimkulu.
M.M. 456	86	Robert Taback.....	R. Taback.....	Uitkyk No. 46, Leeuwklip, Pk./P.O. Middelburg, Transvaal.
M.M. 871	58	B. S. en/and R. Wood.....	Wood Bros., Tweespruit Roller Mills	Posbus/P.O. Box 21, Tweespruit.
M.M. 2434	1112	Willem van Zyl.....	W. van Zyl.....	Witbank, Privaat Sak/Private Bag, Wit Aar, oor/via Vryburg.

PERSONE WAT KRAGTENS ARTIKEL 28 VAN DIE MIELIEREËLINGSKEMA BY DIE RAAD GEREĞISTREER IS AS MAKELAARS VAN MIELIES EN MIELIEPRODUKTE.

PERSONS REGISTERED IN TERMS OF SECTION 28 OF THE MEALIE CONTROL SCHEME TO ACT AS BROKERS IN MEALIES AND MEALIE PRODUCTS.

Geregistreeerde No. Registered No.	No. van Sertifikaat van Registrasie. No. of Certificate of Registration.	Naam. Name.	Handelsnaam. Trading Name.	Adres. Address.
M.B. 16	236	W. B. Cogen & Co., (Pty.), Ltd.	W. B. Cogen & Co., (Pty.), Ltd..	Posbus/P.O. Box 6001, Johannesburg.
M.B. 48	273	Solomon Heller.....	Solomon Heller.....	Produce House, Durbanstraat/Street, Worcester.
M.B. 13	230	Ben Metter.....	Ben Metter.....	Posbus/P.O. Box 386, Johannesburg.
M.B. 14	234	Ben Metter.....	Ben Metter.....	Posbus/P.O. Box 81, Kroonstad.
M.B. 31	257	Samuel H. Pincoos.....	Sam Pincoos.....	Posbus/P.O. Box 51, Kroonstad.

* KENNISGEWING No. 645 VAN 1941.

5 PERSENT UNIESPAARFONDSE, 1940.

VERLORE SERTIFIKAAT.

Sertifikaat No. 458 vir £19. 10s., ten gunste van Frances Ida Clark.

Aangesien by die Posmeester-generaal aansoek gedoen is om 'n duplikaat van bogenoemde sertifikaat, wyl die oorspronklike sertifikaat soekgeraak het of verlore is, word hierby bekendgemaak dat, tensy die oorspronklike binne vier weke vanaf datum van publikasie van hierdie kennisgewing op hierdie kantoor vertoon word, die aangevraagde duplikaat uitgereik sal word.

* KENNISGEWING No. 646 VAN 1941.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

DEPARTEMENT VAN VOLKSGESONDHEID.

BULLETIN No. 38 VAN 1941 VIR WEEK GEEINDIG 20 SEPTEMBER 1941.

Pes.

Oranje-Vrystaat.

Distrik Vredefort.—Geen verdere gevalle het op die plaas Kafferskop voorgekom nie.

* NOTICE No. 645 of 1941.

5 PER CENT. UNION SAVINGS STOCK, 1940.

LOST CERTIFICATE.

Certificate No. 458 for £19. 10s., in favour of Frances Ida Clark.

Application having been made to the Postmaster-General for a duplicate of the above-mentioned certificate, the original having been lost or mislaid, notice is hereby given that, unless the original is produced at this office within four weeks from the date of publication of this notice, a duplicate as applied for will be issued.

* NOTICE No. 646 of 1941.

UNION OF SOUTH AFRICA.

DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH.

BULLETIN No. 38 OF 1941 FOR THE WEEK ENDED 20TH SEPTEMBER, 1941.

PLAGUE.

Orange Free State.

Vredefort District.—No further cases have occurred on the farm Kafferskop.

POKKIES.

Nuwe uitbrekings.—Spoorwegterrein, Norvalspont, distrik Colesberg, in die munisipale gebied Cradock, distrik Cradock (Kaap); Naturellerewerwe, Melmoth, distrik Emtongjaneni (Natal); Penge-myn, distrik Lydenburg, die plaas Hartebesfontein, distrik Middelburg, Nasionale padkamp, Balmoral, distrik Witbank (Transvaal); in die munisipale gebied Springfontein, distrik Bethulie, die plaas Bontplaas, distrik Frankfort (Oranje-Vrystaat).

TIFUSKOORS.

Nuwe uitbrekings.—Gazulaslokasie, distrik Bizana, Bolotwa, Lingqutu, Macubeni, Mbengana, Mbengu, Ndonga en Rwantanalokasie, distrik Glen Grey, Lotalokasie, distrik Idutywa, Mzongwanaslokasie, distrik Matatiele (Kaap).

Uitbrekings word in die volgende distrikte behandel:—Glen Grey, Indwe, Libode, Port St. Johns, Queenstown, Tsolo (Kaap); Utrecht (Natal).

EPIDEMIESE SIEKTES IN ANDER LANDE.

Volgens die jongste berigte is daar:—

Pes in Saigon; San Nicolas (Argentinië).

Pokkies in Bechuanaland; Hamadan (Iran).

Tifuskoors in Marselkebir (Algerië); Mahdiya, Mengzel Temini, Moknin, Tabarka (Tunis); Barquisimeto, Maracaibo, Valencia (Venezuela).

Geelkoors in Bahia Staat, Para Staat (Brazilië).

PETER ALLAN,
Sekretaris van Volksgesondheid.

SMALLPOX.

New Outbreaks.—Railway premises, Norvalspont, Colesberg District, in the Municipal Area of Cradock, Cradock District (Cape); Native Reserve, Melmoth, Emtongjaneni District (Natal); Penge Mine, Lydenburg District, farm Hartebesfontein, Middelburg District, National Road Camp, Balmoral, Witbank District (Transvaal); in the Municipal Area of Springfontein, Bethulie District, farm Bontplaas, Frankfort District (Orange Free State).

TYPHUS FEVER.

New Outbreaks.—Gazulas Location, Bizana District, Bolotwa, Lingqutu, Macubeni, Mbengana, Mbengu Ndonga en Rwantana Locations, Glen Grey District, Lota Location, Idutywa District, Mzongwanas Location, Matatiele District (Cape).

Outbreaks are being dealt with in the Districts of Glen Grey, Indwe, Libode, Port St. Johns, Queenstown, Tsolo (Cape); Utrecht (Natal).

EPIDEMIC DISEASES IN OTHER COUNTRIES.

At date of latest available information there existed:—

Plague in Saigon; San Nicolas (Argentine).

Smallpox in Bechuanaland; Hamadan (Iran).

Typhus Fever in Marselkebir (Algeria); Mahdiya, Mengzel Temini, Moknin, Tabarka (Tunis); Barquisimeto, Maracaibo, Valencia (Venezuela).

Yellow Fever in Bahia State, Para State (Brazil).

PETER ALLAN,
Secretary for Public Health.

* KENNISGEWING No. 647 van 1941.

Ooreenkomstig die bepaling van artikel honderd nege-en-neentig van die Maatskappywet, 1926 (Wet No. 46 van 1926), word hierby bekendgemaak dat na verloop van drie maande vanaf datum hiervan, die name van die hierondervermelde Maatskappye van die Register geskrap en die Maatskappye ontbind sal word tensy gegronde redes daarteen aangevoer word.

F. E. LUTGE,
Waarn. Registrateur van Maatskappye.

Registrasiekantoor vir Maatskappye,
Pretoria, 23 September. 1941.

* NOTICE No. 647 of 1941.

Notice is hereby given in accordance with section one hundred and ninety-nine of the Companies Act, 1926 (Act No. 46 of 1926), that at the expiration of three months from date hereof the names of the undermentioned Companies will, unless cause is shown to the contrary, be struck off the register, and that the Companies will be dissolved.

F. E. LUTGE,
Acting Registrar of Companies,
Companies Registration Office,
Pretoria, 23rd September, 1941.

No. No.	Naam van maatskappy. Name of Company.	Datum van Registrasie. Date of Registration.
U.C. 4710	Accident and Breakdown Depot (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	20/7/33
U.C. 12401	Affleck-Graves (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	23/3/39
U.C. 13287	Afrikaanse Historiese Genootskap (Eiendoms), Beperk, Cape Town.....	13/11/39
U.C. 9731	Albany Engineering Company (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	7/6/37
U.C. 13127	Jas. Alistoun (Proprietary), Limited, Benoni.....	11/9/39
U.C. 13974	Anne's (Proprietary), Limited, Pietermaritzburg.....	13/6/40
U.C. 4623	Arnold & Company (Proprietary), Limited, Durban.....	21/6/33
U.C. 10485	Automatic Sales Company (Proprietary), Limited, Cape Town.....	2/12/37
U.C. 7438	Balmoral Tearoom (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	3/12/35
U.C. 13062	Benholme Farms (Proprietary), Limited, Wellington.....	25/8/39
U.C. 13210	Berea View (Proprietary), Limited, Pretoria.....	18/10/39
U.C. 12479	Bernmore Investments (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	6/4/39
U.C. 13063	Bonnie Bags (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	25/8/39
U.C. 11843	G. M. Brown (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	31/10/38
U.C. 3869	F. Callanan & Company (Proprietary), Limited, Cape Town.....	26/4/32
U.C. 13241	Cape Suppliers (Proprietary), Limited, Port Elizabeth.....	30/10/39
U.C. 9111	The Chinese Dragon (Proprietary), Limited, Durban.....	20/1/37
U.C. 12813	A. C. H. Clark (Proprietary), Limited, Pretoria.....	22/6/39
U.C. 6600	Clements & Grafton (Proprietary), Limited, Benoni.....	18/3/35
U.C. 7877	Consol Industrial Corporation (Proprietary), Limited, Pretoria.....	31/3/36
U.C. 9079	Cumberland Investment Company (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	13/1/37
U.C. 10682	Daniels Rodless Pumps (Proprietary), Limited, Rustenburg.....	21/1/38
U.C. 11957	Dominion Produce Company (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	24/11/38
U.C. 7327	Durban Finance Company (Proprietary), Limited, Durban.....	28/10/35
U.C. 6277	Durban Import Company (Proprietary), Limited, Durban.....	15/12/34
U.C. 12129	Durban Quick Service Motors (Proprietary), Limited, Durban.....	5/1/39
U.C. 7567	E. & M. Buildings (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	18/1/36
U.C. 4910	East End Pharmacy (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	17/10/33
U.C. 5485	Express Brick Works (Proprietary), Limited, Albertskroon.....	19/4/34
U.C. 5448	Forsdick's Investments, Limited, Johannesburg.....	10/4/34
U.C. 10640	Franklif (Proprietary), Limited, Durban.....	13/1/38
U.C. 10870	Frost's Bazaar (Proprietary), Limited, Durban.....	15/3/38
U.C. 5407	G. R. W. (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	27/3/34
U.C. 13677	Gate Tearoom and Restaurant (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	21/2/40
U.C. 8059	Glendower Gold Mining Company (Proprietary), Limited, Krugersdorp.....	18/5/36
U.C. 8900	Gloves (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	8/12/36
U.C. 10957	Golden Gate Furnishers (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	6/4/38
U.C. 10314	The Gold Jigger Company (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	20/10/37
U.C. 13828	H.B. Builders (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	19/4/40
U.C. 14019	Hansen & Lewis (Proprietary), Limited, Port Shepstone.....	28/6/40
N. 563	W. T. Hawks & Company, Limited, Durban.....	7/11/24
U.C. 5956	Hilton Mansions (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	7/9/34

No.	Naam van maatskappy. Name of Company.	Datum van Registrasie. Date of Registration.
U.C. 11788	E. H. Hopper & Company (Proprietary), Limited, Muizenberg.....	14/10/38
U.C. 256	The Humewood Café (Proprietary), Limited, George, Cape Province.....	11/7/27
U.C. 7173	Ideal Residentials (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	12/9/35
U.C. 11487	Ideal Valet Service (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	4/8/38
U.C. 8197	Jackwal (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	23/6/36
U.C. 7483	Jamsee (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	19/12/35
U.C. 13201	The Kaye Tobacco Company (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	16/10/39
U.C. 10183	W. L. Lee (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	20/9/37
U.C. 14425	Lion Foundry (Proprietary), Limited, Woodstock.....	29/1/41
U.C. 4053	Lloyd Klemptner (Proprietary), Limited, Durban.....	25/8/32
U.C. 12879	Lowveld Stores (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	7/7/39
U.C. 7252	Lustor Paints (Proprietary), Limited, Cape Town.....	3/10/35
U.C. 10434	Maydor (Proprietary), Limited, Durban.....	18/11/37
U.C. 4686	Mercedes Office Machines (S.A.) (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	5/7/33
U.C. 10039	Merry Windmill (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	24/8/37
U.C. 5951	N. F. Moll & Company (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	6/9/34
U.C. 11215	Mount Darwin (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	8/6/38
U.C. 12766	Multum (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	13/6/39
U.C. 10713	C. D. Naidoo & Company (Proprietary), Limited, Durban.....	27/1/38
U.C. 11724	Die Nasionale Groothandelsagentskap, Beperk, Johannesburg.....	27/9/38
U.C. 13640	Natal Carpet House (Proprietary), Limited, Durban.....	25/1/40
U.C. 621	Needermans (Proprietary), Limited, Kimberley.....	5/3/28
U.C. 11474	Newlooh Industrial Corporation (Proprietary), Limited, Pretoria.....	30/7/38
U.C. 12765	Parvo (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	13/6/39
U.C. 13190	A. Perlstein (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	9/10/39
U.C. 12020	Permanent Commissions (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	8/12/38
U.C. 13087	Pioneer Used-Car Dealers (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	31/8/39
U.C. 8115	Rand Cycle Works and Music Saloons (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	29/5/36
U.C. 633	W. L. Ritchie & Company (Proprietary), Limited, Durban.....	8/3/28
U.C. 9879	S.A. Cleaning and Allied Industries Company (Proprietary), Limited, Cape Town.....	30/6/37
U.C. 13906	S.A. Machine Reconditioning Company (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	20/5/40
U.C. 12258	Schultz & Vaughan (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	13/2/39
U.C. 945	Security Estate and Finance Corporation (Proprietary), Limited, Pretoria.....	22/4/36
U.C. 13502	Louis Siff (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	22/12/39
U.C. 9037	Barney Smith (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	5/1/37
U.C. 11624	Solomons Spring Manufacturing (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	3/9/38
U.C. 12512	South African Mark Trading Corporation, Limited, Johannesburg.....	15/4/39
U.C. 6938	South African Vulcanizing and Retreading Company (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	27/6/35
U.C. 14029	Stinkwood and Hardwood Products (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	2/7/40
U.C. 9163	C. L. Straub (Proprietary), Limited, Pretoria.....	30/1/37
U.C. 10728	Tweefontein Dairies (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	31/1/38
U.C. 13011	Unique Publishing Company (Proprietary), Limited, Cape Town.....	11/8/39
U.C. 12838	Universal Methods Supply Company (Proprietary), Limited, Cape Town.....	28/6/39
U.C. 3126	Universal Tobacco Company (Proprietary), Limited, Cape Town.....	26/5/31
U.C. 13564	D. J. van Niekerk & Kie (Eiendoms), Beperk, Johannesburg.....	29/12/39
U.C. 7857	Wedemann & Feustel (Proprietary), Limited, Port Elizabeth.....	26/3/36
U.C. 8087	The J. S. Willcox Company (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	22/5/36
T. 5710	Witfontein Forests, Limited, Pretoria.....	14/9/18

* KENNISGEWING No. 648 VAN 1941.

BESPROEINGSRAAD BARODA.

Hierby word bekendgemaak dat op 'n nominasiehof, gehou op 30 Augustus 1941, mnr. J. A. Cull herkies is as 'n lid van die Besproeiingsraad Baroda vir 'n tydperk van drie jaar gereken vanaf die datum van publikasie hiervan.

L. T. PHILLIPS,
Magistraat.

Craddock, 1 September 1941.

* NOTICE No. 648 of 1941.

BARODA IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that at a Nomination Court, held on the 30th August, 1941, Mr. J. A. Cull was duly re-elected as a member of the Baroda Irrigation Board, for a period of three years, reckoned from the date of publication hereof.

L. T. PHILLIPS,
Magistrate.

Craddock, 1st September, 1941.

* KENNISGEWING No. 649 VAN 1941.

BESPROEINGSRAAD TARKABRUG.

Hierby word bekendgemaak dat op 'n nominasiehof, gehou op 30 Augustus 1941, mnr. H. J. Lombard en D. G. Mahon behoorlik herkies is as lede van die Besproeiingsraad Tarkabrug vir 'n tydperk van drie jaar gereken vanaf die datum van publikasie hiervan.

L. T. PHILLIPS,
Magistraat.

Craddock, 1 September 1941.

* NOTICE No. 649 of 1941.

TARKA BRIDGE IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that at a Nomination Court, held on the 30th August, 1941, Messrs. H. J. Lombard and D. G. Mahon were duly elected as members of the Tarka Bridge Irrigation Board, for a period of three years, reckoned from the date of publication hereof.

L. T. PHILLIPS,
Magistrate.

Craddock, 1st September, 1941.

* KENNISGEWING No. 650 VAN 1941.

BESPROEINGSRAAD ZANDDRIFT.

Hierby word bekendgemaak dat 'n openbare hofsitting, om 10 v.m., op Saterdag, 15 November 1941, in die Hofsaal, Robertson, gehou sal word vir die verkiesing van 'n lid van bogenoemde Raad in die plek van mnr. J. A. van Zyl, wie se ampstyd op 24 November 1941 verstryk.

M. S. VERMAAK,
Magistraat.

Robertson, 9 September 1941.

* NOTICE No. 650 of 1941.

ZANDDRIFT IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that a public Court will be held in the Court-room, Robertson, on Saturday, the 15th November, 1941, at 10 a.m., for the election of a member of the above-mentioned Board to replace Mr. J. A. van Zyl, whose period of office expires on the 24th November, 1941.

M. S. VERMAAK,
Magistrate.

Robertson, 9th September, 1941.

* KENNISGEWING No. 651 VAN 1941.

BESPROEIINGSRAAD KLEIN MARICO-POORT.

VERKIESING.

Ooreenkomstig regulasie 17, deel IV, van die Besproeiingswet-regulasies, word hierby bekendgemaak dat, as gevolg van die verkiesing wat op 12 September 1941, op Nootgedacht, distrik Marico, plaasgevind het, ondergenoemde persone verkies is as lede van die Besproeiingsraad Klein Marico-Poort vir 'n tydperk van drie jaar vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing in die *Staatskoerant*:—

<i>Naam van lid.</i>	<i>Getal stemme uitgebring op.</i>
Jacobs, Jacobus Johannes	64
Fouche, Johannes Jacobus	53
V. D. S. D. V. SMIT, Kiesbeampte.	

Magistraatskantoor,
Zeerust, 12 September 1941.

* KENNISGEWING No. 652 VAN 1941.

BESPROEIINGSRAAD VERGENOEGD.

Hierby word bekendgemaak dat die ampstyd van die here W. J. Seymore en W. A. Hugo as lede van die Besproeiingsraad Vergenoegd op 7 November 1941 verstryk. 'n Openbare hofsitting sal gehou word in die huis van mnr. J. B. W. van Heerden, Uitvlucht No. 63, distrik Marico, op Woensdag, 29 Oktober 1941, om 3 n.m., vir die verkiesing van twee lede om die plek te vul van dié wat aftree.

N. W. MACLEAR,
Magistraat.

Zeerust, 16 September 1941.

* KENNISGEWING No. 653 VAN 1941.

BESPROEIINGSRAAD ZANDSPRUIT.

Hierby word bekendgemaak dat die ampstyd van mnr. L. Kivitz as lid van die Besproeiingsraad Zandspruit, op 14 November 1941 verstryk en dat 'n openbare hofsitting gehou sal word in die Magistraatskantoor, te Brits, on 10 uur voormiddag, op Vrydag, 7 November 1941, vir die verkiesing van 'n lid om hom te vervang.

J. J. DE KOCK,
Magistraat.

Brits, 16 September 1941.

* KENNISGEWING No. 654 VAN 1941.

BESPROEIINGSRAAD OVERHEX.—VERKIESING VAN LEDE.

Hierby word bekendgemaak dat die here D. de Vos Rabie en J. B. Rabie behoorlik herkies is as lede van bogenoemde Raad vir 'n tydperk van drie jaar vanaf datum van publikasie hiervan in die *Staatskoerant*.

F. W. POPE,
Magistraat.

Worcester, 20 September 1941.

* KENNISGEWING No. 655 VAN 1941.

BESPROEIINGSRAAD HEXRIVIER.—VERKIESING VAN LEDE.

Hierby word bekendgemaak dat die heer T. J. M. Heatlie, behoorlik herkies is as lid van bogenoemde Raad vir 'n tydperk van drie jaar vanaf datum van publikasie hiervan in die *Staatskoerant*.

F. W. POPE,
Magistraat.

Worcester, 18 September 1941.

* KENNISGEWING No. 656 VAN 1941.

RIVIERRAAD MOOIRIVIER.

Kragtens subartikel (1) van artikel agt-en-vyftig van Wet No. 8 van 1912, word hierby bekendgemaak dat die amp van J. C. Venter van Koloniesplaas, as lid van die Rivierraad Mooirivier vir Wyk III, vakant geraak het omdat hy nie meer die nodige kwalifikasies vir hierdie amp besit nie. 'n Openbare hofsitting sal derhalve gehou word te Boskop, in die distrik Potchefstroom, om 10 uur v.m. op Dinsdag, 28 Oktober 1941, vir die verkiesing van 'n lid om hierdie vakature te vul.

R. H. CHENOWETH,
Magistraat.

Magistraatskantoor,
Potchefstroom, 20 September 1941.

* NOTICE No. 651 of 1941.

KLEIN MARICO POORT IRRIGATION BOARD.

ELECTION OF MEMBERS.

Notice is hereby given, in terms of Regulation 17, Part IV, of the Irrigation Act Regulations, that, as a result of the poll held a Nootgedacht, District of Marico, on the 12th day of September, 1941, the following persons were elected and declared members of the Klein Marico Poort Irrigation Board for a period of three years, reckoned from the date of publication of this notice in the *Government Gazette*:—

<i>Name of Member.</i>	<i>No. of Votes Recorded.</i>
Jacobs, Jacobus Johannes	64
Fouche, Johannes Jacobus	53
V. D. S. D. V. SMIT, Returning Officer.	

Magistrate's Office,
Zeerust, 12th September, 1941.

* NOTICE No. 652 OF 1941.

VERGENOEGD IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that the period of office of Messrs. W. J. Seymore and W. A. Hugo as members of the Vergenoegd Irrigation Board expires on 7 November, 1941. A public court will be held in the house of Mr. J. B. W. van Heerden, Uitvlucht No. 63, District Marico, on Wednesday, 29th October, 1941, at 3 p.m., for the election of two members to replace those outgoing.

N. W. MACLEAR,
Magistrate.

Zeerust, 16th September, 1941.

* NOTICE No. 653 OF 1941.

ZANDSPRUIT IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that the period of office of Mr. L. Kivitz as a member of the Zandspruit Irrigation Board will expire on the 14th November, 1941, and that a public court will be held at the Magistrate's Office, Brits, on Friday, the 7th day of November, 1941, at 10 o'clock in the forenoon, for the election of a member to replace him.

J. J. DE KOCK,
Magistrate.

Brits, 16th September, 1941.

* NOTICE No 654 OF 1941.

OVERHEX IRRIGATION BOARD.—ELECTION OF MEMBERS.

Notice is hereby given that Mr. D. de Vos Rabie and Mr. J. B. Rabie have been duly re-elected members of the above Board for a period of three years from the date of publication hereof in the *Union Gazette*.

F. W. POPE,
Magistrate.

Worcester, 20th September, 1941.

* NOTICE No. 655 OF 1941.

HEX RIVER IRRIGATION BOARD.—ELECTION OF MEMBERS.

Notice is hereby given that Mr. T. J. M. Heatlie has been duly re-elected member of the above Board for a period of three years from the date of publication hereof in the *Union Gazette*.

F. W. POPE,
Magistrate.

Worcester, 18th September, 1941.

* NOTICE No. 656 OF 1941.

MOOI RIVER RIVER BOARD.

Notice is hereby given, in terms of section fifty-eight, subsection (1) of Act No. 8 of 1912, that the office of J. C. Venter of Koloniesplaas, as member of the Mooi River River Board for Ward III, has become vacant by reason of the fact that he has ceased to possess the necessary qualifications for the office. A Public Court will, therefore, be held at Boskop, District Potchefstroom, at 10 a.m. on Tuesday, the 28th October, 1941, for the election of a member to fill this vacancy.

R. H. CHENOWETH,
Magistrate.

Magistrate's Court,
Potchefstroom, 20th September, 1941.

* KENNISGEWING No. 657 VAN 1941.

BESPROEINGSRAAD STEYNSVOOR.—VERKIESING.

Hierby word, ooreenkomstig paragraaf 17 van Deel IV van die regulasies, opgestel ingevolge artikels *sewe-en-sewentig* en *ses-en-negentig* van Wet No. 8 van 1912, soos gewysig, bekendgemaak, dat by 'n stemming vir die verkiesing van een lid vir subdistrik No. 1 van bogenoemde Raad, gehou op 15 September 1941, op Klippunt, distrik Gordonia, mnr. A. J. Reichert met 30 stemme behoorlik gekies is as lid van bogenoemde Raad.

P. J. BURGER,
Assistent Magistraat.

Upington, Gordonia, 16 September 1941.

* KENNISGEWING No. 658 VAN 1941.

LOUISVALE BESPROEINGSRAAD.—VERKIESING.

Hierby word, ooreenkomstig paragrafe 9 en 19 van Deel IV van die regulasies opgestel ingevolge artikels *sewe-en-sewentig* en *ses-en-negentig* van Wet No. 8 van 1912, soos gewysig, bekendgemaak dat 'n verkiesing van twee lede van bogenoemde Raad in die plekke van mnr. D. R. Biggs en J. W. Theron, wie se dienstrydperk op 6 Oktober 1941 verstryk, gehou sal word by die winkel van mnr. D. J. du Preez, Louisvale, distrik Gordonia, om 9 v.m., op 29 September 1941.

M. HARDING-BARLOW,
Magistraat.

Upington, Gordonia, 15 September 1941.

* KENNISGEWING No. 659 VAN 1941.

BESPROEINGSRAAD BUFFELSVLEI-GAMKA.

Hierby word bekendgemaak dat 'n openbare hofsitting gehou sal word in die Magistraatshof, Calitzdorp, op 25 Oktober 1941, om 10 v.m., vir die nominasie en verkiesing van 'n lid op genoemde Raad in die plek van mnr. P. J. Joubert wat bedank het.

C. A. GROBBELAAR,
Magistraat.

Calitzdorp, 26 September 1941.

* NOTICE No. 657 of 1941.

STEYNS FURROW IRRIGATION BOARD, ELECTION.

Notice is hereby given, in terms of paragraph 17 of Part IV of the regulations framed under the provisions of sections *seventy-seven* and *ninety-six* of Act No. 8 of 1912, as amended, that at a poll for the election of one member for sub-district No. 1 of the above-mentioned Board, held at Klippunt, District Gordonia, on the 15th September, 1941, Mr. A. J. Reichert with 30 votes was duly elected as member of the above-mentioned Board.

P. J. BURGER,
Assistant Magistrate.

Upington, Gordonia, 16th September, 1941.

* NOTICE No. 658 of 1941.

LOUISVALE IRRIGATION BOARD ELECTION.

Notice is hereby given, in terms of paragraphs 9 and 19 of Part IV of the regulations framed under the provisions of sections *seventy-seven* and *ninety-six* of Act No. 8 of 1912, as amended, that an election of two members of the above-mentioned Board, *vice* Messrs. D. R. Biggs and J. W. Theron, whose periods of office expire on the 6th October, 1941, will be held at the store of Mr. D. J. du Preez, Louisvale, District Gordonia, at 9 a.m., on the 29th September, 1941.

M. HARDING-BARLOW,
Magistrate.

Upington, Gordonia, 15th September, 1941.

* NOTICE No. 659 of 1941.

BUFFELSVLEI-GAMKA IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that a public Court will be held at the Magistrate's Court, Calitzdorp, on the 25th October, 1941, at 10 a.m., for the nomination and election of a member on the Board in the place of member P. J. Joubert who resigned.

C. A. GROBBELAAR,
Magistrate.

Calitzdorp, 26th September, 1941.

TENDERS.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Hierby word Tenders gevra vir onderstaande Provinsiale dienste:—

(1) Diens en Distrik.	(2) Dokumente beskikbaar vir uitreiking aan Kontraakteurs.	(3) Tendervorms, ens., is verkrygbaar by en moet teruggestuur word aan (a).	(4) Datum waarop dokumente verkrygbaar is	(5) Kontrakvoorwaardes, tekening en spesifikasies lê ter insae op onderstaande kantore.	(6) Tenders moet in wees op of voor 11 uur v.m.
KAAP— NIL.			1941.		1941.
TRANSVAAL— NIL.					
NATAL— Oprigting van 'n staalspan van 252 voet oor die Tugelarivier, Jameson's Drift, op die pad Kranskop-Vryheid, Natal, Tender No. D.P.W. 166	Tendervorms, Tekeninge, Spesifikasies en Lyste van Hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 538, Foon 2-6924), en Distriksvertegenwoordiger, D.P.W., Posbus 384, Pieter- maritzburg, Natal	26 Sept.	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 538, Foon 2-6924), en Distriksverte- genwoordiger, D.P.W., Posbus 384, Pieter- maritzburg, Natal	15 Okt.
ORANJE-VRYSTAAT— NIL.					

Tenders moet geadresseer word aan Die Voorsitter, Provinsiale Tenderaad:—

KAAP.—Industriegebou, Kasteel- en Loopstraat, Kaapstad.

NATAL.—Posbus 358, Pietermaritzburg.

ORANJE-VRYSTAAT.—Kantoor van die Provinsiale Sekretaris, Bloemfontein.

TRANSVAAL.—Geen tender sal deur die Raad oorweeg word nie tensy dit ontvang is deur die Posbus (Posbus 1040, Pretoria) van die Raad of deur die Tenderaad Posbus, wat vir die doel verskaf is buite die kantoor van die Sekretaris (Kamer 100, On Goewermentsgebou), Pretoria.

(a) Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontante betaling, of tjek deur die bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word, mits 'n bona fide tender ingestuur en tekening en spesifikasies terugbesorg word aan die adres vermeld in kolom (3).

In die geval van die Kaap, word tenders voor of op 4-uur n.m. op die genoemde datum ingewag.

Afsonderlike tenders word verwag vir elke werk en op die koevert moet die naam en adres van die tenderaar sowel as die naam van die diens waarop die tender betrekking het, vermeld word.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Provinsiale Tenderaad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Die Tenderaad behou die reg slegs 'n gedeelte van 'n tender aan te neem en verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Enige onreëlmatigheid in die tender kan die afkeuring daarvan tengevolge hê.

Op aanvraag is dokumente verkrygbaar in een van beide offisiële tale.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following Provincial Services:—

(1) Service and District.	(2) Documents Available for Issue to Contractors.	(3) Tender Forms, etc., are obtainable from and returnable to (a).	(4) Date on which Documents are Available.	(5) Conditions of Contracts, Drawings, and Specifications may be inspected at the following Offices.	(6) Tenders due on or before 11 a.m.
CAPE— Nil.			1941.		1941.
TRANSSVAAL— Nil.					
NATAL— Erection only of one 252 ft. 0 in. steel span at Tngela River Bridge, Jameson's Drift, Road Krantzkop to Vryheid, Natal. Tender No. P.W.D. 166	Tender Forms, Drawings, Specifications and Bills of Quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 538, Phone 2-6924), and District Representative, P.W.D., P.O. Box 384, Pietermaritzburg, Natal	26th Sept.	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 538, Phone 2-6924), and District Representative, P.W.D., P.O. Box 384, Pietermaritzburg, Natal	15th Oct.
ORANGE FREE STATE— Nil.					

Tenders to be addressed to: The Chairman, Provincial Tender Board:—

CAPE.—Industry Buildings, Castle and Loop Streets, Cape Town.

NATAL.—P.O. Box 358, Pietermaritzburg.

ORANGE FREE STATE.—Provincial Secretary's Office, Bloemfontein.

TRANSSVAAL.—No tender will be considered by the Board unless received through the Post Office Box (Box 1040, Pretoria) of the Board or through the Tender Board Box provided for the purpose outside the office of the Secretary (Room 100, Old Government Buildings), Pretoria.

(a) A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to address shown in column (3).

In the case of the Cape, tenders are due on or before 4 p.m. on the date specified.

A separate tender must be submitted for each work and the envelope containing the tender must be superscribed with the name and address of the tenderer, as well as with the name of the service to which the tender refers.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Provincial Tender Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

The Board reserves the right to accept only part of a tender and does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Any irregularities in the tender may result in same being rejected.

On request, documents are obtainable in either of the official languages.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Tenders word hierby gevra vir die onderstaande dienste:—

Diens, Distrik en Provinsie.	Dokumente verkrygbaar vir uitreiking aan Kontrakteurs.	Waar verkrygbaar.	Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	Kontrakvoorwaardes, tekeninge en spesifikasies ter insae op onderstaande Kantore.	Tenders ingewag tot 9 v.m.
Doeranehuis Kontrak No. 2, Bobou, ens., Cato Creek, Durban, Natal. Tender No. D.P.W. 141	Tendervorms en lysste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 538, Foon 2-6924), Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Pietermaritzburg, en Inspekteur van Werke, D.P.W., Durban, Natal	1941. 12 Sept.	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 533, Foon 2-6924), Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Pietermaritzburg, en Inspekteur van Werke, D.P.W., Durban, Natal, Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Posbus 2702, Kaapstad, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Posbus 3142, Johannesburg	1941. 15 Okt.
Bou van polisiestasie te Duiwelskloof, Tvl., Tender No. D.P.W. 163	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lysste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 538, Foon 2-6924)	26 Sept.	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 538, Foon 2-6924)	16 Okt.

Tenders moet geadresseer word aan Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Posbus 371, Pretoria.

Op aanvraag is dokumente verkrygbaar in een van beide offisiële tale.

Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontante betaling, of tjek deur die bank gearatpeer, gedeponeer word wat terugbetaal sa word mits 'n bona fide tender ingestuur word en planne en spesifikasies aan die Departement van Publieke Werke terugbesorg word.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke werk en op die koevert moet die naam van die diens vermeld word waarop dit betrekking het.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

NOTICE TO CONTRACTORS

Tenders are hereby invited for the following services:—

Service, District, and Province.	Documents Available for Issue to Contractors.	Where Obtainable.	Date on which Documents are Available.	Conditions of Contracts, Drawings, and Specifications may be Inspected at the following Offices.	Tenders due 9 a.m.
Customs House Contract No. 2. Superstructure, etc., Cato Creek, Durban, Natal. Tender No. P.W.D. 141	Tender forms and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 538, Phone 2-6924), District Representative, P.W.D., Pietermaritzburg, and Inspector of Works, P.W.D., Nurban, Natal	1941. 12th Sept.	Secretary P.W.D., Pretoria (Room 538, Phone 2-6924) District Representative, P.W.D., Pietermaritzburg, Inspector of Works, P.W.D., Durban, Natal, District Representative, P.W.D., P.O. Box 2702 Cape Town, and District Representative, P.W.D., P.O. Box 3142, Johannesburg	1941. 9th Oct.
Police Station, Duivelskloof, T.P., Tender No. P.W.D. 163	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 538, Phone 2-6924)	26th Sept.	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 538, Phone 2-6924)	16th Oct.

Tenders to be addressed to The Chairman, Union Tender and Supplies Board, P.O. Box 371, Pretoria.

On request, documents are obtainable in either of the official languages.

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initiated cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.

Separate tenders are required to be submitted for each work and must be superscribed with the name of service to which they refer.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Tenders word hierby gevra vir die ondervermelde dienste:—

Dienste.	Tendervorms verkrygbaar by.	Tenders ingewag tot 9 v.m.
Lewering van timmerhout, vensters en spykers, aan die Vaal-Hartz-nedersetting, naby Warrenton. Tender No. S.O. 652	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 2-9145), Pretoria	2 Okt. 1941.
Lewering van trekkers en toebehore vir vervoer van stompe aan die Tweefontein-bosstasie, Sabie Wyk. Tender No. S.O. 642	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 2-9145), Pretoria	2 Okt. 1941.
Lewering van meubels aan die Hoër Handelsskool, Potchefstroom. Tender No. S.O. 639	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 2-9145), Pretoria	2 Okt. 1941.
Lewering van timmerhout aan die Ambagsskool, Oudtshoorn. Tender No. S.O. 645	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 2-9145), Pretoria	2 Okt. 1941.
Lewering van gaasdraad aan die Onderste-poort-laboratorium. Tender No. S.O. 643	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 2-9145), Pretoria	2 Okt. 1941.
Lewering van ertappe/bemestingstoel aan die Vaal-Hartz-nedersetting. Formele Tender No. S.O. 142	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 2-9145), Pretoria	2 Okt. 1941.
Lewering, aflewering en oprigting van 'n windmool, tenk en tenkvoetstuk by die Kwenxura Polisie-stasie, naby Mooiplaas, Distrik Komgha, K.P. Tender No. D.P.W. 152	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 538, Foon 2-6924).....	2 Okt. 1941.
Begrafnisdienste vir die Departement van Gevangenis gedurende die tydperk 1/10/41-30/9/42. Tender No. S.O. 640	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 2-9145), Pretoria	2 Okt. 1941.
Lewering van graansakke, seilgaring en baalddraad aan die Olifantsrivier-nedersetting, naby Van Rhynsdorp. Tender No. S.O. 638	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 2-9145), Pretoria	2 Okt. 1941.
Poskantoor Tender No. 35 Lewering van Bakeliet kontakstoppe en klinker	Die Distriksmagasynsuperintendente, Johannesburg, Kaapstad, Port Elizabeth, Oos-Londen, Bloemfontein en Durban; Die Afdelingskontroleur, Poskantoor, Pietermaritzburg; Die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer 77, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria	2 Okt. 1941.
Poskantoor Tender No. 36 Lewering van generatorapparaat met 'n Dieselenjin	Die Distriksmagasynsuperintendente, Johannesburg, Kaapstad, Port Elizabeth, Oos-Londen, Bloemfontein en Durban; Die Afdelingskontroleur, Poskantoor, Pietermaritzburg; Die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer 77, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria	2 Okt. 1941.
Poskantoor Tender No. 30 Lewering van paalsement, vleisdoek, petroleumjellie, katoenaafval, byewas, skiemansgare	Die Distriksmagasynsuperintendente, Johannesburg, Kaapstad, Port Elizabeth, Oos-Londen, Bloemfontein en Durban; Die Afdelingskontroleur, Poskantoor, Pietermaritzburg; Die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer 77, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria	9 Okt. 1941.
Poskantoor Tender No. 37 Lewering van stofsuiers en poleer-apparaat	Die Distriksmagasynsuperintendente, Johannesburg, Kaapstad, Port Elizabeth, Oos-Londen, Bloemfontein en Durban; Die Afdelingskontroleur, Poskantoor, Pietermaritzburg; Die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer 77, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria	16 Okt. 1941.
Poskantoor Tender No. 29 Lewering van papiermowwe	Die Distriksmagasynsuperintendente, Johannesburg, Kaapstad, Port Elizabeth, Oos-Londen, Bloemfontein en Durban; Die Afdelingskontroleur, Poskantoor, Pietermaritzburg; Die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer 77, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria	20 Nov. 1941.

Dienste.	Tendervorms verkrygbaar by.	Tenders ingewag tot 9 v.m.
<i>Poskantoor Tender No. 31</i> Lewering van salamak en soldeersel	Die Distriksmagasynsuperintendente, Johannesburg, Kaapstad, Port Elizabeth, Oos-Londen, Bloemfontein en Durban; Die Afdelingskontroleur, Poskantoor, Pietermaritzburg; Die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer 77, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria	27 Nov. 1941.
Lewering van Unie-vlae. Tender No. S.O. 260	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 2-9145), Pretoria	2 Okt. 1941.
Lewering en aflewering van omheiningsmateriaal vir die Grootte Schuur Landgoed, Rondebosch, K.P. Tender No. D.P.W. 161	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 538, Foon 2-6924), en Distriksverteenwoordiger, D.P.W. (Posbus 2702), Kaapstad, K.P.	2 Okt. 1941.
Dors van koring op die Karreepoort- en Wolwekraal-proefnedersettings, Distrik Brits. Formele Tender No. S.O. 145	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 2-9145), Pretoria	9 Okt. 1941.
Lewering van inrigtingsbenodigdhede. Tender No. S.O. 261	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 2-9145), Pretoria	9 Okt. 1941.
Lewering van ysterstawe, timmerhout, ens., aan die Ambagskool, Oudtshoorn. Tender No. S.O. 658	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 2-9145), Pretoria	9 Okt. 1941.
Lewering van vloerplanke aan die Wolwekraal-nederstelling. Tender No. S.O. 659	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 2-9145), Pretoria	9 Okt. 1941.
Lewering van sweisapparaat, ysterstawe, ens., aan die Ambagskool, Potchefstroom. Tender No. S.O. 653	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 2-9145), Pretoria	9 Okt. 1941.
Koop van loodgietersmetaal van die Departement van Pos en Telegraafwese. Tender No. S.O. 654	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 2-9145), Pretoria	9 Okt. 1941.
Lewering van kunsleer, tapyt en vere vir stofseerders aan die Valkenbergse Gestig vir Sielsiektes, Observatory, Kaap. Tender No. S.O. 657	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 2-9145), Pretoria	9 Okt. 1941.
<i>Besproeiings No. 571</i> Omheiningsmateriaal	Kontroleur van Voorrade, Besproeiingsdepartement (Posbus 277), Pretoria	9 Okt. 1941.
<i>Besproeiings No. 573</i> Aluminiumsulfate en gekalsineerde soda	Kontroleur van Voorrade, Besproeiingsdepartement (Posbus 277), Pretoria	9 Okt. 1941.
Lewering van chemikalie en apparaat aan die Nelspoort-Sanatorium. Tender No. S.O. 656	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 2-9145), Pretoria	16 Okt. 1941.
Lewering van laboratoriumtoebehore en chemikalie aan die Grootfontein se Landboukollege, Middelburg, Kaap. Tender No. S.O. 661	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 2-9145), Pretoria	16 Okt. 1941.
Lewering en aflewering van 'n steenkoolkambuisstoot vir die Hospitaal vir Sielsiektes, Krugersdorp, Tvl. Tender No. D.P.W. 164	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 538, Foon 2-6924).....	16 Okt. 1941.
<i>Poskantoor Tender No. 38</i> Lewering van kabel	Die Distriksmagasynsuperintendente, Johannesburg, Kaapstad, Port Elizabeth, Oos-Londen, Bloemfontein en Durban; Die Afdelingskontroleur, Poskantoor, Pietermaritzburg; Die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer 77, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria	19 Feb. 1942.
*Lewering van verftoebehore, glas en verfkaste gedurende die tydperk 1/12/41-31/5/42. Tender No. S.O. 636	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 2-9145), Pretoria	16 Okt. 1941.
*Lewering van omheiningsmateriaal aan en oprigting van heining vir die Rietvliese Weidingnavorsingstasie, Irene. Tender No. S.O. 672	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 2-9145), Pretoria	16 Okt. 1941.
*Lewering van slypmasjien, Diesel-lokomotiewe en draaibank aan die Alluviale Staatsdelwery, Alexanderbaai. Tender No. S.O. 668	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 2-9145), Pretoria	16 Okt. 1941.
*Lewering van landbouimplimente, timmerhout, gereedskap, leë blikke en dromme, ens., aan die Towoomba-weidingnavorsingstasie, Warmbad. Tender No. S.O. 667	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 2-9145), Pretoria	16 Okt. 1941.
*Lewering van rottang aan die Sentrale Gevangenis, Pretoria. Tender No. S.O. 666	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 2-9145), Pretoria	16 Okt. 1941.
*Lewering van timmerhout aan die Ambagskool, Knysna. Tender No. S.O. 665	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 2-9145), Pretoria	16 Okt. 1941.
*Lewering van spykers en sinkplate aan die Franschoek-nederstelling, Kluitjieskraal. Tender No. S.O. 664	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 2-9145), Pretoria	16 Okt. 1941.
*Lewering van hoede. Tender No. S.O. 265	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 2-9145), Pretoria	16 Okt. 1941.
*Lewering van naaldwerkmateriaal aan die Hospitaal vir Sielsiektes, Grahamstad. Tender No. S.O. 264	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 2-9145), Pretoria	16 Okt. 1941.
* <i>Besproeiingsdepartement No. 658</i> Krukas	Kontroleur van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Posbus 277, Pretoria	16 Okt. 1941.
*Koop van bi-nitro-tolneenkristalle van die Departement van Doeane en Aksyns, ex "Jean L.D." Tender No. S.O. 673	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 2-9145), Pretoria	16 Okt. 1941.
*Lewering van trollie en skotskar aan die Hospitaal vir Sielsiektes, Bloemfontein. Tender No. S.O. 669	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 2-9145), Pretoria	16 Okt. 1941.
*Lewering van fotografie benodigdhede. Suid-Afrikaanse Polisie Rekvisisie No. 287	Die Kwartiermeester, Suid-Afrikaanse Polisie (Posbus 449), 149 Kochstraat, Pretoria	23 Okt. 1941.

VOORWAARDES.

(a) As 'n tender aangeneem word, mag die aanneming van die tender per brief of per telegram aan die tenderaar meegegee word, en in so'n geval sal al na gelang van die geval die Pos- of Telegraafkantoor beskou word as die agente van die tenderaar en aflewering van sodanige aanneming aan die Pos- of Telegraafkantoor sal beskou word as aflewering aan die tenderaar.

(b) Die Suid-Afrikaanse Wetgewings is van toepassing op die kontrak wat deur aanneming van die tender in die lewe geroep word en die *domicilium citandi et executandi* sal wees op 'n plek in Suid-Afrika, wat die tenderaar in sy tendervorm moet vermeld, waar die tenderaar wat hom onderwerp aan die regsmag van die Suid-Afrikaanse Howe, gedagvaar kan word.

(c) Waar die uitvoering van die kontrak die gebruik van vervoermiddels noodsaaklik maak, sal dit nodig wees dat die suksesvolle tenderaar gebruik maak van spoorwegvervoermiddels wanneer die beskikbaar is, ingeval hy geen vervoermiddels besit wat alleenlik vir sy besigheidsdoeleindes gebruik word nie; alle voorrade wat ingevoer moet word vir aflewering op terrein of in stoor, of v.o.s., v.o.s. in entrepôt of K.A.V., van die Verenigde Koninkryk of uit Europese Vastelandse havens tussen Bordeaux en Hamburg (beide ingesluit), moet verskeep word met skepe van of aangewys deur die Union-Castle Mail Steamship Co., Ltd.

Alle tenderpryse moet in vaste Suid-Afrikaanse geld opgegee word.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter, Unieraad v.r Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Postbus 371), Pretoria.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke diens en hulle moet die naam van die betrokke diens as opskrif dra.

Alle tenders moet volledig op die tendervorm van die Departement ingeval wees. Die Raad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Tenders are hereby invited for the undermentioned services: —

Services.	Tender Forms obtainable from.	Tenders due 9 a.m.
Supply of timber, windows and nails to the Vaal-Hartz Settlement, near Warrenton. Tender No. S.O. 652	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 2-9145), Pretoria	2nd Oct., 1941.
Supply of tractors and accessories for logging, to the Tweefontein Forest Station, Sabie Area. Tender No. S.O. 642	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie street (P.O. Box 371, Phone 2-9145), Pretoria	2nd Oct., 1941.
Supply of furniture to the Commercial High School, Potchefstroom. Tender No. S.O. 639	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 2-9145), Pretoria	2nd Oct., 1941.
Supply of timber to the Trades School, Oudtshoorn. Tender No. S.O. 645	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 2-9145), Pretoria	2nd Oct., 1941.
Supply of wire gauze to the Onderstepoort Laboratory. Tender No. S.O. 643	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 2-9145), Pretoria	2nd Oct., 1941.
Supply of potato fertilizer to the Vaal-Hartz Settlement. Formal Tender No. S.O. 142	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 2-9145), Pretoria	2nd Oct., 1941.
Supply, delivery and erection of windmill, tank and tankstand at Kwenxura Police Station, near Mooiplaats, Komgha District, C.P. Tender No. P.W.D. 152	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 538, Phone 2-6324).....	2nd Oct., 1941.
Funeral services for the Department of Prisons during the period 1/10/41-30/9/42. Tender No. S.O. 640	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 2-9145), Pretoria	2nd Oct., 1941.
Supply of grain bags, sail twine and baling wire to the Olifants River Settlement, near Van Rhynsdorp. Tender No. S.O. 638	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 2-9145), Pretoria	2nd Oct., 1941.
Post Office Tender No. 35 Supply of Bakelite plugs and jacks	The District Stores Superintendents, Johannesburg, Cape Town, Port Elizabeth, East London, Durban and Bloemfontein; The Divisional Controller, Post Office, Pietermaritzburg; The Controller of Post Office Stores, Room 77, General Post Office Annexe, Pretoria	2nd Oct., 1941.
Post Office Tender No. 36 Supply of a Diesel engine generator plant	The District Stores Superintendents, Johannesburg, Cape Town, Port Elizabeth, East London, Durban and Bloemfontein; The Divisional Controller, Post Office, Pietermaritzburg; The Controller of Post Office Stores, Room 77, General Post Office Annexe, Pretoria	2nd Oct., 1941.
Post Office Tender No. 30 Supply of pole cement, mutton cloth, petroleum jelly, cotton waste, beeswax, spun yarn	The District Stores Superintendents, Johannesburg, Cape Town, Port Elizabeth, East London, Durban and Bloemfontein; The Divisional Controller, Post Office, Pietermaritzburg; The Controller of Post Office Stores, Room 77, General Post Office Annexe, Pretoria	9th Oct., 1941.
Post Office Tender No. 37 Supply of vacuum cleaners and polishers	The District Stores Superintendents, Johannesburg, Cape Town, Port Elizabeth, East London, Durban and Bloemfontein; The Divisional Controller, Post Office, Pietermaritzburg; The Controller of Post Office Stores, Room 77, General Post Office Annexe, Pretoria	16th Oct., 1941.
Post Office Tender No. 29 Supply of paper sleeves	The District Stores Superintendents, Johannesburg, Cape Town, Port Elizabeth, East London, Durban and Bloemfontein; The Divisional Controller, Post Office, Pietermaritzburg; The Controller of Post Office Stores, Room 77, General Post Office Annexe, Pretoria	20th Nov., 1941.
Post Office Tender No. 31 Supply of salamac and solder	The District Stores Superintendents, Johannesburg, Cape Town, Port Elizabeth, East London, Durban and Bloemfontein; The Divisional Controller, Post Office, Pietermaritzburg; The Controller of Post Office Stores, Room 77, General Post Office Annexe, Pretoria	27th Nov., 1941.
Supply of National flags. Tender No. S.O. 260	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 2-9145), Pretoria	2nd Oct., 1941.
Supply and delivery of fencing material to Groote Schuur Estate, Rondebosch, C.P. Tender No. P.W.D. 161	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 538, Phone 2-6324), and District Representative, P.W.D., P.O. Box 2702, Cape Town, C.P.	2nd Oct., 1941.
Threshing of wheat on the Karreeport and Wolwekraal Probationary Settlements, Dist. Brits. Formal Tender No. S.O. 145	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 2-9145), Pretoria	9th Oct., 1941.
Supply of Institution requisites. Tender No. S.O. 261	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 2-9145), Pretoria	9th Oct., 1941.
Supply of bar iron and timber, etc., to the Trades School, Oudtshoorn. Tender No. S.O. 653	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 2-9145), Pretoria	9th Oct., 1941.
Supply of flooring boards to the Wolwekraal Settlement. Tender No. S.O. 659	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 2-9145), Pretoria	9th Oct., 1941.
Supply of welding plant and iron bars, etc., to the Trades School, Potchefstroom. Tender No. S.O. 653	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 2-9145), Pretoria	9th Oct., 1941.
Purchase of plumbers metal from the Department of Posts and Telegraphs. Tender No. S.O. 654	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 2-9145), Pretoria	9th Oct., 1941.
Supply of imitation leather, tapestry and upholstering springs to the Valkenberg Mental Hospital, Observatory, Cape. Tender No. S.O. 657	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 2-9145), Pretoria	9th Oct., 1941.

Services.	Tender Forms obtainable from.	Tenders due 9 a.m.
Irrigation No. 571—1941/42. Fencing material	Controller of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277, Pretoria....	9th Oct., 1941.
Irrigation No. 573 Alumina sulphate and soda ash	Controller of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277, Pretoria.....	9th Oct., 1941.
Supply of chemicals and apparatus to the Nelspoort Sanatorium. Tender No. S.O. 656	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 2-9145), Pretoria	16th Oct., 1941.
Supply of laboratory equipment and chemicals to the Grootfontein College of Agriculture, Middelburg, Cape. Tender No. S.O. 661	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 2-9145), Pretoria	16th Oct., 1941.
Supply and delivery of coal-burning kitchen-range for Mental Hospital, Krugersdorp, T.P. Tender No. P.W.D. 164	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 538, Phone 2-6924).....	16th Oct., 1941.
Post Office Tender No. 38 Supply of cable	The District Stores Superintendents, Johannesburg, Cape Town, Port Elizabeth, East London, Durban and Bloemfontein; The Divisional Controller, Post Office, Pietermaritzburg: The Controller of Post Office Stores, Room 77, General Post Office Annexe, Pretoria	19th Feb., 1942.
*Supply of paint accessories, glass and paint brushes during the period 1/12/41-31/5/42. Tender No. S.O. 636	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 2-9145), Pretoria	16th Oct., 1941.
*Supply of fencing material to and erection of fence for the Rietvlei Pasture Research Station, Irene. Tender No. S.O. 672	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 2-9145), Pretoria	16th Oct., 1941.
*Supply of milling machine, Diesel locomotives and lathe to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay. Tender No. S.O. 668	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 2-9145), Pretoria	16th Oct., 1941.
*Supply of agricultural implements, timber, tools, empty tins and drums, etc., to the Toowoomba Pasture Research Station, Warmbaths. Tender No. S.O. 667	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 2-9145), Pretoria	16th Oct., 1941.
*Supply of cane to the Pretoria Central Prison. Tender No. S.O. 666	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 2-9145), Pretoria	16th Oct., 1941.
*Supply of timber to the Trades School, Knysna. Tender No. S.O. 665	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 2-9145), Pretoria	16th Oct., 1941.
*Supply of nails and galvanised iron sheets to the Fransch Hoek Settlement, Kluitjieskraal. Tender No. S.O. 664	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 2-9145), Pretoria	16th Oct., 1941.
*Supply of hats. Tender No. S.O. 265....	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 2-9145), Pretoria	16th Oct., 1941.
*Supply of sewing materials to the Grahams-town Mental Hospital. Tender No. S.O. 264	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 2-9145), Pretoria	16th Oct., 1941.
*Irrigation Department No. 658 Spudding crank shafts	Controller of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277, Pretoria.....	16th Oct., 1941.
*Purchase of bi-nitro toluene crystals from the Department of Customs and Excise, ex "Jean L.D." Tender No. S.O. 673	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 2-9145), Pretoria	16th Oct., 1941.
*Supply of trolley and Scotch cart to the Mental Hospital, Bloemfontein. Tender No. S.O. 669	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 2-9145), Pretoria	16th Oct., 1941.
*Supply of photographic material. South African Police Indent No. 287	The Quartermaster, South African Police (P.O. Box 449), 149 Koch Street, Pretoria	23rd Oct., 1941.

CONDITIONS.

(a) That if a tender be accepted the acceptance may be communicated to the tenderer by letter through the post or by telegraph, and in such case the Post Office or Telegraph Office, as the case may be, shall be regarded as the agents of the tenderer, and delivery of such acceptance to the post or telegraph office shall be treated as delivery to the tenderer.

(b) That the law of the Union of South Africa shall govern the contract created by the acceptance of a tender, and the *domicilium citandi et executandi* shall be at a place in the Union to be specified by the tenderer in his tender at which all legal processes may be served on the tenderer, who agrees to the jurisdiction of the Union Courts.

(c) That where the contract necessitates the use of transport for its fulfilment, the successful tenderer will be required to use Railways and Harbours Administration transport wherever available in cases where he does not own transport vehicles used solely for the purposes of his business: all supplies to be imported for delivery at site or into store or on a f.o.r., f.o.r. in bond, or C.I.F. basis, from the United Kingdom or through European Continental ports between Bordeaux and Hamburg (both inclusive), must be shipped by ships owned or nominated by the Union-Castle Mail Steamship Company, Limited.

All tender prices must be in firm South African currency.

Tenders to be addressed to: The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria.

Separate tenders are required to be submitted for each service and must be superscribed with the name of service to which it refers.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

UNIERAAD VIR TENDERS EN LEWERANSIES.
UNION TENDER AND SUPPLIES BOARD.

AANGENOME TENDERS.
ACCEPTED TENDERS.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die volgende tenders aangeneem is vir die verskillende genoemde dienste:—
Notice is hereby given for general information that the following tenders have been accepted for the various services mentioned:—

Verwysings- en tendernommer. Reference and Tender No.	Aangenome tenderaar. Accepted Tenderer.	Diens. Service.	Prys. Price.
25/1/936. S.O. 567	Woolf Engineering Co. (Pty.), Ltd., Bloemfontein	Departement van Naturellesake / Department of Native Affairs— Staalstawe/Steel rods— 600 lengtes/lengths, $\frac{1}{4}$ " $\times$ 42'..	£1. 10s. per 100 lb./lbs., v.o.s./f.o.r., Bloemfontein.
	" "	1,000 lengtes/lengths, $\frac{3}{4}$ " $\times$ 18'..	£1. 7s. 6d.
	" "	40 lengtes/lengths, Spoormetale/Rail metals, $4\frac{1}{2}$ " $\times$ 14 lb./lbs., parte/sections	7s. 3d. per lengte/length, v.o.s./f.o.r., Bloemfontein.
	Blane & Co., Ltd., Johannesburg....	60 "Lasher"-spitvurke met 5 tande/5 prong digging forks	£4 per dos./doz., v.o.s./f.o.r., sylyn/siding 1471, Germiston.
	The African Tool Co. (Pty.), Ltd Kaapstad/Cape Town	60 "Lasher"-grawe/Spades..... 6 Skroefhamers/Spanners, 10"...	£3. 8s. 6s. 9d. elk/each, v.o.s., Kaapstad/f.o.r., Cape Town.
25/1/26/1. S.O. 139	Sanders & Co., Johannesburg.....	Suid Afrikaanse Polisie/South African Police— 1,280 blikke/tins, Seep/Soap, 16 ons blikke/oz. tins	16s. 6d. per dos./doz., v.o.s./f.o.r., Johannesburg.
	Orkin Bros. (Pta.), Ltd., Pretoria....	720 blikke van 16 ons elk/Tins of 16 oz. each, Seep/Saddle soap	16s. 6d. per dos./doz., v.o.s./f.o.r., Pretoria.
25/2/30. S.O. 577	Lipschitz Bros. (Pty.), Ltd., Johannesburg	Lyttelton-vlieghawe / Lyttelton Air Station— Koop en verwydering van twee stelle vliegtuiglodsdeure/Purchase and removal of two sets Cessneau hangar doors	£326. 10s.
24/1/1373. P.W.D. 126	G. North & Son, Ltd., Oos-Londen/East London	Polisiestasie/Police Station, Olifantshoek— Lowering, aflewering en oprigting van 'n windmeul en tenk met toebehore/Supply, delivery and erections of a windmill and tank with accessories	£180. 17s. 6d.
24/1/207. P.W.D. 124	Peerless Steel Equipment Manufacturing Works, Johannesburg	Departement van Mynwese/Department of Mines, Johannesburg— Lowering en aflewering van 24 staaltafels/Supply and delivery of 24 steel tables	£272. 0s. 6d.
25/1/179. S.O. 126	G. Brinkworth's Garden Specialists (Pty.), Ltd., Johannesburg	Inrigtings in Transvaal/Institutions in Transvaal. Tydperk/Period 1.12.41-30.9.42— Kraalmis, skoon, ens./Kraal manure, clean, etc.	10s. per kub. jrt./cub. yd., afgelewer/delivered, Johannesburg.
	" "	Bo-bemestingsgrond/Soil, for lawn top dressing	9s. " " "
	C. J. Lombard, Boesmansrivier/Bushmansriver	Kraalmis vir Hereford wyk/Kraal manure for Hereford area	7s. per ton, v.o.s./f.o.r., Marble Hall.
	" "	Kraalmis vir Wolhuterskop-wyk/Kraal manure for Wolhuterskop area	7s. per ton, v.o.s./f.o.r., Wolhuterskop.
	P. Human, Pretoria.....	Kraalmis/Kraal manure.....	7s. 6d. per kub. jrt./cub. yd., afgelewer/delivered, Pretoria.
25/1/435. S.O. 568	Otto Landsberg & Co., Kaapstad/Cape Town	Departement van Landbou en Bosbou/Department of Agriculture and Forestry— 134 rolle/coils, Doringdraad/Barbed wire, $12\frac{1}{2}$ dikte/gauge, 50 lb./lbs.	£1. 10s. 6d. per rol/coil, v.o.s., Kaapstad/f.o.r., Cape Town.
	" "	Gladdedraad/Plain wire— 10 rolle/coils, 8 dikte/gauge, 100 lb./lbs.	£1. 10s. 6d. " " "
	" "	14 rolle/coils, 10 dikte/gauge, 100 lb./lbs.	£1. 11s. " " "
	" "	16 rolle/coils, 12 dikte/gauge, 100 lb./lbs.	£1. 12s. 6d. " " "
	The Premier Gate, Fence & Wire Co., Ltd., Kaapstad/Cape Town	3 Buisvormige plaashekke/Tubular farm gates, $12' \times 4'$ Doringdraad/Barbed wire— 30 rolle/coils, 14 dikte/gauge, 50 lb./lbs.	£2. elk/each, v.o.s., Kaapstad/f.o.r., Cape Town.
	Patlansky Bros. & Schauder, Port Elizabeth	100 rolle/coils, 12 $\frac{1}{2}$ dikte/gauge, 100 lb./lbs.	£1. 17s. 10d. per rol/coil, v.o.s./f.o.r., Port Elizabeth.
	Woolf Engineering & Co. (Pty.), Ltd., Bloemfontein	Rietvlei-Weidingsnavorsingstasie/Rietvlei-Pasture Research Station— 1 Waterkar/Watercart, 200 gelling/gallon	£1. 18s. 6d. per rol/coil, v.o.s./f.o.r., Bloemfontein.
25/1/1074. S.O. 566	Rapson's Engineering Works, Ladysmith	1 Trolle/Trolley wagon.....	£21. v.o.s./f.o.r., Ladysmith.
26/1/22. S.O. 650	F. A. Poole (Pty.), Ltd., Pretoria....	Staatsdrukker / Government Printer, Pretoria— 6,000 lb./lbs., Linotype metaal/Linotype metal	£40. £2. 16s. per 100 lb./lbs., v.o.s./f.o.r. Kazerne.
26/1/22. S.O. 644	Berger & Steinlauf Bros., Johannesburg	2,000 lb./lbs., Monotype metaal/Monotype metal	£3. 15s. per 100 lb./lbs., v.o.s./f.o.r., Johannesburg.
	A. Loewenthal, Johannesburg.....	4,000 lb./lbs., Monotype metaal/Monotype metal	£3. 18s. 5d. per 100 lb./lbs., v.o.s./f.o.r., Kazerne.

Verwysings- en tendernommer. Reference and Tender No.	Aangenome tenderaar. Accepted Tenderer.	Diens. Service.	Prys. Price.
25/2/27. S.O. 140	W. R. Butters & Co., Kaapstad/Cape Town	Doeane en Aksyns, Kaapstad/Customs and Excise, Cape Town— Koop van 23,995 sakke wit rys, No. 1 in 220 lb. sakke/Purchase of 23,995 bags of white rice, No. 1 in 220 lbs. bags	£2. 5s. 6d. per sak/bag, v.o.s., Kaapstad/f.o.r., Cape Town.
	" "	Koop van 9,981 sakke wit rys No. 2, in 220 lb. sakke/Purchase of 9,981 bags of white rice, No. 2, in 220 lbs. bags	£1. 16s. 6d. " "
	" "	Koop van 10,049 sakke halfgekookte rys in 220 lb. sakke/Purchase of 10,049 bags parboiled rice in 220 lbs. bags	£1. 4s. 6d. " "
25/1/303. S.O. 569	Bartle & Co., Johannesburg.....	Alluviale Staatsdelwerye, Alexanderbaai/State Alluvial Diggings, Alexander Bay— 2 Motoraansitters/Motor starters..	£12. 10s. elk/each, v.o.s./f.o.r., Johannesburg.
	E. S. Mowat & Sons, Durban.....	2 Motors.....	£18. 8s. 11d. elk/each, v.a.b., Britse Hawo/f.o.b., British Port.
25/1/303. S.O. 563	Clydebank Engineering Supply Co., Johannesburg	Staalstawe/Mild steel plates, in 18' x 22' lengtes/lengths— 30 lengtes/lengths, $\frac{3}{4}$ " x $1\frac{1}{2}$ "	£1. 2s. per 100 lb./lbs., v.o.s./f.o.r., Johannesburg.
	" "	20 lengtes/lengths, $\frac{1}{2}$ " x $1\frac{1}{2}$ "	£1. 2s. " "
	" "	30 lengtes/lengths, $\frac{1}{2}$ " x 2"	£1. 2s. " "
	" "	15 lengtes/lengths, $\frac{1}{2}$ " x $2\frac{1}{2}$ "	£1. 2s. " "
	" "	20 lengtes/lengths, Ronde staalstawe/Round mild steel bars, $\frac{1}{2}$ " in 18-22' lengtes/lengths	£1. 4s. " "
	" "	20 lengtes/lengths, Ronde staalstawe/Round mild steel bars, $\frac{3}{8}$ " in 18-22' lengtes/lengths	£1. 3s. " "
	Salt River Cement Works (Pty.), Ltd., Salt River	Staalplate/Mild steel plates— 10, 8' x 4' x $\frac{1}{8}$ "	£1. 13s. per 100 lb./lbs., v.o.s./f.o.r., Salt River
	" "	24, 8' x 4' x $\frac{1}{8}$ "	£1. 12s. " "
25/1/1016. S.O. 572	H. A. Barnes, Pretoria.....	Karataru nedersetting/Settlement— 640 Gentarms/Gutter brackets, $1\frac{1}{2}$ " x $\frac{1}{8}$ "	7s. per dos./doz., v.o.s./f.o.r., Pretoria.
	" "	480 lengtes/lengths, Geute/Eaves, 6'	2s. 2d. per lengte/length, v.o.s./f.o.r., Pretoria.
	" "	100 lengtes / lengths, Afleipype / Downpiping, 6'	1s. 9d. " "
	" "	340 lengtes/lengths, Nok/Ridging, 6'	2s. 10d. " "
	Hofman Bros. (Pty.), Ltd., Johannesburg	40 Voetstukke van afleipype/Shoes for downpiping, 12"	10d. elk/each, v.o.s./f.o.r., Kazerne.

Nademaal die ondergenoemde dienste verskeie items omvat, word slegs die name van die suksesvolle tenderaars bekendgemaak:—

Whereas the undermentioned services comprise numerous items, only the names of the successful tenderers are published:—

Verwysings- en tendernommer Reference and Tender No.	Diens en suksesvolle tenderaars. Service and Successful Tenderers.
25/1/893. S.O. 562.....	Verskaffing van boumateriaal en draad aan Sonop-nedersetting/Supply of building material and wire to Sonop Settlement— Kohler Bros., Ltd., Port Elizabeth. Kirkwood & Sons, Port Elizabeth. Sam Newman, Ltd., Kaapstad/Cape Town. Hunt, Leuchars & Hepburn, Ltd., Pretoria. Woolf Engineering Co. (Pty.), Ltd., Bloemfontein. E. R. Pollak (Pty.), Ltd., Johannesburg. P. Henwood, Son, Soutter & Co., Durban. Hayward, Young & Co., Ltd., Port Elizabeth. Herbert Evans & Co. (Pty.), Ltd., Pretoria. Phoenix Plumbing & Sheet Metal Works (Pty.), Ltd., Johannesburg. Champions, Ltd., Bloemfontein.
25/1/303. S.O. 564.....	Verskaffing van algemene ingenieursbenodigdhede aan die Alluviale Staatsdelwerye, Alexanderbaai/Supply of general engineering stores to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay— Halstead & Co., Johannesburg. Beagle & Lippert, Johannesburg. National Trading Co., Kaapstad/Cape Town. Reid Bros. (S.A.), Ltd., Johannesburg. E. W. Tarry & Co., Ltd., Port Elizabeth. Kohler Bros., Ltd., Port Elizabeth. Bartle & Co., Johannesburg. J. M. du Toit (Pty.), Ltd., Johannesburg.
19/1/11. Indent 284.....	Lewering van fotografiese benodigdhede aan die Suid-Afrikaanse Polisie/Supply of photographic equipment to the South African Police— R. L. Esson & Co., Ltd., Johannesburg. Argentaute (S.A.), Ltd., Johannesburg. Kodak (S.A.), Ltd., Kaapstad/Cape Town. Kodak (S.A.), Ltd., Durban. Kodak (S.A.), Ltd., Johannesburg.
25/1/1075. S.O. 580.....	Lewering van boumateriaal aan die Gestig vir Sielsiektes, Pretoria/Supply of building material to the Mental Hospital, Pretoria— Bulbring Bros., Port Elizabeth. Wm. McIntosh, Pretoria. S. Butcher & Sons, Ltd., Durban. Kirkwood & Sons, Port Elizabeth. Woolf Engineering Co. (Pty.), Ltd., Bloemfontein. Ussher Inventions (Pty.), Ltd., Johannesburg. Sam Newman, Ltd., Kaapstad/Cape Town. Herbert Evans & Co. (Pty.), Ltd., Pretoria. W. R. Boustred, Ltd., Johannesburg.
25/1/1076. S.O. 575.....	Lewering van boumateriaal, ens., aan die Swartfonteinwerkkolonie/Supply of building material, etc., to the Swartfontein Work Colony— Broudo's Saw Mills (Pty.), Ltd., Johannesburg. L. W. Voller (Pty.), Ltd., Johannesburg. Wm. McIntosh, Pretoria. Hunt, Leuchars & Hepburn, Ltd., Pretoria. Beagle & Lippert, Johannesburg. E. R. Pollak (Pty.), Ltd., Johannesburg. W. R. Boustred, Ltd., Johannesburg. W. R. Johnstone & Co., Ltd., Johannesburg. Hendler & Hendler (Pty.), Ltd., Johannesburg. Consolidated Nails & Allied Industries (Pty.), Ltd., Johannesburg. Douglas, Son & Pugh (Pty.), Ltd., Johannesburg. Norman & Co., Ltd., Pretoria. Premier Timber Co., Ltd., Johannesburg. Gratus & Gratus (Pty.), Ltd., Johannesburg. Atlas Plaster of Paris Industries (Pty.), Ltd., Germiston. P. Henwood, Son, Soutter & Co., Johannesburg. Max Neifeld, Pretoria. H. G. Grant, Johannesburg.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWENS.

* KENNISGEWING AAN KONTRAKTANTE.

BOSRAND-GUNHILL-VERLEGGING.

BOU VAN GEWAPENDE BETONBRUG TE
BLOEMSPRUIT, ORANJE-VRYSTAAT.

Tenders word gevra vir die bou, met onbepaalde arbeid, van 'n brug bestaande uit 'n reeks van ses spanwydtes, gewapende betonbalk- en plaatkonstruksie, elk met 'n nominale spanwydte van 42 vt. en 31 vt. 3 dm. oor borswerings, met die voorsiening van twee voetpaadjies, te Bloemfontein.

Op en na 19 September 1941 sal die kontrakvoorwaardes, tekenings, spesifikasies, ens., ten kantore van die Siviele Hoofingenieur, Johannesburg, en die kantoor van die Afdelingsbestuurder (Werke-afdeling), Bloemfontein, ter insae lê, en teen betaling van £3. 3s. kan kopieë van die tendervorms en spesifikasies verkry word. Enige kontraktant wat kopieë van die tekenings wil hê, kan afdrukke teen 'n betaling van 2s. 6d. per afdruk kry. Die bedrag is nie terugbetaalbaar nie.

Aannemers moet die terrein van die werk besigtig voordat 'n tender ingestuur word.

Aannemers wat *bona fide* tenders instuur is geregtig tot 'n terugbetaling van die deposito asook van die gewone reisgeld wat betaal is vir een retoerspoorwegreis oor die regstreekse roete binne die Unie van Suid-Afrika, onderneem met die doel om die werkterrein te besigtig, mits aan die formaliteite, soos in die tendervorm uiteengesit, voldoen word. Geen terugbetaling ten opsigte van reise onderneem met die „Beperkte Unietrein“ of „Unie-snelrein“ of met die Suid-Afrikaanse luggiens, sal oorweeg word nie.

Geslote tenders met die opskrif „Tender vir bou van gewapende betonbrug, Bloemfontein“, moet aan die Sekretaris van die Tenderaad, Kamer 31, Kantoor van die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens, Johannesburg, gerig word, sodat dit nie later as Maandag, 20 Oktober 1941, ontvang word nie.

Die Administrasie verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

C. M. HOFFE,
Hoofbestuurder.

Johannesburg, September 1941.

* KENNISGEWING AAN AANNEMERS.

BOU VAN TWEE HUISE, TIPE P.99/2, OP MOPANI
(SLEGS ARBEID).

Tenders word ingewag vir die bou van twee huise, tipe P.99/2, op Mopani.

Op en na Vrydag, 26 September 1941, sal die kontrakvoorwaardes, spesifikasies en planne ter insae lê ten kantore van die Afdelingsbestuurder, Pretoria, Kamer 15a, en sal tenderdokumente vrykrygbaar wees teen 'n deposito van £2. 2s. Planne mag vir die bedrag van 2s. 6d. elk gekoop word.

Aannemers wat *bona fide* tenders indien, sal geregtig wees op terugbetaling van die deposito vir tenderdokumente.

Geslote tenders met die opskrif „Tenders vir die bou van twee huise, Tipe P.99/2, op Mopani“, moet aan die Sekretaris van die Hulp-tenderaad, Afdelingsbestuurder se Kantoor, Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens, Pretoria, gerig word, en moet hom voor 1 n.m., op Maandag, 20 Oktober 1941, bereik.

Die Administrasie bind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie, of om enige rede vir die nie-aanname van 'n tender te verstrek nie.

C. M. HOFFE,
Hoofbestuurder.

Johannesburg, September 1941.

* TENDERS WORD INGEWAG VIR DIE VERSKAF-
FING VAN—

1. GOMLASTIEK EN SEILDOEKWATERPYPE.

Tenders word ingewag deur die Sekretaris van die Tenderaad, Hoofkantoor van die Suid-Afrikaanse Spoorweë, Johannesburg, nie later nie as 1 n.m. op die volgende datum vir die verskaffing van die bestaande:—

1. Tender 3376: 8 Desember 1941.

Tendervorms, tesame met volledige besonderhede, kan van die Spoorwegmagasyn, Soutrivier, Uitenhage, Oos-Londen, Bloemfontein, Durban, Pretoria, en die kantoor van die Hoofmagasynsuperintendent, Parkgebou, Johannesburg, verkry word.

Die Administrasie is nie verplig om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Johannesburg.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

* NOTICE TO CONTRACTORS.

BOSRAND-GUNHILL DEVIATION.

CONSTRUCTION OF REINFORCED CONCRETE BRIDGE
AT BLOEMSPRUIT, ORANGE FREE STATE.

Tenders are invited for the construction of a bridge consisting of a series of six spans, R.C. beam and slab construction each of a nominal span of 42 ft. and 31 ft. 3 in. over parapets with provision of two sidewalks, at Bloemfontein, using unrestricted labour.

On and after the 19th September, 1941, conditions of contract, contract drawings, specifications, etc., may be inspected at the office of the Chief Civil Engineer, Johannesburg, and the System Manager (Works Section), Bloemfontein; and on payment of £3. 3s. a copy of the tender forms and specifications may be obtained. Any contractor requiring copies of the drawings will be supplied with prints on payment of 2s. 6d. per print, which amount is not refundable.

Contractors are required to visit the site of the works before tendering.

Contractors submitting *bona fide* tenders will be entitled to a refund of the deposit for tender documents and also the ordinary railway fare for one direct return journey over the railways owned by the South African Railways and Harbours Administration within the Union of South Africa, made for the purpose of inspecting the site of the work, on complying with the formalities required by the tender form. No refund will be made for journeys undertaken by the "Union Limited" or "Union Express" trains nor by the South African Airways.

Tenders must be sealed and endorsed "Tender for Construction of Reinforced Concrete Bridge, Bloemfontein", and addressed to the Secretary, Tender Board, Room 31, Railway Headquarters, Johannesburg, so as to be received not later than 1 p.m. on Monday, 20th October, 1941.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

C. M. HOFFE,
General Manager.

Johannesburg, September, 1941.

6422-26

* NOTICE TO CONTRACTORS.

ERECTION OF 2 TYPE P.99/2 HOUSES AT MOPANI
(LABOUR ONLY).

Tenders are invited for the erection of 2 type P.99/2 houses at Mopani.

On and after Friday, the 26th September, 1941, conditions of contract, specifications and plans may be inspected at the office of the System Manager, Pretoria, Room 15a, and on payment of a deposit of £2. 2s. a copy of the tender form and specifications may be obtained. Plans may be purchased for the sum of 2s. 6d. each.

Contractors submitting *bona fide* tenders will be entitled to a return of the deposit made for the tender documents.

Tenders must be sealed and endorsed "Tender for Erection of 2 Type P.99/2 Houses at Mopani", and addressed to the Secretary, Subsidiary Tender Board, System Manager's Office, South African Railways & Harbours, Pretoria, to whom it must be delivered by 1 p.m. on Monday, 20th October, 1941.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender, nor to assign any reason for the rejection of any tender.

C. M. HOFFE,
General Manager.

Johannesburg, September, 1941.

6467-26

* TENDERS FOR THE SUPPLY OF—

1. I.R. AND CANVAS HOSE PIPES.

Tenders will be received by the Secretary to the Tender Board, South African Railways Headquarter Offices, Johannesburg, not later than 1 p.m. on the following date for the supply of the above-mentioned:—

1. Tender 3376: 8th December, 1941.

Forms of Tender, with full particulars, may be obtained from the Railway Stores, Salt River, Uitenhage, East London, Durban, Bloemfontein, Pretoria and the Office of the Chief Stores Superintendent, Park Chambers, Johannesburg.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Johannesburg.

6464-26

* KENNISGEWING AAN AANNEMERS.

AMAHLONGWA-RIVIER-BRUG EN VERLEGGING,
SUIDKUSLYN, NATAL.

Tenders word ingewag vir die konstruksie, slegs arbeid, van 'n gewapende betonboogbrug, 8/30' oor die rivier en verlegging in verband daarmee, naby Renishaw, Suidkuslyn, Natal.

Die totale hoeveelhede by benadering is: Grondwerk, 52,600 kubieke jaart; beton, 3,398 kubieke jaart; staal-versterking, ongeveer 20 ton.

Op en na Maandag, 29 September 1941, kan die tendervorm, ooreenkomstig, spesifikasie en tekenings in die kantore van die Siviele Hoofingenieur, Johannesburg, en die Afdelingsbestuurder, Durban (Kamer 37), ingesien word, en teen storting van 'n deposito van £3. 3s. kan kopieë van die tendervorm en spesifikasie by laasgenoemde kantoor verkry word. Ligdrukke van tekenings is verkrygbaar teen betaling van 2s. 6d. per afdruk.

Geen tender sal in aanmerking geneem word nie tensy dit vergesel gaan van 'n sertifikaat dat die tenderaar die terrein geïnspekteer het.

Aannemers wat *bona fide* tenders indien sal geregtig wees tot terugbetaling van die deposito, asook terugbetaling van slegs een retoerspoorkaartjie, indien aan die formaliteite, soos in die tendervorm uiteengesit, voldoen word.

Geslote tenders met die opskrif „Tender vir Amahlongwa-Rivier-Brug”, moet gerig word aan die Sekretaris van die Tenderaad, S.A.S. Hoofkantore, Johannesburg, in wie se kantoor dit voor 1 n.m., Maandag, 20 Oktober 1941, ontvang moet word.

Die Administrasie is nie verplig om die laagste of enige tender aan te neem nie.

C. M. HOFFE,
Hoofbestuurder.

Johannesburg, September 1941.

* KENNISGEWING AAN AANNEMERS.

BOU VAN EEN HUIS, TIEPE P.99/2, OP GOUDPLAATS
(SLEGS ARBEID).

Tenders word ingewag vir die bou van een huis, tipe P.99/2, op Goudplaats.

Op en na Vrydag, 26 September 1941, sal die kontrakvoorwaardes, spesifikasies en planne ter insae lê ten kantore van die Afdelingsbestuurder, Pretoria, Kamer 15a, en sal tenderdokumente verkrygbaar wees teen 'n deposito van £2. 2s. Planne mag vir die bedrag van 2s. 6d. elk gekoop word.

Aannemers wat *bona fide* tenders indien sal geregtig wees op terugbetaling van die deposito vir tenderdokumente.

Geslote tenders met die opskrif „Tenders vir die bou van een huis, Tipe P.99/2, op Goudplaats”, moet aan die Sekretaris van die Hulptenderaad, Afdelingsbestuurder se Kantoor, Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens, Pretoria, gerig word, en moet hom voor 1 n.m., op Maandag, 20 Oktober 1941, bereik.

Die Administrasie bind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie, of om enige rede vir die nie-aanname van 'n tender te verstrek nie.

C. M. HOFFE,
Hoofbestuurder.

Johannesburg, September 1941.

NASIONALE NAVORSINGSRAAD.

STUDIEBEURSE VIR MINERAALNAVORSING.

1. Die voorneme bestaan om twee studiebeurse toe te ken in verband met die wen en gebruikmaking van minerale (behalwe kool) wat in die Unie voorkom.

2. Die studiebeurse sal 'n jaarlikse waarde van £240 hê en sal vir een jaar toegeken word met die moontlikheid van hernuwing. In die geval van so 'n hernuwing het die komitee i.s. die Mineraalnavorsingslaboratorium reëlins getref om 'n addisionele bedrag van £60 per jaar aan studente te betaal.

Daar word van die houer verwag dat hy moet werk onder leiding van die Direkteur van die Mineraalnavorsingslaboratorium, Universiteit Witwatersrand, en dat hy op 1 Januarie 1942 of so gou moontlik daarna diens moet aanvaar.

3. Kandidate moet in besit wees van 'n universiteitsgraad in wetenskap of ingenieurswese en moet bevredigende opleiding ontvang het in metallurgie, skeikunde, fisika, biologie en verwante onderwerpe.

4. Aansoeke met afskrifte van getuigskrifte moet voor 6 Oktober 1941 aan die Sekretaris, Nasionale Navorsingsraad, Posbus 7137, Johannesburg, gestuur word, en moet die volgende besonderhede bevat:—

Ouderdom, kwalifikasies, ervaring.

5. Aansoekvorms is verkrygbaar van die Universiteite en Universiteitskolleges van die Unie van Suid-Afrika en van die Sekretaris, Nasionale Navorsingsraad, Posbus 7137, Johannesburg.

* NOTICE TO CONTRACTORS.

AMAHLONGWA RIVER BRIDGE AND DEVIATION,
SOUTH COAST LINE, NATAL.

Tenders are invited for the construction of a 8/30' reinforced concrete arch bridge over the river and deviation in connection therewith, near Renishaw, South Coast Line, Natal.

The approximate total quantities are: Earthworks, 52,600 cubic yards; concrete, 3,398 cubic yards; steel reinforcement, approximately 20 tons.

On and after Monday, 29th September, 1941, the tender forms, form of Agreement, specification and drawings can be inspected at the office of the Chief Civil Engineer, Johannesburg, and the System Manager, Durban (Room 37), and on payment of a deposit of £3. 3s. copies of the tender form and specifications can be obtained at the latter office. Blue prints of drawings can be obtained on payment of 2s. 6d. per print.

No tender will be considered unless accompanied by a certificate to the effect that the tenderer has inspected the site.

Contractors submitting *bona fide* tenders will be entitled to return of the deposit, also to a refund of one only return railway fare on complying with formalities specified in the tender form.

Tenders must be sealed and endorsed "Tender for Amahlongwa River Bridge", and addressed to the Secretary to the Tender Board, S.A.R. Headquarters, Johannesburg, in whose office they must be received by 1 p.m. on Monday, 20th October, 1941.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

C. M. HOFFE,
General Manager.

Johannesburg, September, 1941.

6465—26

* NOTICE TO CONTRACTORS.

ERECTION OF ONE TYPE P.99/2 HOUSE AT
GOUDPLAATS (LABOUR ONLY).

Tenders are invited for the erection of one type P.99/2 house at Goudplaats.

On and after Friday, the 26th September, 1941, conditions of contract, specifications and plans may be inspected at the office of the System Manager, Pretoria, Room 15a, and on payment of a deposit of £2. 2s. a copy of the tender form and specifications may be obtained. Plans may be purchased for the sum of 2s. 6d. each.

Contractors submitting *bona fide* tenders will be entitled to a return of the deposit made for the tender documents.

Tenders must be sealed and endorsed "Tender for Erection of One Type P.99/2 House at Goudplaats", and addressed to the Secretary, Subsidiary Tender Board, System Manager's Office, South African Railways & Harbours, Pretoria, to whom it must be delivered by 1 p.m. on Monday, 20th October, 1941.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender, nor to assign any reason for the rejection of any tender.

C. M. HOFFE,
General Manager.

Johannesburg, September, 1941.

6466—26

NATIONAL RESEARCH BOARD.

MINERALS RESEARCH SCHOLARSHIPS.

1. It is proposed to award two scholarships for research in connection with the winning and utilisation of minerals (other than coal) occurring in the Union.

2. The scholarships will be of the annual value of £240 and will be tenable for one year with possibility of renewal. In the event of such renewal arrangements have been made by the Minerals Research Laboratory Committee to pay scholars an additional sum of £60 per annum. The holder will be required to act under the direction of the Director of the Minerals Research Laboratory, University of the Witwatersrand, and to assume duty on 1st January, 1942, or as soon as possible thereafter.

3. Candidates must possess a University degree in science or engineering, and have had satisfactory training in metallurgy, chemistry, physics, biology, and allied subjects.

4. Applications, with copies of testimonials, should be forwarded to the Secretary, National Research Board, P.O. Box 7137, Johannesburg, not later than the 6th October, 1941, and should give the following particulars:—

Age, qualifications and experience.

5. Application forms may be obtained from the Universities and University Colleges of the Union of South Africa, and from the Secretary, National Research Board, P.O. Box 7137, Johannesburg.

KINDERS VAN MYNTERINGBEVOORDEELDES.

BEURSE VIR MIDDELBARE ONDERWYS.

'n Beperkte aantal beurse is beskikbaar vir 1942 en die daaropvolgende jare vir kinders van uitstaande bekwaamheid wat hulp nodig het om hulle middelbare onderwys (hoofsaaklik van 'n akademiese aard) voort te sit. Applikasievorms is nou van die Sekretaris van Onderwys, Nuwe Standaard-bank-gebou, Pretoria, verkrygbaar en moet deur die prinsipaal van die skool wat die leerling laas bygewoon het nie later as 6 Desember 1941, aan genoemde adres gestuur word. Kinders van mynteringbevoordeeldes wat in enige deel van die Unie woon, sal hiervoor in aanmerking kom. Die waarde van die beurse sal vasgestel word na die omstandighede van elke applikant, soos uiteengesit op die applikasievorm.

VAKANTE POSTE VIR DISTRIKS- EN ADDISIONELE DISTRIKSGENEESHERE.

Aansoeke om ondergenoemde poste van distriks- en addisionele distriksgeneeshere met vermelding van datum en land van geboorte, kwalifikasies, ondervinding, vorige en teenswoordige aanstellings en ingeval van aanstelling, die vroegste datum waarop diens aanvaar kan word, word deur die Sekretaris van Volksgeondheid, Posbus 386, Pretoria, ingewag en moet hom voor of op 8 Oktober 1941 bereik. Getuigskrifte (kopieë) kan gestuur word, maar die Minister van Volksgeondheid verlang dat dit goed verstaan moet word dat 'n kandidaat as gediskwalifiseer beskou sal word indien hy regstreeks of onregstreeks stemme vir sy benoeming werf. Die aanstellings is deelyds en private praktyk word toegelaat en is geldig so lank as die oorlog duur, onderworpe egter aan beëindiging op drie maande kennisgewing deur een van beide partye. By die beëindiging van vyandelikhede sal weer aansoeke om hierdie poste gevra word. Applikante moet vermeld of hulle albei amptelike tale ken, ook of hulle bekwaam is om melaatsheid en veneriese siektes te diagnoseer en om die moderne intraveneuse en ander geneeskundige metodes te gebruik by die behandeling van veneriese siektes. Applikante moet ook vermeld of hulle enige ondervinding as 'n mediese gesondheidsbeampte of van 'n soortgelyke amp het. As om meer as een pos aansoek gedoen word, moet 'n afsonderlike aansoek ten opsigte van elkeen ingestuur word:—

Plek.	Salaris per jaar.	Medisyne-toelae per jaar.
Kaap—	£	£
Hopefield, D.G.....	150	10
Jamestown (Aliwal-Noord), D.G.....	180	10
Barrydale (Swellendam), A.D.G.....	150	—
Ensikeni (Umzimkulu), A.D.G.....	120	—
Pofadder (Kenhardt), A.D.G.....	300	—
Revilo (Taungs), A.D.G.....	240	—
Napier (Caledon), A.D.G.....	50	—
Touwsrivier (Worcester), A.D.G.....	84	—
Port Nolloth (Springbok), A.D.G.....	360	—
Transvaal—		
Leeuwdoornstad (Wolmaransstad), A.D.G.....	200	—
Oranje Vrystaat—		
Jagersfontein, D.G.....	300	40
Trompsburg, D.G.....	140	20
Luckhoff (Fauresmith), A.D.G.....	240	—
Hobhouse (Ladybrand), A.D.G.....	240	—
Paul Roux (Senekal), A.D.G.....	280	—
Rosendal (Ficksburg), A.D.G.....	300	—
Petrus Steyn (Lindley), A.D.G.....	150	—
Natal—		
Ngotshe (Louwsburg), D.G.....	340	10
Magut (Louwsburg), A.D.G.....	150	—
Dannhauser (Newcastle), A.D.G.....	75	—

Die salarisse in die geval van die distriksgeneeshere dek alle gewone en roetinedienste, dog reistoelae teen 1s. per myl vir alle afstande afgelê buite 'n omtrek van drie myl vanaf die hoofkwartier, nagverblyf teen 15s. en bykomende vergoeding vir sekere andere dienste word betaal asook vergoeding vir bywoning van hofsittings en ondersoeke, ooreenkomstig die tarief van die Departement van Justisie.

Die salarisse in die geval van die addisionele distriksgeneeshere sluit alles in en sal alle dienste dek, behalwe spesiale werksaamhede, dog reistoelae teen 1s. per myl vir afstande afgelê buite 'n omtrek van tien myl van die hoofkwartier word betaal, en geen betaling word gemaak vir reise binne 'n omtrek van tien myl nie. Gelde in verband met bywoning van hofsittings en ondersoeke is betaalbaar ooreenkomstig die tarief van die Departement van Justisie.

Aansoekvorms en kopieë van die kontrakvorms word op aansoek verstrekt.

CHILDREN OF MINERS' PHTHISIS BENEFICIARIES.

BURSARIES FOR SECONDARY EDUCATION.

A limited number of bursaries to assist children of outstanding ability, who need such help to continue their secondary education (mainly of an academic type) are being made available for 1942 and subsequent years. Application forms can now be obtained from the Secretary for Education, Standard Bank Building, Pretoria, and must be returned to him through the Principal of the School last attended not later than the 6th December, 1941. Children of phthisis beneficiaries residing in any part of the Union are eligible. The amounts of bursaries will be determined according to the circumstances of each case as disclosed on the application form.

VACANT DISTRICT AND ADDITIONAL DISTRICT SURGEONCIES.

Applications for the undermentioned district and additional district surgeoncies, accompanied by particulars as to date and country of birth, qualifications, experience and previous and present appointments of the applicants, and the earliest date on which they could assume duty, if appointed, should reach the Secretary for Public Health, P.O. Box 386, Pretoria, not later than the 8th October, 1941. Testimonials (copies) may be submitted, but the Minister of Public Health wishes it to be known that any candidate will be regarded as disqualified who directly or indirectly canvasses for appointment. The appointments are on a part-time basis, private practice not being precluded, and shall be for the period of the duration of the war, subject, however, to termination on three months' notice being given by either side. On the conclusion of hostilities, applications will again be invited for these appointments. Applicants should state also whether they are competent to diagnose leprosy and venereal diseases and to use the modern intravenous and other therapeutic techniques in the treatment of venereal diseases. Applicants should also state whether they have had any experience as a Medical Officer of Health or in any similar capacity. If more than one post is applied for, a separate application should be submitted in respect of each:—

Place.	Salary per Annum.	Drug Allowance per Annum.
Cape—	£	£
Hopefield, D.S.....	150	10
Jamestown (Aliwal North), D.S.....	180	10
Barrydale (Swellendam), A.D.S.....	150	—
Ensikeni (Umzimkulu), A.D.S.....	120	—
Pofadder (Kenhardt), A.D.S.....	300	—
Revilo (Taungs), A.D.S.....	240	—
Napier (Caledon), A.D.S.....	50	—
Touwsrivier (Worcester), A.D.S.....	84	—
Port Nolloth (Springbok), A.D.S.....	360	—
Transvaal—		
Leeuwdoornstad (Wolmaransstad), A.D.S.....	200	—
Orange Free State—		
Jagersfontein, D.S.....	300	40
Trompsburg, D.S.....	140	20
Luckhoff (Fauresmith), A.D.S.....	240	—
Hobhouse (Ladybrand), A.D.S.....	240	—
Paul Roux (Senekal), A.D.S.....	280	—
Rosendal (Ficksburg), A.D.S.....	300	—
Petrus Steyn (Lindley), A.D.S.....	150	—
Natal—		
Ngotshe (Louwsburg), D.S.....	340	10
Magut (Louwsburg), A.D.S.....	150	—
Dannhauser (Newcastle), A.D.S.....	75	—

The salaries in the case of the district surgeons cover all ordinary and routine services, but travelling allowance at 1s. per mile for all mileage travelled outside a radius of three miles from headquarters, night detention at 15s. and supplementary fees for certain other services will be payable; also fees for attendance at courts and inquests in accordance with the tariff of the Department of Justice.

The salaries in the case of the additional district surgeons are wholly inclusive and will cover all services rendered except special duties, but travelling allowance at 1s. per mile for mileage travelled outside a radius of ten miles from headquarters will be payable—no payment being made for travelling within the ten miles radius. Fees for attendance at courts and inquests, in accordance with the tariff of the Department of Justice will, however, be payable.

Forms of application and copy of draft agreement will be furnished on application.

ADVERTISEMENTS.

PATENTKANTOOR.

OFFISIËLE KENNISGEWINGS VAN SAKE BEHANDEL INGEVOLGE „DE PATENTEN, MODELLEN, HANDELSMERKEN EN AUTEURSRECHT WET”. 1916, VIR DIE WEEK EINDIGENDE 20 SEPTEMBER 1941.

NOTA.—Die Patentkantoor kan die juistheid van sy mededelings nie waarborg nie, en aanvaar geen aanspreeklikheid vir onjuisthede of weglatings of die gevolge daarvan.

PATENT OFFICE.

OFFICIAL NOTICES FOR PROCEEDINGS UNDER THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS, AND COPYRIGHT ACT, 1916, FOR THE WEEK ENDED 20TH SEPTEMBER, 1941.

NOTE.—The Patent Office does not guarantee the accuracy of its publications or undertake any responsibility for errors or omissions or their consequences.

PATENTBRIEWE GESEEL—LETTERS PATENT SEALED.

No. No.	Datum van Aansoek. Date of Application.	Datum van Seëling. Date of Sealing.	Naam van Applikant. Name of Applicant.	Aard van Uitvinding. Title of Invention.
690	28/8/40	19/9/41	Stratford Engineering, Ltd.....	Improvements in electrolytic cells suitable for the electrolysis of brine.
744	20/9/40	19/9/41	Standard Telephones and Cables, Ltd....	Loading systems.
777	10/10/40	19/9/41	(1) Tootal Broadhurst Lee Co., Ltd..... (2) Archibald John Hall	Improvements in treatment of wool.
810	31/10/40	19/9/41	(3) Frederick Charles Wood (1) Tootal Broadhurst Lee Co., Ltd..... (2) Archibald John Hall (3) Frederick Charles Wood	Improvements in treatment of wool and other materials and reagents suitable therefor.
910	6/12/40	19/9/41	Hubert Scott Paine.....	Improvements in or relating to liquid-circulating systems.
916	9/12/40	19/9/41	David Johnson Evans.....	Improvements in water purification apparatus.
917	9/12/40	19/9/41	David Johnson Evans.....	Improvements in water purification apparatus.
970	31/12/40	19/9/41	Hubert Scott-Paine.....	Improvements in or relating to reardoor of torpedo tubes.
5	2/1/41	19/9/41	The Pyrene Co., Ltd.....	Improvements in fire-extinguishing apparatus.
34	11/1/41	19/9/41	J. M. Huber, Inc.....	Ink distribution systems.
117	14/2/41	19/9/41	(1) Arthur Algernon Hirst..... (2) Simon Carves, Ltd.	Improvements in apparatus for gravity separation of granular material.
225	22/3/41	19/9/41	E. I. du Pont de Nemours & Co.....	Improvements in or relating to blasting initiators and to charges suitable therefor.
247	28/3/41	19/9/41	The Firestone Tire and Rubber Co.....	Improvements in or relating to pneumatic tires.
252	29/3/41	19/9/41	R. G. le Tourneau, Inc.....	Portable crane.
267	1/4/41	19/9/41	The British Power Boat Co., Ltd.....	Improvements in or relating to electric primers and detonators for ammunition cartridges, torpedoes, mines, and the like.
402	19/5/41	19/9/41	(1) James Henry Thompson..... (2) Sir George Gibson Mitcheson (3) Thomas Binks Kitson	A process for the preparations of a growth-decrement factor.
438	27/5/41	19/9/41	(1) Oliver, Edwin Simmonds..... (2) Simmonds Development Corporation, Ltd.	Improvements relating to self-locking nuts.
444	28/5/41	19/9/41	City Council of Salisbury.....	An improved jolting table for use in casting concrete products.

WAARSKUWING.

Die publiek word gewaarsku dat inskrywings in die Staatskoerant onder die volgende hoofde:—

Patente Applikasies verval (Volledige spesifikasie nie binne 9 maande ingedien nie);

Patente Applikasies ongeldig (Applikasies nie in orde binne 12 maande);

Patente applikasies ten opsigte waarvan volledige spesifikasies aangeneem is dog waarop geen patente geseel sal word nie;

Patente en Handelsmerke verval omdat die hernuwingsofte nie betaal is nie;

nie noodsaaklik finaal is, daar die Registrateur, kragtens artikel 87 van die Patente, Modelle, Handelsmerke en Outeursreg Noodstoestandregulasies gepubliseer onder Proklamasie No. 30 van 1940 en gedateer 16 Februarie 1940 en sekere gevalle die tyd deur die Patente, Modelle, Handelsmerke en Outeursreg Wet van 1916, vasgestel vir die uitvoering van enige handeling mag verleng.

WARNING.

The Public is warned that entries in the Government Gazette under the following headings:—

Patent Applications Abandoned (Complete specification not filed within 9 months);

Patent Applications void (Application not in order within 12 months);

Patent applications in respect of which complete specifications have been accepted but on which no patents will be sealed;

Patents and Trade Marks void through non-payment of renewal fees;

are not necessarily final, as under section eight of the Patents, Designs, Trade Marks and Copyright Emergency Regulations published under Proclamation No. 30 of 1940, dated 16th February, 1940, the Registrar may, in certain cases, extend the time limited by the Patents, Designs, Trade Marks and Copyright Act of 1916, for doing any act.

VERVALLE PATENTE.

Die publiek word gewaarsku dat onderstaande inskrywings nie as finaal aangeneem moet word nie, aangesien sekere vervalde patente hernu mag word ingevolge artikels drie-en-vyfzig en vier-en-vyfzig van die Uniewet op Patente, No. 9 van 1916.

Die patente hieronder vermeld het verval omdat die voorgeskrewe hernuwingsegelde nie betaal is nie.

1931 :—574.

1934 :—638, 639, 652, 657, 658, 659.

1938 :—735, 741, 742, 744, 748, 763, 764, 765.

VOID PATENTS.

The public is warned that entries under the following must not be accepted as final, as certain void patents may still be restored in terms of section fifty-three and fifty-four of the Union Patent Act, No. 9 of 1916.

The undermentioned patents have become void through non-payment of the prescribed fees.

ADVERTENSIES.

AMENDEMENTE VAN PATENTE SPESIFIKASIES TOEGELAAT—AMENDMENTS OF PATENT SPECIFICATIONS ALLOWED.

No. No.	Gedateer. Dated.	Datum van eerste advertensie van aansoek vir amendement. Date of First Advertisement of Application for Amendment.
354/1939	13/9/1941	13/6/1941.
618/1940	10/9/1941	6/6/1941

OORMAKINGS GEREGISTREER—ASSIGNMENTS REGISTERED.

No. No.	In die naam van. In the Name of.	Oorgemaak aan. Assigned to.	Datum van registrasie. Date of Registration.
27/41.....	(1) Tootal Broadhurst Lee Co., Ltd.....	Tootal Broadhurst Lee Co., Ltd.....	18/9/41
	(2) Harry Corteen		
271/40.....	(1) Marconi's Wireless Telegraph Co., Ltd.....	Marconi's Wireless Telegraph Co., Ltd.....	10/9/41
	(2) Arthur Tisso Starr		
1289/38.....	Benjamin Raczkowski Harris.....	The Emulsol Corporation.....	12/9/41
1267/33.....	(1) Frank Julius Cahn.....	The Emulsol Corporation.....	12/9/41
	(2) Morris B. Katzman		
839/40.....	British Timken, Ltd.....	The Timken Roller Bearing Co.....	8/9/41
21/39.....	N. V. Philips' Gloeilampenfabrieken.....	Philips' Lamps, Ltd.....	22/8/41
1681/38.....	N. V. Philips' Gloeilampenfabrieken.....	Philips' Lamps, Ltd.....	22/8/40
1682/38.....	N. V. Philips' Gloeilampenfabrieken.....	Philips' Lamps, Ltd.....	22/8/40
538/40.....	Alfred Forsyth.....	J. F. Farwig & Co., Ltd.....	2/9/41

LISENSIE TOEGESTAAN—LICENCE GRANTED.

No. No.	In die naam van. In die Name of.	Lisensie toegestaan aan. Licence Granted to.	Datum van registrasie. Date of Registration.
1289/38.....	Benjamin Raczkowski Harris.....	The Procter and Gamble Co.....	12/9/41
1267/38.....	(1) Frank Julius Cahn.....	The Procter and Gamble Co.....	12/9/41
	(2) Morris B. Katzman		

DIE HANDELSMERKEKANTOOR.

OFFISIËLE KENNISGEWINGS VAN SAKE BEHANDEL INGEVOLGE „DE PATENTEN, MODELLEN, HANDELSMERKEN EN AUTEURSRECHT WET”, 1916.

NOTA.—Die Patantkantoor kan die juistheid van sy mededelings nie waarborg nie, en aanvaar geen aanspreeklikheid vir onjuisthede of weglatings of die gevolge daarvan.

THE TRADE MARKS OFFICE.

OFFICIAL NOTICES FOR PROCEEDINGS UNDER THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS, AND COPYRIGHT ACT, 1916.

NOTE.—The Patent Office does not guarantee the accuracy of its publications or undertake any responsibility for errors or omissions or their consequences.

HANDELSMERKE HERNUUD.
(Vir week eindigende 20 September 1941.)

TRADE MARKS RENEWED.
(For week ending 20th September, 1941.)

No. No.	Naam van eienaar. Name of Proprietor.
2/28.....	The Cream of Wheat Corporation, a corporation organised under the laws of the State of Delaware.
3/28.....	The Cream of Wheat Corporation, a corporation organised under the laws of the State of Delaware.
142/28.....	John Chapman (Pty.), Ltd.
143/28.....	John Chapman (Pty.), Ltd.
144/28.....	John Chapman (Pty.), Ltd.
145/28.....	John Chapman (Pty.), Ltd.
321/28.....	Sargent, Ltd.
322/28.....	Sargent, Ltd.
325/28.....	The Calico Printers' Association, Ltd.
390/28.....	Gypsum Industries, Ltd.
391/28.....	Gypsum Industries, Ltd.
419/28.....	The Paraffine Companies, Inc.

HANDELSMERKE VERWYDER.
(Vir week eindigende 20 September 1941.)

TRADE MARKS REMOVED.
(For week ending 20th September, 1941.)

No. No.	Naam van eienaar. Name of Proprietor.
1041/27.....	The Dalton Foundries, Inc., a corporation of the State of Indiana.
1046-7/27.....	African Explosives and Industries, Ltd.
1049-50/27.....	African Explosives and Industries, Ltd.

No. No.	Naam van eienaar. Name of Proprietor.
1051/27.....	African Explosives and Industries, Ltd.
1057-8/27.....	Cape Explosive Works, Ltd.
1060/27.....	Cape Explosive Works, Ltd.
1065/27.....	Bernard Frederick Heesen, trading as Bernardo.
1066-8/27.....	Bernard Frederick Heesen, trading as Bernardo.
1070-1/27.....	Bernard Frederick Heesen, trading as Bernardo.
1074/27.....	Mustapha Sadien, trading as The Rule Soap Co.
1075/27.....	British Music Strings, Ltd.

ONBETAALDE HERNUWINGSSELDE.
(Vir week eindigende 20 September 1941.)

UNPAID RENEWAL FEES.
(For week ending 20th September, 1941.)

No. No.	Naam van eienaar. Name of Proprietor.
1228/27.....	The Paraffine Companies, Inc., a corporation of the State of Delaware.
1231/27.....	The Paraffine Companies, Inc., a corporation of the State of Delaware.
1235/27.....	Reo Motor Car Co., a corporation of the State of Michigan.
1236/27.....	Reo Motor Car Co., a corporation of the State of Michigan.
1237/27.....	J. L. Stifel & Sons, Inc., a corporation of the State of West Virginia.
1238-9/27.....	William Philip Solomon.
1241/27.....	Ludovic Plantier.
1242/27.....	Kenneth Murray MacGregor.
1244/27.....	Max Levin and Samuel Hyman Cohen, trading as M. Levin & Co.

ADVERTISEMENTS.

PATENTKANTOOR—PATENT OFFICE.

ONDERSOEK VAN SPESIFIKASIES.

Volledige spesifikasies, na die aanname gepubliseer is, mag gedurende kantoorure by die Patentkantoor, Pretoria, en by die Kantore van die Prokureur-generaal, Kaapstad, Bloemfontein en Pietermaritzburg, ondersoek word teen betaling van 1s. Getikte afskrifte van sodanige spesifikasies is verkrygbaar op betaling van 1s per honderd woorde.

Fotostaat-kopieë van spesifikasies en tekeninge is verkrygbaar van die Patentkantoor teen betaling van 1s. per bladsy.

VOLLEDIGE SPESIFIKASIES AANGENEEM.

Volledige spesifikasies ten opsigte van onderstaande aansoeke om patentbriewe is deur die Registrateur van Patente aangeneem. Iedereen kan, binne die voorgeskrewe tyd, by die Patentkantoor in die voorgeskrewe vorm kennis gee van beswaar teen die toekenning van 'n patent. Die voorgeskrewe tyd is twee maande na die laaste advertensie van die aanname van 'n volledige spesifikasie, maar die tyd kan deur die registrateur verleng word.

F. E. LUTGE,
Waarnemende Registrateur van Patente.

INSPECTIONS OF SPECIFICATIONS.

Complete specifications, after acceptance is advertised, may be inspected during office hours at the Patent Office, Pretoria, and at the offices of the Attorneys-General, Cape Town, Bloemfontein, and Pietermaritzburg, at a charge of 1s. Typed copies of such specifications are obtainable on payment of 1s. per hundred words.

Photostat copies of specifications and drawings are obtainable from the Patent Office on payment of 1s. per page.

COMPLETE SPECIFICATIONS ACCEPTED.

Complete specifications in respect of the undermentioned applications for Letters Patent have been accepted by the Registrar of Patents. Any person may, within the prescribed time, give notice in the prescribed form at the Patent Office of opposition to the grant of a patent. The prescribed time is two months after the last advertisement of the acceptance of a complete specification but the period may be enlarged by the Registrar.

F. E. LUTGE,
Acting Registrar of Patents.

EERSTE ADVERTENSIE—FIRST ADVERTISEMENT

No.	Datum van Aansoek. Date of Application	Datum van Aanneem. Date of Acceptance	Naam van Applikant. Name of Applicant	Adres. Address	Aard van Uitvinding. Title of Invention
698	2/9/40	1/9/41	Davidson & Co., Ltd.....	Sirocco Engineering Works, Belfast, Ireland	Improved inlet regulator for fans or pumps.
752	30/9/40	17/9/41	Alfred Carlyle Day.....	278 Cleveland Street, Redfern, near Sydney, in the State of New South Wales, Commonwealth of Australia	Improved method of and machine for producing hair-pins.
759§	4/10/40	16/9/41	Edward George Giffillan.....	"Thorness", P.O. Settlers, Transvaal Province, Union of South Africa	An improved jockey or clip for use in connection with rope-haulage systems.
873*	22/11/40	29/8/41	Richard Everard Shewan Rowe	The Oval, St. Andrews Road, Parktown, Johannesburg, Transvaal Province, Union of South Africa	Improvements in menstria pads.
909	12/12/40	16/9/41	Hubert Scott-Paine.....	Hythe, Southampton, Hampshire, England	Improvements in or relating to the construction of high-speed motor-boats and like vessels.
932	13/12/40	18/9/41	Charles Howard Funkey.....	55 Kerry Road, Parkview, Johannesburg	Improved means for treating exhaust gases from internal-combustion engines.
947	20/12/40	18/9/41	George Watt.....	Leslie, Transvaal Province, Union of South Africa	Improvements in or relating to agricultural implements.
132†	17/2/41	16/9/41	(1) The General Electric Co., Ltd. (2) Leslie Frederic Britten.... (3) Henry Grainger Jenkins (4) Alfred Hamilton McKeag	(1) Magnet House, Kingsway, London, W.C. 2, England (2), (3) and (4) All of Research Laboratories of The General Electric Co., Ltd., Wembley, Middlesex, England	Improvements in processes of coating glass tubes with luminescent materials.
133	17/2/41	17/9/41	(1) The General Electric Co., Ltd. (2) Norman Leslie Harris..... (3) Sidney Howard Noble	(1) Magnet House, Kingsway, London, W.C. 2, England (2) and (3) Both of Research Laboratories of The General Electric Co., Ltd., Wembley, Middlesex, England	Improvements in discharge-operated thermal switches.
248	28/3/41	19/9/41	The Firestone Tire and Rubber Co.	Main Street and Cole Avenue, Akron, State of Ohio, United States of America	Improvements in or relating to tire-shaping apparatus.
368	7/5/41	16/9/41	The Atlantic Refining Co.....	260 South Broad Street, Philadelphia, Pennsylvania, United States of America	Improvements in or relating to hydrocarbon oil compositions and to the lubrication of relatively moving metal parts.
456	2/6/41	22/9/41	Harold Sinclair.....	38 De Vere Gardens, Kensington, London, W. 8, England	Improvements in hydraulic couplings.
714‡	4/9/41	18/9/41	Inland Steel Co.....	38 South Dearborn Street, Chicago, Illinois, United States of America	A method of and means for adding lead to steel and other ferrous metals.
715	4/9/41	18/9/41	Davidson & Co., Ltd.....	Sirocco Engineering Works, Belfast, Northern Ireland	Improvements relating to multi-stage axial-flow fans, pumps, and the like.
719	4/9/41	18/9/41	George Frederick Stinson.....	Anker Cottage Farm, Caldecote, Nuneaton, Warwickshire, England	Improvements relating to screw-cutting lathes.
721	4/9/41	23/9/41	James Robinson.....	76 Mill Way, Mill Hill, London, N.W. 7, England	Improvements in or relating to radio receiving and transmitting systems.
735¶	5/9/41	22/9/41	(1) Joseph Francis Strable.... (2) Gyproe Products, Ltd.....	(1) Knightswood, Cobham Road, Strood, Kent, England (2) 21 St. James's Square, London, S.W. 1, England	Improvements in apparatus for edge-grinding and bundling cementitious slabs or boards.

* And cognate 874/40.

† Patent of addition to 455/40.

‡ Patent of addition to 1572/38.

§ And cognate 797/40.

¶ Patent of addition to 660/40.

ADVERTENSIES.

TWEDE ADVERTENSIE—SECOND ADVERTISEMENT.

No. No.	Datum van Aansoek. Date of Applica- tion.	Datum van Aanname. Date of Accept- ance.	Naam van Applikant. Name of Applicant.	Adres. Address.	Aard van Uitvinding. Title of Invention.
723	12/9/40	10/9/41	Ward Blenkinsop & Co., Ltd...	Brooklands, Halewood, near Liver- pool, Lancashire, England	Improvements in or relating to the manufacture of amino-cyclic sulphon- amides and their derivatives.
740	20/9/40	12/9/41	The Pre-Stressed Concrete Co., Ltd.	14 Palmer Street, London, N.W. 1, England	Improvements in or relating to the construction of pre-stressed concrete.
741	20/9/40	12/9/41	The Pre-Stressed Concrete Co., Ltd.	14 Palmer Street, London, S.W. 1, England	Improvements in or relating to jacks.
794	23/10/40	12/9/41	Rolfes, Ltd.....	Elandsfontein, Transvaal.....	Improvements in or relating to series- connected detonator circuits.
812	31/10/40	12/9/41	International General Electric Co., Incorporated	570 Lexington Avenue, New York, United States of America	Improvements in or relating to metalised ceramic surfaces.
906	6/12/40	12/9/41	Cajs-Marie Nygren.....	Stocksberg, Stocksund, Sweden....	Improvements in means for sport or military purposes, comprising the combination of a sleeping-bag and a suitable harness.
921	11/12/40	10/9/41	Standard Telephones and Cables, Ltd.	Connaught House, 63 Aldwych, London, W.C. 2, England	Improvements in or relating to indicat- ing meters, particularly for radio- navigational purposes.
922	11/12/40	10/9/41	Standard Telephones and Cables, Ltd.	Connaught House, 63 Aldwych, London, W.C. 2, England	Aircraft landing systems.
923	11/12/40	10/9/41	Standard Telephones and Cables, Ltd.	Connaught House, 63 Aldwych, London, W.C. 2, England	Radio receivers.
127	15/2/41	12/9/41	E. I. du Pont de Nemours & Co.	Wilmington, Delaware, United States of America	Manufacture of polymeric materials.
284	4/4/41	12/9/41	Imperial Chemical Industries, Ltd.	Imperial Chemical House, Millbank, London, S.W. 1	Improvements in or relating to the assembling of articles, comprising a wire or wires threaded through an annular object of resilient material.
323	28/4/41	12/9/41	(1) Electric Transmission, Ltd. (2) Kurt Dannenberg	Both of "Etruria", Stoke-on-Trent, Staffordshire, England	Improvements in and relating to cartridge fuses.
360	6/5/41	12/9/41	Genera. Electric Co., a corpora- tion organized and existing under the laws of the State of New York	Schenectady, County of Schenectady, State of New York, United States of America	Improvements in or relating to com- positions suitable for dielectric pur- poses.
398	16/5/41	12/9/41	The British Oxygen Co., Ltd...	Grosvenor House, Park Lane, Lon- don, W. 1	Improvements in or relating to the extraction of hydrocarbons from gas mixtures which, besides hydrocar- bons, contain carbon dioxide.
404	19/5/41	12/9/41	(1) Guy Motors, Ltd..... (2) Sydney Slater Guy.....	(1) Fallings Park, Wolverhampton, in the County of Stafford, England (2) "Sauchieleigh", Albrighton, Shropshire, England	Improved methods of welding joints.
405	19/5/41	12/9/41	Imperial Chemical Industries, Ltd.	Wexham Road, Slough, Buckingham- shire, England	Improvements in or relating to safety fuse and its manufacture.
420	21/5/41	12/9/41	(1) Dudley & Dowell, Ltd..... (2) Edward Richard Dudley	Both of Whitehall Foundry, Compton Road, Cradley Heath, in the County of Stafford, England	Improvements in or relating to gratings and covers for drains.
428A	26/5/41	12/9/41	(1) The M-O Valve Co., Ltd... (2) Henry Thomas Ramsay...	(1) Marconi Offices, Electra House, Victoria Embankment, London, W.C. 2, England (2) Research Laboratories of the General Electric Co., Ltd., Wem- bley, Middlesex, England	Improvements in controlled rectifiers with thermionic cathodes.
436	26/5/41	12/9/41	Stapling Machines Co.....	Cor. Pine Street and Stickle Avenue, Rockaway, Morris County, New Jersey, United States of America	Boxmaking machine.
442	27/5/41	12/9/41	Imperial Chemical Industries, Ltd.	Wexham Road, Slough, Buckingham- shire, England	Improvements in or relating to the manufacture of non-detonating fuses for blasting and similar purposes.
482	17/6/41	12/9/41	General Foods Corporation....	250 Park Avenue, New York City, New York, United States of America.	Improvements in or relating to refriger- ating apparatus.
483	17/6/41	12/9/41	General Foods Corporation....	250 Park Avenue, New York City, New York, United States of America	Improvements in or relating to refriger- ating apparatus.
658	11/8/41	12/9/41	George Hancock Reid.....	15 Gardnor Mansions, Church Row, Hampstead, N.W. 3, England	Improvements relating to apparatus for training pilots, navigators, and like aircraft personnel.
682	23/8/41	29/8/41	Walter Wolf Winsen.....	52 Langham Court, Pritchard Street, Johannesburg, Transvaal Province	Improvements in the manufacture of hats.
680	22/8/41	12/9/41	The Wayne Pump Co.....	Fort Wayne, State of Indiana, United States of America	Improvements in or relating to liquid dispensing apparatus, and hose reel assemblies suitable for use in liquid dispensing apparatus.
693	1/9/41	12/9/41	(1) William Larymore..... (2) Rudyard Daly Kelly.....	(1) 8 Varden Street, Kalgoorlie, in the State of Western Australia, Commonwealth of Australia (2) Royal Australian Air Force Station, Geraldton, in the said State	Coupling.
699	2/9/41	12/9/41	Arthur Lansworth Millar.....	34 Westbourne Road, Barnsbury, London, N. 7, England	Improvements in and connected with screw-fans.
700	2/9/41	12/9/41	Harold Edmund Brew.....	Hawthorn Cottage, Glazebrook Lane, Glazebrook, Manchester, England	Improvements relating to knitted fabrics and manufactured knitted articles.

ADVERTISEMENTS.

TWEDE ADVERTENSIE (vervolg)—SECOND ADVERTISEMENT (continued).

No.	Datum van Aanzoek. Date of Application.	Datum van Aanname. Date of Acceptance.	Naam van Applikant. Name of Applicant.	Adres. Address.	Aard van Uitvinding. Title of Invention.
701	2/9/41	12/9/41	(1) Frederick Heather.....	(1) 166 Upper Richmond Road, Putney, London, S.W. 15	Improvements in or relating to filters.
702	2/9/41	12/9/41	(2) Vokes, Ltd.....	(2) 95-105 Lower Richmond Road, Putney, London, S.W. 15	Improvements in or relating to filters.
703	2/9/41	12/9/41	Frederick John Shillcock.....	(1) 166 Upper Richmond Road, Putney, London, S.W. 15	Improvements relating to football and like boots.
706	3/9/41	12/9/41	Isaac Donner.....	(2) 95-105 Lower Richmond Road, Putney, London, S.W. 15	Improvements in and relating to wearing apparel.
707	3/9/41	12/9/41	The Superheater Co., Ltd.....	65 Newtown Row, Birmingham, 6, England	Improvements relating to steam superheating apparatus for locomotives.
708	3/9/41	12/9/41	The Superheater Co., Ltd.....	53 Ruskin Avenue, Wakefield, England	Improvements in or relating to regulator valve apparatus for locomotives.

DERDE ADVERTENSIE—THIRD ADVERTISEMENT.

882	26/11/40	5/9/41	Edgar Cyril Bricknell.....	65 St. Marks Road, East London, Cape Province, Union of South Africa	Improvements in or relating to calorifiers.
906	6/12/40	5/9/41	Leslie Adeock Koevort.....	47 Palm Grove, Overport, Durban, Natal	Improved power-transmission means for motor vehicles.
101	13/2/41	5/9/41	The Forestal Land, Timber and Railways Co., Ltd.	Treadwell House, Treadwell Road, Epsom, Surrey, England	Improvements in or relating to the manufacture of moulded products.
278	4/4/41	5/9/41	(1) British Gazogenes, Ltd....	(1) Kings Court, 48 Broadway, in the City of Westminster, England	Improvements relating to the filtration or cleaning of producer gas, more especially for use in internal-combustion engines.
293	9/4/41	5/9/41	(2) Arthur Robert Griggs.....	(2) The Forelands, Givons Grove, Leatherhead, Surrey, England	Production of valuable organic compounds from plant material.
352	6/5/41	5/9/41	Ernst Berl.....	Pittsburgh, Pennsylvania, United States of America	Improvements in the method and apparatus for the manufacture of tablets of toilet soap.
406	19/5/41	5/9/41	Lever Brothers & Unilever, Ltd.	Port Sunlight, in the County of Chester, England	Method of welding.
427	26/5/41	5/9/41	The Linde Air Products Co....	30 East 42nd Street, New York, State of New York, United States of America.	Curved surface light-reflecting ornament.
669	18/8/41	5/9/41	Maximilian Courtland Meyer..	220 25th Street, Brooklyn, New York, United States of America	Improvements in container.
678	22/8/41	5/9/41	Dewey & Almy Chemical Co., and Container Corporation of America	62 Whittemore Avenue, Cambridge, County of Middlesex, Commonwealth of Massachusetts, and 111 West Washington Street, Chicago, County of Cook, State of Illinois, United States of America	Improvements in beam grid structures.
679	22/8/41	5/9/41	American Diagrid Corporation	155 East 44th Street, New York, New York, United States of America	New and improved material and process for photo-lithographic plates.
687	29/8/41	5/9/41	William John Chilton.....	Cheltenham, Kloof Road, Clifton, Cape Division	Process of making a high-grade hydraulic cement of the ferrari type.
688	29/8/41	5/9/41	(1) Walter Dyckerhoff.....	(1) 107 Biebricherstrasse, Mainz-Amöneburg, Germany	Process of recovering alumina from aluminous raw materials.
690	30/8/41	5/9/41	(2) Wilhelm Wittekindt.....	(2) 15 Rheingaustrasse, Wiesbaden-Biebrich, Germany	Improvements in and relating to caps or closures for bottles and like containers.
			(1) Walter Dyckerhoff, chemist	(1) 107 Biebricherstrasse, Mainz-Amöneburg, Germany	
			(2) Wilhelm Wittekindt.....	(2) 15 Rheingaustrasse, Wiesbaden-Biebrich, Germany	
			Samuel Arthur Hunter.....	Fernham House, Faringdon, in the County of Berks, England	

DIE PATENTE, MODELLE, HANDELSMERKE EN OUTEURSREG WET, 1916.

(Aansoek vir die Herstelling van 'n Vervalle Patent kragtens Artikel 53 van die Wet.)

Kennis geskied hiermee dat Kalie & Company, Aktiengesellschaft, van Wiesbaden, Biebrich-on-Rhine, Duitsland, aansoek gedoen het vir die herstelling van die patent aan hulle toegeken getitel „Improvements in or relating to the manufacture of light-sensitive layers”, genommer 397 en gedateer 9 April 1930, wat op die 8ste April 1940, verval het omrede dat die hernuwingsfooi nie betaal is nie.

Enige persoon mag binne twee maande na die verskyning van die eerste advertensie hiervan opposisie indien op Patente Vorm No. 14.

Datum van Eerste Advertensie: 12 September 1941.

THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS AND COPYRIGHT ACT, 1916.

(Application for the Restoration of a Lapsed Patent under Section 53.)

Notice is hereby given that Kalie & Company, Aktiengesellschaft, of Wiesbaden, Biebrich-on-Rhine, Germany, have made application for the restoration of the patent granted to them for an invention entitled “Improvements in or relating to the manufacture of light-sensitive layers”, numbered 397 and dated 9th April, 1930, which became void on the 8th April, 1940, owing to the non-payment of the prescribed renewal fee.

Any person may give notice on Patents Form No. 14 of opposition to the restoration of the patent within two months of the first advertisement hereof.

Date of First Advertisement: 12th September, 1941.

12-19-26

ADVERTENSIES.

DIE PATENTE, MODELLE, HANDELSMERKE EN
OUTEURSREG WET, 1916.AANSOEK VIR DIE HERSTELLING VAN 'N VERVALLE
PATENT KRAGTENS ARTIKEL DRIE-EN-VYFTIG
VAN DIE WET.

Kennis geskied hiermee dat The Dorr Company, Inc., van 570 Lexingtonlaan, New York, New York, V.S.A., aansoek gedoen het vir die herstelling van die patent aan hulle toegeken getitel „Improvements in Classifiers”, genommer 812 en gedateer 6 September 1933, wat op die 5de dag van September 1940 verval het omrede dat die hernuingsfooi nie betaal is nie.

Enige persoon mag binne twee maande na die verskyning van die eerste advertensie hiervan opposisie indien op Patente Vorm No. 14.

Datum van eerste advertensie: 19 September 1941.

19-26-3

THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS AND
COPYRIGHT ACT, 1916.APPLICATION FOR THE RESTORATION OF A Lapsed
PATENT UNDER SECTION FIFTY-THREE.

Notice is hereby given that The Dorr Company, Inc., of 570 Lexington Avenue, New York, New York, U.S.A., has made application for the restoration of the Patent granted to them for an invention entitled „Improvements in Classifiers”, numbered 812 and dated 6th September, 1933, which became void on the 5th September, 1940, owing to the non-payment of the prescribed renewal fee.

Any person may give notice on Patents Form No. 14 of opposition to the restoration of the Patent within two months of the first advertisement hereof.

Date of first advertisement: 19th September, 1941.

19-26-3

The business carried on by J. H. COETSEE, trading as BRAAMFONTEIN DROE-VRUGTE DEPOT, 6 De Beer Street, Braamfontein, will be removing to 86a Jorissen Street, Braamfontein, as from 1st October.

6457-26-3-10

Notice is hereby given that the business carried on by A. LALIEU & CO., at Radio Corner, corner Rissik and Jeppe Streets, Johannesburg, will be removed to Radio Corner, Surrey House, corner Commissioner and Rissik Streets, Johannesburg, as from 1st October, 1941.

6456-26-3-10

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the boarding house business carried on by A. C. BERLAGE, at Rayman Lodge, 9 Sherbourne Road, Parktown, will be transferred to Mrs. S. M. BOND, as from 1st January, 1942.

6458-26-3-10

The personnel of the business of motor garage carried on by JACOBUS LODEWIKUS COETZEE, trading as VENTERSPOST TOWNSHIP GARAGE, at Pulliner Street, Venterspost, District Krugersdorp, will be altered by the admission of PIETER GREEFF as partner therein, as from 10th October, 1941.

6469-26-3-10

The fresh produce dealer's business carried on by MOOSA OOKA PATEL, at 33 President Street, Johannesburg, will be transferred to MAGAN KOOMARJEE, as from the final publication hereof.

SALEH MAHOMED.

Market and Diagonal Streets, Johannesburg.

6471-26-3-10

Notice is hereby given that WILLIAM JAMES FRASER, carrying on business as the NEW GRAND HOTEL, on Stand No. 1381, being 93 Kerk Street, Johannesburg, has sold the said business and goodwill thereof to PERCIVAL LENNOX BIRT of the same address and subject to the consent of the Liquor Licensing Board for the District of Johannesburg being obtained, will transfer the said business to the purchaser after the last appearance hereof.

Dated at Johannesburg, this 17th day of September, 1941.—Massel & Urdang, Attorneys for Parties, 304 Union Castle Buildings, Commissioner and Loveday Streets, Johannesburg.

6493-26-3-10

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership between HANS GRONEMANN and ERICH MARTIN SOMMERFELDT, trading as interior decorators, at 18a Eighth Street, Vrededorp, Johannesburg, under the style of GROSO, has been dissolved and the said GRONEMANN has taken over the assets and liabilities of the former partnership as from the 16th day of September, 1941.

Dated at Johannesburg, this 17th day of September, 1941.

A. W. KATZEN & KATZEN, 6494-26-3-10 Attorneys for the Parties.

General dealer and butchery businesses carried on by Mrs. CHAW SZE, at Stand No. 255, Russell Street, Newclare, Johannesburg, will be transferred to Mrs. HO HOW YIN, as from the final publication hereof.—Saleh Mahomed, Market and Diagonal Streets, Johannesburg.

6472-26-3-10

TRANSFER OF BUSINESS.

The business of general dealer carried on by MARGARET GWELE, at Stand No. 169, Roodepoort Location, has been transferred to EBENEZER MSOLO, as from 18th September, 1941.

6477-26-3-10

NOTICE.

The business carried on by OOKA MADHAV and HIRA OOKA, trading as O. M. PATEL, 14 Diagonal Street, Johannesburg, will be transferred to HIRA OOKA on expiration of these advertisements.

6479-26-3-10

The partnership subsisting between LOUIS LEWIN and BARNARD LEWIN, trading under the style or firm of LEWIN BROTHERS, at 501-503 Merlen House, 49 Simmonds Street, Johannesburg, will be dissolved as from the third publication of this advertisement, but with effect as from the 1st July, 1941.

The said LOUIS LEWIN will take over all the assets and liabilities of the partnership firm and will carry on the said business under the same style and at the same address.

PHILIP GRATUS & GOLDBERG,

Attorneys for the Parties.

11 Corporation Buildings, Johannesburg.

6495-26-3-10

The business of BOK STREET FRUIT AND VEGETABLE MARKET carried on by HUGO SCHWABACHER, at 36 Bok Street, Johannesburg, will be transferred to Mrs. HILDA LANDSBERGER after the third publication of this notice, and the said Mrs. HILDA LANDSBERGER will continue to carry on the business under the same name and at the same address with effect from the 7th day of October, 1941.

BENNO TENNET,

Attorney for the Parties.

29-30 High Court Buildings, Joubert Street, Johannesburg.

6497-26-3-10

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of DU PLESSIS'S DAIRY, carried on by Miss MARGARITHA EUGENE DU PLESSIS, at 4 Rissik Street, Pretoria, has been taken over by Miss HENDRIK JOSEPHUS STRYDOM, who will carry on business at the same address under the style of STRYDOM'S DAIRY, as from the expiration of these advertisements.

ISAKOW, GALGUT & SCHWARTZ.

39 Bureau Lane, Pretoria.

6501-26-3-10

The general dealer's business carried on by AH LEONG (13762), at 59, 21 Wolhuter Street, North Doornfontein, has been sold to HO LUM (23760), as from date of transfer of licence and will be carried on at 68 Wolhuter Street, North Doornfontein, Johannesburg.

6482-26-3-10

Notice is hereby given that the business of wholesale merchants in ladies' wearing apparel conducted by FASHION WEAR (PROPRIETARY), LIMITED, at C.T.C. Buildings, Plein Street, Cape Town, together with all assets excluding certain lease, and all liabilities attaching thereto, will, as from the date of the final publication hereof, be sold and transferred to RIVVOY INVESTMENTS (PROPRIETARY), LIMITED, who will continue to carry on the said business at the same address.

The said RIVVOY INVESTMENTS (PROPRIETARY), LIMITED, shall be entitled to all profits earned by FASHION WEAR (PROPRIETARY), LIMITED, from its said business from the 30th June, 1941, to the date of the final publication hereof.

N. WERKSMAN,

Attorney for the Parties.

201 Transvaal House, 80 Commissioner Street, Johannesburg.

6508-26-3-10

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of GROBLER'S DAIRY, carried on by Mrs. ENGELA JOHANNA GROBLER, at 219 Schubart Street, Pretoria, has been taken over by Mrs. CORNELIA MAGDALENA NORTJE, who will carry on business at the same address under the style of NORTJE'S DAIRY, as from the expiration of these advertisements.

ISAKOW, GALGUT & SCHWARTZ.

39 Bureau Lane, Pretoria.

6502-26-3-10

Notice is hereby given that the business of wholesale merchants in ladies' wearing apparel conducted by LYNROSS (PROPRIETARY), LIMITED, at Quebec House, Smal Street, Johannesburg, together with all assets excluding certain lease, and all liabilities attaching thereto, will, as from the date of the final publication hereof, be sold and transferred to RIVVOY INVESTMENTS (PROPRIETARY), LIMITED, who will continue to carry on the said business at the same address.

The said RIVVOY INVESTMENTS (PROPRIETARY), LIMITED, shall be entitled to all profits earned by LYNROSS (PROPRIETARY), LTD., from its said business from the 30th June, 1941, to the date of the final publication hereof.

N. WERKSMAN,

Attorney for the Parties.

201 Transvaal House, 80 Commissioner Street, Johannesburg.

6509-26-3-10

ADVERTISEMENTS.

DIE HANDELSMERKEKANTOOR.

AANSOEKE OM DIE REGISTRASIE VAN HANDELSMERKE.

Iedereen wat besware het teen enige van die onderstaande merke kan binne die voorgeskrewe tyd op „Vorm H.M. No. 6”, bevat in die Tweede Bylae van die „Handelsmerken Regels”, 1917, beswaar indien. Die voorgeskrewe tyd is twee maande na datum van die advertensie van aanneming van 'n aansoek, maar die tyd kan deur die Registrateur verleng word.

Formele beswaar moet nie ingedien word nie voordat die applikant om registrasie per brief daarvan in kennis gestel is, teneinde hom in die geleentheid te stel om sy Merk terug te trek, voordat onkoste in verband met die opstel van 'n kennisgewing van beswaar aangegaan word. By gebreke van so 'n kennisgewing aan die applikant, kan die koste teen die teenstander uitgewys word.

F. E. LUTGE,
Waarnemende Registrateur van Handelsmerke.

THE TRADE MARKS OFFICE.

APPLICATION FOR THE REGISTRATION OF TRADE MARKS.

Any person who has ground for objection to any of the following marks may, within the prescribed time, lodge Notice of Opposition on the “Form T.M. No. 6” contained in the Second Schedule to the Trade Marks Rules 1917. The prescribed time is two months after the date of the advertisement of the acceptance of an application, but the period may be enlarged by the Registrar.

Formal opposition should not be lodged until after notice has been given by letter to the applicant for registration so as to afford him an opportunity of withdrawing his Mark before the expense of preparing the Notice of Opposition is incurred. Failing such notice to the applicant, an opponent may not succeed in obtaining an order for costs.

F. E. LUTGE,
Acting Registrar of Trade Marks.

CLASS 6.



No. 469/41, in respect of electric appliances for domestic use; food mixers and attachments, beverage mixers, dry shavers, toasters, coffee makers, heaters and waffle makers, included in this class, in the name of Chicago Flexible Shaft Company, a corporation duly organized under the Laws of the State of Illinois, manufacturers of hardware, electric appliances, industrial furnaces and flexible shaft machinery, of 5600 Roosevelt Road, Chicago, Illinois, United States of America. Address for service in the Union: c/o Messrs. Adams and Adams, Standard Bank Chambers, Pretoria.

Filed 8th May, 1941.

(Associated with No. 470/41.) 6439—26

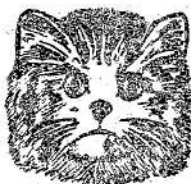
CLASS 11. ONYX

No. 609/41, in respect of prophylactics, knee guards, anklets, supporters, suspensories, bandages, sanitary towels and napkins, syringes, manicure accessories, appliances connected with teething of children, and parts thereof included in this class, rubber teats, in the name of Max Rosenberg, of “Ventry”, Rochester Road, Sea Point, Cape, a landed proprietor, trading as Max Rosenberg, a general dealer.

Filed 18th June, 1941.

(Associated with Trade Mark No. 612/41.) 6428—26

CLASS 40.



No. 699/41, in respect of all goods included in this class, in the name of Belding-Corticelli Limited, haberdashery and silk manufacturers, a Canadian company, of 1455 Shearer Street, Montreal, Canada. Address for service in the Union: c/o Messrs. Adams & Adams, Pretoria.

Filed 2nd July, 1941.

(To be associated with No. 694/41.)

6367—26

CLASS 38.



No. 501/41, in respect of boots, shoes, slippers and sandals, in the name of H. S. Thalrose & Company (Proprietary) Limited, wholesale distributors, of 5 and 6 Regent House, corner of Market and Von Brandis Streets, Johannesburg, Transvaal.

Filed 17th May, 1941.

6440—26

CLASS 31.

VICTORY

No. 925/41, in respect of piece goods composed wholly or mainly of silk or artificial silk, for making into articles of clothing, in the name of Fothergill & Harvey Limited, a British company, manufacturers, of Harvester House, Peter Street, Manchester 2, England. Address for service in the Union: c/o Messrs. Adams and Adams, Standard Bank Chambers, Pretoria.

Filed 5th September, 1941.

(Associated with No. 924/41.) 6438—26

CLASS 33.



No. 310/41, in respect of knitting wools, in the name of Engwools Limited, a company of limited liability duly incorporated in England and having its principal office and place of business at 39 Piccadilly, Bradford, Yorkshire, England, trading as manufacturers. Address for service in the Union: c/o Messrs. Fairbridge, Arderne & Lawton, Colonial Orphan Chamber Buildings, Parliament Street, Cape Town.

Filed 19th March, 1941.

(Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the sur-name “Shirley”.)

6380—26

CLASS 40.



No. 693/41, in respect of tapes, braids, sandallings, webs, cords, laces, threads, trimmings, bindings, small wares and haberdashery made wholly or mainly of rubber; elastics; textile goods in which rubber is the predominating material, in the name of Belding-Corticelli Limited, haberdashery and silk manufacturers, a Canadian company, of 1455 Shearer Street, Montreal, Canada. Address for service in the Union: Messrs. Adams & Adams, Standard Bank Chambers, Pretoria.

Filed 2nd July, 1941.

(To be associated with No. 688/41.)

6368—26

CLASS 47.



No. 870/41, in respect of common soap in that class, in the name of The Surprise Soap Company (South Africa) Limited, of Maydon Wharf, Durban, Natal, trading as manufacturers.

Filed 25th August, 1941.

(To be associated with Trade Mark No.

234/36.)

6401—26

ADVERTENSIES.

CLASS 38.

No. 502/41, in respect of boots, shoes, slippers and sandals, in the name of H. S. Thalrose & Company (Proprietary) Limited, wholesale distributors, of 5 and 6 Regent House, corner of Market and Von Brandis Streets, Johannesburg, Transvaal.

Filed 17th May, 1941.

(Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the word "London" and the word comfort.) 6441—26



CLASS 39.

DAVERIGHT

No. 520/41, in respect of paper (except paper hangings), stationery and book-binding, in the name of W. H. Davis (Proprietary) Limited, of corner of Simmonds and Marshall Streets, Johannesburg, typewriter and office equipment merchants.

Filed 21st May, 1941.

(To be associated with Trade Mark No. 519/41.) 6474—26

Hiermee word kennis gegee dat die KLEINSPAN GROENTE MARK, te 405 Voortrekkerweg, Wonderboom-Suid, gedryf deur M. J. WELGEMOED, verplaas word na 335 Voortrekkerweg, waar dit onder die naam van WELGEMOED SE GROENTEMARK gedryf sal word. 6094—12-19-26

Notice is hereby given that the general dealer's business, carried on at 108 Wenden Avenue, Brakpan, under the name of BOON'S CASH GROCERY STORE, will be abandoned as from the 1st October, 1941.—Von Broembsen & Busschau, Attorneys, P.O. Box 67, Brakpan. 6097—12-19-26

Notice is hereby given that the general dealer's business presently carried on by NAHUM BROZIN and CHONE MILWIDSKY in their capacity as Executors Testamentary in the Estate of the late LOUIS BROZIN, as the FURNITURE EXCHANGE MART, on Erf No. 219, Market Street, Middelburg, Transvaal, has been sold and will be transferred to NAHUM BROZIN and SAM RESNICOV, who will carry on the said business at the same address and under the same style or firm, with effect from the 25th day of July, 1941. Dated at Middelburg, this 8th day of September, 1941.—Liesching & Mortimer, Attorneys for the Parties, Middelburg. 6095—12-19-26

The business of a ladies' and gent.'s hairdressing saloon known as JOLESONIA heretofore carried on by SARAH MEYERSON, at 539 Church Street, Pretoria, has been sold, with effect from the 1st September, 1941, to IRENE MARY MEYERSON and will be transferred immediately after the last publication hereof.

Dated at Pretoria, this 10th day of September, 1941.

LAPIN & LAPIN,

Attorneys for the Seller.

1-5 Prudential House,
Pretorius Street,
Pretoria. 6165—12-19-26

The trading name of general dealer's footwear business carried on at Crossley Mansions, corner Bree and Loveday Streets, Johannesburg, by TEDDIE GARRATT (PROPRIETARY), LIMITED, has been changed from PUBLIC BENEFIT SHOE COMPANY to GOODBOOTS, taking effect as from 2nd August, 1941. 6112—12-19-26

Notice is hereby given that SCHUSTER (PROPRIETARY), LIMITED, 11 Gustav Street, Roodepoort, has abandoned its business carried on at the above address.

Dated at Johannesburg, this 12th day of September, 1941.—Edward Nathan & Friedland, Eloff Street, Johannesburg. 6113—12-19-26

Notice is hereby given that the business of SUN FURNISHERS (PTY.) LTD., carried on by F. DOMBEY, M. DOMBEY and P. DOMBEY, at 41 Kerk Street, Johannesburg, will be transferred to Plaza Buildings, corner Jeppe Street and Rissik Street, Johannesburg, as from the 29th September, 1941. 6114—12-19-26

NOTICE OF REMOVAL.

The business carried on by the NATIONAL CASH REGISTER CO., S.A. (PTY.), LTD., at 260 Andries Street, Pretoria, has been removed to Lewis Buildings, 261 Paul Kruger Street, Pretoria.

LOUIS SPITZ & SCHOLTZ,

Attorneys for the Company.

Sanderson's Buildings,

Johannesburg.

6012—12-19-26

The business known as STAR BUTCHERY, carried on by ISRAEL METZ, at 238 Victoria Street, was on the 4th day of September, 1941, removed to 15a Voortrekker Street, Germiston.

ABE DINNER,

Attorney for Party.

Germiston.

6013—12-19-26

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership business hitherto carried on by ISAAC MENDELSON and LAZER PEARLMAN, at 21 Cason Road, Boksburg North, has been dissolved as from the 2nd September, 1941. The said LAZER PEARLMAN will henceforth carry on the said business at the same address for his sole benefit and account.

Dated at Boksburg, this 2nd day of September, 1941.

J. A. VAN ZIJL & CILLIERS,

Attorneys for the Parties.

50 Commissioner Street,

P.O. Box 83, Boksburg. 6014—12-19-26

Geliewe kennis te neem dat die besigheid voorheen deur CAREL ROBERT RICHTER onder die naam van RICHTER'S MOTORS, te Hoofweg 127, Newlands, Johannesburg, gedrywe, nou verander is tot RICHTER'S GARAGE. Gedateer te Johannesburg, hede die 12de September 1941. 6031—12-19-26

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership heretofore existing between DANIEL JACOBUS VAN GRAAN and BENONI VAN GRAAN, carrying on business in co-partnership as VAN GRAAN BROS., at Springs, was dissolved with effect from the 1st day of January, 1941.

GEORGE BEHRMANN & SHER,

Attorneys for the Parties.

P.O. Box 170,

Springs.

6032—12-19-26

Notice is hereby given that the business carried on by SARAH OLIVER, ESTHER OLIVER and ANNIE KOTZEN, as OLIVIA MODES, at 58 Loveday Street, Johannesburg, will be abandoned on the 30th September, 1941.—P. HILEWITZ, Solicitor for the Parties, Johannesburg. 6072—12-19-26

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat DAVID JOHANNES GIDEON ROUSSEAU uitree as vennoot uit die besigheid gedryf onder die naam SONOP SLAGHUIS, te Standplaas No. 462, Klerksdorp, en dat FRANCOIS DANIEL LE ROUX die oorblywende vennoot die besigheid vanaf 1 September 1941 vir sy eie voordeel onder die selfde besigheidsnaam sal aanhou dryf.

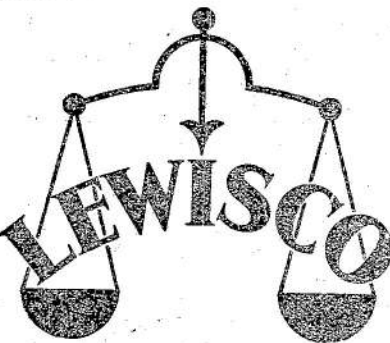
M. E. ROOD,

Prokureur vir Partye.

Posbus 6,

Klerksdorp.

6060—12-19-26



No. 883/41, in respect of cattle feeds, cattle food compounds, processed and/or manufactured grain products, in the name of H. Lewis & Company (Proprietary) Limited, a private company, with limited liability, incorporated in accordance with the Company Law of the Union of South Africa, having its registered office and trading as grain merchants and exporters at Lewis and Marks Buildings, at the corner of Simmonds and President Streets, Johannesburg.

Filed 28th August, 1941.

(Registration of this Trade Mark shall give no right to the exclusive use of the surname "Lewis".) 6436—26

Notice is hereby given that the general dealer's business hitherto carried on by MAGDALENA DOROTHEA VORSTER, trading as GOLDSON'S CASH STORE, on Lot No. 481, Warmbaths, has been sold to, and will at the expiration of this notice be transferred to MORRIS RAPHAELY GOODMAN. 6141—12-19-26

ABANDONMENT OF BUSINESS.

The business carried on by FRANCOIS PETRUS LOTTER, trading as the VOORTREKKER MELKERY, at 5d Fourth Avenue, Parkhurst, Johannesburg, has been abandoned on the 31st July, 1941, and the movable assets thereof have been sold to P. E. NORTON.

BRYAN R. SAVORY,

Attorney.

Bonaccord House,
Johannesburg.

6143A—12-19-26

ADVERTISEMENTS.

NOTICE OF REMOVAL.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by ISAAC SEGAL, trading under the style of LEADERS OUTFITTERS, at 123 President Street, Germiston, will be removed to 48b Maddison Street, Jeppe, Johannesburg, as and from the 30th September, 1941.

Dated at Johannesburg, this 11th day of September, 1941.

BERNARD GERING & GERING,
6183—19-26-3 Attorneys for Party.

NOTICE OF REMOVAL.

The business of HUFTEL & CO., carried on by BENNO LIEBMAN as furniture dealer, at 47-49 Knox Street, Germiston, has been transferred to 46-46a Knox Street, Germiston, as and from 1st September, 1941.

6234—19-26-3

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat FREDERICK ANTHONY JACOBS, wat besigheid dryf op Erf No. 239, Suid-Germiston, as kruidenier en varsprodukte handelaar onder die naam van IDEAL DAIRY EN IDEAL GROCERIES, vir EDGAR CHARLES PULLINGER ingeneem het as vennoot vanaf 1 Julie 1941 en dat die besigheid voortaan op dieselfde plek gedryf sal word onder dieselfde naam.

W. H. IMMELMAN,
Agent vir die Partye.
Meyerstraat 155,
Germiston. 6190—19-26-3

The general dealer business carried on by D. RIMER, trading as D. RIMER & CO., at 171 Market Street, Johannesburg, has been removed to 171b Market Street, Johannesburg, as from the 1st September, 1941.—E. & S. Laventhal, Party's Agents, Johannesburg.

6189—19-26-3

NOTICE OF REMOVAL.

The motor garage business carried on by COENRAAD FREDERICK HERBST, under the style of CASH MOTOR WORKS, on Stand No. 556, Rustenburg Road, West Krugersdorp, will be transferred to Stand No. 232, Krugersdorp, as and from the 1st day of October, 1941.

Dated at Krugersdorp, this 11th day of September, 1941.

MAURICE WOLK,
Attorney.
63 Rustenburg Road,
West Krugersdorp. 6210—19-26-3

Notice is hereby given that the partnership hitherto conducted under the style of DUDLEY & DE WET, general merchants, at Maguassi, has been dissolved by mutual consent with effect from the 1st day of October, 1941, and the following changes are notified:—

1. LIONEL STANLEY DUDLEY retires from the firm.

2. DIRK CORNELIS DE WET takes over all assets and assumes liability for all debts and engagements of the partnership, and he will continue to carry on the business for his own account.

Dated at Maguassi, this the 9th day of September, 1941.—L. S. Dudley and D. C. de Wet. 6220—19-26-3

Notice is hereby given that the tea-room and general dealer's business, carried on by MENELAUS MICHALETOS, at 517 Church Street East, Pretoria, under the style of ARCADIA CATERERS will be abandoned after the publication hereof.—H. Dogon, Attorney for Arcadia Caterers. 6243—19-26-3

KENNISGEWING.

Kennis word hierby gegee, in terme van Seksie 4 van die Registrasie van Besighede Wet, No. 36 van 1909, Transvaal, en Seksie 34 van die Insolvensie Wet, No. 24 van 1936, dat die besigheid van restaurant, tee- en verversingskamer houër, algemene handelaar en vars produkte handelaar nou gedryf deur ELIZABETH KUDDERS onder die styl of naam van die POPULAR CAFE, te 46a Voortrekkerstraat (Erf No. 143), Heidelberg, Transvaal, onder lisensies respektiewelik genommer 398212, 398213 en 398211, almal gedateer die 8ste September 1941, en uitgereik deur die Ontvanger van Belasting, Heidelberg, oorgemaak sal word op die 4de Oktober 1941, of so spoedig daarna as die nodige sertifikate onder die Lisensies Kontrole Ordonnansie toegestaan sal wees deur die Heidelbergse Plaaslike Bestuur, aan OSWALD FRANCIS GERBER, wat daarna die gesegdebesigheid onder dieselfde naam en op dieselfde plek sal dryf.

VILJOEN & MEEK,
Prokureurs vir die Partye.
29 Voortrekkerstraat,
Postbus 21,
Heidelberg, Transvaal. 6252—19-26-3

NOTICE OF REMOVAL.

The general dealer's business carried on by ADA WOOD, as WOOD'S CASH STORE, at 122 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg, will be removed to 266b Louis Botha Avenue, Orange Grove, Johannesburg, where same will be carried on by her as WOOD'S STORES, upon completion of all legal formalities.

COLMAN V. COHEN,
Attorney for Ada Wood.
16-17 Sacke's Buildings,
Joubert Street,
Johannesburg. 6254—19-26-3

NOTICE.

Notice is hereby given that the sales depot business carried on at 25 Victoria Avenue, Germiston, under the name or style of DARLING MOTORS (PTY.), LTD, has been abandoned as from the 30th August, 1941.

Dated at Boksburg, this 15th day of September, 1941.

J. A. VAN ZIJL & CILLIERS,
Attorneys for the Parties.
50 Commissioner Street,
P.O. Box 83,
Boksburg. 6255—19-26-3

Notice is hereby given that the business of general dealer, dealer in fruit, vegetables, milk purveyor, confectionery, minerals, cigarettes and sweets carried on by JOHN JAMES EAGLE under the firm or style of ORIENTAL FRUITERS, at Stand No. 330, Main Road, Fordsburg, has as from the 1st September, 1941, been transferred with all the assets thereof to CATHERINE JANE SALSONI, who will carry on the business under the firm or style of RECORD TEA ROOM.

Dated at Johannesburg, this 15th September, 1941.—Sasto & Louis, Attorneys for Parties, Suite 90, Security Building, Commissioner Street, P.O. Box 66, Johannesburg. 6257—19-26-3

The general dealer's business carried on by KALMAN GADJE, trading as CONTINENTAL AGENCIES, Stands Nos. 495-6, 14 Fraser Street, Johannesburg, will be removed to 70 Sauer Street, Johannesburg, as from 1st October, 1941.—E. & S. Laventhal, Party's Agents, Johannesburg. 6322—19-26-3

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by PHOENIX ERMELO (PTY.), LTD., as (a) PHOENIX HOTEL, and (b) ERMELO TALKIE CINEMA, on premises situate on Erven Nos. 47 and 48, Joubert and Kerk Streets, Ermelo, will be transferred on the 7th October, 1941, to HAROLD GLYNNE JONES, who will carry on the said business under the same style and address.

Dated at Ermelo, on this the 15th day of September, 1941.

LOUW & COLLINS,
P.O. Box 41, Attorneys for the Parties.
Ermelo. 6265—19-26-3

Notice is hereby given that the general dealer's and grocer's business carried on by Mrs. F. McALISTER, under the title of THE ILLOVO GENERAL DEALER & GROCER, at 36 Central Avenue, Illovo, has been abandoned as and from the 13th September, 1941. 6288—19-26-3

Notice is hereby given that the general merchant business carried on by SANDERS & CO., at 283 Fox Street, Johannesburg, has been transferred to Burlington House, 2 New Street South, Johannesburg, as from the 1st September, 1941. 6289—19-26-3

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by JAN SIBANYONI and LUCAS MAHLANGA under the style of THE MADEBELI STORE, at Weltevrede No. 512, District Pretoria, will be transferred to PIETER JACOBUS MARE, as and from the date of the last publication hereof.

ALEX. A. GELB,
Attorney for Parties.
A.B.C. Chambers,
Johannesburg. 6290—19-26-3

ABANDONMENT OF BUSINESS.

The business of retail butcher carried on by S. SMIRIN, on Stand No. 6, Burgershoop, Krugersdorp, has been abandoned as from the 1st July, 1941. 11 Begin Street, S. SMIRIN. 6291—19-26-3

THE HARRIES CYCLE WORKS & MUSIC SALOON, carried on at 45 Wolhuter Street, Jeppe, Johannesburg, is being carried on under the style of HARRIS CYCLE WORKS & MUSIC SALOON, at 85a Pritchard Street, Johannesburg, as from the 1st September, 1941. 6292—19-26-3

NOTICE OF CHANGE OF NAME OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 3, sub-section (1) of the Registration of Businesses Act, 1909, that the style or firm of the business registered by AMIN ELIAS HAGGAR, as A. E. HAGGAR & CO., at the Office of the Receiver of Revenue, Johannesburg, in respect of premises situate on Stands Nos. 31 and 32, corner of Sprinz and Dennis Streets, Village Main, has been changed, as and from the 6th day of September, 1941, as follows:—

The trade name, designation or style under which the said trade or business is and will be carried on is A. E. HAGGAR instead of A. E. HAGGAR & CO.

And application will be made, in writing, in accordance with sub-section (2) of Section 3 of the said Act, on behalf of the said business, for endorsement on the licence of the particulars of the change. 6293—19-26-3 A. E. HAGGAR,

ADVERTENSIES.

The general dealer business carried on under the name of **PEOPLES STORE LADIES' OUTFITTERS** by **WILLIAM KISSACK**, at 287 Main Street, Jeppe, Johannesburg, has been removed to 283 Main Street, Jeppe, Johannesburg, from 1st August, 1941. 6296—19-26-3

Notice is hereby given that the partnership hitherto existing between **PHILIP SHANNON** and **HAROLD FRANK WHITE**, trading under the style of **NEW ART PRODUCTS** as manufacturers of art statuary and modellers, at 10 Frederick Street, Johannesburg, has been dissolved, and that the assets of the business have been sold, and will be transferred to **SPENCE, FILLERY & WEDDON, LIMITED**, after the last publication hereof.

Dated at Johannesburg, this 19th day of September, 1941.—**Leo Kuper**, Attorney for Parties, 303 Lewis and Marks Building, 65 President Street, Johannesburg. 6294—19-26-3

The fresh produce and tearoom business run by **FREDA LEATRICE LOWE**, as **Jeppe Cash Stores**, at Stand No. 257, 317 Commissioner Street, Fairview, Johannesburg, has been abandoned from 10th September, 1941. **FREDA LOWE**, P.O. Box 5339, Johannesburg. 6295—19-26-3

NOTICE OF ABANDONMENT

The general dealer's business carried on by **CHARLES TAITZ**, at 2 Station Street, Denver, Johannesburg, will be abandoned as from the 3rd October, 1941. 6297—19-26-3

TRANSFER OF BUSINESS.

The general dealer's business carried on by **S. D. MEYER**, Stand No. 289, First Street, Booyens Reserve, Johannesburg, will be transferred to **J. B. MILLER**, as from the 1st October, 1941. 6301—19-26-3

The business of retail butchery carried on by **JACK GREEN** and **ABRAHAM GREEN** under the style of the **OBSERVATORY TERMINUS BUTCHERY**, at 72 Rocky Street, Bellevue East, Johannesburg, is being transferred to the **VALLEY BUTCHERY (PTY.) LIMITED**, who will continue to carry on the said business under the style of the **OBSERVATORY TERMINUS BUTCHERY**, as and from the expiry of these notices.

D. R. SNAIER, Attorney for the Valley Butchery (Pty.), Limited. Aegis Buildings, Loveday Street, Johannesburg. 6302—19-26-3

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the retail butchery business carried on by **Mrs. CATHERINE MABEL SAGAR**, on Stand No. 1002, 74a Harrison Street, Johannesburg, as **DIRECT MEAT SUPPLY**, has been sold to **VRYSTAAT SLAGTERS (EIENDOMS) BEPERK**, a company now in the course of registration, together with fixtures, goodwill and outstandings. The said Company will carry on the said business for its own account as from the 1st day of September, 1941.

Dated at Johannesburg, this the 19th day of September, 1941. **AND. HARKNESS**, Attorney for Parties. 21-24 Sacke's Buildings, Joubert Street, Johannesburg. 6304—19-26-3

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that butcher's business carried on by **JAMES FELL**, **L. VAN WYK** and **J. HUNTER**, under the style of **OLD BARN BUTCHERY**, at Fellside Farm, Heidelberg Road, District Germiston, has been transferred to **CHRISTIAAN HENDRIK SWANE-POEL**, as from the 9th October, 1941.

STEGMANN & ABLE, Attorneys for Parties. Transvaal House, Commissioner Street, Johannesburg. 6303—19-26-3

NOTICE OF SALE AND TRANSFER OF BUSINESS.

The stock-in-trade and certain other assets, situate at **APEX COLLIERY STORES**, District Brakpan, will be sold and transferred by **LILY RAY BOYER** to the **JOHANNESBURG AUCTIONEERING COMPANY**, with effect from the 26th September, 1941.

CRANKO & HYMAN, Attorneys for the Parties. 110 London House, Loveday Street, Johannesburg. 6312—19-26-3

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the outfitting business carried on by **LOUIS KARLIN**, at 28 Delarey Street, Vrededorp, Johannesburg, under the style of **KARL'S OUTFITTERS**, will be sold on the 4th October, 1941, to **JOSEPH GERING** and **RICHARD EPSTEIN**, who will thereafter carry on such business under the style of **OLIVER'S STORES**.

BERNARD GERING, GERING & NELL, Attorneys for the Parties. Transvaal House, 80 Commissioner Street, Johannesburg. 6315—19-26-3

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 3, sub-section (1), and in terms of Section 4, sub-section (1), of the Registration of Businesses Act, 1909, and in terms of Act No. 32 of 1916, as amended, that the partnership business carried on by **INA HOPE MANSFIELD CLAASE**, **THOMAS FRANK ALAN PARKER** and **ANNIE PARKER** in co-partnership under the style or firm of **AFRIKAANSE MOTOR ONDERDELE HUIS**, Voortrekker Street, Vereeniging, will be dissolved, and the business will be sold by the aforementioned parties to the aforementioned **INA HOPE MANSFIELD CLAASE**, as from the date of the last publication of this notice, and as from which date the said **CLAASE** will take over all the assets and liabilities of the said business and carry on the said business for his sole benefit under the same style or firm.

Dated at Vereeniging, this 19th day of September, 1941. **H. SLOMOWITZ**, Attorney for Parties. Galen Chambers, P.O. Box 115, Vereeniging. 6321—19-26-3

The business of **DE LUXE SHOE STORE** carried on by **HYMAN KATZ**, at 10 Delarey Street, Vrededorp, Johannesburg, will be abandoned as at the 31st day of October, 1941.—**Henry Lakofski**, Attorney for Parties, 316 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg. 6323—19-26-3

NOTICE.

The assets of the furniture manufacturing business carried on by **HENDRIK JOZEPHUS STRYDOM**, at 55 Sworder Street, Turfontein, will be sold and transferred to the **MORRIS TIMBER COMPANY (PROPRIETARY) LIMITED**, on 8th October, 1941.

H. S. MARKS, Attorney for Parties. 280 Main Street, Jeppe, Johannesburg. 6325—19-26-3

NOTICE.

The business of grocer and fishmonger carried on by **HERMAN JACOBSON**, under the style of **GROVE FISHERIES**, at 278 Louis Botha Avenue, Orange Grove, Johannesburg, has been sold to **LOUIS NOHR** and **ABE NOHR**. 6324—19-26-3

NOTICE OF SALE AND TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer and fresh produce dealer's licenses granted to **ISMAIL VALLEY** in respect of Erf No. 103B, Plein Street, Rustenburg, have been sold and will be transferred to **OMAR MAHOMED**, as from the 11th October, 1941.

P. R. DE VILLIERS, Attorney for Parties. Steen Street, Rustenburg. 6326—19-26-3

OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee dat die algemene handelaars-besigheid voorheen gedryf deur **NICOLAAS JOHANNES RUDOLPH ROETS**, te Northam, vanaf die 1ste September 1941 oorgemaak is aan **CORNELIUS JACOBUS VAN DER MERWE**.

D. WESSELS, Prokureur vir die Partye. Posbus 54, Rustenburg, 16 September 1941. 6332—19-26-3

Notice is hereby given that the Partnership business heretofore carried on at Louis Trichardt, by **ADAM CHRISTIAAN HIBBERT**, **RUDOLF JOHANNES KUTER** and **ISRAEL BEARE** under the style of **NORTHERN FURNISHERS**, has been dissolved, as from the 1st September, 1941.

The said business will henceforth be carried on by the said **ADAM CHRISTIAAN HIBBERT** and **RUDOLF JOHANNES KUTER** for their sole account and benefit.

SNYMAN & LEACH, Attorneys for the Parties. Louis Trichardt, 16th September, 1941. 6335—19-26-3

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business carried on by **GERASIMOS MACRIS**, trading as **POST OFFICE CAFE** at 156 Leeuwpoot Street, Boksburg, has been sold and will be transferred to **HARRY PAMPALLIS** after the expiration of the last publication of this notice, to wit, Saturday, the 4th day of October, 1941, and the said **HARRY PAMPALLIS** will continue to trade at the above address under the style of **POST OFFICE CAFE**. **AVERBUCH & SEGAL**, Attorneys for Parties.

A.H.T. Buildings, 67 Commissioner Street, Johannesburg. 6340—19-26-3

ADVERTISEMENTS.

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

The partnership between FRANCIS DAVID THOMAS and BERNARD ANDRE THOMAS carrying on business under the style of ELIM TEA ROOM, on Waterval No. 118, District Zoutpansberg, was dissolved on the 1st January, 1941, from which date the said business with the assets and liabilities thereof was taken over by the said BERNARD ANDRE THOMAS.

MATHEWS & MATHEWS,
Attorneys for Parties.

P.O. Box 25,
Louis Trichardt. 6061—12-19-26

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership between HARRY SEGAL and MORRIS BRICK, who carried on business under the style of TRANSVAAL LEATHER WORKS, at Auto Lane, Potchefstroom, leather goods manufacturers, has been dissolved, with effect, as from the 1st day of September, 1941, and that all the assets and liabilities of the said partnership have been taken over by the said MORRIS BRICK, who will, from the above date, continue to run the said business for his sole benefit and at his own costs, under the style of the TRANSVAAL LEATHER WORKS at the above address.

Dated at Potchefstroom, this 5th day of September, 1941.

WILLIAMS, GAISFORD & STEYN,
Attorneys for the Parties.

120 King Edward Street,
P.O. Box 71 and 158,
Potchefstroom. 6063—12-19-26

The business known as PRIMROSE FRESH PRODUCE STORE carried on by DUSAN BAIKOVICH, at 118a Rietfontein Road, Primrose, Germiston, will be abandoned on the 1st day of October, 1941.—Abe Dinner, Attorney for Party, Germiston. 6064—12-19-26

Notice is hereby given that the general dealer's and fresh produce business carried on by GOOLAM JAN, on Stand No. 1051, Asiatic Bazaar, Germiston Location, has been removed as and from 8th September, 1941, to Stand No. 885, Asiatic Bazaar, Germiston Location. 6051—12-19-26

NOTICE OF ABANDONMENT OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the partnership business carried on by ALEC WELLSTEAD MORGAN and GEORGE ANDREW PAULSEN, under the firm or style of MORGAN & PAULSEN, electrical contractors, at 47 Sixth Street, Boksburg North, has, as from the 1st September, 1941, been abandoned.

MASSEL & MASSEL,
Attorneys for the Parties.

83 Sixth Avenue,
Boksburg North. 6087—12-19-26

NOTICE OF ABANDONMENT.

Notice is hereby given that the NEW REDRUTH GARAGE, carried on by WILLIAM HENRY BOWLES, at Voortrekker Street, New Redruth, Alberton, has been abandoned as and from the 30th June, 1941. 6089—12-19-26

Notice is hereby given that the business carried on by Mrs. H. BLOCK, as K.C. FRUIT & VEGETABLE MARKET, at 239 Bree Street, has been removed to 14 King George Street, Johannesburg, and will be carried on under the style of APPETISERS, as from 1st September, 1941. 6130—12-19-26

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by Misses CLARICCA FARRELL and SUSANNA VAN DER MERWE, under the style of DAWN, at 7 President Arcade, Germiston, will be transferred to 271 President Street, Germiston, as and from 1st October, 1941. 6090—12-19-26

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business, carried on by Mrs. F. ABRAHAMSOHN under the style of FAY'S MILLINERY, at 158a Central Avenue, Mayfair, will be transferred to 160b Central Avenue, Mayfair, on the 1st October, 1941.

R. B. FULLERTON & ELLIS,
Agents for the Party.
101-3 Stanley House,
Commissioner Street,
Johannesburg. 6147—12-19-26

NOTICE.

Notice is hereby given that the stock-in-trade of the business carried on by SOLOMON OZROVECH, at 115 King Edward Street, Potchefstroom, under the style or firm of HANDY HOUSE BAZAAR will be disposed of to DAVID HIRSCH SHAPIRO and LOUIS MINCER, trading under the style of THE UNITED AUCTIONEERING COMPANY with a view to abandonment of the said business on 31st October, 1941.

A. R. FLEISCHACK,
Attorney for the Parties.
King Edward Street,
Potchefstroom. 6154—12-19-26

NOTICE.

The business carried on by JAMES BROWN RICHARDSON, as THE COLOMBO TEA AGENCY, at 36a Third Street, Springs, will be transferred to 38a Third Street, Springs, as from 1st October, 1941. 6159—12-19-26

Notice is hereby given that NICHOLAS GEORGE LIATOS, carrying on business as ATHENEON FISH AND CHIPS RESTAURANT, at 53 Fourth Avenue, Geduld Township, Springs, has sold the said business to HIPPOCRATES TOMPRAS, with effect from the 9th day of September, 1941, and that the said business will be transferred to the said TOMPRAS immediately after the third publication hereof.

GEORGE BEHRMANN & SHER,
Attorneys for Parties.
Prospect Buildings,
38 Third Street,
Springs. 6161—12-19-26

The general dealer's business carried on by JOOSUB SALI MAHOMED, at Bosplaas No. 507, District Pretoria, was abandoned on 30th August, 1941.

MORRIS LEVY,
Attorney for J. S. Mahomed.
20 de Villiers Buildings,
Pretoria. 6164—12-19-26

NOTICE OF ABANDONMENT.

Notice is hereby given that the general dealer's business, carried on by J. P. and A. KELLY, as KELLY'S, at Surrey House, Commissioner and Rissik Streets, has been abandoned as and from the 6th September, 1941. 6131—12-19-26

General dealer's business carried on by AHMED MAHOMED, trading as MAYET'S STORES, at Stand No. 425, Fourteenth Street, Malay Location, will be removed to Stand No. 427, 22 Fourteenth Street, Malay Location, Johannesburg.—Saleh Mahomed, General Agent, Johannesburg. 6330—12-19-26

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by OTTO E. LIEBRECHT, trading as CAVANNA PRODUCTS, Delmark House, Market Street, Johannesburg, will be transferred to Villiers Court, de Villiers Street, Johannesburg, as from 5th September, 1941, where the business will be carried on under the name of CAVANNA PRODUCTS. 6128—12-19-26

NOTICE.

Notice is hereby given that the assets of the general dealer's business heretofore carried on by HENRY JOSEPH JOHNSON, trading as H. J. JOHNSON, at 42 Human Street, Krugersdorp, have been disposed of and that the said business will be abandoned as and from the 26th day of September, 1941.

Dated at Krugersdorp, this 9th day of September, 1941.

A. G. BLAKE & MILLER,
Solicitors for H. J. Johnson.
51a Human Street,
Krugersdorp. 6171—12-19-26

Notice is hereby given that the business of general dealer, conducted by ETIENNE QUERIDO, at Nos. 6, 7 and 8, Fourth Floor, Greaterman's Buildings, Johannesburg, will be removed to Polliack's Corner, 69 Pritchard Street, on the 1st day of October, 1941. 6132—12-19-26

The business of ladies' outfitter and general dealer, carried on by E. MIEDZINSKI, as HELENAS MODEL HOUSE, at 266c Louis Botha Avenue, Orange Grove, Johannesburg, will be removed to 274 Louis Botha Avenue, Orange Grove, Johannesburg, as from the 15th September, 1941. 6133—12-19-26

The fish and chips and provision business, carried on by AUGUST RICHARD JACOBY, as FEDERAL FISH & CHIPS & PROVISIONS, at 137 Main Road, Fordsburg, Johannesburg, has been sold and will be transferred to HERMANN FREDERICK HECKLER, as from last publication hereof. 6134—12-19-26

NOTICE OF SALE AND TRANSFER OF BUSINESS.

Subject to the necessary licence being obtained, the business carried on by DAVID FLEISHMAN, as O.K. CYCLE BAZAAR, at Stand No. 656, Agnew Street, Dunnottar, has been sold and will be transferred to BARNEY LEVIN.

Dated at Johannesburg, this 8th day of September, 1941.

OSHRY & EDWARD LAZAR,
123 Maritime House,
Loveday Street,
Johannesburg. 6135—12-19-26

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that DEANA ELIZABETH HATTINGH, carrying on business at 321 President Street, Germiston, under the style or firm of DIE WERKSMANDJIE, has sold the said business to SUSANNA WILHELMINA CHRISTINA HATTINGH, who will, as from the 3rd publication hereof, trade for her own benefit under the same style or firm at the same address.

E. C. BARRETT & VAN ZYL,
Attorneys.
157 Meyer Street,
Germiston, 9th September, 1941. 6139—12-19-26

ADVERTENSIES.

TRANSFER OF BUSINESS.

The garage and service station business formerly carried on by MASONIC MOTORS & SERVICE (PROPRIETARY), LIMITED, 15 Commissioner Street, Boksburg, has been sold together with all assets and liabilities, as from 1st July, 1941, to ERNEST JAMES BARRY, trading as MASONIC MOTORS AND SERVICE.

DOWDLE & DODD,
Chartered Accountants (S.A.).
Maritime House,
Loveday Street,
Johannesburg. 6371-26-3-10

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the restaurant business at Rietpan No. 1, in the District of Benoni, conducted by JOHANNES CHRISTIAAN VORSTER, under the style of RIETPAN TEA ROOM, and the motor garage business at Rietpan aforesaid, conducted by him and ALETTA FREDRIKA VORSTER under the style of WAYSIDE GARAGE will, on the third publication hereof, be transferred to JORIS ARIE LUGTENBURG, who will conduct the said businesses at the same address and under the same style, with effect from the 1st October, 1941.

ALFRED J. LEVY,
Attorney for Parties.
45 Prince's Avenue,
P.O. Box 342,
Benoni. 6373-26-3-10

KENNISGEWING.

Hiermee word kennis gegee dat die slaghuysbesigheid gedryf deur WILLEM LAMBRECHTS, onder die naam van PUBLIEKE SLAGHUIS, te Maquassi, distrik Wolmaransstad, gesluit sal word op 31 Oktober 1941.

DEMPERS & DE GREEF,
Probareurs vir Party.
Posbus 18,
Maquassi. 6377-26

OORDRAG VAN BESIGHEDE.

Kennisgewing geskied hiermee dat die slagter's besighele bekend as CHRISTENSEN'S SLAGHUIS en gedrywe deur CHRISTIAN ERNST IBSEN CHRISTENSEN te Vierdelaan 5a, Springs, en Voortrekkerweg 407, Brakpan, oorgedra is aan ANDRIES JOHANNES LOUBSER, IGNATIUS JOHANNES LOUBSER en CASPER HENDRIK BADENHORST wat die gemelde besighele sal voortsit onder titel SPRINGBOK VLEIS MARK.—Hein Becker, Agent vir die Partye, Springs, 17 September, 1941. 6384-26-3-10

NOTICE.

Notice is hereby given that ABOO ABDOL HASSIM has removed from Stand No. 46, Main Street, Brits, to Stand No. 57, Main Street, Brits, and that KWAN KAN will, from date hereof, trade on Stand No. 46, Main Street, Brits, for his own account and benefit. Dated, at Brits, this the 17th day of September, 1941.

MAURICE M. SIVE,
Attorney for the Parties.
40 Murray Avenue,
P.O. Box 9,
Brits. 6387-26

Die algemene handelaarsbesigheid van GEORGE HERSCH, gedrywe in Voortrekkerstraat, Ottosdal, onder die styl van L. & M. STORES, is opgehef op 15 September 1941.

GEBR. OTTO,
Agente.
Ottosdal. 6370-26-3-10

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of a tearoom and restaurant carried on by CATHERINE MUIRHEAD, a widow, under the style or firm of the LOUNGE TEA ROOM, on Stand No. 20, 24 Third Street, Springs, will be sold and transferred to AGNES JOSS, a public trader, married in community of property to WILLIAM JOSS at the said address under the style of the LOUNGE TEA ROOM, and that all assets will be, as and from the 1st of October, 1941, be taken over by the said AGNES JOSS who will carry on the said business for her own account.

Dated at Springs, this 20th September, 1941.

H. HAMMERSCHLAG & CO.,
Attorneys for the Parties.
P.O. Box 351,
27 Court Chambers,
Springs. 6400-26-3-10

ABANDONMENT OF BUSINESS.

The general dealer's business carried on by HOLMAN BROS. (PROP'Y.), LTD., in Church Street, Klerksdorp, has been abandoned as from 28th February, 1941.

6402-26-3-10

NOTICE.

Notice is hereby given that ABRAHAM SCHLOSBERG, carrying on business at 29 Breytenbach Street, Nigel, as NIGEL BAKERY, has assumed HUGH MOORE as a partner and the business will in future be carried on by ABRAHAM SCHLOSBERG and HUGH MOORE, at 29 Breytenbach Street, Nigel, under the style or firm of NIGEL BAKERY in co-partnership.

All the assets and liabilities of the business will be taken over by the partnership who will carry on the same at the same address as from 20th September, 1941.

Dated at Nigel, Transvaal, this the 19th day of September, 1941.

MILSTEIN & MILSTEIN,
Attorneys for the Parties.
Standard Bank Chambers,
Nigel. 6403-26-3-10

NOTICE OF REMOVAL.

The business of wholesale merchants carried on by LEO FEIT, trading as TRANSCONT AGENCIES (L. F. C. FABRICS), at 57 Von Weilligh Street, Johannesburg, will be removed to 38 and 40 Von Weilligh Street, Johannesburg, on the 15th day of October, 1941.

ISRAEL & DURING,
Attorneys for Party.
Sixth Floor, St. Andrew's Building,
Corner Rissik and Commissioner
Streets,
Johannesburg,
19th September, 1941.
6407-26-3-10

Notice is hereby given that the general dealer's business conducted by A. M. G. RITSON, trading as BRUSSELS STORE, on the farm Borkum No. 1019, District Pietersburg, has been abandoned.

CHAITOW & HIRSCHMANN.
Pietersburg, 20th September, 1941.
6408-26-3-10

The garage business carried on by HENRY MAXINE APPELBAUM as DRIEFONTEIN SERVICE STATION, on Portion "M", of the farm Driefontein, District Boksburg, will be transferred to JOSEPH HART upon the expiration of these notices.—Geo. Isserow, Attorney, Malvern. 6420-26-3-10

NOTICE.

The business of booksellers and general dealers carried on by the late LIONEL GORDON, under the style of CITY BOOK AGENCY, at 189 Jeppe Street, Johannesburg, has been transferred to CITY BOOK AGENCY (PROPRIETARY), LIMITED, who have taken over the assets and liabilities thereof as at the 1st September, 1941.

WILFRED GORDON,
Attorney for the Parties.
Montanne House,
Johannesburg. 6427-26-3-10

TRANSFER OF BUSINESS.

The business carried on by M. ABBAS, executor deceased estate KALOO MIA, 167 Market Street, Johannesburg, will be transferred to ABDUL GAFOOR KALOO MIA and ABDUL KARIM KALOO MIA, on 15th October, 1941. 6328-19-26-3

TRANSFER OF BUSINESSES.

Notice is hereby given that the general dealer's businesses carried on by FRANK HORTON BROOKS, at Hemlock, on the farm Nooitgedacht No. 236, District Carolina and by HILDA MAUD BROOKS, at Godwan River Station, on the farm Grootgeluk No. 116, District Nelspruit, have been sold and transferred as from the 1st October, 1941 to EDWIN FERNSEIDE HOWES.

Nelspruit, this 22nd September, 1941.
F. A. MURRAY,
Attorney for Parties.
P.O. Box 36,
Nelspruit. 6430-26-3-10

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by AHMED ABRAHIM and ISMAIL AHMED, trading as AHMED EBRAHIM & SON, on the farm Uitvlugt No. 125, District Belfast, has been sold and will be transferred to ISMAIL MAHOMED DABABHAY and SULIMAN AMOD BHABHA, after the date of the last publication hereof, who will carry on the said business for their own account under the style or firm of UITVLUGT CASH STORE.

VICTOR D. WEIMER,
Attorney for Parties.
P.O. Box 11, Belfast.
22nd September, 1941. 6431-26-3-10

NOTICE.

Notice is hereby given that GO LAN SEE has been admitted as a partner into the general dealer's business carried on by HO BING, at 52 Potgieter Street, Pretoria, and that the aforementioned business will be carried on by the said GO LAN SEE and the said HO BING in co-partnership, with equal shares in all assets and liabilities, as from the 23rd September, 1941, under the style of HO BING & COMPANY, at the same address.

HO BING.
Pretoria, 23rd September, 1941.
6434-26-3-10

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business carried on by J. LOWENSTEIN under the name of the COMFORT SHOE STORE is being transferred from 62 Commissioner Street to 56 Commissioner Street, Nigel, as from 30th September, 1941. 6447-26

ADVERTISEMENTS.

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's, patent medicine and tearoom business carried on by JOSEPH QUINT at the corner of First Avenue and Sixth Street, Parkhurst, Johannesburg (Stand No. 2000, Parkhurst), under the style or firm of PARKHURST TEAROOM AND PROVISION STORE, will be sold and transferred as from the 1st day of October, 1941, to MOSES CECIL GREEN-BLATT, who will carry on the said business under the same style. Dated at Johannesburg, this 16th day of September, 1941.—E. Schaiowitz, attorney for the parties, 70 Sacke's Buildings, Joubert Street, Johannesburg. 6347—19-26-3

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the butcher's business hitherto carried on by RUDOLF PHILIPPUS BOTHA ERASMUS under the name of ZOUTPANSBERG BOERESLAGHUIS, on Erf No. 289, Trichardt Street, Louis Trichardt, has been sold and will be transferred to HENDRIK STEPHANUS FERREIRA with effect from the 1st September, 1941. Dated at Louis Trichardt, this 19th day of September, 1941.

ROOTH & COXWELL.

P.O. Box 52,
Louis Trichardt. 6356—19-26-3

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business formerly carried on under his own name by SULTAN BAKER on the farm Mooiplaas, District Pietersburg, has been sold to KUBER NARAN and PRATAP KUBER, who will henceforth carry on the said general dealer's business in partnership under the name of RATHOD & SON.

Dated at Louis Trichardt, this 19th day of September, 1941.

ROOTH & COXWELL.

P.O. Box 52,
Louis Trichardt. 6357—19-26-3

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's, native eating-house and butchery businesses carried on by SHAMSHER KHAN as the MAHOMMEDAN FRESH MEAT SUPPLY at Stand No. 1603, Asiatic Bazaar, Springs, has been transferred to AKBAR ALLY, who will carry on the businesses under the same name and at the same address, as and from the 3rd October, 1941.

EMANUEL GLUCKMANN & SON,
Attorneys for the Parties.

Victory House,
Harrison Street,
Johannesburg. 6359—19-26-3

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership which hitherto existed between DAYA DOOLABH and CHUNILAL KALAN, carrying on a general dealer, fresh produce and milk, provision and medicine and trading as BENGAL FRUIT MARKET, at 322a Bree Street, Johannesburg, has been dissolved from 1st February, 1940. The said DAYA DOOLABH has taken over the said business and will continue to trade as BENGAL FRUIT MARKET at the aforementioned address.

6511—26-3-10

BUILDING SOCIETIES ACT
(No. 62 of 1934).

Price: 9d. per copy.

Obtainable from the Government
Printer, Pretoria and Cape Town.

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN
SUID-AFRIKA.

(Transvaal Provinsiale Afdeling.)

Meesterskantoor,
Pretoria, 26 September 1941.

In die saak tussen ABDOOL HAMID
MAHOMED ALLI, Applikant, en
ISMAIL MOHIDEEN, Verweerder.

Kennis word hiermee gegee dat die Voorlopige Order van Sekwestrasie in hierdie saak, verleen op die 18de dag van Augustus 1941 deur die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Witwatersrand Plaaslike Afdeling) tersyde gesit, en die Petisie geweer is deur Order van die gesegde Hof, gedateer die 15de dag van September 1941.

JAMES J. BECK,
Waarnemende Meester van die
Hooggeregshof.

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA.

(Transvaal Provincial Division.)

Master's Office,
Pretoria, 26th September, 1941.

In the matter between ABDOOL HAMID
MAHOMED ALLI, Applicant, and
ISMAIL MOHIDEEN, Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 18th day of August, 1941, by the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), has been superseded, and the Petition discharged by Order of the said Court, dated the 15th day of September, 1941.

JAMES J. BECK,
Acting Master of the Supreme Court.
6405—26

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN
SUID-AFRIKA.

(Transvaal Provinsiale Afdeling.)

Meesterskantoor,
Pretoria, 26 September 1941.

In die saak tussen UNITED SYNDI-
CATES (PTY.), LIMITED, Appli-
kant, en GERASIMOS MACRIS,
handeldrywende as POST OFFICE
CAFÉ, van Boksburg, Verweerder.

Kennis word hiermee gegee dat die Voorlopige Order van Sekwestrasie in hierdie saak, verleen op die 18de dag van Augustus 1941 deur die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Witwatersrand Plaaslike Afdeling) tersyde gesit, en die Petisie geweer is deur Order van die gesegde Hof, gedateer die 15de dag van September 1941.

JAMES J. BECK,
Waarnemende Meester van die
Hooggeregshof.

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA.

(Transvaal Provincial Division.)

Master's Office,
Pretoria, 26th September, 1941.

In the matter between UNITED
SYNDICATES (PTY.), LTD.,
Applicant, and GERASIMOS
MACRIS, trading as POST OFFICE
CAFÉ, of Boksburg, Respondent

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 18th day of August, 1941, by the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), has been superseded, and the Petition discharged by Order of the said Court, dated the 15th day of September, 1941.

JAMES J. BECK,
Acting Master of the Supreme Court.
6496—26

Insolvent Estate of JOHN NICHOLAS,
general dealer, carrying on business
at 53 Rietfontein Road, Primrose,
District Germiston, as PRIMROSE
BAZAAR (C/21190).

Tenders are hereby invited for the purchase of—

1 Dodge Sedan Motor Car, 1938 model.

Tenders, marked "Tenders, Insolvent Estate J. Nicholas, (C/21190)", must be lodged, in duplicate, with the Master of the Supreme Court, P.O. Box 441, Pretoria, on or before noon, on Wednesday, the 8th October, 1941.

The highest or any tender not necessarily accepted.

Full particulars may be obtained from the undersigned.

MONTAGUE FRANKS,
ALBERT RUSKIN,
Joint Trustees.

101-4 Empire Buildings,
Market and Kruis Streets,
P.O. Box 6940,
Johannesburg. 6506—26

ATLAS PETROLEUM PRODUCTS
COMPANY, LIMITED (in Voluntary
Liquidation) (No. C.A. 3143).

The First and Final Liquidation and Distribution Account herein was duly confirmed on 18th September, 1941, and dividends awarded thereunder are being paid.

I. B. RUDAIZKY,
Liquidator.

801-5 Winchester House,
Loveday Street,
Johannesburg. 6385—26

VIKING-CANVAS AND WATER-
PROOFING COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED (in Voluntary
Liquidation) (No. C.A. 4065).

Notice is hereby given, in terms of Section 136 of the Companies Act, 1926, that the First Liquidation and Distribution Account of the above Company will lie at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and of the Resident Magistrate, Johannesburg, for a period of fourteen days from the date of publication hereof.

GEO. W. SHEFFIELD,
Liquidator.

53 United Buildings,
33 Rissik Street,
Johannesburg, 23rd September, 1941.
6451—26

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), on Tuesday, the 14th day of October, 1941, at 10 o'clock in the forenoon or so soon thereafter as the same can be heard, for the acceptance of the surrender of the Estate of GEORGE PHILLIPS, at present a butcher's assistant, of 161 Seventh Avenue, Bezuidenhout Valley, Johannesburg, and that a statement of his affairs will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and at the Office of the Magistrate, Johannesburg, for a period of 14 (fourteen) days reckoned from Friday, the 26th day of September, 1941.

6369—26

ADVERTENSIES.

LOST POLICY OF ASSURANCE.
THE PRUDENTIAL ASSURANCE
COMPANY, LIMITED.

Policy No. 3875083, on the life of
ROSELAND ELIZABETH GOWAR.

Application having been made for a duplicate of the above Policy, the original having been lost, notice is hereby given that, unless the original be produced at this office within three months from this day's date, a duplicate will be made.

I. M. NACNAB, Esq.,
 Manager for South Africa, the
 Rhodesias, Nyasaland and East
 Africa.

90 and 92 Fox Street,
 Johannesburg. 6426—26

THE COLONIAL MUTUAL LIFE
ASSURANCE SOCIETY, LIMITED.

Policy No. 243866, for £300, on the life
 of **GERT JOHANNES JURGENS**
NIENABER.

Application having been made for a duplicate of the above Policy, the original having been lost, notice is hereby given that, unless the original be produced at this office within three months from this day's date, a duplicate will be made.

By Order of the Board.

J. D. WARES,
 Manager.
 106 Adderley Street,
 Cape Town, 29th August, 1941.
 6409—26

THE COLONIAL MUTUAL LIFE
ASSURANCE SOCIETY, LIMITED.

Policy No. 421929, for £300, on the life
 of **ANTHON MICHAEL MEYER** and
NEELTJE CORNELIA MEYER
 (born PRINSLOO).

Application having been made for a duplicate of the above Policy, the original having been lost, notice is hereby given that, unless the original be produced at this office within three months from this day's date, a duplicate will be made.

By Order of the Board.

J. D. WARES,
 Manager.
 106 Adderley Street,
 Cape Town. 6410—26

THE COLONIAL MUTUAL LIFE
ASSURANCE SOCIETY, LIMITED.

Policy No. 203840, for £100, on the life of
GEORGE KILGOUR BROWN.

Application having been made for a duplication of the above Policy, the original having been lost, notice is hereby given that, unless the original be produced at this office within three months from this day's date, a duplicate will be made.

By Order of the Board.

J. D. WARES,
 Manager.
 106 Adderley Street,
 Cape Town. 6411—26

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL
LIFE ASSURANCE SOCIETY.

Policy No. 311628, for £500, on the life
 of **HERBERT STANLEY STEYN.**

Application having been made for a copy of the above Policy, the original having been lost, notice is hereby given that, unless the original be produced at the Office of this Society within three months from the date this advertisement first appeared, a copy will be issued.

By Order of the Board.

C. COSMO MONKHOUSE,
 General Manager.
 Cape Town. 6386—26

UNITED BUILDING SOCIETY.
 (Pretoria Branch.)

Re lost Savings Pass Book No. 4242, in
 the name of **JOHN LEWIS DAVIS.**

The above Savings Pass Book having been lost and application having been made for the issue of a duplicate thereof, notice is hereby given that, unless this Pass Book is returned to this office within thirty days from date hereof, such duplicate will be issued.

By Order of the Board.

H. L. ABRAHAMSE,
 Local Manager.
 23rd September, 1941. 6429—26

LEGAL AND GENERAL ASSURANCE
SOCIETY, LIMITED.

Life Policy No. A.F. 18753, effected for
 the sum of £400, on the life of
JACOBUS LOUIS KROUCAMP.

Application having been made for a duplicate of the above Policy, the original being lost, notice is hereby given that unless the original Policy be produced at this office within three months from date hereof an official copy will be issued.

By Order of the Board.

W. D. BOYD,
 Manager.
 Johannesburg, 26th September, 1941.
 6443—26

LOST MORTGAGE BONDS.

Notice is hereby given that we intend
 applying for certified copies of the
 following:—

1. Mortgage Bond No. F.6467/40,
 dated the 18th November, 1940, passed
 by Fritz Rainer (date of birth 14th June,
 1895) for the sum of £1,500 (one
 thousand five hundred pounds), in favour
 of The Prudential Building Society in
 respect of certain freehold Erf No. 690,
 situate in Hoylake Road, on that portion
 known as the Township of Greenside
 (Extension) being the remaining extent
 of Portion "J", of the farm
 Emmarentia No. 32, District of Johan-
 nesburg, measuring 10,950 (ten thousand
 nine hundred and fifty) square feet.

2. Mortgage Bond No. F.6468/40,
 dated the 18th November, 1940, passed
 by Fritz Rainer (dated of birth 14th
 June, 1895) for the sum of £1,000 (one
 thousand pounds), in favour of Johannes-
 burg Suburban Properties (Proprietary)
 Limited, in respect of—

(a) certain freehold Erf No. 689;

(b) certain freehold Erf No. 690;

both situate in Hoylake Road, on that
 portion known as the Township of
 Greenside (Extension), being the remain-
 ing extent of Portion "J", of the farm
 Emmarentia No. 32, District of Johan-
 nesburg, each measuring 10,950 (ten
 thousand nine hundred and fifty) square
 feet, the said Erf No. 689 having been
 released from such Bond on the 11th
 March, 1941.

All persons having objection to the
 issue of such copies are hereby required
 to lodge the same, in writing, with the
 Rand Townships Registrar, at Johan-
 nesburg, within three weeks from the
 last publication of this notice.

Dated at Johannesburg, this 22nd
 September, 1941.

WILLIAM ARONSOHN,
 Attorney for Applicant.
 St. Andrews Building,
 Rissik Street,
 Johannesburg. 6459—26

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL
LIFE ASSURANCE SOCIETY.

Policy No. 235629, for £100, on the life
 of **W. J. BOSMAN.**

Application having been made for a
 copy of the above Policy, the original
 having been lost, notice is hereby given,
 that unless the original be produced at
 the Office of this Society within three
 months from the date this advertisement
 first appeared, a copy will be issued.

By Order of the Board.

W. H. BRUMMER,
 Resident Manager.
 Pretoria. 6475—26

VERLORE TRANSPORTAKTE.

Kennis word hiermee gegee dat ek,
 Christina Frederika Louw (gebore Swane-
 pool), van 77a Sewendestraat, Boksburg
 Noord, in my hoedanigheid as Ekseku-
 trise Testamentêr in die Boedel van wyle
 Johannes Jacobus Louw, voornemens is
 om applikasie te maak vir 'n gesertif-
 seerde afskrif van Transportakte No.
 456/1929, geregistreer op naam van wyle
 Johannes Jacobus Louw op die 21ste dag
 van Januarie 1929 ten opsigte van
 gedeelte van die plaas Doornspruit No.
 142, genoem Lowane, geleë in die distrik
 Lichtenburg, groot 501 (vyfhonderd-en-
 een) morge.

Alle persone wat teen die uitreiking
 van sodanige afskrif beswaar maak, word
 hiermee versoek om dit skriftelik in te
 dien by die Registrateur van Aktes, te
 Pretoria, binne drie (3) weke na die
 laaste publikasie van hierdie kennis-
 gewing.

Geteken te Boksburg Noord, hierdie
 16de dag van September 1941.
 6376—26

C. P. LOUW.

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ons
 voornemens is om aansoek te doen vir
 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van
 Transport No. 11305/1920, gedateer 13
 Julie 1920, gegee deur The National
 Bank of South Africa, Limited, aan
 Abel Hermanus Gerhardus Stols, ten
 aansien van seker Lot No. 2, geleë aan
 Eerstelaan en Sewendestraat, Wonder-
 boom Suid, Pretoria distrik, groot 178
 vierkante roede 108 vierkante voete.

Alle persone wat teen die uitreiking
 van sodanige afskrif beswaar maak, word
 hiermee versoek om dit skriftelik in te
 dien by die Registrateur van Aktes, te
 Pretoria, binne drie weke na die laaste
 publikasie van hierdie kennisgewing.

Gedateer te Pretoria, die 22ste
 September 1941.

ADAMS & ADAMS,
 Prokureurs vir Applikant.
 Posbus 1014,
 Pretoria. 6485—26

LOST POLICY OF ASSURANCE.

THE PRUDENTIAL ASSURANCE
COMPANY, LIMITED.

Policy No. 3873778 on the life of
WILLIAM GAVSOHN.

Application having been made for a
 duplicate of the above Policy, the
 original having been lost, notice is
 hereby given that unless the original
 be produced at this office within three
 months from this day's date a duplicate
 will be made.

I. M. MACNAB, Esq.,
 Manager for South Africa, the
 Rhodesias, Nyasaland and East
 Africa.
 90 and 92 Fox Street,
 Johannesburg. 6476—26

29

ADVERTENSIES.

Case No. 17767/41.
NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR
THE DISTRICT OF JOHANNES-
BURG, HELD AT JOHANNES-
BURG.

Between UNITED BUILDING
SOCIETY, Plaintiffs, and GEORGINA
FREDERIKA WEIBLEN in her
capacity as Executrix in the Estate
of the late JOHANN DAVID
WEIBLEN, Defendant.

In pursuance of a judgment in the
Court of the Magistrate of Johannesburg
and writ of execution, dated the 28th
day of August, 1941, the following
immovable property will be sold in
execution on Thursday, the 16th day of
October, 1941, at 10.30 o'clock a.m., in
front of the Magistrate's Office, Johan-
nesburg, to the highest bidder, viz.:—

Certain Lots Nos. 1017 and 937, situate
in Broadway and Tenth Street on
that portion known as Bezuidenhout
Valley, Township of the freehold
farm Doornfontein No. 24, District
of Johannesburg (with buildings
thereon), measuring 34 square rods
104 square feet, subject to Mortgage
Bond No. F.377/36, dated 16th
January, 1936. Certain Lot No.
1018, situate in Ninth Avenue,
Broadway and Tenth Street, on
that portion known as Bezuidenhout
Valley Township aforesaid, measur-
ing 34 square rods 104 square feet
(vacant), subject to Mortgage Bond
No. F.377/36, dated 16th January,
1936.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without
reserve and to the highest bidder.
2. The purchaser shall pay all costs of
transfer, transfer duty, rates, taxes,
licences, sanitary fees, outstanding
Municipal loans, interest, etc.
3. The purchase price shall be paid as
to 10 per cent. thereof on the day of
the sale and the unpaid balance, together
with interest, at the rate of 6½ per cent.
per annum shall, within 14 days, be paid
or secured by a bank or building society
guarantee, provided that if the Plaintiff
be the purchaser for a figure less than the
amount owing to Plaintiff, then no
deposit or guarantee need be made.
4. If Condition 3 hereof is not fulfilled
the sale shall *ipso facto* be void and of
no effect and the property may again be
sold in execution, provided that in this
case there shall be deducted from the
deposit made by the purchaser the
wasted costs and expenses thereby
occasioned.
5. Transfer shall be effected by Plain-
tiff's Attorneys.

W. C. T. DEVINE,

Acting Messenger of the Court.
Johannesburg, 23rd September, 1941.
6460—26-3

SWORN APPRAISER.

CERTIFICATE OF APPOINTMENT.

By virtue of the authority vested in me
by Section 10 of the Administration of
Estates Act, 1913, I have appointed
CECIL GORDON BEHRMANN,
Esquire, of Transvaal House, 80 Commis-
sioner Street, Johannesburg, to act as
Sworn Appraiser for the District of
Johannesburg.

JAMES J. BECK,

Acting Master of the Supreme Court.
Office of the Master of the Supreme Court
of South Africa, Transvaal Provincial
Division, Pretoria, this 16th day of
September, 1941. 6399—26

KENNISGEWING VAN VERGADE-
RING VAN BALJU.

In die saak tussen ST. ANDREW'S
BOUMAATSKAPPY, Eiser, en
DANIEL SERVAAS ANDREAS
VAN DER SPUI, Verweerder.

'n Vergadering van verbandhouders en
ander belanghebbendes in die onderver-
melde eiendom sal ten kantore van die
Balju van Transvaal te Pretoria, op
Dinsdag, die 7de dag van Oktober 1941,
om 9.15 uur v.m., gehou word met die
doel om te besluit of die gesegde eien-
dom verkoop moet word, en so ja, om
die voorwaardes van verkoop vas te stel,
nl.:—

1. Erf No. 852, aan Magazynstraat,
Pietersburg.
2. Erf No. 853, aan Devenish- en
Magazynstraat, Pietersburg.

F. J. ROOS,

Waarnemende Balju.
Kantoor van die Balju van die Transvaal,
Pretoria, 23 September 1941.

6487—26

M.C.A. 35/3052.

DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner,
Johannesburg.

NOTICE OF APPLICATION FOR
SURFACE RIGHT.

Notice is hereby given that CHARLES
BESTER, acting for and on behalf of
NEW DURBAN ROODEPOORT GOLD
MINING COMPANY, LIMITED, has
made application, in terms of Section
74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for
the right to lay and maintain an
Underground Electric Power Line which
will traverse proclaimed ground held
under Mining Title as claims, defined by
Diagram R.M.T. No. 4028, registered
holder Wil-Ford (Pty.), Ltd., situate on
the farm Roodepoort No. 5. (Freehold
owners: A. P. Burger and others.)

The foregoing are situate in the Dis-
trict of Roodepoort, Mining District of
Johannesburg, Transvaal Province, as
shown on the plan prepared by Appli-
cant and dated the 25th February, 1941.

The right applied for will traverse or
intersect in its course the following
rights:—

- (a) Proclaimed Road, Town Council of
Roodepoort-Maraisburg.
- (b) Water Pipe Line, Rand Water
Board.
- (c) Electric Power Line, Permit No.
A. 48/10, Victoria Falls and
Transvaal Power Co., Ltd.
- (d) Overhead Electric Power Distribu-
tion Lines and Underground Pilot
Cables, Permit No. A. 102/25,
Victoria Falls and Transvaal
Power Co., Ltd.

Full particulars of the foregoing may
be obtained from a plan (R.M.T. No.
1030) lodged in my office by the Appli-
cant.

This application and any objection
thereto will be considered by me at my
office on the 21st day of October, 1941,
at 11 o'clock in the forenoon.

All persons having objection to the
granting of such rights are hereby
required to lodge particulars, in writing,
of same with the Mining Commissioner,
New Law Courts, Johannesburg, and
serve such particulars on the said Charles
Bester, New Durban Roodepoort Gold
Mining Co., Ltd., Roodepoort, on or
before the 14th day of October, 1941.

Dated at Johannesburg, this 8th day
of September, 1941.

W. L. EALES,
Acting Mining Commissioner,
6286—19-26-3

TRANSSAAL GOLD MINING
ESTATES, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South
Africa.)

DECLARATION OF DIVIDEND No. 61.

Notice is hereby given that Dividend
No. 61 of 2½ per cent. (6d. per £1 share)
has been declared payable to Shareholders
registered in the Books of the Company
at the close of business on 30th Septem-
ber, 1941, and to persons presenting
Coupon No. 61 detached from Share
Warrants.

The Dividend is declared in the
currency of the Union of South Africa
and becomes due on 1st October, 1941,
but, unless prevented by irregularity in
the mail service or other cause, Warrants
in payment will be posted both from the
Head and London Offices on or about
5th November, 1941, this interval being
necessary for the balancing of the books
and preparation of the Warrants. The
Dividend payable from the London Office
will be paid in British currency at par
provided there is no material difference
between South African and British
currencies on 1st October, 1941. Should
there be any material difference between
the two currencies, the London Office will
pay on the basis of the equivalent British
currency calculated at the rate of
exchange ruling on that date. Amounts
payable to persons presenting Coupons
will be on the same basis irrespective of
the date of presentation of Coupons.

Warrants despatched from the London
Office to persons resident in Great Britain
or Northern Ireland will be subject to a
deduction of United Kingdom Income
Tax at a rate to be arrived at after
allowing for relief (if any) in respect of
Dominion Taxes.

Shareholders with registered addresses
outside the Union of South Africa who
desire to have their Dividends paid to an
address therein, or *vice versa*, must give
notice to the Company to that effect on
or before 30th September, 1941.

The Transfer Books and Register of
Members will be closed from 1st to 7th
October, 1941, both day inclusive.

The Dividend on the shares included
in Share Warrants will be payable to the
persons presenting Coupon No. 61 at the
London Office, 4 London Wall Buildings,
London E.C. 2, on or after 6th November,
1941.

Coupons must be deposited four clear
days before being paid and, unless accom-
panied by Inland Revenue Declarations,
they will be subject to a deduction of
United Kingdom Income Tax as above.

In terms of the Union of South Africa
Income Tax Act, 1941, a Non-resident
Shareholders' Tax of 5 per cent. has been
imposed on Dividends payable to:—

- (a) Persons, other than Companies, not
ordinarily resident nor carrying on
business in the Union.
- (b) Companies not registered nor carry-
ing on business in the Union.
- (c) Holders of Bearer Shares irrespec-
tive of whether they are resident
within or outside the Union.

The Company will accordingly deduct
the tax from the Dividend payable to
Shareholders whose addresses in the
Share Register are outside the Union,
and from all Share Warrant Coupons
presented for encashment as provided by
the Act.

By Order of the Board.

RAND MINES, LIMITED,
Secretaries.

Per A. J. WRIGHT.

Head Office:
The Corner House,
Johannesburg, 18th September 1941.
6378—26

ADVERTISEMENTS.

DEPARTMENT OF MINES.

M.C.A. 35/2950.

OFFICE OF THE MINING COMMISSIONER, JOHANNESBURG.

NOTICE OF APPLICATION FOR SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that Michael de Villiers, in his capacity as Town Clerk, acting for and on behalf of the Town Council of Krugersdorp, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal) for the right to lay sewer pipe lines which will traverse proclaimed ground held under the following Mining Titles as claims and Mynpachten, viz:—

- (1) Claims as defined by diagrams R.M.T. Nos. 2002 and 2064, held by West Rand Consolidated Mines, Ltd., situate on the farm Luipaardsvlei No. 8 (Estate Owner: Luipaardsvlei Estate & G.M. Co., Ltd.).
- (2) Claims as defined by diagram R.M.T. No. 2329, held by West Rand Consolidated Mines, Ltd., situate on the farm Uitvalfontein No. 2 [Estate Owner: Randfontein Estates G.M. Co. (W.W.R.), Ltd.].
- (3) Claims as defined by diagrams R.M.T. Nos. 2309, 2310, 2311, 2312 and 2316, and Mynpacht No. 408, as defined by diagrams R.M.T. Nos. 99a and 100, held by Randfontein Estates G.M. Co. (W.W.R.), Ltd., situate on the farm Uitvalfontein No. 2 [Estate Owner: Randfontein Estates G.M. Co. (W.W.R.), Ltd.].
- (4) Claims as defined by diagram R.M.T. No. 2158, and Mynpacht No. 645, as defined by diagram R.M.T. No. 218, held by Randfontein Estates G.M. Co. (W.W.R.), Ltd., situate on the farm Waterval No. 74 [Estate Owner: Randfontein Estates G.M. Co. (W.W.R.), Ltd.].

The foregoing are situate in the District of Krugersdorp, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, as shown on the plan prepared by the Acting Town Engineer, Krugersdorp, and dated 5th September, 1940.

The right applied for will traverse or intersect in its course the following Rights:—

- (a) Public Telephone Lines—Government of the Union of South Africa.
- (b) Pipe Line for water—Permit No. J. 1/13—Morres Lasser Pessen, A. Salminis and S. Chalet.
- (c) Milleite Road Extension (Proclaimed).
- (d) Rights registered in the name of the Randfontein Estates G.M. Co. (W.W.R.), Ltd. as follows:—

(i) No. 10 Shaft Engine Rooms, Workshops, Timber Yard and fencing.....	Permit A. 123/29.
(ii) Central Reduction Works with fencing.....	Permit A. 123/29.
(iii) Employees' quarters fenced.....	Permit A. 123/29.
(iv) Company's Pipes for R.W.B. water.....	Permit A. 124/29.
(v) Railway Sidings.....	Permit A. 124/29.
(vi) Overhead Electric Wires.....	Permit A. 124/29.
(vii) Railway Siding and Loops.....	Permit A. 124/29.
(viii) Underground Power Cables.....	Permit A. 124/29.
(ix) Overhead Electric Light Line.....	Permit A. 73/30.
(x) Area for Waste Rock Dump.....	Permit A. 61/31.
(xi) Compressed Air Pipe Line.....	Permit A. 62/32.
(xii) Compressed Air Pipe Lines.....	Permit A. 71/32.
(xiii) Area for No. 14 Shaft Engine Room and Workshops fenced.....	Permit A. 97/32.
(xiv) Railway Siding.....	Permit A. 98/32.
(xv) Pipe Line for Mine Water.....	Permit A. 98/32.
(xvi) Compressed Air Pipe Line.....	Permit A. 98/32.
(xvii) Compressed Air Pipe Line.....	Permit A. 61/33.
(xviii) Shaft Equipment Area with fencing.....	Permit A. 140/34.
(xix) Compressed Air Pipe Line.....	Permit A. 141/34.
(xx) Native Compound fenced.....	Permit A. 142/34.
(xxi) Area for No. 9 Shaft Equipment with fencing.....	Permit A. 156/34.
(xxii) Area for Waste Rock Dump.....	Permit A. 156/34.
(xxiii) Furrows.....	Permit A. 157/34.
(xxiv) Pipe Lines for R.W.B. water.....	Permit A. 80/36.
(xxv) Waste Water Drains.....	Permit A. 91/36.
(xxvi) Railway Siding.....	Permit A. 91/36.
(xxvii) Shaft Equipment Area with fencing.....	Permit A. 123/36.
(xxviii) Pipe Line for Mine Water.....	Permit A. 41/37.
(xxix) Underground Electric Cable.....	Permit A. 41/37.
(xxx) Area for Shaft Equipment.....	Permit A. 42/37.
(xxxi) Railway Sidings.....	Permit A. 47/38.
(xxxii) Railway Siding.....	Permit A. 58/38.
(xxxiii) Underground Electric Light Line.....	Permit A. 8/40.
(xxxiv) Extension to Reduction Works Area with fencing.....	Permit A. 29/40.
(xxxv) Mine Road.....	Permit A. 212/40.

Full particulars of the foregoing may be obtained from a plan (R.M.T. No. 966) lodged in my office by the Applicant.

This application and any objection thereto will be considered by me at my office on the 21st day of October, 1941, at 10 o'clock in the forenoon.

All persons having objection to the granting of such rights are hereby required to lodge particulars in writing of same with the Mining Commissioner, New Law Courts, Johannesburg, and serve such particulars on the said Michael de Villiers, Town Clerk, Room 25, Town Hall, Krugersdorp, on or before the 14th day of October, 1941.

Dated at Johannesburg, this 8th day of September, 1941.

W. L. EALES,
Acting Mining Commissioner.

MINERALE-WYSIGINGSWET
(No. 36 van 1934).

Prys: 9d. per eksemplaar.

Verkrygbaar van die Staatsdrukker,
Pretoria en Kaapstad.

MINERAL LAW AMENDMENT ACT
(No. 36 of 1934).

Price: 9d. per copy.

Obtainable from the Government
Printer, Pretoria and Cape Town.

LYDENBURG GOLD FARMS
COMPANY, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that in connection with the Ordinary General Meeting of Shareholders to be held on 24th November, 1941, the Transfer Books and Register of Members of the Company will be closed from the 17th to the 24th November, 1941, both days inclusive.

By Order of the Board.

NEW WITWATERSRAND GOLD
EXPLORATION COMPANY,
LIMITED,

Secretaries.

Per J. H. CLOETE.

Anglovaal House,
Fox Street,
Johannesburg, 15th September, 1941.
6389—26

APPLICATION FOR A LICENCE OF
THE MINISTER OF JUSTICE.

Notice is hereby given that, in pursuance of Rule 26 of the Companies Registration Regulations, application has been made to the Minister of Justice for a licence directing an Association which has been formed under the name of "ISMAIL MINTY & SONS ISLAMIC CHARITABLE INSTITUTE", to be registered with limited liability without the addition of the word "Limited" to its name.

The principal object of the Association is:—

- (a) To subscribe or make donations and loans to or otherwise support Islamic religious charitable, educational, benevolent or useful institutions and to render help and assistance to indigent and suffering persons professing Islamic faith and more particularly to the following who profess Islamic faith:—
 1. To persons who are blind, lame or maimed and who are destitute both of money and means of livelihood.
 2. To a Miskin or a Fakir who is in need and finds difficulty in getting sufficient towards his own support.
 3. To those who are in debt and insolvent.
 4. To the traveller whose means are exhausted.
 5. To those who are in need of scholarships to prosecute their studies.
 6. To the widows and orphans who are unable to support themselves.
- (b) To maintain and upkeep Madressa for the purpose of teaching the tenets of Islam.
- (c) To maintain, encourage, and cultivate amongst the members the knowledge of and love for the religion, ideals, traditions and principles of Islam.

The other objects of the Association are set out *in extenso* in the Memorandum of Association, a copy of which may be inspected at the office of A. I. Minty, Esq., of A.B.C. Chambers (First Floor), 27 Simmonds Street (corner Fox Street), Johannesburg.

Notice is hereby further given that any person objecting to this application may bring such objection before the Minister of Justice, within one month from the date of the first publication hereof, by letter addressed to the Registrar of Companies, Pretoria.

Dated this 10th day of September, 1941.

F. E. LUTGE,
Acting Registrar of Companies.
6341—19-26-3

ADVERTENSIES.

CENTRAL MINING—RAND MINES GROUP.

Notice is hereby given that the ordinary general meetings of the undermentioned companies will be held in the Board Room, Second Floor, The Corner House, Commissioner Street, Johannesburg, as follows:—

Name of Company (each incorporated in the Union of South Africa).	Date of Meeting.	Time.	Transfer Books and Register of Members will be closed from (both days inclusive)—
Modderfontein East, Limited...	Thur., 20th Nov., 1941	11 a.m.	14th to 20th Nov., 1941.
Consolidated Main Reef Mines and Estate, Limited	" "	12 noon	" "
Welgedacht Exploration Com- pany, Limited	" "	2.30 p.m.	" "
Nourse Mines, Limited.....	Fri., 21st Nov., 1941	11 a.m.	15th to 21st Nov., 1941.
Hoffontein (T.C.L.) Gold Mining Company, Limited	" "	12 noon	" "
New Modderfontein Gold Mining Company, Limited	" "	2.30 p.m.	" "
Blyvooruitzicht Gold Mining Company, Limited	" "	3.30 p.m.	" "

By Order of the Boards.

RAND MINES, LIMITED, Secretaries,
per A. J. WRIGHT.

Head Office:

The Corner House,
Johannesburg, Transvaal.
26th September, 1941.

6425—26

M.C.A. 35/3021.

DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner,
Johannesburg.

NOTICE OF APPLICATION FOR
SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that HAROLD STANLEY MILLER, Town Clerk, acting for and on behalf of the TOWN COUNCIL OF GERMISTON, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to construct and maintain a storm-water drain which will traverse proclaimed ground held under the Mining Title as a Mynpacht, defined by Diagram R.M.T. No. 56, situate on the farm Elandsfontein No. 11, and registered in the name of Simmer and Jack Mines, Limited. (Freehold owner: Simmer and Jack Mines, Limited.)

The foregoing is situate in the District of Germiston, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, as shown on the plan prepared by C. J. Dekema, Town Engineer, Germiston, and dated 24th March, 1941.

The right applied for will traverse or intersect in its course the following right:—

Government Telephone Line.

Full particulars of the foregoing may be obtained from a plan (R.M.T. No. 1036) lodged in my office by the Applicant.

This application and any objection thereto will be considered by me at my office on the 28th day of October, 1941, at 10.30 o'clock in the forenoon.

All persons having objection to the granting of such rights are hereby required to lodge particulars, in writing, of same with the Mining Commissioner, New Law Courts, Johannesburg, and serve such particulars on the said Harold Stanley Miller, of Municipal Offices, Germiston, on or before the 21st day of October, 1941.

Dated at Johannesburg, this 12th day of September, 1941.

W. L. EALES,
Acting Mining Commissioner.

(No. 86.) 6461—26-3-10

PRIMROSE GOLD MINING
COMPANY (1934), LIMITED.
(Incorporated in the Union of South
Africa.)

DECLARATION OF DIVIDEND
No. 14.

Notice is hereby given that a Dividend (No. 14) of 10 per cent., equal to 6d. per share, has been declared by the Board of Directors, payable to registered Shareholders as at 30th September, 1941.

The Share Transfer Register will be closed from the 1st October to 5th October, 1941, both days inclusive.

Dividend Warrants will be posted to Shareholders on or about the 15th October, 1941.

By Order of the Board.

ROBERT CADE & CO.,
Main House, Secretaries.
96 Main Street,
Johannesburg, 24th September, 1941.
6505—26

MAGISTRATE'S COURT ACT
(No. 32 of 1917)
(with Amendments up to and including
1933).

Price: 2s. 6d. Post Free.
Obtainable from the Government
Printer, Pretoria and Cape Town.

M.C.A. 35/3088.

DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner,
Johannesburg.

NOTICE OF APPLICATION FOR
SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that NATHAN SCHNEIER, acting for and on behalf of SCHNEIER & LONDON, LIMITED, and himself, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to construct and maintain a Railway Siding, which will traverse proclaimed ground held as claims defined by Diagram R.M.T. No. 155, by the Nourse Mines, Limited, on the farm Doornfontein No. 24. (Freehold owner: Nourse Mines, Limited.)

The foregoing are situate in the District of Johannesburg, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, as shown on the plan prepared by Messrs. Webber & Halberstadt, and dated April, 1941.

The right applied for will traverse or intersect in its course the following right:—

Dumping Site for Second-hand
Material, fenced, Permit No. A78/35,
held by Nourse Mines, Limited.

Full particulars of the foregoing may be obtained from a plan (R.M.T. No. 117) lodged in my office by the Applicant.

This application and any objection thereto will be considered by me at my office on the 14th day of October, 1941, at 10 o'clock in the forenoon.

All persons having objection to the granting of such rights are hereby required to lodge particulars, in writing, of same with the Mining Commissioner, New Law Courts, Johannesburg, and serve such particulars on the said Nathan Schneier, of 1102 Maritime House, corner Main and Loveday Streets, Johannesburg, on or before the 7th day of October, 1941.

Dated at Johannesburg, this 5th day of September, 1941.

W. L. EALES,
Acting Mining Commissioner.
6084—12-19-26

M.C.A. 35/3021.

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

Kantoor van die Mynkommissaris,
Johannesburg.

KENNISGEWING VAN AANSOEK OM
OPPERVLAKREGTE.

Kennis word hiermee gegee dat HAROLD STANLEY MILLER, Stads-klerk van Germiston, handelende namens en ten behalve van die STADSRAAD VAN GERMISTON, kragtens Artikel 74 van Wet No. 35 van 1908 (Transvaal), aansoek gedoen het om die reg om 'n vloedwatersrioolpyp oor geproklameerde grondgebied, gehou onder die Mynbrief as 'n Mynpacht, omskrywe per Diagram R.M.T. No. 56, geleë op die plaas Elandsfontein No. 11 en geregistreer op naam van Simmer & Jack Mines, Limited (vry erfpag eienaar: Simmer & Jack Mines, Limited), aan te lê en in stand te hou.

Die voorafgaande is geleë in die distrik van Germiston, myndistrik van Johannesburg, provinsie van Transvaal, soos aangetoon op die plan opgetrek deur C. J. Dekema, Stadsingenieur, Germiston, en gedateer 24 Maart 1941.

Die reg waarom aansoek gedoen word sal in sy loop die volgende regte kruis of sny:—

Goewerments Telefoonlyn.

Volle besonderhede van die voorafgaande is verkrygbaar van 'n plan (R.M.T. No. 1036) wat deur die Applicant by my kantoor ingedien is.

Hierdie aansoek, en enige beswaar daarteen, sal deur my op die 28ste dag van Oktober 1941, om 10.30 voormiddag, op my kantoor in oorweging geneem word.

Alle persone wat beswaar maak teen die toekeuring van sodanige regte, word hiermee versoek om besonderhede skriftelik by die Mynkommissaris, Nuwe Geregs-hof, Johannesburg, in te dien, en sodanige besonderhede te dien op die gemelde Harold Stanley Miller, Stads-klerk, Munisipale Kantore, Germiston, en wel voor of op die 21ste dag van Oktober 1941.

Gedateer hierdie 12de dag van September 1941.

W. L. EALES,
Waarnemende Mynkommissaris.
(No. 86.)

ADVERTISEMENTS.

M.C.A. 35/2631.

DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner,
Johannesburg.NOTICE OF APPLICATION FOR
RIGHT-OF-WAY.

Notice is hereby given that ALDHELM JOSEPH SLATER, of Johannesburg, acting for and on behalf of THE VICTORIA FALLS AND TRANSVAAL POWER COMPANY, LIMITED, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal) for the right to erect, lay, construct and maintain Overhead Electric Power Lines with Underground Electric Cables (portions being deviations of portions of Surface Right Permits Nos. A. 6/33, A. 36/31 and A. 53/34), a Water Pipe Line and a Road which will traverse proclaimed ground held under the following Mining Titles:—

Claims as defined by Diagrams R.M.T. Nos. 6354 and 6356 held by East Geduld Mines, Ltd., situate on the farm Geduld No. 4. (Freehold owner: Geduld Pty. Mines, Ltd.)

Claims as defined by Diagrams R.M.T. Nos. 6355 and 6353 held by New State Areas, Ltd., situate on the farm Geduld No. 4. (Freehold owner: Geduld Pty. Mines, Ltd.)

Claims as defined by Diagrams R.M.T. No. 3801 held by New State Areas, Ltd., situate on the farm The Springs No. 6. (Freehold owner: Government of the Union of South Africa.)

All the foregoing are situated in the District of Springs, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, as shown on the plan prepared by Land Surveyor R. J. Dicke, in April, 1938.

The said works will traverse or intersect in their course the following rights:—

- (1) Area for Railway, Road and Storm Drain (fenced) S.R. Permit No. A. 105/33, East Geduld Mines, Ltd.
- (2) Agricultural Area (fenced), S.R. Permit No. A. 32/33, Geduld Pty. Mines, Ltd.
- (3) Government Miners Training School site with fencing, S.R. Permit No. A. 66/35, Government Miners Training Schools.
- (4) Agricultural Area, S.R. Permit No. 32/15, Geduld Pty. Mines, Ltd.
- (5) Water Pipe Line, S.R. Permit No. 41/28, Government G.M. Areas (Modderfontein) Cons., Ltd.
- (6) Geduld East Road (Proclaimed).
- (7) Pipe Line, S.R. Permit No. A. 25/31, East Geduld Mines, Ltd.
- (8) Government Telephone Lines.
- (9) Pipe Lines, Rand Water Board.
- (10) Sewer, S.R. Permit No. A. 88/38, Town Council of Springs.
- (11) Area for Waste Rock Dump, S.R. Permit No. A. 67/35, New State Areas, Ltd.
- (12) Main Reef Road (Proclaimed).
- (13) Storm Drain, S.R. Permit No. A. 79/31, New State Areas, Ltd.
- (14) Underground Power Line, S.R. Permit No. A. 143/36, New State Areas, Ltd.
- (15) Slimes Dam with fencing, S.R. Permit No. A. 149/34, New State Areas, Ltd.
- (16) Married Quarters and fencing, S.R. Permit No. A. 77/31, New State Areas, Ltd.
- (17) Waste Rock Dump, S.R. Permit No. A. 33/35, New State Areas, Ltd.
- (18) Railway Siding, S.R. Permit No. A. 17/38, Springs Crushers (Pty.), Ltd.
- (19) Mine Rail siding, S.R. Permit No. A. 79/31, New State Areas, Ltd.
- (20) South Main Reef Road (Proclaimed).

- (21) Water Pipe Line, S.R. Permit No. A. 138/31, New State Areas, Ltd.
- (22) Water Pipe Line, S.R. Permit No. A. 79/31, New State Areas, Ltd.
- (23) Single Quarters (fenced), S.R. Permit No. A. 24/31, East Geduld Mines, Ltd.
- (24) Road, S.R. Permit No. A. 25/31, East Geduld Mines, Ltd.
- (25) Area reserved for township purposes.
- (26) Scrap Heap (fenced), S.R. Permit No. A. 24/31, East Geduld Mines, Ltd.
- (27) Sewer Pipe Track applied for by Town Council of Springs.
- (28) Storm Drains, S.R. Permit No. A. 25/31, East Geduld Mines, Ltd.
- (29) Area for Extension to Govt. Miners Training Schools, S.R. Permit No. A. 126/40, Govt. Miners Training Schools.
- (30) Proposed Springs-Welgedacht Railway, S.A.R. & H.
- (31) Muller Road (not proclaimed).

Full particulars of the said works may be obtained from a plan lodged in my office by the Applicant.

This application and any objection thereto will be considered by me at my office on the 21st day of October, 1941, at 10.30 o'clock in the forenoon.

All persons having objection to the granting of such rights are hereby required to give notice of the same, in writing, to me and to the said Aldhelm Joseph Slater, Consolidated Building, Johannesburg, on or before the 14th day of October, 1941.

Dated at Johannesburg, this 8th day of September, 1941.

W. L. EALES,
Acting Mining Commissioner.
Johannesburg District.

6317—19-26-3

DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner,
Johannesburg.NOTICE OF AN APPLICATION FOR
A WATERRIGHT.

(The right to catch and store water in terms of the Precious and Base Metals Act No. 35 of 1908 of the Transvaal.)

To whom it may concern:

Notice is hereby given that ERIC LIVINGSTONE CRAIGHEAD, of Rand Mines, Limited, Corner House, corner Commissioner and Simmonds Streets, Johannesburg, he being duly authorised thereto by the DURBAN ROODEPOORT DEEP, LIMITED, the holder of mining title situate on the farm Roodepoort No. 5 (Estate owners: W. Mountstephens and the Estate late A. C. Collins), in the Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, has made application for the right to catch and store water on the area as indicated on the copy of the application posted on the ground and shown upon a sketch plan which, together with the original application, may be seen at my office.

The water is to be used for general mining purposes.

The application will be dealt with at my office in Johannesburg on Tuesday, the 28th October, 1941, at 10 o'clock in the forenoon.

I therefore call upon all persons having objections to the granting of this water-right to give notice, in writing, of same and the reasons therefor to me and to the applicant, within one month from the date of the first publication of this notice in the Government Gazette.

Dated at Johannesburg, this 11th day of September, 1941.

W. L. EALES,
Acting Mining Commissioner.
6260—19-26-3

NEW CLEWER HOUSE, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Forty-seventh Ordinary General Meeting of Shareholders will be held in the Board Room, New Clewer House, 31 Simmonds Street, Johannesburg, on Friday, the 10th October, 1941, at 11 a.m., for the following business:—

- (1) To receive and consider the Reports of the Directors and Auditors, and the Balance Sheet, Revenue and Expenditure and Appropriation Accounts for the year ended 30th June, 1941.
- (2) To elect Directors in the place of Messrs. J. S. Brown and W. H. Stanton, who retire in terms of the Articles of Association but are eligible and offer themselves for re-election.
- (3) To fix the remuneration for the last audit.
- (4) To transact such other business as may be transacted at an Ordinary General Meeting.

The Share Transfer Registers of the Company will be closed from the 4th to the 10th October, 1941, both days inclusive.

By Order of the Board.

SOUTH AFRICAN TOWNSHIPS,
MINING & FINANCE CORPORATION, LIMITED,

Secretaries.

Per S. McMASTER.

New Clewer House,
31 Simmonds Street,
Johannesburg, 23rd September, 1941.
6462—26

ELEKTRISITEITVOORSIENINGS-
KOMMISSIE.

ELEKTRISITEITVOORSIENINGS-
KOMMISSIE PLAASLIK GEREGIS-
STREERDE EFFEKTE VAN 33
PERSENT, 1954-64.

Hiermee word kennis gegee dat die Nominale Registers en die Oordragboeke van die bogenoemde Effekte gesluit sal word vanaf 15 tot 31 Oktober 1941 beide dae ingesluit, en dat die betreffende rente tot op 31 Oktober 1941 betaal sal word aan die Effektehouers, wat op die datum van sluiting van die bogenoemde Registers en Oordragboeke, geregistreer is.

J. VAN NIEKERK,
Hoofrekenmeester.

Escom Huis,
Rissikstraat,
Johannesburg, 26 September 1941.

ELECTRICITY SUPPLY
COMMISSION.

ELECTRICITY SUPPLY COMMISSION
33 PER CENT. LOCAL REGIS-
TERED STOCK, 1954-64.

Notice is hereby given that the Nominal Register and the Transfer Books of the above-mentioned Stock will be closed from the 15th to 31st October, 1941, both days inclusive, and that the interest payable in respect thereof on the 31st October, 1941, will be paid to the Stockholders registered at the date of closing the above-mentioned Register and Transfer Books.

J. VAN NIEKERK,
Chief Accountant.

Escom House,
Rissik Street,
Johannesburg, 26th September, 1941.
6425—26

ADVERTENSIES.

THE AFRICAN LAND AND INVESTMENT COMPANY, LIMITED.
(Registered in the Union of South Africa.)

NON-CUMULATIVE SIX PER CENT. PREFERENCE SHARES.

DECLARATION OF DIVIDEND
No. 21.

Notice is hereby given that a Dividend (No. 21) at the rate of six per centum (6%) per annum for the half-year ending 30th September, 1941, has been declared, payable to holders of the Non-cumulative Preference Shares registered in the Books of the Company at the close of business on the 30th September, 1941.

The Dividend is declared in the currency of the Union of South Africa, and becomes due on the 1st October, 1941, but unless prevented by irregularity in the mail service or other cause, warrants in payment will be posted from both the Head and London Offices, on or about the 14th October, 1941, this interval being necessary for the balancing of the books and preparation of the warrants. Dividends payable from the London Office will be paid in British currency at par provided there is no material difference between South African and British currencies on the 1st October, 1941. Should there be any material difference between the two currencies, the London Office will pay on the basis of the equivalent British currency calculated at the rate of exchange ruling on that date.

Warrants despatched from the London Office to or on account of persons resident in Great Britain or Northern Ireland will be subject to a deduction of United Kingdom Income Tax at a rate to be arrived at after allowing for relief in respect of Dominion Income Tax.

Shareholders with registered addresses outside the Union of South Africa who desire to have their dividends paid to an address therein, or vice versa, must give notice to the Company to that effect on or before 30th September, 1941.

The Transfer Books and Register of Members of the Non-cumulative Six Per Cent. Preference Shares will be closed from the 1st to 2nd October, 1941, both days inclusive.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941, a Non-resident Shareholders' Tax of five per cent. has been imposed on that portion of Dividends declared which is deemed to have been received from Union sources. This tax is payable by the Company in respect of Dividends payable to any person whose address appearing in the Share Register is outside the Union of South Africa. The Company will deduct from the Dividends due to such Shareholders the tax payable at the effective rate which for this Dividend is 3.15 per cent.

By Order of the Board.

NEW CONSOLIDATED GOLD FIELDS, LIMITED,

Secretaries.

Per B. MALRAISON.

Head Office:

Consolidated Gold Fields Building,
75 Fox Street (P.O. Box 1167),
Johannesburg.

20th September, 1941. 6452-26

WET OP DE KRIMINELE PROCEDURE EN BEWIJSLEVERING,

1917 (Wet No. 31 van 1917)

(met Wysigings tot en met 1933).

Prys: 2s. 6d.

Verkrygbaar van die Staatsdrukker
Pretoria en Kaapstad.

W. M. CUTHBERT & CO., LIMITED.

Notice is hereby given that the Transfer Books of the Company will be closed for dividend purposes for the period, 6th to 15th October, 1941, both days inclusive.

By Order of the Board of Directors.

ALEX. J. BIRD,

Secretary.

Head Office:

79 Pritchard Street,

Johannesburg, 26th September, 1941.

6444-26

M.C.A. 35/3144.

DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner,
Johannesburg.

NOTICE OF APPLICATION FOR SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that ALEXANDER BERRY, of Retreat Hotel, Florida, has made application, in the terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to use the surface of an area of proclaimed ground held under the mining titles as claims, defined by Diagram R.M.T. No. 8512, registered in the name of the Witwatersrand Deep, Limited (freehold owner: Witwatersrand Gold Mining Company, Limited); for the purpose of treating and re-depositing sands.

The foregoing are situate in the District of Germiston, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, as shown on the plan signed by the Applicant (A. Berry) and dated 20th August, 1941.

Full particulars of the foregoing may be obtained from a plan (R.M.T. No. 3590) lodged in my office by the Applicant.

This application and any objection thereto will be considered by me at my office on the 28th day of October, 1941, at 11 o'clock in the forenoon.

All persons having objection to the granting of such rights are hereby required to lodge particulars, in writing, of same with the Mining Commissioner, New Law Courts, Johannesburg, and serve such particulars on the said Alexander Berry, of Retreat Hotel, Florida, on or before the 21st day of October, 1941.

Dated at Johannesburg, this 17th day of September, 1941.

W. L. EALES,

Acting Mining Commissioner.

6455-26-3-10

CITY OF JOHANNESBURG 3½ PER CENT. LOCAL REGISTERED STOCK REDEEMABLE 1956-66.

Notice is hereby given that the Nominal Register and Transfer Book of the above-mentioned Stock will be closed from the 18th to the 31st October, 1941, both days inclusive, and that the interest payable on the 1st November, 1941, will be paid to Stockholders registered at the date of the closing of the above-mentioned Register and Transfer Book.

For the Registrars—

BARCLAYS BANK (DOMINION,
COLONIAL AND OVERSEAS)
(Johannesburg Branch).

E. V. EDKINS,

6442-26

Manager.

UNITED ENGINEERS (PROPRIETARY), LIMITED.

As the business formerly carried on by the above Company in Transvaal House, Commissioner Street, Johannesburg, is being liquidated, all creditors of the Company are requested to file their claims with S. Raphaely & Weiner, Stability Buildings, 106 Fox Street, Johannesburg, by the 10th day of October, 1941.

6454-26

NOTICE.

Notice is hereby given that I have appointed JOHAN SCHIMPER COULSON, of Zeerust, to act as Deputy Sheriff of and for the District of Marico during the absence on leave of Robert Baird Warren, Deputy Sheriff, with effect from the 22nd September, 1941.

Pretoria, this 22nd day of September, 1941.

F. J. ROOS,

Acting Sheriff of the Transvaal.

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee dat ek JOHAN SCHIMPER COULSON, van Zeerust, aangestel het as Waarnemende Onderbalju van en vir die distrik Marico, gedurende die afwesigheid met verlof van Robert Baird Warren, Onderbalju, vanaf 22 September 1941.

Pretoria, hierdie 22ste dag van September 1941.

F. J. ROOS,

Waarnemende Balju van Transvaal.

6486-26

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, GEORGE HERBERT EDGAR TAYLOR, residing at 74 Kenwood Court, Edith Cavell Street, Hillbrow, Johannesburg, and employed as a draftsman, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of HODGSON, for the reason that since 1913, and on the re-marriage of my mother I adopted the name of my later stepfather, my real father being dead.

Any person who objects to my assumption of the said name of HODGSON should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg.

GEORGE HERBERT EDGAR TAYLOR.

9th September, 1941. 6305-19-26-3-10

In the Insolvent Estate of THEODORE RUDOLPH LOTZE, carrying on business as a wine and malt liquor dealer, at Station Road, Paarl, under the style of BLUE HOUSE BAR (No. 8579).

The undersigned duly instructed by the Trustee will sell, by public auction, on Thursday, the 2nd October, 1941, at 10.30 a.m., on the spot.

The well-known wine and malt liquor house known as the Blue House Bar, situate in Station Road, as also three valuable vacant erven, some articles of furniture, livestock, etc.

For further particulars apply to the undersigned.

J. SMUTS DE VILLIERS,

Trustee,
c/o Paarl Board of Executors, Ltd.,
Paarl.

FAURE & FAURE,

Auctioneers.
Paarl. 6424-26

FIDELITY TRUST & ASSURANCE CO., LTD.

Estate late SHIEK ISMAIL (No. 73947).

Messrs. Armstrong & Co., duly

Instructed, will sell at Mechanics Hall,

Donkin Street, Port Elizabeth, on Tues-

day, 14th October, 1941, at 11 a.m.:-

The landed properties belonging to the

above Estate.

H. W. WHITEHORN,

Executive Director.

Library Building,

Port Elizabeth.

6492-26

PUBLIEKE VEILING.

In die Boedel van wyle FREDERIK

JACOBUS HOUTGAARD, 'n boer van

Jakabsdorp, Pekaar, No. 74105,

welke Boedel insolvent is en admini-

streer word kragtens Artikel 48 (3)

(a) van die Boedelwet, No. 24 van

1913.

Die bate in bogemelde Boedel sal per

publike veiling verkoop word te Jakabs-

dorp, distrik Pekaar, op Donderdag,

9 Oktober 1941, om 9.30 uur v.m.

P. T. RAUBENHEIMER,

Afisaer.

Pekaar, 19 September 1941. 6414-26

COMPANIES ACT, 1926.

THE WANDA SALT COMPANY,

LIMITED.

NOTICE OF SPECIAL RESOLUTION

TO LIQUIDATE.

Notice is hereby given, in terms of

Section 163 (1) of the Companies Act,

1926, as amended, that the following

Special Resolution was passed at a

Special General Meeting of the Share-

holders of the above Company on the

10th day of September, 1941:-

"That the Company be wound up

voluntarily as a members voluntary

winding up, in terms of Section

160 (b) of the Companies Act, 1926,

as amended; that James Henry

Rowling of Permanent Building,

Main Street, Port Elizabeth, be

appointed as Liquidator for the pur-

pose of such winding up with all

such powers as are allowed by the

Companies Act, 1926, as amended,

and that the remuneration to be

paid to such Liquidator for his

services in connection with the wind-

ing up of the Company be the sum

of ten guineas plus his actual dis-

bursments."

Dated at Port Elizabeth, this 15th day

of September, 1941.

St. JOHN MATTHEWS,

Director.

J. H. ROWLING,

Secretary.

6437-26

In the matter of MATTHEW MOTORS

(PROPRIETARY), LIMITED (in

Voluntary Liquidation) (No. C. 798).

Notice is hereby given that the Third

Liquidation and Distribution Account in

the above matter was confirmed by the

Master of the Supreme Court, Cape

Town, on the 11th September, 1941.

p.p. T. H. STARLING,

W. de V. ROBSON,

Liquidator.

Port Elizabeth.

P.O. Box 91

6416-26

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.

(Provisiale Afdeling van Kaap die

Goede Hoop.)

In die saak tussen LEAH PHILLIPS

(gebore SIERADZKI), 'n weduwe,

Applicant, en MARTINIUS

JACOBUS VAN STADEN, 'n

assurantie agent, wat te Krompote,

in die distrik van Kenhardt, woon,

Verweerder.

Hiermee word kennis gegee dat die

Voortlopige Bevel van Bekwetsing in

hierdie saak toegestaan op 28 Augustus

1941, deur sy Edelle Regter Meester

Howes, opsy gesit en die Petisie oorge-

is op las van die Hoogeregshof, gedateer

12 September 1941.

J. M. M. COMMATTE,

Waarnemende Meester van die Hoog-

eregshof (Provisiale Afdeling

van Kaap die Goede Hoop).

Kaapstad, 20 September 1941.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH

AFRICA.

Notice is hereby given that the Pro-

visional Order of Sequestration granted

in this case on the 28th day of August,

1941, by the Honourable Mr. Justice

Howes, has been superseded and the

Petition discharged by Order of the

Honourable the Supreme Court, dated

the 12th September, 1941.

J. M. M. COMMATTE,

Acting Master of the Supreme Court

(Cape of Good Hope Provincial

Division).

Master's Office.

Cape Town, 20th September, 1941.

6423-26

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN

SUID-AFRIKA.

(Provisiale Afdeling van Kaap die

Goede Hoop.)

Kaapstad, 20 September 1941.

Waarnemende Meester van die Hoog-

eregshof (Provisiale Afdeling

van Kaap die Goede Hoop).

Kaapstad, 20 September 1941.

6421-26

CRIMINAL PROCEDURE AND

EVIDENCE ACT, 1917

(Act No. 31 of 1917)

(With Amendments up to and including

1933).

Price: 2s. 6d.

Obtainable from the Government

Printer, Pretoria and Cape Town.

6406-26

Attorneys for Applicants.

JOSEPH GRUSS & CO.,

P.O. Box 26,

Aberdeen, C.P.

6406-26

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend

applying for a certified copy of Deed of

Transfer No. 5445/1932, dated 2nd

September, 1932, passed by Albert

Hansen in favour of Cornelius Servas

reclaimed, in respect of certain piece of

land, situated at Plum-

stead, in the City of Cape Town, Cape

Division, being Lot No. 31A, Heatherton

Estate Extension Township, measuring

thirty-six (36) square rods thirty-six (36)

square feet.

All persons having objection to the

issue of such copy are hereby requested

to lodge the same, in writing, with the

Registrar of Deeds, Cape Town, within

three weeks from the last publication of

this notice.

Dated at Cape Town, this 16th day of

September, 1941.

A. D. WARD,

Applicant's Attorney.

Barclays Bank Chambers,

Adderley Street,

Cape Town.

6374-26

COPIES OF LOST TRANSFERS.

Notice is hereby given that we intend

applying for certified copies of the follow-

ing Deeds of Transfer:-

1. No. 11289, dated 24th December,

1935, passed by Abel Moses Cramer in

favour of Samuel Zagorie, in respect of

the following land:-

Certain piece of land situate in the

Municipality and Division of

Aberdeen, being Erf No. 28, in

Block J, measuring 56 square rods

36 square feet.

2. No. 3281, dated 9th May, 1911,

passed by Jacob Cooper in his capacity as

Chairman, and Marcus Tsoch in his

capacity as Vice-chairman, for the time

being, of the Jewish Hebrew Congrega-

tion of Aberdeen, in favour of Samuel

Zagorie, in respect of the following

land:-

Certain Lot of ground with the build-

ings thereon, being Dry Erf marked

No. 13, in Block B, situate in the

Town of Aberdeen, measuring 59

square rods and 54 square feet.

3. No. 8170, dated 26th November,

1909, passed by William Knott in favour

of Samuel Zagorie, in respect of the

following land:-

Certain piece of land with the build-

ings thereon called A, situate in the

Town of Aberdeen, being portion of

Erf No. 35, Block A, measuring 29

square rods 89 square feet.

4. No. 9214, dated 25th September,

1925, passed by William Knott in his

capacity as one of the

Assistant General Managers of the

Standard Bank of South Africa, Limited,

in favour of Samuel Zagorie, in respect

of the following land:-

(1) Certain piece of land, situate in

the Municipality and Division of

Aberdeen, being the Dry Erf or Lot

numbered 16, in Block C, measur-

ing 56 square rods 56 square feet.

(2) Certain piece of land, situate as

above, being the Dry Erf or Lot

numbered 17, in Block C, measur-

ing 56 square rods 56 square feet.

which Deeds of Transfer have been lost

or destroyed.

All persons having objection to the

issue of certified copies of the said Deeds

of Transfer are hereby requested to lodge

the same, in writing, with the Registrar

of Deeds, Cape Town, within three (3)

weeks from the last publication of this

notice.

Dated at Aberdeen, this 19th day of

September, 1941.

JOSEPH GRUSS & CO.,

Attorneys for Applicants.

P.O. Box 26,

Aberdeen, C.P.

6406-26

6

ADVERTENSIES.

LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Mortgage Bond No. 9364, dated the 31st October, 1928, passed by Arend Willemse, for £200, in favour of Louisa Petronella Philcox (born Rabie), married out of community of property to Peter Croft Philcox, in respect of certain piece of land, situate at Plumstead, in the City of Cape Town, Cape Division, being Lots Nos. 725 to 727 and 731 to 733, of the property called Meyerhof, measuring 208 square rods 48 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds, at Cape Town, within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Cape Town, this 15th day of September, 1941.

A. WAGNER DE VILLIERS,
Applicant's Attorney.
Wale Street, Cape Town. 6415-26

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 10590, dated 26th September, 1919, passed by Herman Johan Dampers, in favour of Ismail Paleker in respect of:—

- (1) Certain piece of land situate in Cape Town, in the City of Cape Town, Cape Division, near the Castle, in Canterbury Row, being parts of the properties transferred to G. Miles on the 7th August, 1846, measuring four (4) square rods sixty-six (66) square feet.
- (2) Certain piece of land situate as above, near the Castle Bridge and between Primrose and Canterbury Streets, being part of the land transferred to G. Miles on the 7th May, 1852, measuring thirty-three (33) square feet one hundred (100) square inches.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds, Cape Town, within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Cape Town, this 19th September, 1941.

S. LAZARUS & CO.,
Attorneys for Applicant.
88 St. George's Street,
Cape Town. 6392-26

SUID-AFRIKAANSE NATIONALE
LEWENS ASSURANSIE MPY., BPK.
Polis No. 56817, vir £1,000, op die lewe van ADRIAAN ALBERTUS KRIGE.

Daar die oorspronklike polis verlore geraak het, word hiermee kennis gegee dat 'n gesertifiseerde afskrif daarvan kragtens Wet No. 37 van 1923 uitgereik sal word tensy die oorspronklike polis by hierdie kantoor ingelewer word binne drie maande vanaf hierdie datum.

M. S. LOUW,
Mede-hoofbestuurder en -Aktuaris.
Waalstraat 28,
Kaapstad, 22 September 1941. 6500-26

SOUTH AFRICAN PERMANENT
MUTUAL BUILDING AND INVEST-
MENT SOCIETY.

Notice is hereby given that Savings Pass Book No. 16767, in the name of Jean MacGregor having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the Offices of the Society, 93-100 St. George's Street, Cape Town, within one month from date hereof.

R. R. HARDING,
Local Secretary.
Cape Town, 26th September, 1941. 6434-26

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 20792, dated 1st December, 1930, passed by Estate Lewis Kirman, to and in favour of Andries du Preez, in respect of certain piece of perpetual quitrent land (quitrent now abolished), being Lot No. 734, situate in Circular Road South, in the City of Kimberley, Division of Kimberley, measuring 15 square rods and 46 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Assistant Registrar of Deeds at Kimberley within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Kimberley, this 22nd September, 1941.

FARRELLY & FARRELLY,
Applicant's Attorneys.
Kimberley. 6503-26

LOST POLICY OF INSURANCE.

NORWICH UNION LIFE INSURANCE
SOCIETY.

Policy No. 397666, for £1,000, issued on the life of RICHARD PATRICK KELVINGTON HATTERSLEY.

Application having been made for a certified copy of the above Policy, the original having been lost, notice is hereby given that, unless the original be produced at this office within three months from the date hereof, a certified copy will be issued.

By Order.

C. M. LIDDLE,
Joint Manager for S.A.

P.O. Box 1226,
Cape Town. 6404-26

LOST TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend to apply for a certified copy of Deed of Transfer No. 278/1928, dated 25th April, 1928, passed by Hilda Auguste Marie Gratz, a spinster, in favour of Friedrich Wilhelm Gratz, in respect of certain piece of redeemed quitrent land, being Lot No. 10, situate near the Village of Berlin, in the Village Management Board Area of Berlin, Division of Kingwilliamstown, measuring 9 morgen 269 square rods 90 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same with the Registrar of Deeds, at Kingwilliamstown, within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Kingwilliamstown, this 19th September, 1941.

ANDERS & LYNN,
Applicant's Attorneys.
6398-26

NOTICE.

Notice is hereby given that it is the intention of CHARLES HOPGOOD to transfer the trading station known as NOGAYA, situate in Location No. 29, in the District of Libode, to JULIUS JOSEPH RAASCH, and that 14 days from the last date of publication hereof, application for the necessary authority will be made through the Magistrate of Libode.

Dated at Mount Frere, this 15th day of September, 1941.

L. S. KIDNEY,
Attorney for the Parties. 6364-19-26

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that MARGARET EMBLING (born MARKS), carrying on business as MARGARET MARKS, at Main Road, Kalk Bay, has disposed of her hairdressing business to GRACE AGNES TURNER and MABEL FENWICK, who will continue to carry on the said business in co-partnership under the style or firm of NERINE, as and from the 1st September, 1941.

AUSTIN O. SUTTON,
Attorney for the Parties.
28 St. George's Street,
Cape Town. 6202-19-26

ATKINSON-OATES MOTORS,
LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

DECLARATION OF DIVIDEND
No. 15.

Notice is hereby given that Dividend No. 15 of 30 per cent. (equal to 1s. 6d. per Ordinary 5s. Share) has been declared payable to Shareholders registered in the Books of the Company at the close of business on the 9th day of October, 1941.

This Dividend is the final payment on the Ordinary Share Capital in respect of the year ended 30th June, 1941. The Dividend is declared in the currency of the Union of South Africa, and becomes due on the 10th day of October, 1941, but unless prevented by irregularity in the mail service, or other cause, warrants in payment will be posted both from the Head Office and London Offices on or about the 20th day of November, 1941, this interval being necessary for the balancing of the books and the preparation of the warrants.

The Dividend payable from the London Office will be paid in British currency at par, provided there is no material difference between the South African and British currencies on the 10th day of October, 1941. Should there be any material difference between the two currencies, the London Office will pay on the basis of the equivalent British currency, calculated at the rate of exchange ruling at that date.

Warrants despatched from the London Office to persons resident in Great Britain or Northern Ireland will be subject to a deduction of United Kingdom Income Tax at rates to be arrived at after allowing for relief, if any, in respect of Dominion Taxes.

Shareholders with registered addresses outside South Africa who desire to have their Dividends paid to an address therein, or vice versa, must give notice to the Company to that effect on or before the 10th day of October, 1941.

The Register of Transfers of Ordinary Shares will be closed from the 10th day of October to the 17th day of October, 1941, both days inclusive.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941, a Non-Resident Shareholders' Tax of 5 per cent. has been imposed on Dividends payable to—

- (a) persons, other than Companies, not ordinarily resident nor carrying on business in the Union;
- (b) companies not registered nor carrying on business in the Union.

In terms of the Act, this tax will be deducted from Dividends payable to Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union.

By Order of the Board.

J. D. MACGREGOR,
Secretary.
51 Strand Street,
Cape Town, 16th September, 1941. 6388-26

ADVERTISEMENTS.

PLASE TE KOOP.

Die LANDBANK sal per publieke veiling verkoop:—

I. Voor die Magistraatskantoor te Molteno, op 1 November 1941, om 10 uur v.m.:—

Seker stuk erfpaggrond, geleë in afdeling Molteno, synde Madeira, gedeelte van die plaas Tweefontein, groot 185 morge 300 vierkante roede, volgens die betrokke transportakte (bakengrootte 187 morge 352 vierkante roede); soos geregistreer op naam van HENDRIK JACOBUS GREYVENSTEYN onder Akte van Transport No. 8263/1927.

II. Voor die Magistraatskantoor te Burghersdorp, op 25 Oktober 1941, om 10 uur v.m.:—

1. Die erfpaggrond Voorspoed, deel van Lot „B” van Blaauwkrantz, in die afdeling van Albert, groot 106 morge 99 vierkante roede, volgens die betrokke transportakte (bakengrootte 112 morge 45 vierkante roede);
2. Die erfpaggrond restant van Uitsig (deel van gedeelte van Roode Plaat), in die afdeling van Albert, groot as sulks 51 morge 21,962 vierkante roede;
3. Die erfpaggrond restant van Plaas No. 61, in die afdeling van Albert, groot as sulks 294 morge 7,814 vierkante roede;

soos geregistreer op naam van GERT CORNELIUS OLIVIER blykens Akte van Transport No. 4707/1930.

4. Onze Rust, gedeelte van Badspruit, in die afdeling van Aliwal-Noord, groot 449 morge 100 vierkante roede; soos geregistreer op naam van die gesegde G. C. OLIVIER blykens Akte van Transport No. 6687/1928.

Terme van betaling sal wees een-vyfde kontant en die balans in twee gelyke paalemente, drie en ses maande vanaf datum van verkoping met rente teen 6 persent per jaar.

Koper betaal afslaerskommissie, koste van advertensie, hereregte, transport-koste en alle belastinge en heffinge, ens.

FARMS FOR SALE.

The LAND BANK will sell by public auction:—

I. In front of the Magistrate's Office at Molteno, on 1st November, 1941, at 10 o'clock a.m.:—

Certain piece of quitrent land, situate in the Division of Molteno, being Madeira, portion of the farm Tweefontein, measuring 185 morgen 300 square roods according to the relative Deed of Transfer (Beacon Area 187 morgen 352 square roods); as registered in the name of HENDRIK JACOBUS GREYVENSTEYN under Deed of Transfer No. 8263/1927.

II. In front of the Magistrate's Office at Burghersdorp, on the 25th October, 1941, at 10 o'clock a.m.:—

1. The quitrent land Voorspoed, portion of Lot „B” of Blaauwkrantz, in the Division of Albert, measuring 106 morgen 99 square roods according to the relative Deed of Transfer (Beacon Area 112 morgen 45 square roods);
2. The quitrent land remainder of Uitsig (portion of portion of Roode Plaat), in the Division of Albert, measuring as such 51 morgen 21,962 square feet;
3. the quitrent land, remainder of Farm No. 61, in the Division of Albert, measuring as such 294 morgen 7,814 square feet;

as registered in the name of GERT CORNELIUS OLIVIER under Deed of Transfer No. 4707/1930.

4. Onze Rust, portion of Badspruit, in the Division of Aliwal North, measuring 449 morgen 100 square roods; as registered in the name of the said G. C. OLIVIER under Deed of Transfer No. 6687/1928.

The terms of payment will be one-fifth cash and the balance in two equal instalments at three and six months from date of sale with interest at 6 per cent. per annum.

Purchaser to pay auctioneer's commission, cost of advertising, transfer duty, costs of transfer and all rates and taxes, etc. 6488—26

STADSRAAD UITENHAGE.

KENNISGEWING No. 50 VAN 1941.

SLUMSWET, 1934, SOOS GEWYSIG DEUR WET No. 24 VAN 1937.

Kennisgewing geskied hiermee vir algemene inligting kragtens Artikel 15 (4) (c) van die Slumswet, 1934, soos gewysig deur Wet No. 24 van 1937, dat die Stadsraad van Uitenhage op 'n vergadering gehou op 17 September 1941, die verklaring waardeur die perseel Weststraat 11, verder beskryf as die oorskot van Erf No. 42, Gibbonstadsgedebied, op 18 September 1939 tot 'n slum verklaar is, herroep het.

Op las.

D. MORGENROOD.

Waarnemende Stadsklerk.

Kantoor van die Stadsklerk, Stadsaal, Uitenhage, 18 September 1941.

TOWN COUNCIL OF UITENHAGE.

NOTICE No. 50 OF 1941.

SLUMS ACT, 1934, AS AMENDED BY ACT No. 24 OF 1937.

Notice is hereby given for general information, in terms of Section 15 (4) (c) of the Slums Act, 1934, as amended by Act No. 24 of 1937, that the Town Council of Uitenhage at a meeting held on the 17th September, 1941, rescinded the slum declaration made on the 18th September, 1939, in respect of the property, 11 West Street, Uitenhage, and further described as the remainder of Lot No. 42, Gibbon Township, Uitenhage.

By Order.

D. MORGENROOD,

Acting Town Clerk.

Town Clerk's Office, Town Hall, Uitenhage, 18th September, 1941. 6397—26

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

The partnership hitherto subsisting between JACOBUS NICOLAAS SWART, JOHN MELVILLE and MATTHYS BANTJES MELVILLE, trading under the style of RADEMEYER, SAFFERY & CO., as general merchants, at Erf No. 12, Main Street, Humansdorp, has been dissolved, with effect from the 1st July, 1941. The said MATTHYS BANTJES MELVILLE retires from the business, all the assets (save immovable properties) and all the liabilities whereof have been taken over and assumed respectively by the said JACOBUS NICOLAAS SWART, the said JOHN MELVILLE and by PETRUS JACOBUS MARX and JOHN SWART, who will continue to carry on business in co-partnership as a new firm at the same address and under the same style of RADEMEYER SAFFERY & CO.

WATKINS, HEYNS & AURET, Attorneys for the Parties.

Bureau Street, Humansdorp. 6382—26-3

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of JOHANNES CHRISTIAAN LESCH to dispose of the general dealer and garage business carried on by him at the Green Arrow Filling Station, Main Road, Fairfield, Parow, to HARRY HOLYOAKE GOODE.

Dated at Cape Town, this 1st day of September, 1941.

J. C. LESCH.

H. H. GOODE.

Green Arrow Filling Station, Main Road, Fairfield, Parow, C.P. 6413—26-9

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that JANAB SULLEMAN MOHAMED, the Executrix Testamentary of the Estate of the late SULLEMAN MOHAMED, intends to sell the said Estate's general dealer's business, carried on at 60 Waterkant Street, Cape Town, to ABDUL HALIM, who will carry on the said business for his own benefit at the same address.

Dated at Cape Town, this 22nd day of September, 1941.

BISSET, BOEHMKE & McBLAIN, Attorneys for the Parties. 6507A—26-3

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership heretofore existing between KOPEL ALICK BEINART and MOSES KROLL carrying on business as wholesale and retail dealers in wine, malt and spirit liquors, tobacco, cigarettes and mineral waters, etc., under the firm name or style of the MALMESBURY WINE, BRANDY & SPIRIT CO., in Rainier Street, MALMESBURY, Cape Province, has been dissolved, with effect as and from the 30th of September, 1941, and that the said KOPEL ALICK BEINART will carry on the aforesaid business for his own personal benefit and account, as and from the 1st day of October, 1941, under the name of THE MALMESBURY WINE, BRANDY & SPIRIT CO.

Dated at Malmesbury, this 15th day of September, 1941.

LIONEL FRANK,

Attorney for the Parties.

Malmesbury. 6372—26

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, HARRY GORFINKEL, residing at Eridge Mansions, Worcester Road, Sea Point, and carrying on practice as attorney, 29 Ralph Street, Claremont, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of GORE for the sake of brevity.

I previously bore the name HARRY GORFINKEL.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife IRENE RUTH GORFINKEL (born CLARKE-JONES), and minor child NIGEL CONRAD GORFINKEL to IRENE RUTH GORE (born CLARKE-JONES) and NIGEL CONRAD GORE, respectively.

Any person who objects to our assumption of the said name of GORE should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Wynberg.

HARRY GORFINKEL,

26th September, 1941. 6419—26-3-10-17

ADVERTENSIES.

SWORN APPRAISER.

CERTIFICATE OF APPOINTMENT.

By virtue of the authority vested in me by Section 10 of the Administration of Estates Act, 1913, I have appointed **ERROL STEUART BROWNING**, Esquire, of Tsolo, to Act as Sworn Appraiser for the District of Tsolo.

J. M. M. COMMAILLE,

Acting Master of the Supreme Court.

Office of the Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division), Cape Town, this 22nd day of August, 1941.
6390—26

NOTICE.

Notice is hereby given that it is the intention of **WALTER HENRY DU PLESSIS**, trading as **THE CENTRAL GARAGE** at Erf No. 106, Cedarville, to transfer his business to **CORNELIUS JOHANNES BARNARD**, who will carry on business under the same style on Erf No. 23, Cedarville, as and from 1st October 1941.

F. W. MARKOTTER,

Attorney for the Parties.

P.O. Box 3, Cedarville. 6336—19-26

Insolvent Estate MAHOMED AHMED KOLIA, trading as **KOLIA CASH STORE**, Rosetta, Natal (No. 3422).

TENDERS.

Tenders are invited for the purchase of the assets in the above Estate as per Debtor's Schedules, namely:—

Stock-in-trade and fixtures and fittings: £742. 9s. 1d.
Book Debts: £1,735. 4s. 1d.

Tenders in duplicate marked "Insolvent Estate Mahomed Ahmed Kolia (No. 3422)" will be received by the Master of the Supreme Court, Pietermaritzburg, up to Saturday, the 11th October, 1941.

The highest or any tender not necessarily accepted.

Inspection by arrangement.

A. A. KENNEDY,

Trustee.

874 Smith Street,
Durban, 23rd September, 1941.
6512—26

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

In the matter of **ATLAS BRICKWORKS, PIETERMARITZBURG (PTY.) LTD.** (in Liquidation) (No. C. 422).

Notice is hereby given that a Special Meeting of Creditors and Contributories of Atlas Brickworks, Pietermaritzburg (Pty.) Ltd., will be held before the Master of the Supreme Court, Pietermaritzburg, on Friday, 10th October, 1941, at 10 o'clock a.m., for the following purposes, viz.:—

1. For proof of further claims.
2. To give the Liquidators instructions as to whether or not the validity of the Bonds over the Company's assets should be attacked, having regard to the opinion obtained from Counsel in this connection.
3. To confirm the sale of the Company's land, buildings, plant and movables.

M. H. RODWELL,

R. H. MARSHALL,

Joint Liquidators.

10 Greene's Chambers,
Chancery Lane,
Pietermaritzburg.

6498—26

NOTICE OF SURRENDER OF A DEBTOR'S ESTATE [SECTION 4 (1)].

Notice is hereby given that application will be made to the Natal Provincial Division of the Supreme Court, at Pietermaritzburg, on the 21st day of October, 1941, at ten o'clock in the forenoon or as soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the surrender of the Estate of **TAYOB AMOD**, carrying on business under the style or firm of **TAYOB AMOD & CO.**, general dealers, of 177-179 Jacobs Road, Rosburgh, Durban; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, at Pietermaritzburg (and at the Office of the Magistrate for the District of Durban) for a period of fourteen days as from the 9th day of October, 1941.

COULSON & ELLIOTT,

Applicant's Attorneys.

Chancery Lane,
Durban, 26th September, 1941.
6470—26

SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY.

Notice is hereby given that Fixed Deposit Receipt No. 402, in the name of **Ernest Edward Lidstone Woolridge**, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the Offices of the Society, 312 Smith Street, Durban, within one month from date hereof.

Durban, this 18th day of September, 1941.

By Order of the Board.

P. P. COWIE,

Secretary.

6483—26

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, of the intention of **HARIDAS THAKERSEE** to dispose of his share of the general dealer's business carried on under the name of **THAKERSEE DAMODER**, at 188 Umgeni Road, Durban, to **NARSINHIDAS HARIDAS**, and which business will, in future, be carried on by the said **NARSINHIDAS HARIDAS** and **VASAN JAMNADAS**, as partners of the said firm.

Dated at Durban, this 4th day of September, 1941.

V. S. C. PATHER & SON,

Agents for the Parties.

15 Foundry Lane,
Durban.

6194—19-26

NOTICE.

Notice is hereby given, under Section 34 of Act No. 24 of 1936, that **VARTHARAJALOO**, a partner of the firm of **NAIDOO'S CAFE**, tearoom keepers, of Verulam, Natal, has retired from the business as from the 1st day of September, 1941, and that the said firm will continue to be conducted by the sole remaining partner, **ANGAMUTHU**, under the same firm name.

Creditors are requested to lodge their claims against the said firm or its individual partners, the said **VARTHARAJALOO** and **ANGAMUTHU**, with the undersigned.

Dated at Verulam, this 10th day of September, 1941.

JOOSTE & BONAMOUR,

Attorneys for the Parties.

Temple Chambers,
10 Moss Street,
Verulam, Natal.

6217—19-26

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1910, as amended, it is the intention of **ANNA WOLPERT** to dispose of her business known as **IVANHOE HOTEL**, 477 West Street, Durban, to **EDITH STUCKEY**, of Durban, as and from the 1st November, 1941.

Dated at Durban, this 16th day of September, 1941.

ECONOMIC ESTATE AGENCY,

Agents for the Parties.

36 Club Arcade.

6362—19-26

Notice is hereby given under Section 34 of Act No. 24 of 1936, that **ANNIE WROOTS**, trading as **CLAIRWOOD MEAT MARKET**, at 600 South Coast Road, Rosburgh, intends to dispose of the said business as a going concern to **ALFRED RICHARD EDWARD REED**, who will carry on the business under the style of **CLAIRWOOD MEAT MARKET**.

Dated at Durban, this 15th day of September, 1941.

DYER & DYER,

Attorneys for Parties.

Palmer House,
298 Smith Street,
Durban.

6365—19-26

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of **ALFRED MAILES HOOK** to dispose of his business of chemist and druggist carried on by him under the name of **THE NEWCASTLE PHARMACY** at 35 Remainder Scott Street, Newcastle, to **THOMAS MOORE**, of Brakpan, Transvaal, chemist.

Dated at Newcastle, Natal, this 12th day of September, 1941.

WATT & PIKE,

Attorneys for the Parties.

37 Scott Street,
Newcastle, Natal.

6240—19-26

NOTICE OF CHANGE OF SITUATION OF REGISTERED OFFICE.

Notice is hereby given that the situation of the Registered Office of **Balbegno (Proprietary), Limited**, will be transferred from **National Bank Buildings**, **Simmonds Street**, **Johannesburg**, to **41 Stability Buildings**, **Smith Street**, **Durban**, as from 1st October, 1941.

FRANK LLOYD,

Secretary.

6473—26

CHANGE OF NAME.

I, the undersigned, of Verulam, hereby give notice that I intend to change my name.

I am registered in the Protector of Indian Immigrants' Office, Durban, as **MARIMUTHU —/100961**.

I now abandon this name and from henceforth will be known and designated by the name **CYRIL SAMPSON**.

Any person objecting to this application should, within one week after publication, lodge his objection, in writing, with the Protector of Indian Immigrants, Durban.

C. SAMPSON.

20th September, 1941.

6418—26

ADVERTISEMENTS.

CHANGE OF NAME.

I, the undersigned, of 580 South Coast Road, hereby give notice that I intend to change my name.

I am registered in the Protector of Indian Immigrants' Office, Durban, as SUBRAMONEY 16056/16054/Passgr.

I now abandon this name and from henceforth will be known and designated by the name VEERASAMY SUBRAMONEY NAIDOO.

Any person objecting to this application should, within one week after publication, lodge his objection, in writing, with the Protector of Indian Immigrants, Durban.

V. S. NAIDOO.

16th September, 1941.

6395-26

Notice is hereby given in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of CHINASAMI KALIMUTHU PILLAY to dispose of his business THE CARLISLE SUPPLY STORES, 76 Cross Street, Durban, to JOE SARAVANAN SOOBIAH, of Durban.—C. K. Pillay. 6504-26-3

NOTICE OF CHANGE IN CONSTITUTION OF FIRM.

Notice is hereby given that on the 1st September, 1941, GEORGE HENRY MAIDMENT became the sole proprietor of the firm DIXIE FARM, Wyebank, Natal, and will hereafter carry on business for his own account and benefit. Dated at Durban, this 1st day of September, 1941.

CLARKSON & DRIVER,

Solicitors to the Parties.

Lex Chambers,
Parry Road,
Durban.

6391-26-3

VERKOPING IN EKSEKUSIE.

Insake (1) FRANK HENRY STEVEN OCHSE en DANIEL GROBLER JANSE VAN RENSBURG, N.O., en (2) HARRIET HOLMES COOPER (gebore BRADFIELD), gehuud buite gemeenskap van goedere met CHARLES MAYNE COOPER, Eisers, en DANIEL RUDOLF DE WET, in sy hoedanigheid as Eksekuteur Datief in die Boedel van wyle JOHANNES HENDRIK ENGELBRECHT (No. E.915), Verweerder.

Ingevolge 'n vonnis van die Magistraat van Dewetsdorp, gehou te Dewetsdorp, en lasbrief van eksekusie gedateer die 4de dag van September 1941, sal die hiernagenoemde vaste goedere in eksekusie verkoop word op 11 Oktober 1941, om 11 uur v.m., voor die Magistraatshof op Dewetsdorp, aan die hoogste bieder en vir kontant, te wete:—

- (1) Seker Oostelike Gedeelte van Erf No. 396, en
- (2) Seker Erf No. 418,

beide eiendomme geleë aan Kerkstraat, ten dorp Dewetsdorp, distrik Dewetsdorp, met woonhuis van ses vertrekke en buite kamer.

Die koper sal die hereregte en alle koste van transport betaal, en besit sal dadelik gegee word.

Verdere besonderhede van Geregsbode, Dewetsdorp, of C. O. Carroll, Vendu-afslaer. 6262-19-26

Insolvente Boedel GERT JOHANNES CLOETE (X. 5228).

Die ondergetekende daartoe behoortlik gelas, sal per publieke veiling, sonder reserwe, verkoop by die Vendusiekrake te Wesselsbron, op 9 Oktober 1941, om 10 v.m., die volgende aandele:—

- (1) 250 aandele van 10s. elk in Boere-Saamwerk, Beperk, ten opsigte waarvan 3) per aandeel opgeroep en betaal is.
- (2) 18 volopbetaalde aandele van £1 elk in Sentraal Westelike Ko-operatiewe Maatskappy, Beperk.

CHARLES R. STAINER,

Afslaer.

Kroonstad.

D. J. COETZER,

Kurator.

Wesselsbron.

6481-26

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division), on Thursday, the 23rd day of October, 1941, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the surrender of the Estate of SIGFRID BARUCH, a merchant, of Danzig, District Winburg; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Bloemfontein and at the Office of the Magistrate, Winburg, for a period of fourteen days as from the 3rd day of October, 1941.

DANIELS & SMIT,

Attorneys for Applicant.

75 Maitland Street,
Bloemfontein.

6489-26

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY.

Policy No. 54463, for £12. 10s. (Paid-up), on the life of BAREND GERHARDUS JOHANNES JACOBUS OLIVIER.

Application having been made for a copy of the above Policy, the original having been lost, notice is hereby given that, unless the original be produced at this office of the Society within three months from the date this advertisement first appeared, a copy will be issued.

By Order of the Board.

H. R. B. BARLOW,

Resident Manager for the O.F.S.
18th September, 1941. 6393-26

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 18450, dated 30th May, 1876, registered 28th November, 1876, passed by Robert Robertson in favour of Het Gouvernement van den Oranje Vrystaat, in respect of certain remaining extent of Water Erf No. 2, situate in the Town of Philippolis (now known as Portion "n" of Erf No. 166, Philippolis), measuring 102 square roods 56 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds, at Bloemfontein, within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Bloemfontein, this 23rd day of September, 1941.

LANCE G. FULLER,

Applicant's Attorney.

6491-26

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.

In the matter between ALBERT REGINALD HAWKINS, Plaintiff, and PHILIPPUS KAREL CHRISTIAAN RONTGEN, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Orange Free State, at his office, Supreme Court, Bloemfontein, on Friday, the 10th day of October, 1941, at 11 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and if so, to settle the conditions of sale of such property, namely:—

Certain Erven Nos. 195, 196, 197, 198, 259, 260, 261 and 262, situate in the Town of Frankfort, District Frankfort.

S. VAN PLETSEN,

Sheriff.

Office of the Sheriff of the O.F.S.,

Supreme Court,

Bloemfontein, 23rd September, 1941.

6490-26

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business known as the GRAND HOTEL, which is carried on by EMMA WRIGHT (born GANDERTON), widow, with RUTH WRIGHT, major spinster, as licensee, on Erven Nos. 207, 208 and 248, Kroonstad, has been sold to ASSOCIATED COUNTRY HOTEL (PROPRIETARY), LIMITED, a company registered with limited liability and having Head Office at Ladybrand, O.F.S., with effect from 2nd October, 1941, from which date the said company will carry on the said business for its own account.

Dated at Kroonstad, this 26th day of September, 1941.

S. R. HILL,

Attorney for Parties.

8 Fairweather's Buildings,
Kroonstad.

6432-26-3

WET OP DE KRIMINELE PROCEDURE EN BEWIJSLEVERING, 1917 (Wet No. 31 van 1917) (met Wysigings tot en met 1933).

Prys: 2s. 6d.

Verkrygbaar van die Staatsdrukker, Pretoria en Kaapstad.

KENNISGEWING VAN NATURALISASIE.

NATURALIZATION NOTICES.

I, EGON GRUEBEL (No. 237814), a Corporal, Union Defence Force, residing at Central Army Training Depot, Premier Mine, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, EGON GRUEBEL (No. 237814), 'n Korporaal, Unieverdedigings Mag, woonagtig te Sentrale Leër Opleidings Depot, Premier Myn, in die provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaleit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 6439

ADVERTENSIES.

I, NICOLAAS SPOEL, a company manager, residing at 39 Escombe Avenue, Parktown West, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, NICOLAAS SPOEL, 'n maatskappybestuurder, woonagtig te 39 Escombelaan, Parktown-Wes, Johannesburg, in die provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 6375

I, CHARLES KONIDARIS, a general dealer, residing at Loulas Cafe, 501 Church Street East, Pretoria, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, CHARLES KONIDARIS, 'n algemene handelaar, woonagtig te Loulas Kafee, 501 Kerkstraat-Oos, Pretoria, in die provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 6379

I, CORNELIS JOHANNES LINSCHOTEN, a carpenter, residing at Bay View Hotel, Beach Road, Strand, in the Province of the Cape of Good Hope, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, CORNELIS JOHANNES LINSCHOTEN, 'n timmerman, woonagtig te Bay View Hotel, Kusweg, Strand, in die provinsie Kaap die Goeie Hoop, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 6383

I, GUNTHER RENE COEHN, a mine clerk, residing at Tugela Gypsum Mine, 'Ngobevu, in the Province of Natal (on active service), hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, GUNTHER RENE COEHN, 'n mynklrek, woonagtig te Tugela Gypsum Mine, 'Ngobevu, in die provinsie Natal (op aktiewe diens), gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 6446

I, AUGUST OTTO FISCHBECK, an architect, residing at 208 Armadale Court, Bree Street, Johannesburg (at present in the S.A. Army), in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, AUGUST OTTO FISCHBECK, 'n argitek, woonagtig te 208 Armadale Court, Breestraat, Johannesburg (nou in die S.A. Leër), in die provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 6449

I, PRIVATE KURT ALWIN JULIUS BRADY, No. 28573, a cabinetmaker, on active service with No. 14 of C. Supply Personal Coy., Q.S.C., S.A.F., A.P.O. Durban, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, MANSKAP KURT ALWIN JULIUS BRADY, No. 28573, 'n skrynwerker, op aktiewe diens met „No. 14 of C. Supply Personal Coy., Q.S.C., S.A.F., A.P.O. Durban", gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 6445

I, SIMON WITTEKIND, a Lieutenant in the S.A. Medical Corps, residing at Oribi Military Hospital, Pietermaritzburg, in the Province of Natal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, SIMON WITTEKIND, 'n Luitenant in die Suid-Afrikaanse Geneesdiens, woonagtig te Oribi Militêre Hospitaal, Pietermaritzburg, in die provinsie Natal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 6394

I, TACKE PETRUS OUT, a carpenter, residing at 455 Proes Street, Pretoria, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, TACKE PETRUS OUT, 'n timmerman, woonagtig te Proesstraat 455, Pretoria, in die provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 6480

I, ALFRED STERN, a branch manager, residing at 1 Stromond Mansions, Koch Street, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, ALFRED STERN, 'n takbestuurder, woonagtig te 1 Stromond Mansions, Kochstraat, Johannesburg, in die provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 6450

I, HENRI CHARLES DE BIE, a surgical technician, residing at 32 Sharp Street, Bellevue, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, HENRI CHARLES DE BIE, 'n heelkundige tegnikus, woonagtig te 32 Sharpstraat, Bellevue, Johannesburg, in die provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 6448

I, WILLEM JOHANNES VOSLAMBER, a shopfitter, residing at 25 Malcolm Road, Claremont, in the Province of the Cape of Good Hope, do hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, WILLEM JOHANNES VOSLAMBER, 'n winkelluistruster, woonagtig te 25 Malcolmweg, Claremont, in die provinsie Kaap die Goeie Hoop, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 6417

I, JOSE PEREIRA LUIZ, a farmer, residing at 76 Seventeenth Avenue, Fairview, Port Elizabeth, in the Province of the Cape of Good Hope, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, JOSE PEREIRA LUIZ, 'n boer, woonagtig te 76 Sewentiende Laan, Fairview, Port Elizabeth, in die provinsie Kaap die Goeie Hoop, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 6381

ADVERTISEMENTS.

I, BENNO LOEBENBERG, a commercial traveller, formerly residing at Daimler Flats, Trill Road, Observatory, in the Province of the Cape of Good Hope, but now on active service, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, BENNO LOEBENBERG, 'n handelsreisiger, voorheen woonagtig te Daimler Flats, Trillweg, Observatory, in die provinsie Kaap de Goede Hoop, maar nou op aktiewe diens, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet.

6412

I, HARRY HYMAN GORDON, a manager, residing at 77 Twelfth Street, Orange Grove, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, HARRY HYMAN GORDON, 'n bestuurder, woonagtig te 77 Twaalfdestraat, Orange Grove, Johannesburg, in die provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet.

6453

I, CHARLES HENDRIK VAN BELKUM, a linotype operator foreman, residing at "Fecit", Lente Road, Hazendal, Mowbray, in the Province of the Cape of Good Hope, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, CHARLES HENDRIK VAN BELKUM, 'n masjiensetter voorman, woonagtig te "Fecit", Lenteweg, Hazendal, Mowbray, in die provinsie Kaap die Goede Hoop, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet.

6386

I, IZRAELIS CHVEIDANAS, a store manager, residing at Makateeskop Trading Stores, District Paulpietersburg, in the Province of Natal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, IZRAELIS CHVEIDANAS, 'n winkelbestuurder, woonagtig te Makateeskop Trading Stores, distrik Paulpietersburg, in die provinsie Natal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aansoek te doen by die Minister van Binnelandse Sake om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet.

6514

I, GEORGE KOST, a missionary, residing at St. John's Mission, Beaufort West, in the Province of the Cape, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, GEORGE KOST, 'n sendeling, woonagtig te St. John's Sending Geboue, Beaufort-Wes, in die provinsie Kaap, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet.

6513

I, HARTWIG MICHAELIS, a corporal, S.A. Pay Corps, residing at Cairnhope Boarding House, Schoeman Street, Pretoria, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, HARTWIG MICHAELIS, 'n korporaal, S.A. Betaal Korps, woonagtig te Cairnhope Losies Huis, Schoemanstraat, Pretoria, in die provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet.

6515

GOEWERMENSKENNISGEWING

DEPARTEMENT VAN LANDBOU EN BOSBOU.

Onderstaande Goewermenskennisgewing word vir algemene informasie gepubliseer.

* No. 1368.] [26 September 1941.
SIGOREIREELINGSKEMA.—VERBOD OP VERKOOP.

Ooreenkomstig subartikel (1) van artikel nege-en-twintig van die Bemarkingswet, 1937 (Wet No. 26 van 1937), soos gewysig, maak ek, WILLIAM RICHARD COLLINS, Minister van Landbou en Bosbou, hierby bekend dat die Sigoreibeheerraad, genoem in artikel 2 van die Sigoreireelingskema, wat by Proklamasie No. 335 van 1939 gepubliseer is, kragtens artikel 13 van daardie Skema en met my goedkeuring die verbod vervat in die Bylae hierby in verband met die verkoop van sigorei opgelê het.

En ek maak verder bekend dat genoemde verbod op die eerste dag van Oktober 1941 in werking tree.

W. R. COLLINS,
Minister van Landbou en Bosbou.

BYLAE.

VERKOOPPRYSE VAN SIGOREI.

(1) Gedurende die tydperk vanaf 1 Oktober 1941 tot en met 31 Maart 1942, mag geen produsent sigorei wat hy geproduseer het, verkoop nie, en mag niemand sigorei wat deur een of ander persoon geproduseer is, verkoop nie, teen 'n ander prys as—

- (a) 29s. per 100 lb. vir eerstegraad-sigorei;
- (b) 27s. per 100 lb. vir tweedegraad-sigorei; en
- (c) 24s. per 100 lb. vir derdegraad-sigorei:

Met dien verstande dat—

- (i) die sigorei vry op spoor by die produsent of verkoper se spoorwegstasie gelewer word;
- (ii) die pryse vanaf die 1ste November 1941 met 2d. per 100 lb. per maand vermeerder sal word.

(2) Die grade sigorei in hierdie Bylae genoem, is die grade aangegee in die regulasies gepubliseer by Goewermenskennisgewing No. 491 van 1941.

GOVERNMENT NOTICE

DEPARTMENT OF AGRICULTURE AND FORESTRY.

The following Government Notice is published for general information:—

* No. 1368.] [26 September 1941.
CHICORY CONTROL SCHEME.—PROHIBITION ON SALE.

In terms of sub-section (1) of section twenty-nine of the Marketing Act, 1937 (Act No. 26 of 1937), as amended, I, WILLIAM RICHARD COLLINS, Minister of Agriculture and Forestry, hereby make known that the Chicory Control Board, referred to in Section 2 of the Chicory Control Scheme, published by Proclamation No. 335 of 1939, has, in terms of Section 13 of that Scheme, and with my approval, imposed the prohibition contained in the Schedule annexed, in connection with the sale of chicory.

And I do hereby further make known that the said prohibition shall become operative on the first day of October, 1941.

W. R. COLLINS,
Minister of Agriculture and Forestry.

SCHEDULE.

SELLING PRICES OF CHICORY.

(1) During the period from the 1st October, 1941, to and including the 31st March, 1942, no producer of chicory shall sell chicory which he has produced and no person shall sell chicory produced by any person at a price other than—

- (a) 29s. per 100 lb. for first grade chicory;
- (b) 27s. per 100 lb. for second grade chicory; and
- (c) 24s. per 100 lb. for third grade chicory:

Provided that—

- (i) the chicory shall be delivered free-on-rail producer's or seller's railway station;
- (ii) the prices shall be increased by 2d. per 100 lb. per month as from the 1st November, 1941.

(2) The grades of chicory referred to in this Schedule are the grades specified in the regulations published under Government Notice No. 491 of 1941.

32887	Khathib, Mahomed Saleb, retired mer	chant	2/6/41, Durban.	2/10/41, 10 a.m., Durban.	Executor Deafive.
33276	McConnell, Arthur, bricklayer.	Jessiman, William James, employee,	28/7/41, Durban.	2/10/41, 10 a.m., Durban.	Executor Deafive.
33287	Jessiman, William James, employee,	and surviving spouse, Constance May	7/9/41, Durban.	2/10/41, 10 a.m., Durban.	Executor Deafive.
32888	Lawrence, Ethel Lydia.	Jessiman	30/5/41, Mooi River.	1/10/41, 10 a.m., Pietermaritzburg	Executor Deafive.
33290	O'Brien, Peter David, examiner, S.A.R.	and surviving spouse Susanna	4/9/41, Vryheid.	2/10/41, 10 a.m., Vryheid.	Executor Deafive.
22278	Gubb, Albert, railway pensioner, and	O'Brien	2/5/35, Pietermaritzburg.	2/10/41, 10 a.m., Durban.	Executor Deafive.
16720	surviving spouse, Margaret Gubb	Rouze, Charlotte Martha, pensioner...	19/3/31, Port Shepstone.	2/10/41, 10 a.m., Port Shepstone.	Executor Deafive.

NATAL.

3508/41	Gavronsky, Jacob Harry, plumber.	wife	1/9/41, Germiston.	3/10/41, 10 a.m., Germiston.	Executor.
3411/41	Hall, Marie Madeleine Seymour, house-		21/8/41, Johannesburg.	3/10/41, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.
3453/41	Meyer, Wilhelmina, housewife.		10/10/41, Lydenburg.	10/10/41, 10 a.m., Lydenburg.	Executor.
3435/41	Best, Jean, farmer.		17/8/41, Letaba.	3/10/41, 10 a.m., Tzaneen.	Executor.
3167/41	Connadie, Johannes Jacobus, on Active	Service	28/7/41, on Active Service.	8/10/41, 10 a.m., Pretoria.	Executor.
3409/41	Basson, Johanna Elizabeth Antoinette		22/8/41, Pretoria.	1/10/41, 10 a.m., Pretoria.	Executor.
3068/38	Winterbach, Dirk Jacobus, boer.		10/8/38, Lydenburg.	10/10/41, 10 v.m., Lydenburg.	Eksekuteur.
3519/41	Warwick, Mark Neville, clerk.		5/9/41, Johannesburg.	10/10/41, 10 a.m., Brakpan.	Eksekuteur.
3496/41	Zulman, Isaac, merchant tailor.		7/9/41, Heidelberg.	9/10/41, 10 a.m., Heidelberg.	Eksekuteur.
3471/41	van der Walt, Christiaan Jacobus, boer		7/9/41, Rustenburg.	10/10/41, 10 v.m., Rustenburg.	Eksekuteur.
3491/41	Urbhart, Agnes Jane (born Kerkwood)		20/8/41, Johannesburg.	10/10/41, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.
3478/41	Wilson, William Turner.		7/3/41, England.	8/10/41, 10 a.m., Pretoria.	Executor.
3052/41	Seidel, Simon, merchant.		20/6/41, Durban.	3/10/41, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.

TRANSVAAL.

75413	McPherson, Alexander, barman.		6/9/41, Maclear.	10/10/41, 10 a.m., Maclear.	Executor.
75363	Rickman, Margaret Menzies, retired.		28/8/41, Cape Town.	9/10/41, 10 a.m., Cape Town.	Executor.
75268	du Plessis, Magdalena Maria, farmer.		26/8/41, Cradock.	10/10/41, 10 a.m., Cradock.	Executor.
75457	Dolbin, Andrew Joseph.		29/8/41, Durban.	14/10/41, Cape Town.	Executor.
75333	Bekker, Johannes Jacobus.		23/8/41, Wodehouse.	13/10/41, Dordrecht.	Executor.
75314	Hansen, Martin Christian.		26/8/41, Cape Town.	30/9/41, 10 a.m., Cape Town.	Executor.
75407	Flagg, Charles Samuel.	(born Solomon)	27/8/41, Concordia, District of	8/10/41, 10 a.m., Namaqualand	Executor.
75446	Hyman, Malke (also known as Mildred)		2/9/41, Cape Town.	30/9/41, 10 a.m., Cape Town.	Executor.
75383	Hitchcock, Andrew Ryk.		15/8/41, De Aar, C.P.	3/10/41, 10 a.m., De Aar.	Executor.
74693	Reireira, Lena.		11/6/40, Kalk Bay, Cape.	9/10/41, 10 a.m., Simonstown.	Executor.
75408	Gershuny, Kosa Musa (born Loff)		14/4/40, Muizenberg, Cape.	9/10/41, 10 a.m., Simonstown.	Executor.
142/335	Hayter, Henry.		11/4/11, Grahamstown, District	8/10/41, 10 a.m., Grahamstown.	Executor.
69547	Hayter, Ine (born Athertstone).		20/6/40, Grahamstown, District	8/10/41, 10 a.m., Grahamstown.	Executor.

Registrars- nummer van Boedel. No. of Registered Estate.	Familyname en Voornaam van die Overlede Persoon, en Beroep. Surname and Christian Name of the Deceased, and Occupation.	Datum en Plek van Oorlede. Date and Place of Death.	Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms. Date, Time, and Place of Meeting.	Byeenkoms bely vir Verkeering van. Meeting convened for Election of.
---	--	--	---	---

KAAP-CAPE.

H. G. BOTHA-REID, Meester of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
J. E. H. WELCH, Meester of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
J. F. PEROLD, Meester of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
M. C. WELSFORD, Meester of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
L. A. VAN BILJON, Assistent Meester of the Supreme Court, Kimberley.

ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS.

H. G. BOTHA-REID, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap de Goede Hoop.
J. E. H. WELCH, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
J. F. PEROLD, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
M. C. WELSFORD, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
L. A. VAN BILJON, Assistent-Meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

Aangesien die Boedels van die persone vermeld in onderstaande skedule nie verteenwoordig is nie, word hierby kennisgegee aan die nagelate egeenoot (waar die bestaan, erfgename, legatarisse en krediteure, en—in gevalle waar die byeenkoms bely word vir verkeering van voogde—aan die bloedverwante van die minderjarige van vader- en moedersy, en aan ander wat dit mag aangaan, dat byeenkoms geboon sal word in die verskillende Boedels, op die ure, datums en plekke vermeld, met die doel om 'n hoorsop of persone te kies vir goedkeuring van die Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Provinsiale Afdeling van "Kaap de Goede Hoop", Natal, Oranje-Vrystaat of Transvaal) na gelang van omstandighede), as geskik en bekwaam om deur hom aangestel te word as eksekutoure of voogde na gelang van omstandighede. Byeenkoms in Kaapstad, Pietermaritzburg, Bloemfontein en Pretoria sal gehou word voor die Meester, in Kimberley voor die Assistent-Meester, in Johannesburg voor die Assistent-Magistraat (Siviele Afdeling) en in ander plekke voor die Magistraat.

The Estates of the persons mentioned in the attached schedule being unrepresented, notice is hereby given to the surviving spouse (if any), next-of-kin, legatees, and creditors, and to all others whom those presents may concern, that meetings will be held in the several Estates at the times, dates, and places specified for the purpose of selecting some person or persons for approval by the Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope, Natal, Orange Free State, or Transvaal) Provincial Division, as the case may be) as fit and proper to be by him appointed Executors or Tutors, as the case may be. Meetings at Cape Town, Pietermaritzburg, Bloemfontein, and Pretoria, will be held before the Master, in Kimberley before the Assistant Master, in Johannesburg before the Assistant Magistrate (Civil Division), and in other places before the Magistrate.

VERKEIESING VAN EKSEKUTORE EN VOOGEDE.

ADVERTENSIES.

ADVERTISEMENTS.

ORANJE-VRYSTAAT.—ORANGE FREE STATE.

Registrasie- nommer. van Boedel. Registered No. of Estate.	Familienaam en Voornaam van die Oorlede Persoon, en Beroep. Surname and Christian Name of the Deceased, and Occupation.	Datum en Plek van Oorlyde. Date and Place of Death.	Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms. Date, Time, and Place of Meeting.	Byeenkoms belê vir Verkieping van. Meeting convened for Election of.
18950	Mostert, Margrietha Helena Elizabeth..	14/8/26, Hoopstad District....	16/10/41, 10 a.m., Bultfontein....	Executor Dative.
33216	Blignaut, Emarentia Fredrika Petro- nella	11/12/40, Reddersburg.....	7/10/41, 10 v.m., Reddersburg. .	Eksekuteur Datief.
33219	Erasmus, Willem Petrus, boer.....	1/9/41, Smithfield.....	9/10/41, 10 v.m., Smithfield.....	Eksekuteur Datief.

GRIQUALAND WES/WEST.

2331	Poole, Lawrence Beresford, S.A. Mili- tary Police Corps	17/7/41, Cape Town.....	1/10/41, 10 a.m., Mafeking.....	Executor Dative.
2362	Hinsch, Erna Clara Emma, school principal	9/9/41, Kimberley.....	1/10/41, 10 a.m., Kimberley....	Executor Dative.
2158	Davidson, Christina, housewife.....	4/3/41, Kimberley.....	1/10/41, 10 a.m., Kimberley....	Executor Dative.

KENNISGEWING DEUR EKSEKUTEURE BETREFFENDE LIKWIDASIE-REKENINGS WAT TER INSAGE LÊ
ARTIKEL ag-en-sestig, WET NO. 24 VAN 1913.

Hierby word kennisgegee dat duplikate van die Administrasie en Distribusie-rekening in die Boedels vermeld in die navolgende Bylae ter insage sal lê van alle persone wat daarby belang het, ten Kantore van die Meester en Magistraat soos vermeld, gedurende 'n tydperk van drie weke (of langer, indien spesiaal vermeld) vanaf gemelde datums of vanaf datum van publikasie hiervan as die later is. Indien binne genoemde tydperk geen beswaar daarteen by die Meester ingedien word nie gaan die betrokke Eksekuteure oor tot die uitbetaling ingevolge gemelde rekening.

NOTICE BY EXECUTORS CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION.
SECTION sixty-eight, ACT NO. 24 OF 1913.

Notice is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (or longer if specially stated) from the dates specified or from the date of publication hereof, whichever may be the later, and at the offices of the Master and Magistrate as stated. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection, the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

SKEDULE—SCHEDULE

KAAP.—CAPE.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. Estate late, and Nature of Account.	Datum. Date.	Kantoor van die Office of the		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorized Agent.
			Meester. Master	Magistraat. Magistrate.	
74271	Jeannetta Susanna van Niekerk (born Landers), housewife, and Christian Lodewyk van Niekerk, labourer; Liquidation and Distribution	26/9/41	Cape Town	—	Petrus Andries Priem, 82 Main Road, Goodwood, and Albertus Bernardus van Niekerk, 99 Kimberley Street, Good- wood.
64393/ 610	Abraham Mark Abrahams, during his lifetime a retired schoolmaster, of Muizenberg, Cape Pro- vince; First and Final	26/9/41	Cape Town	Simonstown..	Jack Stern & Co., Attorneys for Executors Testamentary, 412 Geneva House, Parliament Street, Cape Town.
72269	John William Terhart, a minor, in his lifetime of 43 Chester Road, Walmer Estate, Cape Town; First and Final Liquidation	26/9/41	Cape Town	—	Schaeffer & Schaeffer, Attorneys for Executrix Dative, 136 Adderley Street, Cape Town.
70683/ 339	Philippus Coenraad Johannes van Dyk, 'n onge- troude onderwyser, van Rondebosch, Kaap; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	26/9/41	Kaapstad..	Wynberg....	J. J. A. Swart, Besturende Direkteur en Sekretaris van die Bredasdorp Ekseku- teurskamer, Voogdy en Assuransie- Maatskappy, Bpk., Agent vir die Eksekuteur Testamentêr.
73657	Percival Robert Robertson, of "Struan", Sea- view Road, Muizenberg, Cape, married out of community of property to Margaret Robertson (born Morgan), retired; First and Final Liqui- dation and Distribution	29/9/41	Cape Town	Simonstown..	J. G. Robins, 85 St. George's Street, Cape Town, Attorney for Executrix.
67320	Zekani Lugalo, a Native peasant, who resided and died in Ngabara Location, Willowvale District, during November, 1939; First and Final Li- quidation and Distribution	26/9/41	Cape Town	Willowvale...	J. D. Mitchell, Attorney for Executor Dative, Willowvale.
73129/ 13	Ferdinand Karl Michael August Gombert, of King- williamstown, retired; First and Final	26/9/41	Cape Town	Kingwilliams- town	Anders & Lynn, Attorneys, Kingwilliams town.
7287	Cynthia de Villiers, a minor, of Paarl, a scholar;	27/9/41	Cape Town	Paarl.....	The Paarl Board of Executors, Ltd., Paarl.
73274	Camilla Mary Ruth Caldwell (born Baumann), housewife, and surviving spouse, James Caldwell, retired; First and Final Liquidation and Dis- tribution	26/9/41	Cape Town	Port Alfred..	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town.
73505	Jacobus Petrus Philippus van Wyk and surviving spouse, Helena Johanna Elizabeth van Wyk (born Scherman), captain, S.A.P.; First and Final	26/9/41	Cape Town	Queenstown..	Mrs. H. J. E. van Wyk, Executrix Testa- mentary, P.O. Box 4, Queenstown.
65027/ 216	Charles Thomas Rutherford, of Main Road, New- lands; First and Final	30/9/41	Cape Town	Wynberg....	W. E. Moore & Son, Attorneys for Execu- tors Testamentary, 37 Castle Street, Cape Town.
2252	Jeanette Sammel, a widow, of 42 Milner Street, Kimberley; First and Final Liquidation and Distribution	26/9/41	Kimberley.	—	J. H. Lange, Executor Dative, 28 Stock- dale Street, Kimberley.

ADVERTENSIES.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wye, en Beskrywing van Rekening. Estate late, and Nature of Account.	Datum. Date.	Kantoor van die Office of the		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorized Agent.
			Meester. Master	Magistraat. Magistrate.	
73881	Abraham Johannes van Wyk, van Victoria-Wes, en nabywende eggenote Cecilia (of Cecelia) Martha Maria van Wyk (gebore van Wyk), rustende boer; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	26/9/41	Kaapstad..	Victoria-Wes.	Kempen & Kempen, Posbus 24, Victoria-Wes, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamenter.
44281	Selig Stoch and surviving spouse, Rachael Stoch, who were married in community of property; Third and Final Liquidation and Distribution	27/9/41	Cape Town	—	Alex. Thal, Executor Testamentary, 85 St. George's Street, Cape Town.
11869	Schalk Willem Jacobus van der Merwe, van Calvinia; First and Final	26/9/41	Cape Town	Calvinia....	Calvinia-Noordwestelike Eksekuteurskamer, Bpk., Calvinia.
71256	Woodman Dickinson, retired civil servant, of 89 Addiscombe Road, Croydon, Surrey, England; First and Final Liquidation and Distribution	26/9/41	Cape Town	—	Standard Bank of S.A., Ltd., P.O. Box 57, Cape Town, Agents for Executors Testamentary.
46564	Daniel Matsolo, of Bengu, Glen Grey, and surviving spouse, Maria Matsolo; First and Final	26/9/41	Cape Town	Lady Frere..	B. E. Kidson, 9 Albert Street, Queenstown.
72167	Johannes Jozua Roux en nabywende eggenote Aletta Johanna Roux (gebore de Wet), met wie hy in gemeenskap van goed getroud was, 'n boer, van Stillerus, Distrik Swellendam, Kaapprovinsie; Eerste en Finale	26/9/41	Kaapstad..	Swellendam..	Robertson Trust en Agentskap, Bpk., Kerkstraat, Robertson, Kaapprovinsie.
73937	Margaretha Johanna Skene (born Hanekom) and surviving spouse, Archibald Storey Skene, engine driver, S.A.R., of Riversdale; First and Final	26/9/41	Cape Town	Riversdale...	J. H. Versfeld, Caledon and South-Western Districts Board of Executors, Ltd., P.O. Box 12, Riversdale, Agent for Executor Testamentary.
73935	Friedrich Christian Wilhelm Rausch, who died at East London on the 26th May, 1941, and surviving spouse, Maria Wilhelmine Rausch (born Schonknecht), Prisons Department pensioner; First and Final Liquidation and Distribution	26/9/41	Cape Town	East London	William Albert Throup, Secretary, East London Board of Executors and Trust Co., Ltd., 32 Union Street, East London, Cape Province, Executor Testamentary.
72114	Winifred Hobson Daniell, spinster, of Ordannantie, Graaff-Reinet; First and Final Administration and Distribution	26/9/41	Cape Town	Graaff-Reinet	Dold & Stone, Attorneys for the Executors Testamentary, 100 High Street, Grahamstown.
72825	Helena Catharina Geldenhuys (gebore Erwee) and surviving spouse, Nicolaas Johannes Geldenhuys, of Prattsdrift, District of Riversdale, farmer; First and Final Liquidation and Distribution	26/9/41	Cape Town	Riversdale...	J. H. Versfeld, Caledon and South-Western Districts Board of Executors, Ltd., P.O. Box 12, Riversdale, Agent for Executor Testamentary.
70215	Samuel Grodzinski, of Sea Point, Cape Town, hotel proprietor; First and Final	26/9/41	Cape Town	—	A. Watters, Murray House, 25 Hout Street, Cape Town, Agent for Executors Testamentary.
74012	William Jacobus Carstens, of Roxburgh Flats, Meadow Road, Rosebank, Cape; First and Final Liquidation and Distribution	26/9/41	Cape Town	Wynberg....	G. E. Henstock, Agent for the Executrix Testamentary, 18 Keerom Street, Cape Town.
74588	Emily Bolton, widow, of Cape Town; First and Final Liquidation and Distribution	26/9/41	Cape Town	—	Charlotte Winifred Hersey, 11 Ebenezer Road, Cape Town.
74020	Wilhelmina Maria Blom van Wyk (gebore Blom), en langsewende eggenoot Dirk Jan van Wyk, huisvrou; Eerste en Finale	26/9/41	Kaapstad..	Wynberg....	Dirk Jan van Wyk, St. Kilda Court 18, Wynberg.
2223	Magdalena Louw (gebore O'Brien) en langsewende eggenoot Izak Johannes Marais Louw, Douglas Erwe, boer; Eerste en Finale Distribusie	27/9/41	Kimberley.	Douglas....	Neethling & Abbott, Douglas.
72930	Jane Majory Thomson, clerk, of 55 Caledon Street, Uitenhage; First and Final Liquidation	26/9/41	Cape Town	Uitenhage...	J. J. Albertyn, Secretary, Uitenhage Board of Executors and Trust Co., Ltd., 1 Church Street, Uitenhage, Executor Testamentary.
73210	Daisy Louisa Downey (born Heathfield) and surviving spouse, Thomas Henry Downey, traveller, of 59 Roberts Street, Uitenhage; First and Final Liquidation	26/9/41	Cape Town	Uitenhage...	J. J. Albertyn, Secretary, Uitenhage Board of Executors and Trust Co., Ltd., 1 Church Street, Uitenhage, Agent for Executor Testamentary.
73716	Gertrude May Masters (born Hughes), married in community of property to William Thomas Masters, of 31 Prospect Road, Walmer, Port Elizabeth, who died at Port Elizabeth on the 12th April, 1941, housewife; First and Final Liquidation and Distribution	26/9/41	Cape Town	Port Elizabeth	Padgen & Christian, Attorneys for the Executor Testamentary, Permanent Buildings, Port Elizabeth.
73817	John Gerhardus Marx, rail worker, S.A.R. and H., of Montagu Street, Mossel Bay, and surviving spouse, Margaret Marx (born Williamson); First and Final Liquidation and Distribution	27/9/41	Cape Town	Mossel Bay..	Tilney, Meyer & Roberts, Solicitors, P.O. Box 3, Mossel Bay.
74051	Sidney Bartle Thomas Wesson and surviving spouse, Agnes Wesson (born Whitehorn), black smith; First and Final Liquidation and Distribution	26/9/41	Cape Town	Grahamstown.	Agnes Wesson, 17 Currie Street, Grahamstown, Executrix Testamentary.
70966	Jacobus Johannes Fleetwood, 11 Black Street, Uitenhage, and subsequently deceased spouse, Gezina Helena Fleetwood (born Mattheus), retired; First and Final Liquidation	26/9/41	Cape Town	Uitenhage...	Johannes Josephus Albertyn, Secretary, Uitenhage Board of Executors and Trust Co., Ltd., Agent for Executor Testamentary.
71692	Anna Martha Nord (born Steenekamp) and surviving spouse, Carl August Nord; First and Final Liquidation and Distribution	26/9/41	Cape Town	East London	C. A. Nord, Executor Testamentary, 20 Brill Street, East London.
73704/ 428	Alida Susanna van Schoor (gebore Grobbelaar), eggenote van Casparus Andries de Greeff van Schoor, van Malmesbury, huisvrou; Eerste en Finale	26/9/41	Kaapstad..	Malmesbury..	G. F. S. de Villiers, S.A.N.T.A.M., Bpk., Waalstraat 28, Kaapstad.
69557	Guillaume Francois Marais, 'n boer, en nabywende eggenote Magdalena Johanna Marais (gebore Malan), van Oliphantskop, Malan-stasie, Distrik Wellington; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	29/9/41	Kaapstad..	Wellington...	J. H. Hofmeyr, Sekretaris, Paarl African Trust Co., Ltd., Hoofstraat, Posbus 4, Paarl, Agent vir Eksekutrisse Testamenter.
71234	Gabriel Jozua du Preez and surviving spouse, Hester Maria du Preez (born van der Watt), of Orange Grove, District of Humansdorp; First and Final Liquidation and Distribution	26/9/41	Cape Town	Humansdorp.	Watkins, Heyns & Auret, P.O. Box 24, Humansdorp.

ADVERTISEMENTS.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. <i>Estate late, and Nature of Account.</i>	Datum. Date.	Kantoor van die Office of the		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorized Agent.</i>
			Meester. Master.	Magistraat. Magistrate.	
73879	Wilfred Nicholas Lake; First and Final Liquidation and Distribution	26/9/41	Cape Town	Alexandria...	A. P. van Wyk, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 18, Alexandria.
69927	Ernest Walter Wardell and surviving spouse, Ivy May Wardell (born Hulley); First and Final	29/9/41	Cape Town	Lusikisiki...	F. C. W. Stanford, Attorney for Executrix, Flagstaff.
2100	George Beare, a medical practitioner, of Kuruman, and his surviving spouse, Bessie Beare (born Price); Supplementary First and Final Liquidation and Distribution	27/9/41	Kimberley.	Kuruman...	H. W. Chapman, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 17, Kuruman.
72525	Thomas John James Lewis Marchand, a garage proprietor, and surviving spouse, Kate Mary Marchand (born Browne); First and Final Liquidation and Distribution	26/9/41	Cape Town	Port Elizabeth	Herbert Burman & Loon, Attorneys for Executrix Testamentary, Court Chambers, Port Elizabeth.
73619	Joint Estate Martha Maria Ackerman (born Bezuidenhout), housewife, who died on the 5th May, 1941, and her surviving spouse, Hendrik Jacobus Ackerman, farmer, of the farm Mooihoek, in the District of Victoria East; First and Final	26/9/41	Cape Town	Alice.....	N. M. Watson, Attorney for Executors Testamentary, P.O. Box 27, Alice, Cape Province.
70765	Anna Hendrika Christina Coetzee (gebore Vermeulen) en nabywende eggenoot Gysbert Theunis Johannes Coetzee, boer, van Hoffontein, Distrik Clanwilliam; Eerste en Laaste	26/9/41	Kaapstad..	Clanwilliam..	Louw & Coetzee, Prokureurs vir Boedel, Clanwilliam.
71231	Ethel Frances Mullins, spinster, of Pear Lane, Grahamstown, retired teacher; First and Final Liquidation and Distribution	26/9/41	Cape Town	Grahamstown.	Espin & Espin, Attorneys for Executors Testamentary, 96 and 98 High Street, Grahamstown.
14697	William Henry Dolley, of Cuyler Street, Uitenhage, retired; Second and Final Liquidation	26/9/41	Cape Town	Uitenhage...	J. J. Albertyn, Secretary, Uitenhage Board of Executors and Trust Co., Ltd., 1 Church Street, Uitenhage, Co-Executor Testamentary.
74662	Chrissy Dutton-Williams (born van Ryneveld), a widow, of "Danta Christa", Kloof Road, Sea Point; First and Final Liquidation and Distribution	26/9/41	Cape Town	—	Dempers & Van Ryneveld, Attorneys for Executor Testamentary, 6 Church Square, Cape Town.
19463	Dora Florence Burnham King (born Fraser), a widow, of East London; Eighth	26/9/41	Cape Town	East London	Van Zyl & Partners, Attorneys for Executors, Church Square, Cape Town.
72581	Elfrieda Daisy Saker (born Meine); First and Final	26/9/41	Cape Town	Wynberg....	C. G. Saker, 80 Strand Street, Cape Town.
71375	Paterson Foster, widower, retired bank official, of Three Anchor Bay; First and Final Liquidation and Distribution	26/9/41	Cape Town	—	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town.
71523	Eduard Smuts Minnaar, a farmer, of Grassdale, District of Graaff-Reinet, who died on the 18th November, 1940; First and Final Liquidation and Distribution	26/9/41	Cape Town	Graaff-Reinet	Anna Jacoba Minnaar and Johannes Combrink Muller, in his capacity as Acting Secretary of the Midland Agency and Trust Co., Ltd., Executors Testamentary, P.O. Box 36, Graaff-Reinet.
73910	Floris Johannes Jacobus Brand, a retired farmer, of Kleigat, Division of Piquetberg; First and Final Liquidation and Distribution	26/9/41	Cape Town	Piquetberg...	H. J. S. du Toit, Manager, African Mutual Trust and Assurance Co., Ltd., P.O. Box 1, Piquetberg, Agent for Executor Testamentary.
74308	Magdalena Sussana Willemse (born Swart), housewife, of Woodstock, Cape; First and Final Liquidation and Distribution	26/9/41	Cape Town	—	J. J. Barrish, 2 Cambridge Road, Observatory, Cape.
73253	Johannes Mattheus Strauss, van Gannalaagte, Distrik Namakwaland, 'n boer; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	26/9/41	Kaapstad..	Springbok...	I. Gordon & Jowell, Posbus 17, Springbok, Namakwaland.
73684/164	Johanna Johannes Magdalena Greeff (gebore van Tonder) en oorblywende eggenoot Jacobus Willem Greeff, voorman; Eerste en Finale	26/9/41	Kaapstad..	Van Rhynsdorp	H. R. van Wyk, Prokureur vir die Eksekuteur Datief, Voortrekkerstraat, Vredendal.
72684	Hermana Johanna de Kock (gebore Hugo) en oorblywende eggenoot Andries Stephanus de Kock, van Moreaux, Ceres; Eerste en Finale	26/9/41	Kaapstad..	Ceres.....	Krige & De Wet, Posbus 7, Ceres, Kaap-provinsie.
71986	Eileen Ella Menzies (Miss), of Observatory, Cape; First and Final Liquidation and Distribution	26/9/41	Cape Town	—	Mrs. M. C. Menzies, 7 Perth Road, Observatory, Cape.
68402/733	Allen Johannes Fortuin, a painter, and surviving spouse, Dinah Wilhelmina Fortuin (born Saunders), of 97 Anderson Street, Goodwood; First and Final Liquidation and Distribution	29/9/41	Cape Town	Bellville.....	M. Kessler & Co., Attorneys for Executrix Testamentary, 111A Voortrekker Road, Parow.
70660/423	Emily Elizabeth Hiener (born Matthews) and surviving spouse, William Arthur Hiener, an electrician, of 49 Oldham Road, Parow; First and Final Liquidation and Distribution	29/9/41	Cape Town	Bellville.....	M. Kessler & Co., Attorneys for Executor Testamentary, 111A Voortrekker Road, Parow.
57208	Martha Theresia Haarhoff (gebore Nel) en later gestorwe eggenoot Daniel Haarhoff (No. 68233), 'n boer, van Lemoenfontein, Afdeling Lady Grey; Gemendeerde Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	26/9/41	Kaapstad..	Lady Grey...	Douglas & Botha, Posbus 66, Aliwal-Noord, Kaap.
65501	Joint Testate Estate Johannes Gottlieb Stroebel, who died at Stutterheim, Cape Province, on the 5th September, 1940 and his subsequently deceased spouse, Johanna Dorothea Oosthuizen, formerly Stroebel (born Fourie), who died at Springfontein, Orange Free State, on 6th April, 1939; First and Final Liquidation and Distribution	26/9/41	Cape Town	Stutterheim..	Douglas C. Wylde, Attorney-at-Law, Executor Datief, Dragon Street, P.O. Box and Phone 11, Stutterheim.
2276	Herman Horwitz, of Mafeking, and surviving spouse, Kate Wilhelmina Horwitz (born Fancutt), of Mafeking; First and Final Liquidation and Distribution	26/9/41	Kimberley.	Mafeking....	Mrs. K. W. Horwitz, c/o Station Master, Mafeking, Cape Province.
45685	Pieter Johannes Swanepoel en oorblywende eggenote Sarah Petronella Maria Swanepoel (gebore Janse van Rensburg), boer; Tweede en Laaste Likwidasië en Distribusie	26/9/41	Kaapstad..	Willowmore..	G. P. Steyn, Prokureur vir die Eksekuteur, Posbus 10, Willowmore.

2002/41	254	William Robert Beckwith and surviving spouse, Ida Louisa Susanna Beckwith (born Stanton), farm; First and Final Liquidation and Distribution	26/9/41	Pretoria...	Lichtenburg...	Meinies & Conradie, P.O. Box 28, Lichtenburg.
1874/41	539	Gerrit Diederik Budd, beer; First and Final Liquidation and Distribution	26/9/41	Pretoria...	Warmbad...	Mathews & Mathews, Posbus 18, Warmbad, Transvaal.
1872/40	566	Helena Wilhelmina Dippenaar and surviving spouse, Johannes Frederik Dippenaar, farmer; First and Final Liquidation and Distribution	26/9/41	Pretoria...	Potgietersrus	R. R. Chapman, P.O. Box 42, Potgietersrus.
8/41	566	Jacoba Margrita de Beer (born Morkel) and the surviving spouse, Hendrik Nicolaas Johannes de Beer, housewife; First and Final Liquidation and Distribution	26/9/41	Pretoria...	—	I. H. Resnik, Attorney for Executor Dative, 94 Bureau Lane, Pretoria.
2124/41	581	John Herman Howitson, civil servant; First and Final Liquidation and Distribution	26/9/41	Pretoria...	—	Mrs. S. Howitson, 51 Kesselen Street, Sunnyside, Pretoria.
1651/40	581	Omar Rajan, rustende skelman, van Zeerust; First and Final Liquidation and Distribution	26/9/41	Pretoria...	Zeerust...	Warren & Van der Spuy, Posbus 83, Zeerust.
201/41	514	North Marian Thim (born Williamson), housewife; First and Final Liquidation and Distribution	26/9/41	Pretoria...	Benoni...	Cecil M. Sacks, Attorney for Executor Dative, P.O. Box 319, Benoni.
1654/41	364	Stephanus Petrus Kloppe, van Leeuwpoot No. 705, District Rustenburg, beer; First and Final Liquidation and Distribution	26/9/41	Pretoria...	Rustenburg...	J. G. Gammie, Villagesstraat 53, Posbus-138, Randfontein, Prokureur vir Eksekutiese Testamenteer.
187/41	124	Margaret Robertson Jones (born Jeffery), widow, of Ninth Street, Witfield, District of Boksburg, housewife; First and Final Liquidation and Distribution	26/9/41	Pretoria...	Boksburg...	Evans & Leigh & Mackay, P.O. Box 113, Germiston, Agents for Executor Testamentary.
860/41	37	Henry Francis Robinson, shift boss, of 34 Kinnross Street, Germiston, and surviving spouse, Antoinette Eliza Naisby Robinson (born Routledge); Amended First and Final Liquidation and Distribution	26/9/41	Pretoria...	Germiston...	Evans & Leigh & Mackay, P.O. Box 113, Germiston, Agents for Executor Dative.
1821/41	498	Friedrich Wilhelm Carl Arnold, onderwyser, van Steenbokfontein, Rustenburg, en nagelate eggenote; Amended First and Final Liquidation and Distribution	26/9/41	Pretoria...	Koster...	Penzhorn, Olivier & Coetsee, Prokureurs, Posbus 55, Rustenburg.
2615/40	289	Alfred Sello Molete and surviving spouse, Johan Laaste	26/9/41	Pretoria...	Pietersburg...	Alfred Pohl, 51c Mare Street, P.O. Box 195, Pietersburg.
1833/40	294	Manuel Sardinha and surviving spouse, Sophia Sardinha (born Gouw), of Fairlands, District of Roodepoort; First and Final Liquidation and Distribution	26/9/41	Pretoria...	Roodepoort...	M. Schwartz, Attorney for Executor Dative, P.O. Box 216, Roodepoort.
1758/41	450	Hubert Franciscus Ferdinand Hutten, student, van Pretoria; First and Final Liquidation and Distribution	26/9/41	Pretoria...	—	Van Wyk de Vries & Malan, Volkskas-gebou, Johannesburg.
1167/40	139	Jan Dirk Heyns Visser, van Oos-Bind, Lichtenburg; First and Final Liquidation and Distribution	26/9/41	Pretoria...	Lichtenburg...	E. H. Mathews, Posbus 22, Lichtenburg.
8245/40	76	Edward Israel, during his lifetime a grain broker and company director, of 240 Orient Street, Pretoria; First and Final Liquidation and Distribution	26/9/41	Pretoria...	—	William Israel, Attorney for Executors Testamentary, 17A Muller Street, P.O. Box 255, Bethlehém.
2297/40	562	Maria Adriana Elizabeth Roos (gebore van der Marwe), weduwe, van Lotteringskruis, District of Marico; First and Final Liquidation and Distribution	26/9/41	Pretoria...	Zeerust...	Warren & Van der Spuy, Posbus 83, Zeerust.

TRANSVAAL.

Boedel No.	Boedel No.	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.	Date.	Meester.	Magistrate.	Naam en Adres van Eksekutiewer of Gemagtigde Agent.
70694	70694	Mary Mackenzie Dimes, spinster, of Nottingham, Nottinghamshire, England; First and Final Liquidation and Distribution	26/9/41	Cape Town	Port Elizabeth	McWilliams & Elliott, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 45, Port Elizabeth.
72868	72868	Enoch Rees; First and Final Liquidation and Distribution	26/9/41	Cape Town	Port Elizabeth	Elliott, Stewart & Wynn, 17-20 Union-Castle Chambers, Main Street, P.O. Box 5, Port Elizabeth, Attorneys for Executor Dative.
70473	70473	Lazarus Mirkin, merchant, of Port Elizabeth, who died at Port Elizabeth on 23rd August, 1940, and surviving spouse, Annie Mirkin (born Levin); First Liquidation and Distribution	29/9/41	Cape Town	Port Elizabeth	E. G. Dean, Secretary, Aegis Assurance Ltd., P.O. Box 30, Port Elizabeth, for Self and Co-Executors.
71443/788	788	Christiaan Jacobus Horne en nagelete eggenote Martha Christina Catharina Horne (gebore van Schalkwyk), in gepensioneerde, S.A. Spoorwee, van Graaff-Reinet	26/9/41	Kaapstad.	Graaff-Reinet	J. A. Smith, Bestuurder, S.A.N.T.A.M., Posbus 26, Graaff-Reinet, Agent vir Eksekutiese Testamenteer.
11605/670	670	Sydney Edmund Theron, 'n boer, van Blanco, District George, Kaaprovinsie; First and Final Liquidation and Distribution	26/9/41	Kaapstad.	George...	Hurter & Schutte, Davidsonsweg, Posbus 69, George, Kaaprovinsie, Prokureurs vir Eksekutiewe Testamenteer.
11230	11230	Hendrik Johannes Louw Morkel and surviving spouse, Helena Catharina Philippina Morkel (born Myburgh), of Somerset West, Cape Province, farmer; Second and Final Liquidation and Distribution	26/9/41	Cape Town	Somerset West	R. P. Gail, Secretary, Agent for Executors Testamentary, The Board of Executors, 4 Vale Street, Cape Town.
73328	73328	George John Hearn, Secretary of the West Bank Golf Course, West Bank, East London, and surviving spouse, Mary Magdalena Hearn (born Rohland) (also known as Mary Magdalena Hearn); First and Final Administration and Distribution	26/9/41	Cape Town	East London	Dallas & Lewis, Attorneys for Executor Testamentary, Provident Building, 38 Terminous Street, East London.
72872	72872	Gideon Johannes Butterworth and surviving spouse, Susanna Margaretha Butterworth (born Heath), of Buffelsdrift, Ladismith, Cape Province, farmer; First and Final Liquidation and Distribution	26/9/41	Cape Town	Ladismith...	Van Velden & Blyth, P.O. Box 23, Ladismith, Cape Province.

ADVERTENSIES.

ADVERTISEMENTS.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyke, en Beskrywing van Rekening. Estate late, and Nature of Account.	Datum. Date.	Kantoor van die Office of the		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorized Agent.
			Meester. Master.	Magistraat. Magistrate.	
2614/41/ 120	Johanna Catharina Joubert (gebore Janse van Rensburg) en nagelate eggenoot Petrus Joubert; Eerste en Finale	26/9/41	Pretoria...	—	De Villiers & De Kock, Posbus 203, Pretoria.
1551/41/ 472	Daniel Prinsloo en nagelate eggenote Aletta Elizabetha Helena Prinsloo, van Oudezwaanskraal, boer; Eerste en Laaste Likwidasië en Distribusie	26/9/41	Pretoria...	—	De Villiers & De Kock, Posbus 209, Pretoria.
4455/40/ 265	Annie Laurie Grant, widow; First and Final Liquidation and Distribution	26/9/41	Pretoria...	Tzaneen....	Standard Bank of South Africa, Ltd., Tzaneen Branch, Executor Testamentary.
1700/41/ 290	Christopher Webber; First and Final Liquidation and Distribution	26/9/41	Pretoria...	Johannesburg	Geo. Isserow, Attorney for Executrix Testamentary, 548 Jules Street, Malvern, Johannesburg.
945/40	Charlotte Ramsay, formerly Lancaster (born Watson), widow, of Benoni, housewife; First and Final Liquidation and Distribution	27/9/41	Pretoria...	Benoni.....	A. E. Cook, Executor Testamentary, Goch Buildings, Taylor Street, Benoni.
1232/41/ 41	Helena Charlotte Fourie (gebore Strydom) en nagelate eggenoot Gideon Johannes Fourie, van Vlakrand, Distrik Standerton, boervrou: Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	26/9/41	Pretoria...	Standerton...	Kichenbrand & Van Heerden, Posbus 39, Standerton, Prokureurs vir Eksekuteur Datief.
1660/41/ 97	Thomas White, a brickmaker, of Piet Retief; First and Final Liquidation and Distribution	26/9/41	Pretoria...	Piet Retief..	G. T. E. Olmstead, P.O. Box 88, Piet Retief.
4082/39 263	Harry Pager; First Liquidation and Distribution	26/9/41	Pretoria...	Johannesburg	I. C. Shapiro, 625 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg, Attorney for Executor Dative.
2488/41/ 90	Martha Sophia Klopper en nagelate eggenoot Johan Jacob Klopper, spoorwegwerker; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	26/9/41	Pretoria...	—	Johan Jacob Klopper, Pk. Pyramid, Distrik Pretoria.
1539/41/ 21	Hester Magdalena du Preez (gebore Schutte), huisvrou; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	26/9/41	Pretoria...	Lichtenburg..	Meintjes & Conradie, Posbus 28, Lichtenburg.
3146/40	Jacob Jacobus Smith and surviving spouse, Margaretha Magdalena Smith (described in the Will as Margaretha Magdalena Elizabeth Smith); First and Final Liquidation and Distribution	30 days	Pretoria...	Boksburg....	Von Broembsen & Busschau, Trust Buildings, P.O. Box 67, Brakpan.
2433/40/ 140	Mary Louise Skinner McDonald; First and Final Liquidation and Distribution	26/9/41	Pretoria...	—	Macintosh, Cross & Farquharson, Attorneys for Executor Testamentary, 23 Bank Street, Pretoria.
3444/40	Antonio Paitak, of Kensington, Johannesburg; First and Final Liquidation and Distribution	26/9/41	Pretoria...	Johannesburg	S. Paitak, Executor Dative, P.O. Box 1261, Pretoria.
1171/41/ 578	Arthur Wellesley Hurt; First and Final Liquidation and Distribution	26/9/41	Pretoria...	—	W. E. Pearse, Manager, African Board of Executors and Trust Co., Ltd., Law Chambers, Church Square, Pretoria, Executor Testamentary.
326/38/ 546	Tulsie Mooloo, hawker; First and Final Liquidation and Distribution	26/9/41	Pretoria...	—	Macintosh, Cross & Farquharson, Attorneys for Executor Dative, 23 Bank Street, Pretoria.
3158/40	Charlotte Elizabeth Hefer (gebore Pyper) en nagelate eggenoot Martin Luther Hefer, van Linden, Distrik Johannesburg: Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	30 dae	Pretoria...	Johannesburg	Leonardus Malan, Prokureur vir Eksekuteur, Knoxstraat 17, Germiston.
4380/40	Willem Frederik Zipp, an estate agent, and surviving spouse, Frida Zipp (born Petersen-Paaske), of Johannesburg (administered in terms of Section 48 (3) (b) of Act No. 24 of 1913); First and Final Liquidation and Distribution	26/9/41	Pretoria...	Johannesburg	W. E. Vardy, Attorney for Executrix Testamentary, 5 Netherlands Bank Buildings, P.O. Box 424, Germiston.
659/41/ 149	William Renny Findlay and surviving spouse, Alice Mary Findlay (born Sharman), farmer; First and Final	26/9/41	Pretoria...	Zeerust.....	Hempbill Anderson & Co., Agents for Executrix, 309 Surrey House, Johannesburg.
3415/40/ 609	Rudolph Johannes van den Berg en nagelate eggenote Hendrika Johanna van den Berg (gebore Ollewagen); Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	30 dae	Pretoria...	Johannesburg	Mev. H. J. van den Berg, p/a Dr. Carel Potgieter, High Court-gebou, Johannesburg.
1803/41	Magdalena Maria Adriana van Tonder (gebore Labuschagne), van Kaalfontein, Distrik Krugersdorp; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	26/9/41	Pretoria...	Krugersdorp.	J. B. Hugo & Cronje, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Wesrandgebou, Humanstraat 43, Krugersdorp.
1151/41/ 714	Izaak (Izak) Johannes Henning en nagelate eggenote Johanna Gertruida Elizabeth Henning (gebore Pienaar), van die plaas Leliespan No. 177, Distrik Lichtenburg: Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	26/9/41	Pretoria...	Lichtenburg..	Roger Dyason, Sanlamgebou 131, Andriesstraat, Pretoria.
947/41/ 259	Cornelia Magdalena Johanna Boshoff (gebore Nel) en nagelate eggenoot Willem Johannes Boshoff, van Skurfpoot No. 455, Distrik Waterberg; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	26/9/41	Pretoria...	Nylstroom...	Odendaal & Viljoen, Prokureurs vir Eksekuteur, Posbus 37, Nylstroom.
1735/41/ 26	Jacobus Frederik Cronje en nagelate eggenote Isabella Margaretha Cronje (gebore Meyer); Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	26/9/41	Pretoria...	Ermelo.....	M. M. Nolte, Prokureur vir Eksekutrisse Testamentêr, Posbus 114, Ermelo.
84585/ 3022	Ockert Jacobus Oosthuizen; Fourth Liquidation and Distribution	26/9/41	Pretoria...	—	Stegmann, Oosthuizen & Jackson, P.O. Box 344, Pretoria.
1001/38/ 408	Stefanus Jacobus Strydom, 'n boer, van Zuurfontein, Distrik Vereeniging; Eerste en Finale	26/9/41	Pretoria...	Vereeniging..	Roux & Jacobsz, Posbus 46, Pretoria, Prokureurs van Eksekuteur.
540/41/ 687	Johannes Jacobus Carelse, who died at Sehlabathebe, Basutoland, on the 15th January, 1941, and surviving spouse, Iris May Carelse (born Tearnan), of Johannesburg; First and Final Liquidation and Distribution	26/9/41	Pretoria...	Johannesburg	Smits & Smitheman, A.H.T. Building, 67 Commissioner Street, Johannesburg.
476/41	Mortach Schneier (also known as Max Schneier); First and Final Liquidation and Distribution	26/9/41	Pretoria...	Johannesburg	Samuel Schneier, Executor Dative, 1102 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg.

ADVERTENSIES.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. Estate late, and Nature of Account.	Datum. Date.	Kantoor van die Office of the		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorized Agent.
			Meester. Master.	Magistraat. Magistrate.	
2556/40/ 436	Arthur Theodore Charles Salkinson, metallurgist, and surviving spouse, Emma Winifred Isabel Salkinson (born William); First and Final Liquidation and Distribution	26/9/41	Pretoria...	Johannesburg	Bowman, Gilfillan & Blacklock, Attorneys for the Executrix Testamentary, United Buildings, cor. Fox and Rissik Streets, Johannesburg.
1753/41/ 32	Leonard Elizabeth Catharinus Jan Beerstecher; First and Final Liquidation and Distribution	26/9/41	Pretoria...	Johannesburg	Kinna & Beerstecher, Attorneys for the Executrix Testamentary, Bon Accord House, 19 Harrison Street, Johannesburg.
671/41/ 99	Frank Mills, o. 2 Winslow Road, Parkwood, Johannesburg, retired cyanide manager; First and Final	27/9/41	Pretoria...	Johannesburg	Van Hulsteyn, Feltham & Ford, Attorneys for Executor Testamentary, Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg.
3844/40/ 442	Meder Johannes Wilson, miner; First and Final	26/9/41	Pretoria...	Johannesburg	F. M. O. Pattle, Attorney for Executrix Dative, Jubilee House, Johannesburg.
2352/41/ 49	Eliza Beard (born Johns), widow; First and Final Liquidation and Distribution	26/9/41	Pretoria...	Johannesburg	Dumat, Pitts & Blaine, Attorneys for Executors Testamentary, P.O. Box 2103, Johannesburg.
255/40	Johannes Jacobus Louw en nagelate eggenote Christina Frederika Louw (gebore Swanepoel); Likwidasie en Distribusie	26/9/41	Pretoria...	Boksburg...	Louw & Rowan, Prokureurs vir Eksekutris, A.H.T.-gebou 36-38, Commissionerstraat, Johannesburg.
1597/41/ 505	Carl Georg Joachim Rudolph Gerdes and surviving spouse, Martha Auguste Hermine Gerdes, book-keeper; First and Final Liquidation and Distribution	26/9/41	Pretoria...	Johannesburg	M. A. H. Gerdes, Executrix Testamentary, 5 San Souci Road, Parktown, Johannesburg.
1160/41/ 585	Emily Eliza Tyer; First and Final Liquidation and Distribution	26/9/41	Pretoria...	Johannesburg	E. F. K. Tucker, Attorney for Executor Testamentary, Permanent Buildings, Johannesburg.
777/41/ 85	Arthur James Beavers, widower, of Johannesburg, retired station master; First and Final Liquidation and Distribution	26/9/41	Pretoria...	Johannesburg	Berrangé, Wasserzug & Brick, Attorneys for Executor Dative, 64-9 Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg.
1578/40/ 561	John H. Alexander; Second and Final Liquidation and Distribution	26/9/41	Pretoria...	Johannesburg	S. Davis, Executor Testamentary, P.O. Box 1779, Johannesburg.
3545/40/ 707	Gertruida Theodora Humah (born Saayman), widow, of the farm Waterval No. 7, District of Roodepoort (formerly District of Krugersdorp); First and Final Liquidation and Distribution	27/9/41	Pretoria...	Krugersdorp.	Brink & Cloete, 17 Bank Street, P.O. Box 794, Pretoria. Attorneys for the Executrix.
1843/41	Aaron Jackson, a bachelor, retired; First and Final Liquidation and Distribution	26/9/41	Pretoria...	Johannesburg	Louis Spitz & Scholtz, Attorneys, Notaries and Conveyancers, Sanderson's Buildings, Harrison and President Streets, Johannesburg.
755/41/ 92	Sarah Shaw and surviving spouse, Arthur Melville Shaw, housewife; First and Final Liquidation and Distribution	26/9/41	Pretoria...	—	H. S. v. Z. Grobbelaar, 325 Jacob Maré Street, Pretoria.
3434/40/ 455	Johan David Haasbroek en nagelate eggenote Engela Helena Haasbroek (gebore van Zijl), boer; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	26/9/41	Pretoria...	Potchefstroom	G. Fleischack, Eksekuteur Testamentêr, King Edwardstraat, Posbus 64, Potchefstroom.

NATAL.

31163	Testate Estate William James Budge, pensioner, and surviving spouse, Hester Jeannette Budge (born Harding), of Dundee, Natal; First and Final Administration and Distribution	26/9/41	Pietermaritzburg	Dundee.....	H. Goudge, Agent for Executrix Dative, P.O. Box 70, Dundee, Natal.
32795	Anna Catharina Jacobs (gebore van Staden) en nagelate eggenoot Gerhardus Petrus Kotze Jacobs; Eerste en Laaste Administrasie en Distribusie	26/9/41	Pietermaritzburg	Vryheid.....	Chris. S. Cadle, g.g. Eksekuteur Testamentêr, Posbus 44, Vryheid.
31284	John Reginald Negroponte; First and Final Administration and Distribution	26/9/41	Pietermaritzburg	Hlabisa.....	H. H. Kent, P.O. Box 51, Eshowe.
31805	Robert Wark; First and Final Liquidation and Administration	26/9/41	Pietermaritzburg	Durban.....	J. E. Wark, Executrix Testamentary, 564 Stamford Hill Road, Durban.
32541	Margaret Anderson Niven; First and Final Liquidation and Distribution	26/9/41	Pietermaritzburg	Durban.....	Rex Lennox Hopkins, Secretary, Johannesburg Board of Executors and Trust Co., Ltd., 102 Commissioner Street, Johannesburg, Executor Testamentary.
32604	Edith Annie Male and surviving spouse, Ephraim Charles Male; First and Final	26/9/41	Pietermaritzburg	—	Roy Loney, 25 Timber Street, Pietermaritzburg.
32335	Mary Paterson, of Pietermaritzburg, widow; First and Final Liquidation and Distribution	26/9/41	Pietermaritzburg	—	Jessie Glasgow Paterson, 194 Chapel Street, Pietermaritzburg.
31061	Gengan, Indian immigrant, No. 40451; First and Final Liquidation and Distribution	26/9/41	Pietermaritzburg	Empangeni..	G. D. E. Davidson, Attorney for Executor Dative, P.O. Box 62, Empangeni, Zululand
30549	Maduray, colonial-born Indian, No. 51683/51684, of Stanger, Natal; First and Final Administration and Distribution	26/9/41	Pietermaritzburg	Stanger.....	Arthur E. Foss, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 61, Stanger, Natal.
24870	Athanasio Serandu Rakagiatis and surviving spouse, Vassilia Rakagiatis. Fifth Liquidation	26/9/41	Pietermaritzburg	Durban.....	Hitchins & Gordon, Attorneys for Executor Dative, 3 and 4 Murray Court, Smith Street, Durban
30313	Helen Emily Mary Allen, who died at 18 Bentinck Street, London, on 27th March, 1938; First and Final Administration and Distribution	26/9/41	Pietermaritzburg	—	Hathorn, Cameron & Co., Agents for Executor, P.O. Box 3, Pietermaritzburg.
32865	Duncan Campbell, of 242 Evans Road, Durban, retired; First and Final Administration and Distribution	26/9/41	Pietermaritzburg	Durban.....	E. R. Browne & Co., Solicitors to the Estate, United Buildings, 331 Smith Street, Durban.
32207	Edward Henry Pitt, of Humberdale, Umzinto; First and Final	26/9/41	Pietermaritzburg	Umzinto....	H. T. Mallett, Attorney for Executrix, P.O. Box 28, Umzinto.
32915	Stanley Bernafay Dunstone; First and Final Administration and Distribution	26/9/41	Pietermaritzburg	Durban.....	H. Fellows-Smith, junior, Executor Dative, 8-10 Anglo-African House, Smith Street, Durban.

ADVERTISEMENTS.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. Estate late, and Nature of Account.	Datum. Date.	Kantoor van die Office of the		Naam en Adres van Eksekuteur of Gematigde Agent. Name and Address of Executor or Authorized Agent.
			Meester. Master.	Magistraat. Magistrate.	
32459	Mary Jane Furner (born Chudleigh) and surviving spouse, Henry William Furner (since deceased), of 212 St. Thomas' Road, Durban; First and Final Administration and Distribution	26/9/41	Pietermaritzburg	Durban.....	Coulson & Elliott, Attorney for Executrix Dative, Chancery Lane, Durban.
32522	Herbert Lindsay Rae; Administration and Distribution	26/9/41	Pietermaritzburg	Durban.....	Russell, Marshall & Stride, 333 Smith Street, Durban.
31132	Beryl Winifred Eriksen (born Buttery); First and Final Liquidation and Distribution	26/9/41	Pietermaritzburg	Durban.....	Clarkson & Driver, Lex Chambers, Parry Road, Durban.
31887	William David Kyle; Supplementary and Final Administration and Distribution	26/9/41	Pietermaritzburg	Durban.....	William Doull, 9 Cato House, 340 Smith Street, Durban.
18731	Mahomed Saleh Randeree; Addendum to Administration and Distribution	26/9/41	Pietermaritzburg	Durban.....	Goodricke & Son, Agents for Administrators, 45 Beach Grove, Durban.
32946	William Fink, of 75 Cromwell Road, Durban, carpenter, and surviving spouse, Martha de Groot Fink; First and Final Administration and Distribution	26/9/41	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary.
32694	George Austin Smith, of 21 Crart Avenue, Durban, carriage and wagon examiner, S.A.R. and H., and surviving spouse, Eliza Smith; First and Final Administration and Distribution	26/9/41	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary.
32817	Casper Hendrik Badenhorst and surviving spouse, Martha Aletta Badenhorst; First and Final Liquidation and Distribution	26/9/41	Pietermaritzburg	—	Mrs. M. A. Badenhorst, 10 Chapel Street, Pietermaritzburg.
32765	Anna Johanna Susanna Vermaak (gebore Scheepers) en nagelate eggenote Cornelis Johannes Vermaak; Eerste en Laaste Administrasie en Distribusie	26/9/41	Pietermaritzburg	Vryheid.....	Chris S. Cadle, g.g. Eksekuteur Testamentêr, Posbus 44, Vryheid, Natal.
32109	Henry Lissant Collins; Supplementary Administration and Distribution	26/9/41	Pietermaritzburg	Durban.....	Shepstone & Wylie, Attorneys for Executor Testamentary, Municipal Buildings, West Street, Durban.
31629	Henry John Bird; First and Final Administration and Distribution	26/9/41	Pietermaritzburg	Durban.....	Shepstone & Wylie, Attorneys for Executor Testamentary, Municipal Buildings, West Street, Durban.
31292	Abe Sandler; First and Final Liquidation and Distribution	26/9/41	Pietermaritzburg	Vryheid.....	Conradie & Wright, Attorneys of Executor Dative, P.O. Box 55, Vryheid, Natal.
32620	James Borland, Post and Telegraph Department, Durban; First and Final Liquidation and Distribution	26/9/41	Pietermaritzburg	Durban.....	David Strachan & Tayler, 78-82 Salisbury House, Durban.
32622	Hugh Tener Galbraith; First and Final Liquidation and Distribution	26/9/41	Pietermaritzburg	Durban.....	Mrs. M. E. Galbraith, c/o Capt. R. E. D'Arcy, 802 Thomas Avenue, Arcadia, Pretoria.
30499	Aileen Maud Harrison; First and Final Administration and Distribution	26/9/41	Pietermaritzburg	Durban.....	Goodricke & Son, Agents for Executor, 45 Beach Grove, Durban.
32633	Louis Zietsman (name changed from Loewe Larmor Louvain Zietsman), Pte. No. 144794, Royal Natal Carbineers, previously fireman in the employ of the Pietermaritzburg Corporation; First and Final Liquidation and Distribution	26/9/41	Pietermaritzburg	—	Berning & Zietsman, Main Street, P.O. Box 11, Kokstad, Attorneys for Executor Testamentary.
31823	Charles Allan Blomefield; First and Final.....	26/9/41	Pietermaritzburg	Durban.....	Nel & Stevens, P.O. Box 60, Greytown.
32152	Mary Elizabeth Peel, of Durban, widow; First and Final Administration and Distribution	26/9/41	Pietermaritzburg	Durban.....	R. F. Morcom & Co., 4 Court Gardens, Pietermaritzburg.
32021	Edward Guy Blundell, of Oakhurst, Hlobane, Natal, farmer; First and Final Liquidation and Distribution	26/9/41	Pietermaritzburg	Vryheid.....	S. E. Henwood & Co., Solicitors to Executrix Testamentary, Church Street, P.O. Box 5, Vryheid.
33047	Susanna Elizabeth Harper (born Martens), of Louwsburg, Natal; First and Final Administration and Distribution	26/9/41	Pietermaritzburg	Louwsburg...	Trotter & Houston, Chartered Accountants (S.A.), P.O. Box 16, Vryheid.
31503	Abdool Gaffour, of 78 Prince Edward Street, Durban; First and Final Administration and Distribution	26/9/41	Pietermaritzburg	Durban.....	Byron & Long, 374 Smith Street, Durban, Solicitors for Executors Testamentary.
32257	Roderick Murdoch MacLennan, of Amanzimtoti, Natal, medical practitioner; First and Final Administration and Distribution	26/9/41	Pietermaritzburg	Durban.....	A. J. McGibbon & Brokensha, Attorneys for the Executrix Dative, Change Lane, P.O. Box 51, Pietermaritzburg.

ORANJE-VRYSTAAT.—ORANGE FREE STATE.

32714	Hendrik Petrus Daniel van der Merwe en nagelate eggenote Johanna Isabella van der Merwe (gebore Leonard), van Aberdeen, Distrik Heilbron; Eerste en Finale	26/9/41	Bloemfontein	Heilbron....	Ernest Hsley, g.g. Eksekuteur Testamentêr, Posbus 26, Heilbron.
32904	Anna Maria Peach (gebore Germishuizen) en nagelate eggenoot Schalk Willem Jacobus Johannes Peach, van Fouriesburg; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	26/9/41	Bloemfontein	Fouriesburg..	Grunow & Frost, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 1, Fouriesburg.
32602	Martha Louisa Grobler (gebore Snyman), weduwe, van Boschpoort, Distrik Smithfield, rustende boer; Supplementêr	26/9/41	Bloemfontein	Smithfield...	J. R. de Wet, Posbus 9, Smithfield.
32932	Johanna Catharina Jacoba Delpont (gebore van der Heever) en nagelate eggenoot Johannes Gerhardus Delpont, rustende boer, van Wesselsbron, Distrik Hoopstad; Eerste en Laaste Likwidasië en Uitdelings	26/9/41	Bloemfontein	Hoopstad....	Coetzer & Coetzer, Posbus 10, Wesselsbron, Agente vir Eksekuteur.
29143	William Dormehl Gertenbach en nagelate eggenote Cornelia Gertenbach (gebore van Heerden), wie buite gemeenskap van goedere getroud was, boer; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	26/9/41	Bloemfontein	Bethulie....	Daniels & Smit, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 260, Bloemfontein.

ADVERTENSIES.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. <i>Estate late, and Nature of Account.</i>	Datum. Date.	Kantoor van die <i>Office of the</i>		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorized Agent.</i>
			Meester. Master	Magistraat. Magistrate.	
30616	Thomas (Tom) Downing, of Ashford, Middlesex, England; First and Final Liquidation and Distribution	26/9/41	Bloemfontein	—	Donald Murray & Co., Agents for Executors Testamentary, P.O. Box 281, Bloemfontein
33007	Gesamentlike Boedel Lambertus Daniel Strydom en oorblywende eggenote Agatha Catharina Strydom (gebore Marais), van Estoire, Distrik Bloemfontein; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	26/9/41	Bloemfontein	—	Donald Murray & Kie., g.g. Eksekutrisse Datief, Posbus 281, Bloemfontein.
32699	Aletta Sophia du Piessis (gebore Botha), weduwee, van Plessisrust, Distrik Boshof, Oranje-Vrystaat; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	26/9/41	Bloemfontein	Boshof.....	F. R. Boek, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 8, Boshof.
32799	Joseph Solomon Rubenstein, of 21 Deane Avenue, Bloemfontein; First and Final Liquidation and Distribution	26/9/41	Bloemfontein	—	Mrs. S. Rubinstein, P.O. Box 479, Bloemfontein.
20621	Simon Frederik Papenfus, van Roodebloem, Distrik Harrismith; Supplementêre Likwidasië en Distribusie	26/9/41	Bloemfontein	Harrismith...	C. A. Cloete, Prokureur vir Eksekuteur, Posbus 69, Harrismith.
32842	Gesamentlike Boedel Clara Isabella Kruger (gebore de Wet) en langsewende eggenoot Roelof Andries Kruger, van Villiers, Distrik Frankfort; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	27/9/41	Bloemfontein	Frankfort....	Rocco de V. Esterhuysen, Posbus 25, Villiers, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr.
32741	Gesamentlike Boedel Jacobus Lukas Marthinus Janse van Vuuren en langsewende eggenote Gertruida (Geertruida) Dorothea Janse van Vuuren (gebore Bosch), van Morgenzen, Distrik Frankfort; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	27/9/41	Bloemfontein	Frankfort....	Rocco de V. Esterhuysen, Posbus 25, Villiers, Oranje-Vrystaat, Prokureur vir Eksekutrisse Testamentêr.
33103	Poloko Moroka, Native, land owner; First and Final	26/9/41	Bloemfontein	Thaba 'Nchu	Faustmann & Paver, Executors Agents, Thaba 'Nchu.
32538	Marthinus Johannes Nel, boer, van Graspan, Distrik Boshof, en nagelate eggenote Magdalena Maryna Elizabeth Nel (gebore Joubert); Supplementêre Eerste en Finale	26/9/41	Bloemfontein	Boshof.....	C. G. Marais & Kie., Posbus 38, Boshof.
32915	Nicolaas Jacobus Gerhardus van der Westhuizen en nagelate eggenote Anna Maria Jacomina van der Westhuizen (gebore Vosloo), van Nugget, Pk. Weiveld; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	27/9/41	Bloemfontein	Parys.....	Vos & Wessels, Posbus 5, Parys, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr.
32849	Arthur Lomax, retired chemist, of Deneysville, District of Heilbron; First and Final	26/9/41	Bloemfontein	Heilbron....	Ernest Hsley, g.g. Executors Testamentary, P.O. Box 26, Heilbron.
—	Jaconia Johnson Molokoane, married in community of property to Agnes Felecia Serekego Molokoane (born Masisi), of Holfontein, District of Thaba 'Nchu, farmer; First and Final Liquidation and Distribution	26/9/41	Assistant Native Commissioner, Thaba 'Nchu	—	Reitz & Wiley, g.g. Representative of the Estate, P.O. Box 320, Bloemfontein.
32848	Jacomina Carolina Laubscher (gebore Botha), weduwee, in lewe van Wepener; Eerste en Laaste Likwidasië en Uitdelings	27/9/41	Bloemfontein	Wepener....	Ochse & Van Rensburg, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 7, Wepener.
32719	William Henry Williams, turf accountant, of Bloemfontein; First and Final Liquidation and Distribution	26/9/41	Bloemfontein	—	C. F. Heney, Secretary, Bloemfontein Board of Executors and Trust Co., Ltd., P.O. Box 77, Bloemfontein.
32512	George Stephanus Brink, van Senekal, Distrik Senekal; Eerste en Finale	29/9/41	Bloemfontein	Senekal.....	Visser & Ko., g.g. Eksekutrisse Testamentêr, Posbus 49, Senekal.
32542	Maria Christina Smit (gebore Visagie), weduwee, van Tripoli, Distrik Senekal; Eerste en Finale	29/9/41	Bloemfontein	Senekal.....	Visser & Ko., g.g. Eksekuteur Testamentêr, Posbus 49, Senekal.

KENNISGEWING AAN KREDITEURE.

BOEDELS VAN OORLEDE PERSONE ARTIKEL SES-EN-VEERTIG, WET No. 24 VAN 1913.

Alle persone wat vorderinge het teen die Oorlede Persoon of sy Boedel en die Boedels vermeld in bygaande Bylae word versoek hulle vorderinge in te lewer by die betrokke Eksekuteurs binne die tydperke soos vermeld, gereken vanaf datum van publikasie hiervan.

NOTICE TO CREDITORS.

ESTATES OF DECEASED PERSONS: SECTION FORTY-SIX, ACT No. 24 OF 1913.

All persons having claims against the Deceased of his Estate in the Estates specified in the annexed Schedule are called upon to lodge their claims with the Executors concerned the stated periods calculated from the date of publication hereof.

SKEDULE—SCHEDULE

KAAP.—CAPE.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle. <i>Estate late.</i>	Binne 'n Tydperk van. <i>Within a Period of.</i>	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorized Agent.</i>	Welke Provinsie. <i>What Province.</i>
75257	Willem Hendrik van Heerden en nagelate eggenote, Brechtje, van Heerden (gebore Kruger), 'n rustende boer, van Molteno, Kaapprovinsie	30 dae....	E. A. Rivett, Posbus 31, Molteno, Prokureur vir Eksekutrisse Testamentêr	Kaap.
2350	Anna Francina Theron (gebore Viljoen) en nagelate eggenoot Johannes Hendrik Theron, 'n boer, van Vryburg	30 dae....	Wessels, De Kock & Van Rooyen, Posbus 82, Vryburg, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
75254	Walter Holland Dicks, of Willow Bank, Albany District, retired dairyman	30 days...	Smit, Wheeldon & Rushmere, Connaught Chambers, High Street, Grahamstown, Attorneys for Executor Testamentary	Cape.

ADVERTISEMENTS.

Boedel No. <i>Estate No.</i>	Boedel van wyle. <i>Estate late.</i>	Binne 'n Tydperk van. <i>Within a Period of.</i>	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorized Agent.</i>	Welke Provinsie. <i>What Province.</i>
74224	Tom Barford, of Caldecote, Somerset East, retired	30 days...	Scott, Stegmann & Mills, Attorneys for the Executors Testamentary, P.O. Box 11, Somerset East	Cape.
75340	Arthur Isaacson, general dealer, of 128 Voortrekker Road, Goodwood	30 days...	Mrs. P. Isaacson and Cecil Rabinowitz, Executors Testamentary, 122 Voortrekker Road, Goodwood	Cape.
—	Anna Maria Johanna Botha (gebore Staats) en nagelate eggenoot Louis Christiaan Calmon Botha, sipier, van Burghersdorp, Distrik Albert	30 dae....	Bergh, Venter & Whitehead, Prokureurs, Notarisse en Afsiaers, Prokureurs vir die Eksekuteur	Kaap.
75060	Marthinus Christoffel Havinga, lorry driver, of Colesberg	21 days...	Rensie Aletta Havinga, Stockenström Street, Colesberg, Executrix Testamentary	Cape.
75163	Thomas McCormack, of Bristol Road, Wynberg	30 days...	Thompson & Smithers, Attorneys for Executor Testamentary, Church Street, Wynberg	Cape.
75346	Sharif Mohamed (also known as Hoosain Mohamed), retired, of Main Road, Maitland	30 days...	Berkovitch & Mallinick, Bank Chambers, 386 Albert Road, Salt River	Cape.
—	Susanna Louis (gebore Andrew), in die Testament omskrywe as Sanna Lewis) en nagelate eggenoot Abraham Louis (of Lewis), 'n arbeider, van Darling, Afdeling Malmesbury, Kaapprovinsie	30 dae....	A. A. Smuts, Sekretaris, die Malmesbury Eksekuteurskamer en Voogdy en Brandassuransie Maatskappy, Posbus 16, Malmesbury, Agent vir die Eksekuteur Testamentêr.	Kaap.
73921	Anna Maria Sauer (gebore Nel), huisvrou, en vooroorlede eggenoot Johannes Jacobus Sauer	30 dae....	Groch & Kie., Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Taylorstraat 32, Burghersdorp	Kaap.
75162	Johanna Maria Marais, ongetroude, huisvrou, van Beaufort-Wes	6 weke....	John D. Crawford, Agent vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 25, Beaufort-Wes	Kaap.
75305	Horace Blake Wallace, magistrate, late of Port Elizabeth, and surviving spouse, Kathleen Annie Wallace	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town	Cape.
74797	Maria Catharina Collins (gebore Wassermann), huisvrou, 'n weduwee, van Buffelsklip, Afdeling Uniondale	30 dae....	H. Gerdener, Prokureur vir die Boedel, Posbus 12, Uniondale	Kaap.
75280	Margaret Stevenson Dixie (born McIntosh), widow, retired	30 days...	Turpin & Humphrey, P.O. Box 2, Bedford, Attorneys for Executor Testamentary	Cape.
75260	Hester Maria Hooper (born Otto), a widow, of Oudtshoorn, predeceased husband a retired farmer	30 days...	Taute & Steyn, Attorneys for Executors Testamentary, High Street, Oudtshoorn	Cape.
74945	Mary Clementina Baird (born Gordon), housewife, who died at Kilmacool, County of Renfrew, Scotland, on the 28th November, 1940	30 days...	F. W. A. Knight, Secretary, Guardian Assurance and Trust Company of Port Elizabeth, Ltd., P.O. Box 32, Port Elizabeth, Agent for Executor Testamentary	Cape.
75298	Catherine Campbell Whyte Ross (born Henderson) and her surviving spouse, William Alexander Ross, of Lily Vale, Division of East London, farmer	30 days...	Anders & Lynn, Attorneys, Kingwilliamstown...	Cape.
74902	Dinah Sophia Solomons, spinster, of 44 Strand Street, Cape Town	30 days...	Haydn Elmes, Attorneys for Executor Dative, 24 Castle Street, Cape Town	Cape.
2351	Emily Eleanor Herbert (born Cunningham), housewife, of Kimberley	30 days...	Haarhoff & Hertog, Attorneys for the Executor Testamentary, 4 Market Street, Kimberley	Cape.
75313	Johannes Hendrik Hamilton, a retired blacksmith, and surviving spouse, Anna Margaretha Hamilton (born Everson), of 6 Cambridge Street, Richmond Estate, Goodwood Township	30 days...	Centlivres & De Villiers, Attorneys for Executrix Testamentary, 4 Wale Street, Cape Town	Cape.
75332	George Ernest Atkins, of The Hill, Mossel Bay, Cape Province, retired medical practitioner	30 days...	Walker, Lewis, Godley & Field, Attorneys for Executors Testamentary, 6 Wale Street, Cape Town	Cape.
75253	Johannes Tobias Davids, a carpenter, of Wynberg, Cape Town	6 weeks...	Bisset, Boehmke & McBlain, Court Chambers, Keerom Street, Cape Town	Cape.
74991	Helene Sabine Julie Harnack (born Ross), in her lifetime a housewife, and surviving spouse, Emil Friedrich Berthold Harnack, surgical bootmaker, of Maynard Road, Wynberg, Cape	30 days...	E. Harnack, Executor Dative, Maynard Road, Wynberg, Cape	Cape.
74780	Ada Emelia Finn (born Schaup) and surviving spouse, Walter Benjamin Finn, of Queenstown, brickmaker	30 days...	McConnell & Rose, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 34, Queenstown	Cape.
75278	Gert Andries Coetsee en nagelate eggenote Rensche Aletta Coetsee, 'n veeboer, van Oudefontein, Burghersdorp	30 dae....	J. H. de Klerk, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr	Kaap.
75287	Mochiel Johannes Herholdt, farmer, of Kruidfontein, District of Murraysburg, and surviving spouse, Jacomina Louisa Herholdt (born Theron), married out of community of property	30 days...	F. A. Paul & Co., Attorneys for the Estate, P.O. Box 28, Richmond	Cape.
75369	Mattheus Hermanus Wessels, widower, a farmer, of Boston Estate, Bellville, Cape Province	30 days...	H. O. de Villiers, Secretary, Hottentots-Holland Board of Executors and Trust Co., Ltd., P.O. Box 30, Somerset West, Cape Province, Agent for Executor Testamentary	Cape.
75182	Martha Francina Wilhelmina Botha (born Wentzel) and surviving spouse, George Frederik Johan Botha, a farmer, of 86 Smith Street, Aliwal North	30 days...	Douglas & Botha, P.O. Box 66, Aliwal North....	Cape.
74827	Elizabeth Magdalena Bronn, spinster, retired housewife	30 days...	Jeffrey, Robertson & Metelerkamp, Attorneys for Executor Testamentary, 65 Burg Street, Cape Town	Cape.
32471	Violet Willis Hamman.....	21 days...	A. McHendrie, Lincoln Villa, Grimsby Road, Sea Point, Cape Town	Cape.
74576	Elizabeth Walker (born Murray), widow, of 67 Smith Street, East London West, who died on the 30th June, 1941	30 days...	William Albert Throup, Secretary, East London Board of Executors and Trust Co., Ltd., 32 Union Street, East London, Cape Province, for Executrix Testamentary	Cape.
75062	Maria Aletta Johanna Jacoby (born van der Westhuisen (in the Will described as Maria Aletta Johanna Jakobi), of 23 High Street, East London West, who died on the 3rd August, 1941 and surviving spouse, Julius Albert Jacoby, retired	30 days...	William Albert Throup, Secretary, East London Board of Executors and Trust Co., Ltd., 32 Union Street, East London, Cape Province, for Executor Testamentary	Cape.
75281	Benjamin James Farley, a police pensioner, of Grahamstown, and surviving spouse, Mary Elizabeth Farley (born Hobbs)	30 days...	Dold & Stone, Attorneys for the Executrix Testamentary, 100 High Street, Grahamstown	Cape.

ADVERTENSIES.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle. Estate late.	Binne 'n Tydperk van. Within a Period of.	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorized Agent.	Welke Provinsie, What Province.
75299	Kalangee Pusotum Sonne, of Grahamstown, laundry proprietor	30 days...	Dold & Stone, Attorneys for Executor Testamentary, 100 High Street, Grahamstown	Cape.
75262	Alfred Kantorowich, live stock auctioneer, who died on the 1st September, 1941, at "Bervie", Duncan Road, Sea Point, and surviving spouse, Elvira Maud Kantorowich (born Moore)	30 days...	L. J. Botha, Secretary, The Colonial Orphan Chamber and Trust Co., 4 Church Square, Cape Town, for Self and Co-Executor Testamentary	Cape.
75213	Pieter Gapad and surviving spouse, Amelia Charlotte Gapad, who died at Cape Town on the 8th day of April, 1941, labourer	30 days...	Mattheus Gapad, 4 Kershoff Lane, off Hope Street, Cape Town	Cape.
75021	Archibald Hill Ogilvie, patternmaker.....	30 days...	Dichmont & Dichmont, Attorneys for Executor Testamentary, 6 Darling Street, Cape Town	Cape.
75371	Rechab William Whitter, painter, and surviving spouse, Margaret Whitter	30 days...	Margaret Whitter, 4 Liddle Street, Cape Town	Cape.
74696	Joseph Williams Gregory and surviving spouse, Annie Louisa Gregory (born Lane), railway pensioner, of Queenstown	30 days...	Mrs. Annie Louisa Gregory, 5 Wainwright Street, Queenstown	Cape.
75171	Alexander Carey Birch, farmer, of Millwood, in the District of Jansenville, and surviving spouse, Millicent Birch	30 days...	Standard Bank of South Africa, Ltd., P.O. Box 35, Graaff-Reinet, Co-Executor.	Cape.
75134	Maria Wilhelmina West (born Kroesen), widow, of Observatory, Cape, retired	30 days...	A. A. Hansen, Executor Testamentary, "Grey-stones", Second Avenue, Fish Hoek	Cape.
75373	Jacob Zabow, of Bollilhope Crescent, Mowbray, retired manufacturer	30 days...	A. M. de Villiers & Jaffer, Attorneys for Executor, 84 St. George's Street, Cape Town	Cape.
74738	John Marshall, municipal waterworks superintendent	30 days...	A. J. Acker, Agent for the Executrix Dative, Church Street, Oudtshoorn	Cape.
75142	Solomon Lang and surviving spouse, Janie Lang (born Traicman), merchant and farmer	30 days...	Janie Lang, Executrix Testamentary, P.O. Box 4, Wolsley, Cape Province	Cape.
75354	Helen Main Carruthers, spinster, lady companion, who died at Port Elizabeth on the 19th August, 1941	30 days...	City Executors, Loan and Investment Co., Grace Street, Port Elizabeth, A. W. Pudney, Manager	Cape.
75382	John James Edmund Filleul, a clerk, of Three Anchor Bay, Cape Town	30 days...	Gerald J. O'Reilly, Executor Testamentary, 122 Adderley Street, Cape Town	Cape.
74305	Esther Elizabeth Weideman, jongdogter, van Aberdeen, Kaapprovinsie	30 dae....	G. R. du Plessis, Prokureur vir Eksekuteur, Posbus 16, Aderdeen	Kaap.
75293	Aletta Elizabeth Naude (gebore Joubert) en nagelate eggenoot Stephanus Petrus Naude, transportryer, van Greystraat, Aberdeen	30 dae....	G. R. du Plessis, Prokureur vir Eksekuteur, Posbus 16, Aberdeen	Kaap.
73785	James Irving and surviving spouse, Martha Maria Irving (born Marais), on active service	30 days...	F. W. Cooper, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 136, East London	Cape.
75304	William Leopold Turner and surviving spouse, Mary Eliza Turner (born McQueen), railway pensioner	30 days...	J. J. Albertyn, Secretary, Uitenhage Board of Executors and Trust Co., Ltd., 1 Church Street, Uitenhage, Agent for the Executrix Testamentary	Cape.
75380	Mary Crompton (born Lister), a housewife, of Rondebosch	30 days...	Clarke & Co., Attorneys for Executrix Testamentary, 100 Long Street, Cape Town	Cape.
75386	Max Oscar Valentine Lindhorst, retired, who died at Ezolo, Transkei, of Cape Town	30 days...	V. E. O. Lindhorst and G. A. W. Clarke, Executors Testamentary, c/o Clarke & Co., 100 Long Street, Cape Town	Cape.
2359	Carel Johannes Theron, 'n boer, van Rondawel, Distrik Vryburg, en nagelate eggenote Paulina Carolina Theron (gebore Coetzee)	30 dae....	Wessels, De Kock & Van Rooyen, Posbus 82, Vryburg, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr	Kaap.
75141	Maria Debora Gous (born le Roux), a widow, of Britstown	30 days...	Raath & De Villiers, P.O. Box 7, Britstown.....	Cape.
75237	Lodewyk Christian Joubert en nagelate eggenote Sophia Johanna Joubert (gebore Joubert), 'n boer, van Joubertsdal, Distrik Swellendam	30 dae....	S. P. le Roux, Tak Bestuurder, Caledon en Suidwestelike Distrikte Eksekuteurskamer, Bpk., Posbus 26, Swellendam	Kaap.
75351	Edward Swinger, of 28 Renfrew Street, Cambridge, who died at East London on 30th August, 1941, retired	21 days...	Davidson, Addleson & Shapiro, P.O. Box 236, East London, Attorneys for Executrix Testamentary	Cape.
75215	Catharina Elizabeth Johanna Groenewald, 'n onge-troude huisvrou, van Langhoogte, Distrik Bredasdorp	1 maand..	J. J. A. Swart, Besturende Direkteur en Sekretaris van die Bredasdorp Eksekuteurskamer, Voogdy en Assuransie Maatskappy, Bpk., Agent vir die Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
75396	Wouter Johannes de Wet en nabywende eggenote Anna Magdalena de Wet (gebore Kriel), 'n rustende boer, van Reitzstraat, Robertson, Kaapprovinsie, waar hy op 26 Augustus 1941, oorleede is	30 dae....	Robertson Trust en Agentskap, Bpk., Kerkstraat, Robertson	Kaap.
74180	William Charles Kaye, dipping supervisor.....	30 days...	A. C. Evannett, Executor Dative, c/o Garner & Evannett, P.O. Box 7, Mount Frere	Cape.
75234	Wilhelm Christian Fehrs and surviving spouse, Margaretha Rosalie Mettha Johanna Fehrs (born Fehrs), fitter, late pensioner S.A.R.	21 days...	Wilfred William Fehrs, Executor Testamentary, and Margaretha Rosalie Mettha Johanna Fehrs, Executrix Testamentary, 61 Fisher Street, Goodwood	Cape.
75319	Elizabeth Otty (born Denby), widow, of 27 Station Road, Observatory, Cape	30 days...	Dichmont & Dichmont, Attorneys for Executor Testamentary, Fletcher's Chambers, 6 Darling Street, Cape Town	Cape.
75381	Hugh Godrich Eaton, a retired teacher, of "Mililot", Braeside Road, Kenilworth, Cape	30 days...	C. H. Brand, Attorney for Executrix Testamentary, 117 St. George's Street, Cape Town	Cape.
75364	Hendrik Daniel le Roux en nagelate eggenote Ella Maria Cornelia le Roux (gebore Visser), van Genestestraat, Laingsburg, rustende boer	30 dae....	S. V. Pienaar, Posbus 3, Laingsburg, Prokureur vir Eksekutrisse Testamentêr	Kaap.
2349	Maria Dorothea Johanna Botha (born Pfeiffer), a widow, of 25 Tucker Street, Kimberley	14 days...	J. J. Truter, P.O. Box 106, Kimberley.....	Cape.
74034	Elsie Rachel Badenhorst (born Higgs), a widow, of Martinskuil, Hope Town, housewife	30 days...	F. N. Joseph, P.O. Box 12, Hope Town.....	Cape.
74786	John Johannes Persens, a farm worker, and surviving spouse, Sophie Persens (born Rhodes), of Spencer Street, Vasco	30 days...	M. Kessler & Co., Attorneys for Executrix Testamentary, 111A Voortrekker Road, Parow	Cape.
75100	Francina Elizabeth Stephenson (born van der Merwe) and surviving spouse, Alfred Stephenson, a farmer, of Wilgespruit, District of Lady Grey	30 days...	McKinnell & Muller, P.O. Box 38, Lady Grey, Attorneys to the Estate	Cape.

ADVERTISEMENTS.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle. Estate late.	Binne 'n Tydperk van. Within a Period of.	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorized Agent.	Welke Provinsie. What Province.
75174	Engela Susanna Greef (gebore van Zyl), voorheen Nel, verpleegster	30 dae....	P. H. S. Engelbrecht, Posbus 19, Burghersdorp...	Kaap.
75267	Kenneth Francois Traill Phin (commonly known as Kenneth Traill Phin), a trader, of Agnes, District of Glen Grey	30 days...	E. F. Peter, P.O. Box 35, Queenstown, Attorney for Executors Testamentary	Cape.
74805	Ronald Grant Murdoch, bachelor, lieutenant, South African Air Force, who died in East London on 6th June, 1941, civil servant	30 days...	V. G. Fenner-Solomon, P.O. Box 2, Seymour, Cape Province	Cape.
2355	Katherine Going Kirkman (born Lawrence), a widow, of Kimberley	14 days...	Wm. Dickens, Master's Representative, 17 Main Street, Kimberley	Cape.
75251	John Frederick William (Willem) Busch, pensioner, late engine driver, S.A.R. and surviving spouse, Henrietta Mary Busch (born Priest), of Wanstead, P.O. Wetton, Wynberg, Cape	30 days...	Edward Parker, Agent for Executor Testamentary, 227 Victoria Road, Woodstock, Cape Province	Cape.
73138	Christian February (or Februarie) Alexander, blacksmith	3 weeks...	Faure & Faure, Main Street, Paarl.....	Cape.
75099	Pieter Jacobus Cornelis Stassen and surviving spouse, Johanna Susanna Stassen (born Stassen), of Voorbaat, Distrik Ladismith, Cape Province, farmer	30 days...	Van Velden & Blyth, P.O. Box 23, Ladismith, Cape Province	Cape.
71775	Petronella Margaretha Viljoen en oorblywende eggenoot Johannes Hendrikus Viljoen	30 dae....	H. J. Stander, Posbus 7, Richmond, Kaapprovinsie, Prokureur vir Eksekuteur	Kaap.
75379	Anna Johanna Conradie (born Malan), widow, retired, of Union Street, Montagu	30 days...	The Montagu Board of Executors, Ltd., P.O. Box 13, Montagu	Cape.
—	Pieter Martinus Rossouw en Sophia Magdalena Aletta Rossouw	14 dae....	P. J. du Plooy, P/s Hermon, Vryburg.....	Kaap.
75097	Lily Eliza Pryor (born Morton), widow, of Port Elizabeth	30 days...	Humphrey & Leppan (Pty.), Ltd., 70 Main Street, P.O. Box 154, Port Elizabeth, Agents for Executor Testamentary	Cape.
TRANSVAAL				
2853/41	Willem Cornelius Wynand Kamp.....	14 days...	E. J. Lowe, P.O. Box 524, Johannesburg.....	Transvaal.
3285/41	Mattian Jacobus Barnard en nagelate eggenote Johanna Adriaka Barnard, van Elandsdrift, Rustenburg, boer	30 dae....	Penzhorn, Olivier & Coetsee, Prokureurs, Posbus 55, Rustenburg	Transvaal.
3203/41	Hendrina Fransina Magdalena Coetzee, voorheen Kruger (gebore Buys)	21 dae....	B. R. en J. M. Kruger, Eksekuteurs, Highweg 115, Brixton, Johannesburg	Transvaal.
3297/41	William John Benjamin Nicholson, of Benoni, and surviving spouse, Hilda Mary Jane Nicholson, formerly Steer (born Shelley), reduction worker	30 days...	Alfred J. Levy, Solicitor for the Executrix Testamentary, 45 Prince's Avenue, P.O. Box 342, Benoni	Transvaal.
2604/41	Gerhardus Jacobus Beukes, boer, van Hugenootstraat, Rustenburg	30 dae....	Penzhorn, Olivier & Coetsee, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Steenstraat, Posbus 55, Rustenburg	Transvaal.
3202/41	Edmund Patrick Cotter and surviving spouse, Elizabeth Ann Cotter (born Woolley)	30 days...	Elizabeth Ann Cotter, Executrix Dative, 49 Bath Avenue, Rosebank, Johannesburg	Transvaal.
3019/41	Rose Khourie, a spinster, of Johannesburg.....	14 days...	Louis Spitz & Scholtz, Attorneys, Notaries and Conveyancers, Sanderson's Buildings, Harrison and President Streets, Johannesburg	Transvaal.
2336/41	Joseph Oliver Eden, of Kimberley.....	21 days...	R. J. Stewart, 6 Queens Court, Queens Avenue, Brakpan, Transvaal	Transvaal.
2988/41	Elizabeth Ann Allison (born Snodgrass), widow, of Pietersburg	30 days...	J. L. Gillett, Executor Testamentary, c/o Kotze & Gillett, P.O. Box 217, Pietersburg	Transvaal.
3321/41	John Gorst Hubball, retired, of Pretoria, Transvaal	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 434, Pretoria	Transvaal.
2820/41	Marthinus Cornelis Steyn en nagelate eggenote Aletha Johanna Josina Steyn (gebore Diedricks)	30 dae....	Aletha Johanna Josina Steyn, p/a Prokureur Johan Erasmus, Spoorwegstraat, Posbus 78, Brits	Transvaal.
3378/41	Alexander Drennan Edwards.....	30 days...	Macintosh, Cross & Farquharson, Attorneys for Executrix Testamentary, 23 Bank Street, Pretoria	Transvaal.
3012/41	Wilhelmina Annie Bishop (born Fleischer) and surviving spouse, Frederick William Freemantle Bishop, housewife	30 days...	Kenneth H. Stolf, Attorney for Executor Testamentary, 9-10 Court Chambers, Second Street, Springs	Transvaal.
3329/41	Piet Venter, a bricklayer, and surviving spouse, Hendrina Maria Venter (born Meyer)	30 days...	Rhodes, Du Toit & Harthan, Agents, 26 Monument Street, P.O. Box 83, Krugersdorp	Transvaal.
3332/41	Pieter Albertus Hanekom, miner, and surviving spouse, Martina Jacoba Hanekom (born Coetzee)	30 days...	Rhodes, Du Toit & Harthan, Agents, 26 Monument Street, Krugersdorp	Transvaal.
3073/41	Jonathan Holden and surviving spouse, Theresa Bolton Holden (born Pearson), a miner, of Krugersdorp	30 days...	Dan. J. Basson, Executor Dative, Grand Chambers, Ockerse Street, P.O. Box 48, Krugersdorp	Transvaal.
2931/41	George Brown, of Elandsdrift, P.O. Hendriksdal, District of Pilgrims Rest, clerk	30 days...	D. J. Potgieter, Executor Dative, P.O. Box 86, Sabie	Transvaal.
3117/41	Maria Susanna Janse van Rensburg (gebore de Jager) en nagelate eggenoot Stephanus Lukas Janse van Rensburg, van Oversprong No. 236, Distrik Waterberg, boer	30 dae....	Odendaal & Viljoen, Prokureurs vir Eksekuteur, Potgieterstraat, Posbus 37, Nylstroom	Transvaal.
3404/41	Esme Elizabeth Williamson, spinster, retired school teacher	30 days...	Rose-Innes & Hockly, P.O. Box 22, Barberton..	Transvaal.
3275/41	Sarah Harriet Hands and surviving spouse, Henry Stephen Hands	30 days...	H. S. Hands, 91 Celliers Street, Sunnyside, Pretoria	Transvaal.
3286/41	Jeanie Darling Couse (born Watson), married out of community of property to James Couse, housewife	30 days...	M. & I. Geffen, 224-5 Maritime House, Loveday Street, P.O. Box 7183, Johannesburg	Transvaal.
2937/41	Arthur Glenshaw.....	30 days...	Mrs. B. S. J. Glenshaw, 3 Katoomba Street, Kensington, Johannesburg	Transvaal.
2691/40	Matthys Johannes Albertus de Villiers, van Lemoenpoort, Distrik Middelburg, Transvaal	30 dae....	Joubert & Van der Merwe, Markstraat, Middelburg, Transvaal	Transvaal.
2768/41	Elizabeth Fransina Jacoba de Kock (gebore Botha) en nagelate eggenoot Josias Servaas de Kock, van Uitkyk, Leeuwklip, Middelburg, Transvaal	30 dae....	Joubert & Van der Merwe, Middelburg, Transvaal	Transvaal.
3350/41	Elizabeth Mary Muldoon (described in Will as Elizabeth Muldoon) (born Killard) and surviving spouse, Michael Muldoon, building contractor, of Germiston	30 days...	John Wilson, Agent for Executor Testamentary, Wilson's Buildings, Germiston	Transvaal.

ADVERTENSIES.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle. Estate late.	Binne 'n Tydperk van. Within a Period of.	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorized Agent.	Welke Provinsie. What Province.
8171/41	Morris Goldsmith, dealer in second-hand building material and demolisher, of 1 Short Street, Germiston	30 days...	Evans & Leigh & Mackay, P.O. Box 113, Germiston, Agents for Executors Testamentary	Transvaal.
49/41	Stefanus Lourens Janse van Vuuren en nagelate eggenote Johanna Adriana Janse van Vuuren (gebore Kotze)	14 dae....	H. T. J. van Vuuren, Posbus 11, Springs.....	Transvaal.
8225/41	Robert Jacobus Booysen en nagelate eggenote Emma Maria Elizabeth Booysse (gebore Kuntze), boer, van Koster	30 dae....	Warren & Van der Spuy, Posbus 83, Zeerust....	Transvaal.
2960/41	Elizabeth Jacoba Ludick (gebore Ludick), weduwe, van Ottoshoop, Distrik Marico	30 dae....	Warren & Van der Spuy, Posbus 83, Zeerust.....	Transvaal.
8173/41	William Henry Tindall Goodrick, chemist, of Boksburg	30 days...	James Clarke, Executor Testamentary, 5 Ninth Street, Boksburg North	Transvaal.
55/41	Jan Tobias van Rooyen, phthisis pensioner, of Middelvie, District of Krugersdorp, and surviving spouse, Cecilia Jacomina van Rooyen (born Kruger)	14 days...	J. G. Gammie, P.O. Box 138, Randfontein, Attorney for C. J. van Rooyen, Master's Representative	Transvaal.
—	Anna Elizabeth Margaret du Toit (gebore Gu'den-pfening), of Bosmansfontein, Hendrina, Distrik Middelburg, Transvaal	14 dae....	J. D. du Toit, Posbus 40, Hendrina.....	Transvaal.
2945/41	Mabel Jessie Ord (born van Breda), housewife..	30 days...	J. W. Ord, Executor Dative, Magistrate's Office, P.O. Box 1011, Johannesburg	Transvaal.
2244/41	Herculina Magdalena Breet (gebore Jonker) en nagelate eggenoot Johannes Louis Breet, van Vereeniging	30 dae....	Rood & Snijman, Posbus 38, Vereeniging.....	Transvaal.
1307/41	Pieter Hermanus Hendrik Dique, van Louis Trichardt, Distrik Zoutpansberg, boer	30 dae....	Rooth & Coxwell, Posbus 52, Louis Trichardt....	Transvaal.
814/41	Alexander Webster Summers and surviving spouse, Marie Isabelle Summers, of 10 Christopher Road, Selection Park, Springs	30 days...	E. de Wet Jooste, Executor Dative, 8-9 Netherlands Bank Buildings, Third Street, P.O. Box 281, Springs, Transvaal	Transvaal.
3317/41	Tryntje van Veenhuyzen (gebore Voortman) en oorlewende eggenoot Marinus Hendrikus van Veenhuyzen	30 dae....	B. Lingbeek, Prokureur vir Eksekuteur, Kamer 21, Koedoegebou, Pretoriusstraat 236, Pretoria	Transvaal.
2972/41	Carel Stephanus Erasmus en langsewende eggenote Cornelia Maria Erasmus (gebore Havenga), boer	30 dae....	L. A. van Wyk, Gerrit Maritzstraat 257b, Hercules, Pretoria	Transvaal.
3189/41	Daniel Benedict Adolphus Wahl, retired, of Rustenburg, Transvaal, who died at Johannesburg on the 19th August, 1941	30 days...	John C. Gohl, "Abirfoyle", Hillside Road, Fish Hoek, Cape, Executor Testamentary	Transvaal.
2607/41	Pieter Hermias Cornelis Visagie and surviving spouse, Susanna Johanna Jacoba Visagie (born van Niekerk), digger, of Boskuil, District of Wolmaranestad	30 days...	A. J. Marais, P.O. Box 47, Bloembhof.....	Transvaal.
8261/41	Machiel Daniel Greyling en nagelate eggenote Anna Elizabeth Greyling (gebore van der Merwe), 'n boer, van Elandsfontein No. 131, Distrik Krugersdorp	30 dae....	Thornton & Lotz, Grand Chambers, Ockersesstraat, Krugersdorp, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr	Transvaal.
2749/41	Cornelius Lourens Jacobus van Niekerk en nagelate eggenote Roelfina Petronella van Niekerk (gebore Lee), van die plaas Theuniskloof, Distrik Potgietersrust, boer	30 dae....	W. H. O. Smuts, Voortrekkerweg, Posbus 98, Potgietersrust, Prokureur vir die Eksekutrisse Testamentêr	Transvaal.
8140/41	Paul Philippus du Plessis en nagelate eggenote Elizabeth Jacomina Andrisa du Plessis (gebore du Plessis), van Voorstraat, Potgietersrust, boer	30 dae....	W. H. O. Smuts, Voortrekkerweg, Posbus 98, Potgietersrust, Prokureur vir die Eksekutrisse Testamentêr	Transvaal.
2647/41	Andries Jacobus Coetzee en nagelate eggenote Helena Cornelia Coetzee (gebore Human), van Hartebeesspruit, Belfast, boer	30 dae....	Victor D. Weimer, Posbus 11, Belfast, Gemagtigde Agent van die Eksekuteurs Testamentêr	Transvaal.
3383/41	Daniel Francois van der Vyver Joubert, skool prinsaap, van Morgenzon Skool, Distrik Piet Retief, en nagelate eggenote Catharina Maria Joubert (gebore Breet)	30 dae....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 434, Pretoria	Transvaal.
3348/41	Antje Klompje, van Mainstraat 111, Gezina....	30 dae....	Niemeyer, Steyn & Metelerkamp, Burlingtongebou 30-38, Pretoria	Transvaal.
2810/41	James Cowden, building contractor, of Bulawayo, Southern Rhodesia	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 434, Pretoria	Transvaal.
1500/41	Manuel Pereira Caetano, van Johannesburg.....	14 dae....	B. C. Papenfus, Posbus 116, Brakpan, Prokureur vir Eksekuteur	Transvaal.
3327/41	Charles William Shorney.....	30 days...	E. B. Shorney, Executrix Testamentary, c/o Rooth & Wessels, Barclays Bank Building, Church Square, Pretoria	Transvaal.
10/41	Fred Hall, miner.....	14 days...	Rose-Innes & Hockly, P.O. Box 22, Barberton....	Transvaal.
2055/41	Johan Andries Ley and surviving spouse, Martha Louisa Ley (born Murray)	14 days...	Martha Louisa Ley, Executrix, 30 Madeline Street, Florida	Transvaal.
2206/41	Hendrika Stephina Muller (gebore Kritzingen) en nagelate eggenoot Thomas Theodore Muller, huisvrou	30 dae....	Thomas Theodore Muller, Eksekuteur Datief, Posbus 639, Johannesburg	Transvaal.
3355/41	Frederik Hendrik Swanepoel.....	30 dae....	G. B. van Leggelo, g.g. Executrix Testamentary, P.O. Box 7251, Johannesburg	Transvaal.
3188/41	Douglas Egbert Willson.....	30 days...	Stegmann, Oosthuizen & Jackson, Lewis and Marks Buildings, Church Square, Pretoria	Transvaal.
1001/38/468	Stefanus Jacobus Strydom, 'n boer, van Zuurfontein, Distrik Vereeniging	30 dae....	Roux & Jacobsz, Ons Eerste Volksbank-gebou, Kerkplein, Pretoria	Transvaal.
2601/41	Adam Ainslie, trading as Ainslie's Bakery, of Johannesburg	30 days...	Northern Board of Executors and Trust Co., Ltd., Northern Trust Building, 28 Harrison Street, Johannesburg, for Executor Dative	Transvaal.
1504/41	Clifford James Valentine vom Hagen en oorlewende eggenote Hendriena Johanna vom Hagen (gebore Woest)	30 dae....	R. N. Edelstein & Kuyper, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, 4, 5, 6 and 7 Postmagedbou, Pretoria	Transvaal.
1924/41	Henri Frederic Jean de Bont, 'n gepensioneerde, van Pretoria, en nabywende eggenote Christina Johanna Elizabeth de Bont, voorheen Patmore (gebore Marais)	30 dae....	Weavind & Weavind & Marais, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Court Chambers 1-5, Andriesstraat 189, Pretoria	Transvaal.

ADVERTISEMENTS.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle. Estate late.	Binne 'n Tydperk van. Within a Period of.	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorized Agent.	Welke Provinsie. What Province.
774/41	Alwyn Roy Dollery, stocktaker, South African Railways and Harbours	30 days...	Mrs. G. Dollery, Executrix Dative, Flat No. 20, Rissik Mansions, Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
2995/41	Elizabeth Hughes (born Jones), widow.....	30 days...	Macintosh, Cross & Farquharson, 23 Bank Street, Pretoria, Attorneys for Executor Dative	Transvaal.
3462/41	Ada Amelia Rabb (born Fine), housewife.....	30 days...	Harry T. Hersch, Esq., Attorney for Executor Testa- mentary, 25 Main House, 96 Main Street, Johan- nesburg	Transvaal.
1130/41	Frances Mary Moore (born Vickering), widow....	30 days...	Standard Bank of S.A., Ltd., Johannesburg Branch, Estates Department	Transvaal.
3088/41	Lillian Maud Brown (born Brooks), widow, of Johannesburg	21 days...	Walter May Frost, P.O. Box 4755, Johannesburg	Transvaal.
3419/41	John Flockhart and surviving spouse, Janet Flockhart (born Hunter), bookseller	30 days...	A. Livingstone & Co., Attorneys for Executor Testamentary, Dunvegan Chambers, Johannes- burg	Transvaal.
2876/41	Violet Caroline Mary Bergh (born Davidson) and surviving spouse, John Charles Bergh, of Johan- nesburg	30 days...	Moodie & Robertson, Attorneys for Executor Testamentary, 201-214 Grand National Build- ings, Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
3293/41	George Francis McCorkell and surviving spouse, Emily Frances McCorkell (born Forde), of Johannesburg, clerk	30 days...	L. J. McCarthy, Attorney for Executrix Testamen- tary, Locarno House, Loveday Street, Johan- nesburg	Transvaal.
2867/41	Horace Spedding Smith.....	30 days...	Standard Bank of South Africa, Ltd., Estates Department, Johannesburg Branch	Transvaal.
3293/41	Petrus Johannes Pienaar, van Melville, Johannes- burg, mynwerker	30 dae....	Van den Bergh, Melamed & Nathan, Prokureurs vir Eksekutrisse, Posbus 6399, Johannesburg	Transvaal.
461/41	Sarfulla Habibulla, storekeeper, of Krugersdorp..	30 days...	Shenker & Shenker, Attorneys for Executor Dative, Maritime House, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
2100/41	Desmond Francis Murray, pupil pilot.....	30 days...	F. J. Murray, P.O. Box 3, Silverton.....	Transvaal.
3393/41	Gideon Philippus Pretorius, van Goedgedacht, Distrik Zoutpansberg, boer	30 dae....	Brink & Cloete, Bankstraat 17, Posbus 794, Pre- toria, Prokureurs van Eksekuteur	Transvaal.
3322/41	Elizabeth Magrita Jooste (gebore Pieters), wedu- wee, van Vaalkop, Distrik Lichtenburg	30 dae....	Herman du Plessis, Posbus 23, Delareyville.....	Transvaal.
2632/41 & 2633/41	Adriaan Isaac Lemmer, retired farmer, and sub- sequently deceased spouse, Helena Susanna Lemmer (born Jooste), to whom he was married in community of property, of Hartebeestfontein, District of Klerksdorp	30 days...	C. P. Vermaas, P.O. Box 24, Hartebeestfontein, Executor Dative	Transvaal.
3445/41	Amelia Jane Moore, formerly Gawne (born Quirk) and surviving spouse, William Robert Moore, late of Springs, Transvaal, housewife	30 days...	Hodges, Wilmot & Rood, Solicitors to Executor Testamentary, Evelyn Mansions, Springs	Transvaal.
2955/41	Annie Grady.....	30 days...	Peter MacDonald, 18-20 Meischke's Buildings, Harrison Street, Johannesburg, Agent for Execu- trices	Transvaal.
3296/41	Cornelis Nieuwenhuysen en nagelate eggenote Elsie Magdalena Nieuwenhuysen (gebore Botha), boer	30 dae....	D. Wessels, Prokureur vir Eksekutrisse Testamentêr, Pleinstraat, Posbus 54, Rustenburg	Transvaal.
3311/41	Adam Bennet Cumming, retired army officer, of Pretoria	30 days...	P. C. Metelerkamp, Executor Testamentary, P.O. Box 776, Pretoria	Transvaal.
2968/41	Jan Georg Annandale and surviving spouse, Chris- tina Magdalena Annandale (born Ferreira), of 19 Karl Street, Krugersdorp	30 days...	The General Secretary, Mine Worker's Union, P.O. Box 2525, Johannesburg	Transvaal.
3349/41	George Lazarus and surviving spouse, Ada Lazarus	30 days...	Ada Lazarus, c/o John Cohen & Shapiro, 16-19 New Kempsey Buildings, Fox Street, Johannes- burg	Transvaal.
3367/41	Leonard Schofield Winn, of 48 Nigel Road North, Selection Park, Springs	30 days...	J. M. Winn, c/o A. von Geusau, Attorney for Execu- trix, P.O. Box 25, Heidelberg	Transvaal.
2453/41	Susara Johanna Magdalena Potgieter (gebore Grobler), van die plaas De Pan No. 139, Distrik Standerton, boer	1 maand..	H. F. Teengs, Posbus 3, Greylingstad.....	Transvaal.
2469/41	Edward Watson Shennan, of Maleeuwskop, Trans- vaal	14 days...	Harry Laver, P.O. Box 67, Middelburg, Transvaal	Transvaal.
3312/41	William Archibald Robert, sapper, S.A.E.C., late employee of the Consolidated Main Reef Mines and Estate, Ltd.	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 434, Pretoria	Transvaal.
91/41	Renier Gerhardus Lee, a labourer, of 5 Holz Street, West Krugersdorp, who died on the 4th May, 1941	14 days...	Martha Magdalena Johanna Sophia Lee (born Strydom), c/o Shenker & Shenker, Viljoen's Buildings, Monument Street, Krugersdorp	Transvaal.
2756/41	John Harris Jones, plumber, and surviving spouse, Gweneth May Jones	30 days...	Gus. Friendly, Attorney for Executrix Testamen- tary, Permanent Buildings, cor. Commissioner and Simmonds Streets, P.O. Box 7571, Johan- nesburg	Transvaal.
3397/41	Leonard Sydney Zoe Raymond and surviving spouse, Viola Mary Raymond (born Scrooby), retired secretary	30 days...	Hardy Philip and Scott Brown, Attorneys for Executor Testamentary, Fifth Floor, Surrey House, 35 Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
3379/41	Edward Festenstein, retired.....	30 days...	Weston & Porter, Attorneys for Executrix and Executor Testamentary, Surrey House, Com- missioner and Rissik Streets, Johannesburg	Transvaal.
1895/41	Alfons Katz.....	30 days...	E. F. K. Tucker, Attorney for Executrix Testa- mentary, Permanent Buildings, Johannesburg	Transvaal.
2631/41	Florence May Gillingham (born Evans) and sur- viving spouse, Solomon Oliver Gillingham	14 days...	J. W. Langstaffe, Master's Representative, Security Building, 95 Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
2769/41	Anna Kwietkowsky (also known as Annie Kwiet- kowsky) (born Petkewicz)	30 days...	Henry Levy & Benjamin, Attorneys for Executrix Testamentary, Fifth Floor, Anglovaal House, 71 Fox Street, Johannesburg	Transvaal.
3210/41	Colonel Thomas Scott.....	30 days...	Mrs. M. M. A. Scott, c/o Geo. Mackenzie & Co., Northern Trust Building, 28 Harrison Street, Johannesburg	Transvaal.
3376/41	John Dixon Dakin, retired.....	30 days...	A. James Howe, Attorney for Executrix Testamen- tary, Century Building, 94 Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
2987/41	Catherine Adams Dawson, housewife.....	30 days...	Bowman, Gilfillan & Blacklock, Attorneys for the Executor Testamentary, United Buildings, cor. Fox and Rissik Streets, Johannesburg	Transvaal.

ADVERTENSIES.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle. Estate late.	Binne 'n Tydperk van. Within a Period of.	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorized Agent.	Welke Provinsie. What Province.
3402/41	Marian Elizabeth Wood, formerly Murtagh (born McDermott), housewife	30 days...	Bowman, Gilfillan & Blacklock, Attorneys for the Executor Testamentary, United Buildings, cor. Fox and Rissik Streets, Johannesburg	Transvaal.
3292/41	Aidan Thomas McGee, secretary.....	30 days...	R. L. Hopkins, Secretary, The Johannesburg Board of Executors and Trust Co., Ltd., 102 Commissioner Street, Johannesburg, for Self and Co-Executor Testamentary	Transvaal.
3381/41	Caleb Hardy, carpenter, and surviving spouse, Cecilia Hardy, formerly Richardson (born Reid)	30 days...	McEwan, Fearnhead & Pinkerton, Provident Buildings, 108 Fox Street, P.O. Box 3324, Johannesburg, Solicitors for Executrix Testamentary	Transvaal.
2541/41	James Bertram Jackson, 2nd lieutenant, who died in England	30 days...	Hayman, Godfrey & Sanderson, Transvaal House, 80 Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
3399/41	William Adolf Ernest Schmidt and surviving spouse, Gillian Irene Schmidt, formerly du Plessis (born Low), supervising electrician	30 days...	Dumat, Pitts & Blaine, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 2103, Johannesburg	Transvaal.
3384/41	Annie Kirkbride (born Grundy) and surviving spouse, Robert Kirkbride, S.A.R. and H. pensioner	30 days...	Dumat, Pitts & Blaine, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 2103, Johannesburg	Transvaal.

NATAL.

32679	Murugen, No. 79389, of Rossburgh, Durban, Natal	14 days...	H. Robinson, Acting Protector of Indian Immigrants, P.O. Box 474, Durban	Natal.
33198	Norman Craig Muirhead.....	14 days...	Isabel S. Muirhead, Executrix, 188 Loop Street, Pietermaritzburg	Natal.
33105	Raju Hatheecappen Naidoo.....	14 days...	Cuppusamy, 5 Oliff Road, Pietermaritzburg....	Natal.
33057	Janneke Kohlke and surviving spouse, Julius Frank Kohlke	30 days...	Wynne & Wynne, Solicitors for Executor Testamentary, P.O. Box 1, Eshowe	Natal.
33230	Walter James McLean, of Langkrans.....	30 days...	Guy & Turton, P.O. Box 34, Vryheid, Attorneys for Executor	Natal.
33262	Conrad Friedrich Johannes Volker.....	30 dae....	Chris. S. Cadle, q.g. Eksekutrisse Testamentêr, Posbus 44, Vryheid	Natal.
—	Sidney Robert Edminson, of Umkomaas.....	14 days...	Lyne & Collins, P.O. Box 635, Durban, Solicitors for Executor	Natal.
33245	Kristasamy Gopal Murugan, Indian immigrant, No. 33819	30 days...	Byron & Long, 374 Smith Street, Durban.....	Natal.
33261	Wynand Johannes Wessels en langsewende eggenote Agatha Catharina Wessels (gebore van Rooyen)	21 dae....	Conradie & Wright, Prokureurs van Eksekutrisse Testamentêr, Posbus 55, Vryheid, Natal	Natal.
33134	John Bernard Henry Bosse (also known as Henry Bernard Bosse)	21 days...	Leslie G. Wynne Cole, Attorney for Executors Testamentary, P.O. Box 4, Richmond, Natal	Natal.
33207	Johanna Aletta Dorothea Blanche (gebore Combrink)	30 dae....	Conradie & Wright, Prokureurs van Eksekuteur Testamentêr, Posbus 55, Vryheid, Natal	Natal.
33292	Harry Lockwood Shaw, of Durban, Natal.....	30 days...	Goodricke & Son, 45 Beach Grove, Durban, Attorneys to Executrix Testamentary	Natal.
33302	Reginald Monteith Hanafey.....	21 days...	Renaud & Bonamour, Attorneys for Executrix Testamentary, 385 Smith Street, Durban	Natal.
2533/7/41	Muniamma, No. 16061/16062, of Durban, Natal	14 days...	H. Robinson, Acting Protector of Indian Immigrants, P.O. Box 474, Durban	Natal.
33260	John Robert Currie and surviving spouse, Alice Jane Currie	21 days...	Walter Leo Barracough Fletcher, 44 Redforde Buildings, Parry Road, Durban, Agent for Executrix Testamentary	Natal.
33129	William Smith.....	21 days...	Andrew Smith, 190a Brand Road, Durban.....	Natal.
33024	George Edmund Hendry, a private, of Durban..	21 days...	Wertheim, Becker & Leveson, Sanlam Building, Loveday Street, Johannesburg	Natal.
33099	Overbeek Radyn Nel.....	30 days...	Nel & Stevens, P.O. Box 60, Greytown.....	Natal.
33069	Testate Estate Napulia, colonial-born Indian woman, Nos. 25910/25911, and surviving spouse, Fakeera, colonial-born Indian, Nos. 12854/12816, of Redcliffe, near Verulam, Natal, farmer	30 days...	R. L. Hugman, Attorney for Executor Testamentary, Court Chambers, Verulam	Natal.
33283	Harold Sidney Adam, of 10 Essenwood Road, Durban, funeral manager	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary	Natal.
33284	Agnes Isabel Dwyer, of 35 Evans Road, Durban, widow	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executors Testamentary	Natal.
33235	Arthur Wood.....	30 days...	J. W. Reid and A. F. R. Collier, 214 Longmarket Street, Pietermaritzburg	Natal.
33010	Martinus Jacobus Frederick Robertse, examiner and repairer, S.A.R. and H., Durban	21 days...	J. H. Robertse and V. A. Robertse, 62 Effingham Road, Red Hill	Natal.
32861	Florence Handley.....	30 days...	Tatham, Wilkes & Co., 7 Timber Street, Pietermaritzburg	Natal.
33200	Alfred Norman Mostyn Lloyd, of Durban, Natal, retired	30 days...	R. Tomlinson, Solicitor for the Estate, P.O. Box 271, Pietermaritzburg	Natal.
33192	Lennox Ward, of Pietermaritzburg.....	30 days...	Mrs. Annie Williams Ward, 4 Parklands, 367 Commercial Road, Pietermaritzburg, Executrix Testamentary	Natal.
32924	George Alexander Imray, of Pietermaritzburg...	30 days...	W. E. Bale & Mortimer, Agents for Executor Testamentary, 135 Church Street, Pietermaritzburg	Natal.
33000	James Milne.....	30 days...	Francis Becker, Executor Dative, Change Lane, Pietermaritzburg	Natal.
33043	Elizabeth Annie Stack (born Alston), housewife, of 68 Ridge Road, Durban, Natal	30 days...	Bazclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 434, Pretoria	Natal.
33174	Ali Mahomed Hoosen (also known as Ali Mahomed Hoosen Tayob), passenger Indian, of Stanger, Natal	30 days...	Arthur E. Foss, Attorney for Executors Testamentary, P.O. Box 61, Stanger, Natal	Natal.
33299	Robert Beattie and surviving spouse, Margaret Ellen Beattie	30 days...	David Calder & Son, Solicitors for Executrix Testamentary, 16-20 Provident Building, 324 Smith Street, Durban	Natal.

ADVERTISEMENTS.

Boedel No. <i>Estate No.</i>	Boedel van wyle. <i>Estate late.</i>	Binne 'n Tydperk van. <i>Within a Period of.</i>	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorized Agent.</i>	Welke Provinsie. <i>What Province.</i>
33254	Claudius Sidney Hipwell and surviving spouse, Cornelia Geertruyda Hipwell, of 16 Aliwal Street, Durban	21 days...	Findlay & Sullivan, Attorneys for Executrix Testa- mentary, 15 Britannia Buildings, Durban	Natal.
D.E. 811/41	Ruby Edwards.....	14 days...	C. R. Leighton, 562 Berea Road, Durban.....	Natal.
23565	Ernest Edward Redgrove.....	21 days...	C. H. Hills, Private Bag, Mtubatuba.....	Natal.
33042	Amy Alice Flood (born Davies) and surviving spouse, John Joseph Flood, of Darnall	30 days...	J. C. Stuart, Solicitor for Executor Dative, Chancery Lane, P.O. Box 218, Durban	Natal.

ORANJE-VRYSTAAT.—ORANGE FREE STATE.

32962	Jane Duncan (born Watson) and surviving spouse, Edwin James Duncan	30 days...	Fred. S. Webber, Attorney for Executor Dative, P.O. Box 501, Bloemfontein	Orange Free State.
33229	Johannes Scheepers Zietsman en langsewende eggenote Susanna Elizabeth Zietsman (gebore Naude), van Bloemhoek, Distrik Bethlehem	4 weke....	Brand Wessels en Kie., Posbus 76, Bethlehem...	Oranje-Vry- staat.
33058	Marjorie Genevieve Berichen Miles and surviving spouse, Christopher Benjamin Miles, of Even- ston, District of Senekal	6 weeks...	Visser & Co., q.g. Executor Testamentary, P.O. Box 49, Senekal	Orange Free State.
33158	William (ook bekend as Willem) McCallaghan...	30 dae....	Roux & Jacobsz, Ons Eerste Volksbank-gebou, Pretoria	Oranje-Vry- staat.
33191	Willem Johannes Nicolaas Petrus Ludik, van Bridgestraat, Thaba Nchu	30 dae....	J. J. Basson, Posbus 39, Bethlehem.....	Oranje-Vry- staat.
33100	Frans Paul Pieterse, van Amsterdam, Distrik Reitz, boer	30 dae....	J. J. Basson, Posbus 39, Bethlehem.....	Oranje-Vry- staat.
33227	Gertruida Jacoba Jacomina Wessels.....	30 dae....	B. S. de Kok, Warden Terrace, Posbus 63, Winburg	Oranje-Vry- staat.
33225	Elzie Isabella Jacoba van Tonder (gebore Breed), wat getroud was in gemeenskap van goedere met nagelate eggenoot Andries Johannes van Tonder, boer, van Alfalfa, Distrik Dewetsdorp	30 dae....	C. C. Fivaz, Kerkstraat, Posbus 6, Dewetsdorp, Prokureur vir Eksekuteur	Oranje-Vry- staat.
33228	Catharina Yda Maria de Wit (gebore Wille) en nagelate eggenoot Pieter Stephanus Joshua de Wit, van Groenpunt, Distrik Lindley, Pk. Steynsrust	30 dae....	Papenfus & Van Zyl, q.g., Posbus 1, Steynsrust..	Oranje-Vry- staat.
33232	Maude Mary Hobday, a spinster, of Bloemfontein	30 days...	McIntyre & Watkeys, 65 Maitland Street, Bloem- fontein	Orange Free State.
33237	Adriana Josina van Rooyen (gebore Terblanche), weduwee, van Clocolan	30 dae....	Hodgson & Steinbach, Posbus 5, Clocolan, Pro- kureurs vir die Eksekuteur Testamentêr	Oranje-Vry- staat.
33133	Margaretha (ook bekend as Magrietha) Elizabeth Kacheloffer (gebore Barnard), weduwee, van Trompsburg	21 dae....	Malherbe & Seun, Posbus 20, Trompsburg.....	Oranje-Vry- staat.
33245	Gavin Martin, engineer and wagonbuilder, of Frankfort, married out of community of pro- perty to Elizabeth Martin (born McBryde)	30 days...	Luyt, Brain & Scholtz, P.O. Box 35, Frankfort, q.g. Executrix Testamentary	Orange Free State.
33167	Gesamentlike Boedel Marthinus Johannes Prinsloo en nagelate eggenote Francina Johanna Prinsloo (gebore de Jager), van Parys, Distrik Vrededorf	30 dae vanaf 27/9/41	Vos & Wessels, Posbus 5, Parys, Prokureurs vir Eksekuteur Datief	Oranje-Vry- staat.
33242	Barbara Charlotte Clymer (born Stuart), married in community of property to Ernest Charles Clymer, of Bloemfontein	30 days...	Reitz & Wiley, q.g. Executor Testamentary, P.O. Box 320, Bloemfontein	Orange Free State.

KENNISGEWINGS VAN DIE MEESTER.

Ingevolge artikel *sesien*, subartikel (3), van die Insolvensiewet, 1913,

en

Ingevolge artikel *sewentien*, subartikel (4), van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennisgegee dat die in onderstaande Skedule vermelde Boedels voorlopig gesekwestreer is ingevolge Order van die Hooggeregshof soos daarin uiteengesit.

H. G. BOTHA-REID, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap de Goede Hoop.
H. E. H. WELCH, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
J. F. PEROLD, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
M. C. WELSFORD, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
L. A. VAN BILJON, Assistent-Meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

MASTER'S NOTICES.

Pursuant to section *sixteen*, sub-section (3), of the Insolvency Act, 1913,

and

Pursuant to section *seventeen*, sub-section (4), of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the Estates mentioned in the subjoined Schedule have been placed under sequestration provisionally by Order of the Supreme Court as therein set forth.

H. G. BOTHA-REID, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
H. E. H. WELCH, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
J. F. PEROLD, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
M. C. WELSFORD, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
L. A. VAN BILJON, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

ADVERTENSIES.

VORM No. 1—FORM No. 1.

SKEDULE—SCHEDULE.

No van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is. Date upon which and Division of Court by which Order made.	Op die Applikasie van. Upon the Application of.
8604	Brooks, Abe, a general dealer, of cor. Kenilworth Road and Second Avenue, Kenilworth, Cape	16/9/41, Cape of Good Hope.....	Lehr, Julius, trading as M. H. Lehr.
C/21234	D. J. Steyn, a builder and contractor, presently residing at 9 Winnie Street, Regents Park, Johannesburg	22/9/41, Witwatersrand Local.....	Hyman Nathan.
C/21235	The late Mustapha Hassim, lately of Johannesburg	22/9/41, Witwatersrand Local.....	Fordsburg Building and Investment Co. (Pty.), Ltd.
C/21233	S. Akoob (also known as S. Secoor), of 536 Boom Street, Pretoria	15/9/41, Transvaal Provincial.....	H. M. Gough (Pty.), Ltd.

KENNISGEWINGS VAN DIE MEESTER.

Ingevolge artikel *sesien*, subartikel (4), en artikel *nege-en-dertig*, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1916,
en

Ingevolge artikel *seventien*, subartikel (4), en artikel *veertig*, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1936.

Nademaal die Boedels vermeld in onderstaande Skedule gesekwestreer is ingevolge Order van die Hooggeregshof, soos daarin uiteengesit, so word hierby kennisgegee dat 'n eerste byeenkoms van skuldeisers in genoemde Boedels gehou sal word op die datums, ure en plekke vermeld in die Bylae vir die bewys van vordering en die verkiesing van 'n Kurator. In 'n stad waarin die kantoor van 'n Meester is word die byeenkoms voor die Meester gehou, in ander plekke word dit voor die Magistraat gehou.

H. G. BOTHA-REID, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap de Goede Hoop.
H. E. H. WELCH, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
J. F. PEROLD, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
M. C. WELSFORD, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
L. A. VAN BILJON, Assistent-Meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

MASTER'S NOTICES.

Pursuant to section *sixteen*, sub-section (4), and section *thirty-nine*, sub-section (1), of the Insolvency Act, 1916,
and

Pursuant to section *seventeen*, sub-section (4), and section *forty*, sub-section (1), of the Insolvency Act, 1936.

The Estates mentioned in the subjoined Schedule having been placed under sequestration by Order of the Supreme Court as therein set forth, notice is hereby given that a first meeting of creditors will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned on the Schedule for the proof of claims and for the election of a Trustee. Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

H. G. BOTHA-REID, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
H. E. H. WELCH, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
J. F. PEROLD, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
M. C. WELSFORD, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
L. A. VAN BILJON, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

VORM No. 2—FORM No. 2.

SKEDULE—SCHEDULE

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is. Date upon which and Division of Court by which Order made.	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. Day, Date, Hour, and Place of Meeting.
8605	Meiring, Carel Frederick, a farm foreman, of Rooi-plaats, in the Division of Uniondale, C.P.	17/9/41, Cape of Good Hope Provincial	Mon., 13/10/41, 10 a.m., Uniondale.

KENNISGEWINGS VAN VGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel *vier-en-sestig*, subartikel (3), artikel *sewentig* en reël *oortuigende* subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916,
en

Ingevolge artikel *ses-en-veertig*, subartikel (3), artikel *sewe-en-sewentig*, en artikel *veertig*, subartikel (3), van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennisgegee dat die persone, genoem in onderstaande Skedule, benoem is as Voogde of Kurators, na gelang van omstandighede, van die Boedels wat daarin vermeld is as gesekwestreer of afgestaan; dat hulle adresse soos daarin opgegee is; en dat die persone wat aan die Boedels geld skuld, hulle skulde moet betaal by die vermeldde adresse binne die tydperk vermeld in die Skedule.

Voorts dat 'n byeenkoms van skuldeisers (die tweede byeenkoms in dié van die Boedels wat gesekwestreer is), gehou sal word in bedoelde Boedels op die datums, ure en plekke vermeld in die Skedule, vir die bewys van vordering teen die Boedel, vir die ontvang van die verslag van die Kurator of van die Voog omtrent die aangeleenthede en die staat van die Boedel, sowel as vir die gee van instruksies aan die Kurator of Voog betreffende die verkoop of opvordering van aan die Boedel behorende stukke of betreffende aangeleenthede in verband met die beheer daarvan.

In 'n stad waarin 'n kantoor van 'n Meester is, word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *sixty-four*, sub-section (3), section *seventy* and section *thirty-nine* sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916,
and

Pursuant to section *fifty-six*, sub-section (3), section *seventy-seven*, and section *forty*, sub-section (3) of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the persons mentioned in the subjoined Schedule have been appointed Trustees or Assignees, as the case may be, of the Estates therein mentioned as having been sequestrated or assigned; that their addresses are as therein set forth; and that the persons indebted to the Estates are required to pay their debts at the said addresses within the periods mentioned in the Schedule.

Further, that a meeting of creditors (being the second meeting in such of the said Estates as are under sequestration) will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule, for the proof of claims against the Estate, for the purpose of receiving the Trustee's or Assignee's report as to the affairs and conditions of the Estate, and of giving the Trustee or Assignee directions concerning the sale or recovery of any part of the Estate, or concerning any matter relating to the administration thereof.

Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

ADVERTISEMENT.

FORM No. 3—FORM No. 3.

SKEDULE—SCHEDULE.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is. Whether Assigned or Sequestrated.	Naam en Adres van Voog of Kurator. Name and Address of Trustee or Assignee.	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. Day, Date, Hour, and Place of Meeting.	Tyd binne welke skuld betaal moet word. Time within which debts payable.
3429	Insolvent Estate of Ismail Suleman Vanker, carrying on business as Metro Outfitters, 168a Grey Street, Durban	Sequestrated.	W. L. Cousins, 448 Umbilo Road, Durban	Thurs., 9/10/41, 10 a.m., Durban	10 days.
3425	Insolvent Estate Ragadu Muthusamy	Sequestrated.	Norman W. Lancashire, 251 Smith Street, Durban	Thurs., 9/10/41, 10 a.m., Durban	Forthwith.
C/21223	Insolvent Estate Natha Baga, also known as Natha Morar	—	A. I. Momoniat, 48A Donnelly Street, Turfontein, Johannesburg	Wed., 8/10/41, 9.30 a.m., Johannesburg	14 days.

KENNISGEWINGS VAN VOOGEDE EN KURATORS.

Ingevolge artikels veertig en een-en-veertig van die Insolvensiewet, 1916,

en

Ingevolge artikels een-en-veertig en twee-en-veertig van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennisgegee dat 'n byeenkoms van skuldeisers gehou sal word in die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels vermeld in onderstaande Skedule op die datums, ure en plekke en vir die doeleindes daarin vermeld.

In stede waar 'n kantoor van 'n Meester of 'n Assistent-Meester is, word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to sections forty and forty-one of the Insolvency Act, 1916,

and

Pursuant to sections forty-one and forty-two of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule on the dates, at the times, and places, and for the purposes therein set forth.

Meetings in a town in which is the office of a Master or Assistant Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

FORM No. 4—FORM No. 4.

SKEDULE—SCHEDULE.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is. Whether Assigned or Sequestrated.	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. Day, Date, Hour, and Place of Meeting.	Doel van Byeenkoms. Purpose of Meeting.
8533	Insolvent Estate Quan Toy, a general dealer, trading as The Bethelsdorp Trading Store	Sequestrated.	Wed., 8/10/41, 11 a.m., Port Elizabeth	Proof of further claims.
8433	Insolvent Estate W. J. Masson, general dealer, Touws River, C.P.	Sequestrated.	Fri., 10/10/41, 10 a.m., Cape Town...	(¹) See footnote.
C/21142	J. D. Jaffer, trading as J. J. Bazaars, at Coligny	Sequestrated.	Wed., 8/10/41, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of claims.
32260	Insolvent Estate late Lily Holliday...	*See footnote	Thurs., 9/10/41, 10 a.m., Durban.....	To confirm the sale of Goodwill and Assets of Bon Accord Hotel for £425.

* Being wound up under the Master's direction in terms of Section 48 (3) (b) of Act No. 24 of 1913.

(¹) To consider, and if deemed fit, to accept the offer of Five Hundred Pounds (£500) made by the Paarl Board of Executors, Ltd., for the Book Debts due to the Estate as at the date of sequestration and as listed in the Insolvent's Schedules, subject to all Collections from the said date of sequestration being for account of the Purchasers.

KENNISGEWINGS VAN VOOGEDE OF KURATORS.

Ingevolge artikel vier-en-negentig van die Insolvensiewet, 1916,

en

Ingevolge artikel eenhonderd-en-nege (1) van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennisgegee dat die Voogde of Kurators van die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels vermeld in onderstaande Skedule, voornemens is om veertien dae na datum hiervan die Meester te versoek om 'n verlenging van die tyd genoem in die Bylae vir die indiening van 'n Likwidasierekening en Plan van Distribusie of/en Kontribusie.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section ninety-four of the Insolvency Act, 1916,

and

Pursuant to section one hundred and nine (1) of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that fourteen days after the date hereof it is the intention of the Trustees or Assignees of the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule to apply to the Master for an extension of time, as specified in the Schedule, within which to lodge a Liquidation Account and Plan of Distribution or/and Contribution.

ADVERTENSIES.

VORM NO. 5—FORM NO. 5.

SKEDULE—SCHEDULE.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Naam en Datum van Aanstelling van Voog of Kurator. Name and Date of Trustee or Assignee's Appointment.	Datum waarop Rekening ingedien moet word. Date when Account Due.	Tydperk van Vereiste Verlenging en by wie Aansoek gedoen moet word. Period of Extension required and to whom Application will be made.
3301	Insolvent Estate of Mohamed Dawjee Parak	R. S. McGillewie, 17/3/39.....	16/10/41	Six months, Master, Pietermaritzburg.
C/21083	Spiros Kalogeros, trading as Oxford Cafe, cor. Main and Eloff Streets, Johannesburg	Albert Ruskin, 4/12/40.....	4/6/41	Six months, Master, Pretoria.
C/20926	Insolvent Estate Hendrik Jan-Kloppenborg, tiler, of Springs	Hermann Hammerschlag, 4/5/40	11/9/41	Six months, Master, Pretoria.
C/20506	Insolvent Estate J. H. Faurie, building contractor, Pretoria	W. Davidson, appointed Trustee, 27/11/39	23/9/41	Three months, Master, Pretoria.
C/20952	Insolvent Estate of Louis Sher, trading at Apex Crossing, Benoni, and Dunnotar Township, Springs, Transvaal	Ivor Bloch, 21/6/40.....	17/9/41	Six months, Master, Pretoria.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE, KURATORS EN LIKWIDATEURE.

Ingevolge artikel *ses-en-negenig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916,
en

Ingevolge artikel *eenhonderd-en-ag*, subartikel (2) van die Insolvensiewet, 1936,
en

Ingevolge artikel *eenhonderd-ses-en-dertig*, sub-artikel (2), van die Maatskappywet, 1926.

Hierby word kennisgegee dat die likwidasierekeninge en planne van distribusie of/en kontribusie in die Boedels genoem in onderstaande Skedule ter insage sal lê vir skuldeisers in die kantore daarin genoem, gedurende 'n tydperk van veertien dae of soveel langer as daarin vermeld vanaf die datum vermeld in die Skedule, of vanaf die datum van publikasie hiervan, as dit later is.

NOTICES OF TRUSTEES, ASSIGNEES AND LIQUIDATORS.

Pursuant to section *ninety-six*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916,
and

Pursuant to section *one hundred and eight*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1936,
and

Pursuant to section *one hundred and thirty-six*, sub-section (2), of the Companies Act, 1926.

Notice is hereby given that the liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule will lie open at the offices therein mentioned for a period of fourteen days, or such longer period as is therein stated, from the date mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be the later, for inspection by creditors.

VORM NO. 6—FORM NO. 6.

SKEDULE—SCHEDULE.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Beskrywing van Rekening. Description of Account.	Kantore en Datum waar Rekening ter insage sal lê. Offices and Date at which Account will lie open.	Tydperk, indien langer as 14 dae, gedurende welke Rekening ter insage sal lê. Period, if more than 14 days, for which Account will lie open.
8543	Insolvent Estate C. Gaigher (born Erlank), Adderley Street, Worcester, C.P.	First and Final Liquidation and Distribution	Cape Town, Worcester, 29/9/41.....	—
F.A.A./265	Louis Theodorus Wessels, a farmer, of Machel, District of Winburg (administered under Act No. 48 of 1935)	First and Final Liquidation and Distribution	Bloemfontein, 26/9/41.....	—
C/20260	Joseph Jones and Max Langman, trading as New White House Garage, Eloff Street, Johannesburg	Second and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 26/9/41.....	—
X/5875	Insolvent Estate of Arthur Atkinson and Francis Georges Flint, carrying on business in partnership under the style or firm of Parys Motors, of Parys, District of Vredefort	First and Final Liquidation and Distribution	Parys, Bloemfontein, 27/9/41.....	—
C.A./4002	Hoëveldse Arbeidsburo (Eiendoms) Beperk (in Voluntary Liquidation)	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Bethal, 26/9/41.....	—
8549	Marthinus Jacobus la Grange, Jr., a farmer, of Middelplaas, District of Riversdale	First and Final Liquidation and Distribution	Cape Town, Riversdale, 26/9/41.....	—
C.A./3991	George Bennie & Co. (Pty.), Ltd. (in Liquidation), outfitters, of Springs	First and Final Liquidation	Pretoria, Springs, 27/9/41.....	—
X/5923	Insolvent Estate of Anna Marthina Estherhuizen (born Meiring), married out of community of property to Joachim Johannes Nicolaas Esterhuizen, carrying on business as a garage proprietress and general dealer, under the style of Central Garage, in River Street, Bultfontein, District of Hoopstad	First and Final Liquidation and Distribution	Bloemfontein, Hoopstad, 26/9/41.....	—

ADVERTISEMENTS.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Beskrywing van Rekening. Description of Account.	Kantore en Datum waar Rekening ter insage sal lê. Offices and Date at which Account will lie open.	Tydsperk, indien langer as 14 dae, gedurende welke Rekening ter insage sal lê. Period, if more than 14 days for which Account will lie open.
F.A.A./269	Johannes Jacobus Viljoen, a farmer, of Ou Wonderkop, District of Thaba 'Nchu (liquidated under the provisions of Section 16 of the Farmers' Assistance Act)	First and Final Liquidation and Distribution	Bloemfontein, Thaba 'Nchu, 27/9/41.	—
C/21069	Insolvent Estate Johannes Hermanus Botes, builder, of Pretoria	Second Liquidation and Distribution	Pretoria, 26/9/41.....	—
C.A./4007	Robot Batteries (Pty.), Ltd. (in Liquidation), of Johannesburg	First Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 26/9/41.....	—
C.A./3930	Southern Garage (Pty.), Ltd. (in Liquidation), Germiston	Second and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Germiston, 26/9/41.....	—
C/21127	Insolvent Estate Lewis Pollack, trading as L. Pollack, at 45A Pretoria Road, Kempton Park, District of Germiston	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Germiston, 26/9/41.....	—

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel *negen-en-negentig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916,

en

Ingevolge artikel *eenhonderd-en-dertien*, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1936.

Nademaal die likwidasierekeninge en planne van distribusie of/en kontribusie in die Algestane of Gesekwestreerde Boedels vermeld in die hieronder volgende Skedule bekragtig is op die daarin genoemde datums, so word hierby kennisgegee, dat 'n diwidend uitkeer of/en 'n kontribusie ingesamel sal word in die gesegde Boedels, soos uiteengesit in die Skedule, en dat iedere kontribusiepligtige skuldeiser die deur hom verskuldigde bedrag moet betaal aan die kurator of voog by die adres wat in die Skedule genoem word.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *ninety-nine*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916,

and

Pursuant to section *one hundred and thirteen*, sub-section (1), of the Insolvency Act, 1936.

The liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Assigned or Sequestrated Estates mentioned in the subjoined Schedule having been confirmed on the dates therein mentioned, notice is hereby given that a dividend is in course of payment or/and a contribution in course of collection in the said Estates as in the Schedule is set forth, and that every creditor liable to contribute is required to pay the trustee or assignee the amount for which he is liable at the address mentioned in the Schedule.

FORM No. 7—FORM No. 7.

SKEDULE—SCHEDULE.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Datum waarop Rekening bekragtig is. Date when Account Confirmed.	Of 'n Diwidend uitkeer of 'n Kontribusie ingevorder word, of beide. Whether a Dividend is being Paid or a Contribution being Collected, or both.	Naam en Adres van Voog of Kurator. Name and Address of Trustee or Assignee.
C.A./4043	H. & K. Premier Bakery Co. (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	18/9/41	Dividend on Preferent and Secured Claims only	Moses Halaban, 304-310 Permanent Buildings, Johannesburg.
C.A./3654	Radio Refrigerator Co. (Pty.), Ltd. (in Voluntary Liquidation)	17/9/41	Fifth and Final Dividend	A. L. Galloway, National Bank Buildings, Simmonds Street, Johannesburg.
C/21176	Israel Nurock, a partner in Wit Deep Trading Co., at Stand No. 37, on Farm Driefontein No. 1, District of Johannesburg	16/9/41	Contribution to be collected from Petitioning Creditor	Moses Halaban, 304-310 Permanent Buildings, Johannesburg.
C/21095	Insolvent Estate of Hyman Kayser, trading as Alberton Produce Co., at 47 Third Avenue, Alberton, District of Germiston	17/9/41	Dividend on Preferent Claim	Moses Halaban, 304-310 Permanent Buildings, Johannesburg.
8500	Insolvent Estate of Cornelis Albertus Rossouw, a motor mechanic, of Port Nolloth, Namaqualand	5/9/41	Contribution being collected	J. J. A. Engelbrecht, Springbok, Namaqualand.
3396	Insolvent Estate Ernst Friedrich Sander, farmer, of Seven Oaks	25/8/41	Dividend is being paid	V. J. Duncan, Pine Street (P.O. Box 51), Greytown.
6609	Insolvent Estate A. A. Abrahamse, a dairyman, of Lansdowne Road, Lansdowne, C.P.	11/9/41	Dividend being paid...	L. Bisset, 111 St. George's Street, Cape Town, and C. S. Corder, 24 Wale Street, Cape Town.
X/5904	Insolvent Estate Johanna Maria Marais (formerly Hansen, born Venter), hairdresser, who carried on business as Maison Marthe, at Bulawayo	16/9/41	First and Final Dividend being paid	J. F. Ollington, c/o Fred. S. Webber, P.O. Box 501, Bloemfontein.
C/461	E. M. Perry & Co. (Pty.), Ltd. (in Voluntary Liquidation)	9/9/41	Second and Final Dividend being paid	Fred. J. Tayler, 36/41 Salisbury House, Smith Street, Durban.
8388	Insolvent Estate S. I. Mollagee, a general dealer, of 331 Main Road, Observatory, C.P.	18/9/41	First and Final Dividend to be paid	Alex. Thal, Trustee, Cape Trustees & Executors, Ltd., 85 St. George's Street, Cape Town.
C.A./3721	A.M.C. Investments (Pty.), Ltd. (in Voluntary Liquidation)	18/9/41	Dividend of 2s. 6d. in the £	A. S. Aiken, P.O. Box 2636, Johannesburg.
F.A./453	Ralph Vivian Russell Jones, a farmer, of Solkwalie, P.O. Bavoda Rail, Cradock [administered in terms of Section 15 (1) of Act No. 48 of 1935]	18/9/41	Dividend being paid...	Howard Puller Hutton, c/o Metcalf & Co., 11 Beeven Street, Cradock.
3405	Insolvent Estate Thomas James Ketcher, who traded as H. Manson, 28 Boshoff Street, Pietermaritzburg	17/9/41	Dividend being paid...	R. S. McGillewie, 1A Gray's Inn, Pietermaritzburg.

ADVERTENSIES.

No. van Boedel.	No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel.	Name and Description of Estate.	Datum waarop Rekening bevestiging is bekragtig.	Date when Account Confirmed.	Of 'n Divident uitgekeer of 'n Kontribusie Ingevoerd word, of beide.	Whether a Dividend is being Paid, or a Contribution being Collected, or both.	Naam en Adres van Voog of Kurator.	Name and Address of Trustee or Assignee.
C/364	Kew Hotel (Pty.), Ltd. (in Voluntary Liquidation)	Insolvent Estate of Mahomed Youssof Kaje, storekeeper, Durban	Insolvent Estate of Mahomed Youssof Kaje, storekeeper, Durban	17/9/41	17/9/41	Neither.....	Second and Final Dividend being paid	James Erskine Duff, 374 Smith Street, Durban, and David Strachan, 78-82 Salisbury House, Smith Street, Durban.	J. E. Duff, 374 Smith Street, Durban.

KENNISGEWINGS VAN VOORNAME OM AANSOEK OM REHABILITASIE TE DOEN.

Ingevolge artikel eenhonderd-en-og van die Insolvensiewet, 1916,

en

Ingevolge artikel eenhonderd-veertien van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennisgegee dat die insolvente persone genoem in onderstaande Skedule, aansoek sal doen om hulle rehabilitasie op die ure en plekke en om die redes daarin opgegee teenoor hulle respektiewe name.

NOTICES OF INTENTION TO APPLY FOR REHABILITATION.

Pursuant to section one hundred and eight of the Insolvency Act, 1916,

and

Pursuant to section one hundred and twenty-four of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the insolvents mentioned in the subjoined Schedule will apply for their rehabilitation at the times and places and upon the grounds therein set opposite their respective names.

Form No. 8—Form No. 8. SKEDEULE—SCHEDULE

No. van Boedel.	No. of Estate.	Volle Naam en Beskrywing van Insolvente Persoon en Plak van Besigheid of Woonplek.	Full Name and Description of Insolvent and Place of Business or Residence.	Datum waarop Boedel op Geëskweerde Date when Estate is Sequestered.	Daarby Aansoek gedoen sal word.	Day, Date, Hour, and Division of Court to which Application will be made.	Rede van Aansoek.	Ground of Application.
-----------------	----------------	--	--	---	---------------------------------	---	-------------------	------------------------

C/15305	Morris Myers, formerly trading as The Pretoria Factor & Accessory Supplies, at cor. Andries and Schoeman Streets, Pretoria, presently of Kieventhal Avenue, Highlands North, Johannesburg	24/12/30	Tues., 18/11/41, 10 a.m., Transvaal Provincial	Final Account confirmed, 10/8/31.	Account confirmed, 18/1/39.	Mon., 10/11/41, 10 a.m., Witwatersrand Local	Account confirmed, 1916.	Certificate obtained from the Master of the Supreme Court in terms of Section 119 (7) of Act No. 24 of 1936.
C/19591	Tuvia Shapiro, a commercial traveller, 92 Darling Street, Cape Town; formerly a general dealer, of 128 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg	19/4/38	Mon., 10/11/41, 10 a.m., Witwatersrand Local	Account confirmed, 18/1/39.	Thurs., 23/10/41, 10 a.m., Transvaal Provincial	Mon., 10/11/41, 10 a.m., Witwatersrand Local	Final Liquidation Account confirmed, 5/4/37.	Account confirmed, 1916.
C/20708	Narsi Bhoola, 48 Market Street, Johannesburg	22/2/40	Thurs., 23/10/41, 10 a.m., Transvaal Provincial	Account confirmed, 1916.	Mon., 10/11/41, 10 a.m., Witwatersrand Local	Mon., 10/11/41, 10 a.m., Witwatersrand Local	Final Liquidation Account confirmed, 5/4/37.	Account confirmed, 1916.
C/15826	Petrus Jacobus Viviers, miner, of 14 Second Street, Malvern, Johannesburg	—	Mon., 10/11/41, 10 a.m., Witwatersrand Local	Account confirmed, 24 of 1936.	Mon., 10/11/41, 10 a.m., Witwatersrand Local	Mon., 10/11/41, 10 a.m., Witwatersrand Local	Final Liquidation Account confirmed, 5/4/37.	Account confirmed, 1916.
C/18716	Daniel Albertus van der Walt, a printer, of cor. Albert and Fourteenth Streets, Delarey, District of Johannesburg	30/3/36	Mon., 10/11/41, 10 a.m., Witwatersrand Local	Account confirmed, 1916.	Mon., 10/11/41, 10 a.m., Witwatersrand Local	Mon., 10/11/41, 10 a.m., Witwatersrand Local	Final Liquidation Account confirmed, 5/4/37.	Account confirmed, 1916.
C/10459	Nicolas Cornelius Grobler, a motorman, formerly Johannesburg Municipal Tramways, now employed by Die Afrikaanse Pers, Bepers, Pretoria	29/9/24	Mon., 10/11/41, 10 a.m., Witwatersrand Local	Account confirmed, 1916.	Mon., 10/11/41, 10 a.m., Witwatersrand Local	Mon., 10/11/41, 10 a.m., Witwatersrand Local	Final Liquidation Account confirmed, 5/4/37.	Account confirmed, 1916.
C/15892	Nicolas Cornelius Grobler, a motorman, formerly Johannesburg Municipal Tramways, now employed by Die Afrikaanse Pers, Bepers, Pretoria	15/6/31	Mon., 10/11/41, 10 a.m., Witwatersrand Local	Account confirmed, 1916.	Mon., 10/11/41, 10 a.m., Witwatersrand Local	Mon., 10/11/41, 10 a.m., Witwatersrand Local	Final Liquidation Account confirmed, 5/4/37.	Account confirmed, 1916.
C/20388	Isidore Levin, salesman, Flat 4, Mons Mount Mansions, 54 Mons Road, Observatory, Johannesburg	25/7/39	Mon., 17/11/41, 10 a.m., Witwatersrand Local	Account confirmed, 1916.	Mon., 17/11/41, 10 a.m., Witwatersrand Local	Mon., 17/11/41, 10 a.m., Witwatersrand Local	Final Liquidation Account confirmed, 5/4/37.	Account confirmed, 1916.
7761	Benjamin Jacobus Phillips, a farmer, formerly of Kroon Rivier, Klipbeuvel, Paarl District	11/8/37	Tues., 11/11/41, 10 a.m., Cape of Good Hope Provincial	Account confirmed, 1916.	Tues., 11/11/41, 10 a.m., Cape of Good Hope Provincial	Tues., 11/11/41, 10 a.m., Cape of Good Hope Provincial	Final Liquidation Account confirmed, 5/4/37.	Account confirmed, 1916.
C/7025	Johannes Petrus van der Merwe, Hartebeestfontein, District of Potchefstroom	28/7/21	Tues., 11/11/41, 10 a.m., Transvaal Provincial	Account confirmed, 1916.	Tues., 11/11/41, 10 a.m., Transvaal Provincial	Tues., 11/11/41, 10 a.m., Transvaal Provincial	Final Liquidation Account confirmed, 5/4/37.	Account confirmed, 1916.